



زبور شریف





اشاعت کوونکی: یونائیٲہ بائبل سوسائٲیز

د چاپ شمہر: ۳۰۰۰

د چاپ کال: ۱۴۳۷ - ۲۰۱۶

د ISBN شمہرہ ۹۷۸۹۶۹۲۵۰۸۹۰X

---



---

# زبور شریف

## د زبور شریف پیژندگلو

دوستانو اَمبارک شی! دا ډیره د خوشحالی خبره ده چې اوس یو آسماني کتاب یعنی زبور شریف ستاسو په مورنئ ژبه کښې ستاسو په لاس کښې دے. دا د زبور شریف ترجمه ده چې د هغه اصلی نسخو نه ترجمه شوې ده چې خُدای پاک نازلې کړی دی. خُدای پاک دې دې کتاب لوستونکو او د دوی کورنو ته برکت ورکړی.

د زبور شریف د لفظ مطلب شکرگذاری کول دی. دا آسماني کتاب د زرگونو کلونو راسی د مؤمنانو رهنمائي کوی او نن هم زمونږ رهنمائي کوی که چری مونږ د دې نه استفاده وکړو. او مونږ د دې نه ایزده کولے شو چې څنگه د واحد او رښتینې خُدای پاک عبادت وکړو. څنگه چې زبور شریف ۱:۱۴۹ فرمائي: د مالک خُدای ثناء صفت بیان کړئ، مالک خُدای ته یو نوے سرود ووايئ، د هغه ثناء صفت د هغه د مؤمنانو په ډله کښې بیان کړئ.

---

## د زبور کتاب کښې څه دی؟

مقدس زبور شريف د پخوانو حمدونو او د روحاني سندرو يوه مجموعه ده. په اصل کښې دا د دې د پاره وليکلې شو چې د دې تلاوت وشي، ولوستلې شي او يا ووئيلې شي. زبور شريف د خدای پاک په مقدس کور کښې د عبادت کولو کتاب دے. اکثر دې ته د حضرت داود زبور هم وئيلې شي، ځکه چې خدای پاک د دې زياته حصه په حضرت داود باندې نازله کړې ده. په دې کښې يو نيم سل د شکرگذاري کولو سندري، دعاگانې او غزلونه دي چې نه صرف د بنی اسرائیلو دپاره دعوت دے بلکه دا د ټولې دنيا د هر قوم او هر انسان دپاره دعوت دے چې د واحد خدای پاک شکرگذاري وکړي. لکه څنگه چې زبور شريف ۱۴۵:۲۱ فرمائي: زما خوله به د مالک خدای ثناء صفت کوي، او ټول مخلوق به د هغه د مقدس نوم د تل د پاره ثناء صفت کوي.

هر څوک چې د دې کتاب تلاوت کوي د دوي زړونه دې د هغه يو خالق، مالک خدای پاک طرف ته راووري، څوک چې د حمد و ثناء لائق دے او څوک چې د خپل مخلوق نه دا اميد لري چې د هغه رضا وکړي.

د زبور شريف يونيم سل بابونه د انسان مختلفو حالاتو، جذباتو او جدوجهد په حقله خبرې کوي. په زبور شريف کښې يقناً چې شانداره ښکلا او اثرناکه شاعري ده خو دې سره سره پکښې د مات زړه او پريشانه ځان حال هم موجود دے. زبور شريف د خدای پاک له طرفه يو کامل

او ابدی کتاب دے چې مونږ پرې مکمل اعتماد کولے شو ځکه چې په دې کښې زمونږ د خوشحالو، غمونو، غصې او پرېشانو عکس دے.

### د زبور شریف مقصد څه دے؟

زبور شریف خدای پاک ته او د خدای پاک په حقله حمد و ثناء بیانوی. په زبور شریف کښې حمد و ثناء، شکرگذاری، او د غم د وخت مرثی بیان شوی دی. او په زبور شریف کښې هم د پیرو دعاگانو درخواستونه د خدای پاک مدد او خلاصون بیان شوي دے. په مکمل زبور شریف کښې د واحد خدای پاک د حمدو ثناء ذکر شوي دے. مقدس زبور د خدای پاک په عظمت (۲:۶۲، ۲:۹۱) بیچ کونکی قدرت (۶، ۷۸، ۱۰۵، ۱۰۶)، مقدس والی (۹۹)، انصاف (۱۱:۴۸) او نه بدلیدونکی مینه (۳۶، ۱۰۳، ۱۰۷) باندی زور ورکړے دے. دا د ټولې دنیا ټولو خلقو ته امید او خوشحالی ورکوی (۱۱:۲۹، ۱۴:۳۴، ۸:۸۵). د بخښنې، او د شکرگذاری او د اعتماد د ژوند تیرولو قدرت صرف خدای پاک سره په حقیقی رسته ساتلو کښې پیدا کیږی. زبور شریف هغه لارښونه ده چې هره ورځ دا رسته تازه کوی.

### رښتینې زبور شریف

مالک خدای په خپل آسمانی قدرت سره خپل کلام د هر قسمه غلطیانو او بدلون نه محفوظ ساتلے دے. د مثال په توگه تاسو په تصویر کښې لیدلے شئ چې مقدس زبور شریف په ایماندارئ سره څنگه محفوظ ساتلے شوي دے او تاریخ هم دا ثبوت ورکوی چې دا نسخه کومه چې

په تصوير کښې ليدلې کيږي تقريباً د هجري سن نه ۳۰۰ کاله وړاندې موجوده وه. او زبور شريف نن هم هوبهو هم هغه شان دے.



## د زبور شريف کتاب نه څنگه استفاده کول په کار دی؟

مونږ ته د زبور شريف کتاب د عبادت کولو طور طريقي ښائي. هغه په خپلو ډيرو صفحو کښې خپلو لوستونکو ته حوصله ورکوي چې د مالک خدای حمدو ثناء کوي. د دې دپاره چې مونږ په دې باندې پوهه شو چې هغه شومره د عظمت مالک دے او چې هغه مونږ دپاره څه کړي دی. زبور د مالک خدای لوی والې ښکاره کوي، او مونږ ته د مصيبت په وخت کښې د هغه وفاداري رانښائي، او مونږ ته د خپل کلام حقيقي مقصد را په يادوي. نو دغه شان زبور شريف د مهربانه خدای پاک واضحه تصوير مونږ ته پيش کوي چې هغه د خپلو خلقو

لارښونه کوی. د خُدای پاک د شکرگنداری او عبادت اجر وونه د زبور شریف د لیکونکو د قلمونو نه هیڅ کله پټ نه دی.

## شپه او ورځ په زبور شریف غور کول

د دې غور او تلاوت برکت به دا وی چې مونږ به په دې وپوهیږو چې مالک خُدای زمونږ د پاره زمونږ په ژوند کښې څه کول غواړی؟ لکه د زبور شریف د دې آیات نه دا واضحه څرگندېږی چې، زما د پښو دپاره ستا کلام ډیوه او زما د لارې دپاره رڼا ده. (۱۰۵:۱۱۹). مونږ تاسو ته دعوت درکوو چې د عبادت په دې عالیشان کتاب کښې خپل ځان ولټوی. تاسو به حیران پاتې شئ چې په دې کښې اکثر ستاسو د احساساتو او خواهشاتو ذکر په شاعرۍ کښې شوی دے او دا د حکمت، اُمید او خوشحالی یو ابدې خزانه ده. مونږ اُمید لرو چې نه به صرف تاسو د مالک خُدای په حقله ایزده کړئ بلکه د خپل ځان او د هغه خلقو په حقله به هم ایزده کړئ کوم چې ستاسو معاشره کښې اوسېږی. دا د دې مقدس کتاب یو نایاب ثبوت دے چې دا مونږ له زمونږ د خپل ځان، انسانیت او د خُدای پاک په حقله علم راکوی. دا ولولئ او د خُدای پاک په مرضی ځان پوهه کړئ. د مالک خُدای نه زمونږ دا دعا ده چې د زبور شریف د لوستلو نه د واحد خُدای حقیقی مینه او نه بدلیدونکی وفاداری زمونږ په ژوند کښې راشی.

---

---



## اول زبور

### رښتيني خوشحالي

- ① نو هغه بختور دے او بختور به وی  
 شوک چې د بد عملو په خبرو عمل نه کوی،  
 په لار د گناهگارو چې تلل نه کوی،  
 د مسخره کونکو په ډله کښې چې نه کښینی.
- ② خو په قانون د مالک خدای چې خوشحالپری،  
 شپه او ورځ چې د هغه په شریعت غور کوی.
- ③ نو هغه به د داسې ونې په مثال وی،  
 کومه ونه چې د ولې په غاړه نال وی،  
 مېوه کوی په موسم کښې مېوه داره وی  
 پانې یې تل شنې وی او په ژوندون کښې کامیابه وی.
- ④ خو بدعمله داسې نه دی، دوی لکه د بوسو په شان وی،  
 د هوا سره الوخی په ځای به پاتې نه شی.
- ⑤ نو ځکه په وخت د عدالت به بدعمله مجرم شی،  
 گناهگاران به د صادقانو سره شمیرلې نه شی.
- ⑥ بې شکه مالک خدای د صادقانو د لارې خیال ساتی،  
 په لار د تباھې خو بدعمله ورروان وی.



## دويم زبور

- ① قومونه وٺي سرڪشي ڪوي  
وٺي بپڪاره منصوبي جوڙوي؟
- ② بادشاهانو د دنيا د جنگ دپاره تيار ڪر ڏي،  
حڪمرانانو يو اتفاق جوڙ ڪر ڏي،  
او د مالڪ خدائ او د هغه د غوره شوي خلاف راپورته شوي ڏي.
- ③ ”راڻي زنجيرونه به مات ڪڙو،  
د خدائ د غلامي رسي به وغورزو.“
- ④ مالڪ خدائ په هغوي پوري خاندی،  
ڪوم چي آسمان ڪنبي ناست ڏي هغه ورپوري ٽوڦي ڪوي.
- ⑤ نو بيا بي هغه په خپله غصه ڪنبي رتي  
او په خپل قهر او غضب سره بي يروي.
- ⑥ مالڪ خدائ وايي، ”ما مقرر ڪر ڏي په خپل مقدس غر،  
ما ڏي په صيون ڪنبي خپل بادشاه ڪرو مقرر.“
- ⑦ زه بادشاه به د مالڪ خدائ د حڪم اعلان وڪرم،  
”ته زما زوي بي او نن زه ستا پلار شوم.
- ⑧ زما وڪره سوال، زه به درڪرم ٽول قومونه،  
زه ميراث ڪنبي تاله در به ڪرم د دنيا ٽول جائيدادونه.
- ⑨ د خاورين لوبني په شان به بي ته ڊڪري ڪري،  
هغوي به ته په سيخ د اوسپني ٽوڦي ڪري.“

- ۱۰ اے حُکمرانانو هوبنيار شيء،  
 اے د دنيا بادشاهانو خيردار شيء.
- ۱۱ د يري سره د مالک خُدائى خدمت کوئ،  
 او په ريپيدو سره د هغه خوشحالي کوئ.
- ۱۲ د هغه د زوئ په وړاندې که د زره د اخلاصه تيب نئ شيء،  
 نو هغه زر غصه کيږي، او ناخپه به تباه شيء،  
 هغه به بختور شي خوک چې د هغه پناه کنبې راشي.

## دريم زبور

د حضرت داود يو زبور د هغه وخت په حقله کله چې  
 حضرت داود د خپل زوئ ابى سلوم نه وتښتيدو

### د مدد دپاره د سحر دعا

- ۱ اے مالِکِ خُدايه خومره ډير دى دشمنان زما،  
 خومره ډير راپاخيدلى دى خلاف زما.
- ۲ ډير زما په حقله داسې وائى،  
 ”هغه به خُدائى پاک نئ بچ کوئ.“
- ۳ تئ خو زما ډال بې چې زما نه گېرچاپيره بې،  
 تئ زما جلال بې، خوک چې زما سترگې اوچتوى، اے مالِکِ خُدايه.
- ۴ کله چې مالِکِ خُدائى ته په اوجت آواز ژړا کوم،  
 خپل مقدس غر نه هغه ما ته جواب راکوئ.

- ۵) چې څملمه اوده شمه په حفاظت کښې پاڅم،  
ځکه چې زه د مالک خدای د نظر لاندې یم.
- ۶) يره ترې نه نه کوم هغوی که هر څومره ډېر وی  
که زه په کښې د هرې خوا نه گېر یم.
- ۷) مالکه خدایه پاڅه، خدایه ما ترې خلاص کړه،  
د دشمن مې ژامنې ماتې کړه،  
غانبونه د بدعملو مات کړه.
- ۸) خلاصون د مالک خدای نه راځی.  
ستا په خلقو ستا برکت دې همیشه وی.

## څلورم زبور

د سرود مشر دپاره د رباب ساز سره د حضرت داود يو زبور

### د حضرت داود د ماښام دعا

- ۱) نو اوږه زما سوال کله چې تا ته په ژړا یم،  
ته چې وايې زما په حقله خدایه، زه چې بې گناه یم.  
زما مشکل آسان کړه، مهربان شه سوال مې اوږه.
- ۲) اے خلقو، تر څو به تاسو زما پاکه جامه ښیرنه کړئ؟  
تر څو پورې به تاسو فضولیاتو سره مینه کړئ؟  
تر څو پورې به تاسو په دروغو پسې گرځئ؟

۲ په دې باندي خبر شئ چې خپل خلق يې  
د خپل ځان دپاره د نورو خلقو نه جدا کړی دی،  
زما سوالونه قبلوی کله چې مالک خدای ته ما کړی دی.

۴ د غصې په وجه گناه مه کوئ،  
چې خپلو کتونو له لارې شئ فکر وکړئ او خاموش شئ.

۵ خپلې د صداقت قربانې وړاندې کړئ  
او تل توکل په مالک خدای کړئ.

۶ ډېر خلق تپوس کوی، ”زمونږ سره به څوک ښه وی؟  
اے مالک خدایه، خپله د مخ رڼا دې په مونږ وځلوه.“

۷ ته به زما زړه د یو لویې خوشحالی نه ډک کړې  
د هغوی نه هم ډېر زیات څوک چې ډېر غنم او شراب لری.

۸ زه به په بې غمی سره اوډه شم،  
یواځې ته اے مالک خدایه، زما ژوند په حفاظت تېر کړه.

### پینځم زبور

د سرود مشر دپاره د شپیلې ساز سره د حضرت داود یو زبور

#### د حفاظت دعا

۱ اے مالک خدایه زما خبرو ته غور شه،  
زما اسویلو ته توجو وکړه.

۲ زما د ژړا آواز د مدد دپاره واوره،  
زه تا ته سوال کومه زما خدایه، زما بادشاه.

- ۳ زما واوره سحر کنبې زه تا ته آواز کوم،  
هر سحر کنبې زه تا ته درخواست کوم  
مالکه خدایه ستا په طمع انتظار کوم.
- ۴ یو ته هغه خدای بی چې په بدو نه خوشحالیږی،  
بد کرداره به تا سره نه اوسېږی.
- ۵ ستا په وړاندې مغرور خو ودرېدې نه شی،  
کوې کرکه د هغوی نه چې بدکاره شی.
- ۶ ته هغه تباہ کوې، څوک چې دروغزن وی،  
مالک خدای دوکه بازو او خونکارو نه کرکه کوی.
- ۷ ستا د لوی رحم په وجه به زه دننه شم ستا کور ته،  
ډېر په یره په سجده به شم ستا مقدس کور ته.
- ۸ اے مالکه خدایه، په سبب زما د دشمنانو،  
په خپل صداقت سره دې زما رهنمائی وکړه،  
خپله نیغه لار دې ما ته راوښایه.
- ۹ په خولۀ بی اعتبار نه وی زړونه بی د تباہی نه ډک دی.  
او په ژبه دروغ وائی او مری بی کولواو قبر دے.
- ۱۰ اے پاکه خدایه هغوی گناه کار حساب کړه،  
هغوی په خپلو دامونو کنبې راگیر کړه.  
د ډیرو گناهونو په وجه دوی د خپل ځان نه وشړه،  
ځکه چې هغوی ستا خلاف سرکشی کړې ده.

- ۱۱ خو شوک چي ستا پناه واخلی هغوی دې خوشحالی کوی،  
 وائی سندرې تل تر تله یې غمی سره  
 وی دې ستا امان کښې ستا امان دې وی هغوی باندي  
 هغوی دې خوشحال وی چې ستا نوم سره مینه ساتی .
- ۱۲ اے مالِکِ خُدايه، تَه په خپله نیکانو ته برکت ورکوې،  
 تَه د خپل رحم ډال هغوی نه چاپیره وې .

### شپږم زبور

د سرود مشر دپاره د اته تاره رباب ساز سره د حضرت داود يو زبور

### د تکلیف په وخت دعا

- ۱ اے مالِکِ خُدايه ما مَه رته په خپله غصه کښې  
 ما ته قهر مَه کوه زما په سمولو کښې .
- ۲ رحم په ما وکړه زَه کمزورے يم مالِکِ خُدايه،  
 شفا راکړه هلوکي مې ماتيری مالِکِ خُدايه .
- ۳ په زړه يمہ بیمار دا به تر کومې وی  
 اے مالِکِ خُدايه دا به تر کومې وی؟
- ۴ اے مالِکِ خُدايه ما خلاص کړه ما ته راوگرځه،  
 ما بچ کړه د خپلې لوبې مینې سره .
- ۵ شوک نه یادوی تا چې کله مړه شی .  
 شوک دے چې ستا ثناء صفت یې په قبر کښې کړے دے؟

- ۶ سترے یم ڊپر په ٿریدو سره،  
بستره زما لمدہ شی ٿوله شپہ په ٿریدو سره،  
او بالنبت مې لوند شی په اونبکو سره.
- ۷ سترگې مې کمزورې شوې خفگان سره،  
سترگو مې کار پرینسے دے دشمنی سره.
- ۸ عئی زما نه عئی ٿول بدعمله رانه لار شی،  
زما ٿرا مالک خدائ اوربدلی ده.
- ۹ د رحم دپاره سوال مې اوربدلے دے، مالک خدائ،  
دعا زما بی قبوله کړې ده مالک خدائ.
- ۱۰ یربری به، شرمبری به، زما ٿول دشمنان،  
راواپس به کړی هغوی په ناگهانہ بی عزتی سره.

## اوم زبور

د حضرت داود یو نظم، کوم چې هغه د بنیامین  
قبیلې کوش په حقله مالک خدائ ته وئیلے وو

### د انصاف دپاره دعا

- ۱ اے مالک خدایه، پاکه خدایه، تہ زما پناه بی،  
د هغه خلقو نه ما خلاص کړه او ما بچ کړه څوک چې راپسې دی،
- ۲ گنې ما به د ازمری په شانې وشلوی ټوتې به مې کړی،  
هیڅ څوک به مې نه وی چې د هغوی نه ما بچ کړی.

- ۲ اے مالِکِ خُدايہ، زما پاکہ خُدايہ،  
کہ ما دِ اِنصاف نہ کار اخستے نہ وی،
- ۳ کہ ما دِ خپل دوست سرہ بد کپڑی وی  
کہ ناحقہ مہ دشمن باندی حملہ کپڑی وی،
- ۴ نو بیا دے دشمن راپسے شی ما دے ووہی .  
ما دے پربردی بی عزتی سرہ پہ خاورو کنبی .
- ۵ اے مالِکِ خُدايہ دِ غصی سرہ راپاخہ،  
زما دِ دشمن دِ غصی پہ مقابل کنبی راپورته شه،  
راپورته شه، زما پاکہ خُدايہ، پہ دوی باندی خپل عدل او اِنصاف راولہ .
- ۶ راغونہ کرہ ټول قومونہ خپل ځان ته،  
د خپل عرش نه په هغوی بادشاهی وکرہ .
- ۷ مالِکِ خُدای په خپله د قومونو عدالت کوی .  
تہ زما د صداقت اعلان وکرہ، زہ بی گناه یم، اے لویہ خُدايہ .
- ۸ ختم کرہ ظلمونہ د ظالم ختم کرہ،  
آباد کرہ صادقان صادقہ خُدايہ،  
د زرہ منصوبی او فکرونہ تہ معلوموی .
- ۹ هغه خُدای تعالیٰ خو زما ډال دے،  
بچ کوونکے چې د زرونو صادقانو دے .
- ۱۰ خُدای پاک صادق اِنصاف دار دے،  
بد کارو ته هرہ ورځ په قهر وی .

- ۱۲ کہ شوک چری په خپله توبه نه کړی،  
خُدای به خپله تُوره ورته تېره کړی،  
نولیندې ته به لاس پورته کړی.
- ۱۳ کړی هغه به تیاره وسله تباہ کوونکی،  
او وُلې به خپل غشی بلېدونکی.
- ۱۴ څنگه د بدو منصوبې جوړوی، بدعمله خلق گوره  
د مصیبت نه هغوی ډک وی او فریب کاره.
- ۱۵ هغوی د بل د غورزیدو دپاره ډوبه کنده تیاروی  
په هم دې کنده کښې به په خپله ورغورزېږی.
- ۱۶ کوم مصیبت چې جوړوی هغوی په خپله په کښې گېر شی،  
هغه ظلمونه د هغوی په خپل سر انبار شی.
- ۱۷ شکر به کوم د مالک خُدای چې هغه انصاف کوونکې دے  
وایم به زه د مالک خُدای تعالیٰ ثناء صفت.

## اتم زبور

د سرود مشر دپاره د رباب ساز سره د حضرت داود یو زبور

## د خُدای پاک جلال

- ۱ اے مالک خُدایه، زمونږ ربه،  
ټوله دنیا کښې ستا نوم عظیم دے،  
پاس په آسمانونو کښې دې خپل جلال جوړ کړے دے.

- ۲ تا تی رودونکو او لویو ماشومانو ته خپل ثناء صفت بنودلے دے  
خپل مخالفین او دشمنان دې په دې چپ کړی دی.
- ۳ زه کله چې ستا د گوتو کار ته گورم، ستا په آسمانونو باندې غور کوم،  
په خپل خائ چې مقرر دی ستورو سپورمی ته گورم،
- ۴ بنیادم خه وی چې ته پرې نظر ساتې،  
نو انسان خه وی چې ته یې خیال ساتې؟
- ۵ تا د فرشتو نه لږ کم کړے دے  
تا هم د جلال او عزت تاج ور په سر کړے دے.
- ۶ تا په خپل مخلوق بنیادم واکمن کړے دے،  
تا په هر خیز پوره اختیار ورکړے دے.
- ۷ که گلپې که رمې د بیابان،  
او که دی ټول ځنگلی ځناوران.
- ۸ که مارغان دی په هوا کښې او که کبان دی سمندر کښې،  
یا نور داسې څیزونه چې گرځیری سمندر کښې.
- ۹ اے مالکه خدایه، زمونږ ربه،  
ټوله دنیا کښې ستا نوم عظیم دے.



## نهم زبور

د سرود مشر دپاره د حضرت داود يو نظم چې په يو قسم  
ساز کښې د هغه د زوی د مرگ په حقله وغږولې شو

### د خُدای د انصاف دپاره شکر گذاری

- ① زه به د خپل ټول زړه نه د مالک خُدای ثناء صِفت کوم،  
زه به ستا ټول عجیبه کارونه بیان کوم.
- ② زه به يم خوشحاله او ستا له سببه خوشحالی کوم،  
اے خُدای تعالیٰ زه به په سندرو کښې ستا د نوم ثناء صِفت کوم.
- ③ زما دشمنان چې کله وتبیتدل،  
هغوی تیندکونه وخوړل او ستا په وړاندې تباہ شول.
- ④ تا زما په حق کښې وکړه فېصله،  
ناست یې په خپل تخت په انصاف خپل عدالت کوې.
- ⑤ بدعمله تباہ کړی دی تا، قومونه رټلی دی تا،  
د تل دپاره دې نام و نشان ورله ختم کړم دے.
- ⑥ بې کچه تباہی دې د دشمن ښارونه نابود کړی دی،  
نام و نشان د هغوی دې ختم کړم دے.
- ⑦ خود تل دپاره مالک خُدای به بادشاهی کوی،  
قائم کړم یې خپل تخت دے او انصاف به کوی.
- ⑧ او هغه انصاف سره په دنیا عدالت کوی،  
هغه به په قومونو په انصاف سره حکومت وکړی.

- ۹ د مظلومانو دپاره مالک د امان ځای دے،  
په وخت د مصیبت هغه مضبوط د پناه ځای دے.
- ۱۰ څوک چې دې نوم پېژنی په تا توکل کوی،  
مالک ځدایه، څوک چې دې لټون کوی تا یواځې نه دی پریښی.
- ۱۱ په سندرو کښې د هغه مالک ځدای ټنا صفت کوی،  
څوک چې په صیون کښې په تخت ناست دے،  
قومونو ته بیان کړی هغه چې څه کړی دی.
- ۱۲ هغه به قاتلانو نه بدل اخلی،  
د مظلومانو نه یې خبره نه دے  
او نه د دردمندانو د فریاد نه یې خبره دے.
- ۱۳ رحم په ما وکړه، ای مالک ځدایه،  
گوره دشمنانو ډیر تنگ کړم یم،  
ما د مرگ د خولې نه را آزاد کړه.
- ۱۴ د صیون په دروازو به ستا صفت او د خلاصون خوشحالی وکړم  
نو داسې به زه ستا د ثناء صفت اعلان وکړم.
- ۱۵ قومونه کومه کنده چې وباسی نو په خپله ورگزار به شی،  
په پټ خور کړی دام کښې خپله راگېر به شی.
- ۱۶ مالک ځدای پېژندلے شی، په خپل انصاف سره،  
خو اوس راگېر دی بدعمله خپل کردار سره.

- ۱۷ عی به لاندې قبر ته ټول بد کاران،  
چې هیر کړے یې مالک خُدای دے هغه ټول قومونه به وی ورروان.
- ۱۸ حاجت لرونکې به د تل دپاره هیروله نۀ شی،  
دا مظلومان خلق به نا امیده پاتې نۀ شی.
- ۱۹ پاخه، اے مالکۀ خُدایه، بنیادم چې سرکشی ونۀ کړی،  
د قومونو دې عدالت ستا د وړاندې وشي.
- ۲۰ تۀ مالکۀ خُدایه یره باندې هغوی وویروه،  
قومونه تۀ په دې پوهه وه چې هغوی فانې دی.

## لسم زبور

### د عدالت دپاره دعا

- ۱ اے مالکۀ خُدایه، تۀ زما نه ولې لرې ودرېږې؟  
په وخت د مصیبت کښې تۀ ما نه ولې خپل ځان پتوې؟
- ۲ په خپل غرور کښې بدکاران غریبانان خپل ځان ته پرزوی،  
دوی په خپله په خپلو بد چلونو کښې راگیر کړه.
- ۳ د خپل نفس لافې کوی دا بدکاران،  
په مالک خُدای لعنت کوی او د هغه نه انکار کوی لالچیان.
- ۴ خپل غرور کښې بدکاران طلب نۀ کوی د خُدای پاک،  
په خپلو ټولو سوچونو کښې هیڅ پرواه نۀ کړی د خُدای پاک.

- ۵ تل کامیابه وی هغوی په دشمنانو پورې خاندی،  
ستا قانون نه منی دا مغروران.
- ۶ ځان سره دوی وائی چې، ”هیخ به مو نه کړی په لمران،  
ټول عمر زه به یم خوشحاله او د سختو به یم په امان.“
- ۷ خوله یې دروغژنه، کنخل ماره، دوکه بازه ده،  
د هغه ژبه غوڅونکې، تبه کونکې ده.
- ۸ پروت د کلو خوا کنبې پټ په پټه انتظار کوی،  
وژنی یې گناه گوری د ورايه پرې گذار کوی.
- ۹ لکه زمري پټ په پرده کنبې انتظار کوی،  
نیسی غریبان پروت دے په پټه انتظار کوی،  
رایې کارې او په جال کنبې یې راگبروی.
- ۱۰ نو مظلومان په کنبې چخنې شی،  
او د ظالم د زور سره رالاندې شی.
- ۱۱ بدکار د خپل ځان سره دا وائی چې، ”د خدای پاک هېر شوی دی،  
چې هیخ نه وینی، سترگې یې پټې کړی دی.“
- ۱۲ اے مالیکه خدایه، راپاخه، او بدکارانو ته سزا ورکړه.  
پاکه خدایه مظلومان مه هیروه.
- ۱۳ خدای ولی سپکوی دغه بدکاران؟  
خپل ځان سره وائی چې، ”نه شته تپوسونه،“ وائی دغه بدکاران.

- ۱۴ خو تا په خپله دا تکلیفونه او خفگان ولیدلو،  
او تۀ په خپله دا وینې او عدالت کوي.  
تا ته ځان سپارلې دے بې وسه مظلومانو،  
مل بې تۀ او حفاظت کوي د بې پلارانو.
- ۱۵ لاسونه مات کړه د بدکاره بدعمله انسان،  
هغوی له داسې بدله ورکړه چې یو ظالم هم پاتې نه شی.
- ۱۶ د مالک خدای بادشاهی به تل تر تله وی،  
د هغه د دنیا نه به غبرقومونه هلاک شی.
- ۱۷ اے مالکۀ خدایه، تا په خپله سوال زاری د مظلومانو اوویدله،  
تۀ هغوی ډاډه کوي او سوالونه بې اورې،  
تۀ د بې پلاره مظلومانو محافظ بې،  
نوفانې انسان به دوی په دې دنیا کښې ویرولے نه شی.

## یولسم زبور

د موسیقی د مشر دپاره د حضرت داود یو زبور

### په خدای پاک توکل

- ۱ زۀ د مالک خدای په پناه کښې یم.  
تۀ ولې راته وايي، ”لکه د مارغۀ چې غر ته والوخم،  
۲ گوره بدعمله خپله لینده راکاری او غشي ویشته ته برابروی،  
او د پتې ځای نه په نیکانو باندې بې وړوی.

- ۲ هر کله چې بُنيادونه وړانولې شی،  
نو رښتونی خلق به خه وکړې شی؟“
- ۳ مالک خُدای په خپل مقدس کور کښې دے،  
هم اوس مالک خُدای د خپل آسمانی تخت نه بادشاهی کوی.  
هر یو انسان هغه په خپله د نزدې نه گوری،  
او په زمکه هر یو کس آزمائی.
- ۴ مالک خُدای صادقان او بدکاران دواړه معلومی،  
هغه د هغوی نه نفرت کوی څوک چې ظلمونه خوښوی.
- ۵ هغه به په بدکارانو او شریرانو بل سکاره او تاوده گوگړ وړوی،  
په سوزوونکو هواگانو سره ورته سزا ورکوی.
- ۶ بې شکه صادق خُدای د انصاف سره مینه کوی،  
او نیکان خلق به د هغه د مخ دیدن کوی.

## دولسم زبور

د موسیقی د مشر دپاره د حضرت داود یو زبور چې  
د اته تاریخه رباب د ساز سره وغږولې شو

### په شریره زمانه کښې د مدد دعا

- ۱ اے مالک خُدایه، ته زمونږ مددگار شه،  
په تیزئ سره پناه کپړی ستا نیک بنیادمان،  
ستا وفاداران دی د دې زمکې نه روان.

- ۲ وائی دروغ په خپلو کښې یو بل ته گاونډیان،  
په زړه کښې دوکه باز او په غوږو شنډو دی گویان.
- ۳ مالیکه ته په خپله دوی نه پرېکړه غوږ شونډان  
دوی نه هغه ژبې پرېکړه چې په لافو دی گویان.
- ۴ دوی وائی چې، ”مونږ به په خپله ژبه هر څه حاصل کړو،  
شوک مو د وینا نه ایسارولې شی چې مونږ خپلې شونډې  
استعمال کړو؟“
- ۵ وائی مالیک خدای، ”زیاتې مې ولیدلو چې وشو په حاجتمندانو  
فرياد او زبیرگی ما واوریدل چې وکړل غریبانانو،  
نوزه به ورشم چې هغوی بچ کړم،  
څنگه چې هغوی زما د مدد لری ارمان.“
- ۶ د مالیک خدای وعدې دی پاکې،  
لکه سپین زر چې صفا شی اووه ځله په بتی کښې.
- ۷ اے مالیکه خدایه مونږ یو په اطمینان چې به وساتې  
نسل د دروغونو نه به کړې تل په حفاظت دا مظلومان.
- ۸ خو په هر ځای کښې گرځیږی بدکاران  
ټول بدی ته په ښه سترگه گوری انسانان.



## ديارلسم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

### د دشمنانو د لاس نه د خلاصون دعا

① اے مالِکِ خُدايه، تر کومه به تۀ ما هيروي؟

تر ابده پورې

تر کومه به تۀ بل خوا ته گوري؟

② تر کومه به زما ذهن پرېشانه وي

هره ورغ زما په زرۀ کنيې به تر کومه خفگان وي؟

تر کومه به دشمن په ما باندې غالب وي؟

③ مالِکِ زما خُدايه، راشه ما له جواب راکړه.

سترگې مې روښانه کړه گنې مې به شم،

④ مه خوشحاله ما باندې تۀ زما دشمنان،

چې، ”ور مو کړو شکست،“ وائي به دوي مدام.

دوي مه خوشحاله زما په ليزان.

⑤ ستا په بې حده مينه لرم ايمان،

زه به خوشحالي کوم ځکه چې ستا د خلاصون منم احسان.

⑥ مالِکِ خُدايه، ستا د صفت سرود به کړم بيان،

ځکه چې تۀ بې په ما مهربان.



## خوارلسم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

### د بې دينو کم عقلتوب

- ۱ "نشته دے خُدای،" په خپل زړه کښې وائی کم عقلان،  
دوئ دی فاسدان ښه عمل بې نشته یو هم داسې نشته چې وی نیکان.
- ۲ مالک پاس د آسمان نه گوری ټول بنیادمان  
هغه گوری چې په رښتیا په دنیا شته داسې پوهان،  
خوک شته په دې دنیا د خُدای متلاشیان.
- ۳ نشته یو هم نشته ټول دی اوړیدلی په غلطه لار روان،  
نشته دے یو کس هم چرته نشته دے نیکان.
- ۴ ولې دوئ نه زده کوی خوک چې دی بدکاران،  
دوئ خوری لکه ډوډی زما خلق انسانان  
مالک ته به د دعا فکر ونه کړی دا بدکاران؟
- ۵ په سخته یره کښې به پراته وی بدکاران،  
خکه پاک خُدای مل دے د صادقانو.
- ۶ اے بدکارانو تاسو په غریبانانو ظلم کوئ،  
خو مالک خُدای د خپلو خلقو نگهبان دے.
- ۷ خوک به راشی د صیون چې آزاد کړی اسرائیلیان،  
کله چې مالک خُدای بیا آباد کړی خپل قومیان،  
یعقوب به خوشحالی وکړی او خوشحاله به شی اسرائیلیان.

## پینځلسم زبور

د عبادت اصول د حضرت داود يو زبور

### د خدای پاک اراده او رضا

- ① شوک مالکۀ خدایه ستا مقدس کور کنبې عبادت ته داخلیدم شی؟  
ستا په مقدس غر شوک ستا حضور کنبې اوسېدم شی؟
- ② هغه شوک چې وی بی عیب او ښه کارونه کوی،  
او د زړه د اخلاص نه رښتیا خبرې کوی.
- ③ شوک چې نه کړی غیبتونه او گاونډی باندې ظلمونه نه کوی  
او نه په خپلو دوستانو باندې بد وائی،
- ④ چې منکرانو ته سپک گوری او د مالک خدای د وفادارانو قدر کوی،  
که هر خومره ورته سخته وی خو بیا هم مدام په خپل عهد او  
پیمان ټینګ ولاړ وی،
- ⑤ د قرض په بدل کنبې چې شوک سود خواران نه وی  
او شوک چې د بی گناه خلاف رشوت نه قبلوی.  
نو داسې چې شوک کوی هغه به مدام قائم وی.

## شپاړسم زبور

د حضرت داود يو زبور

### په خدای پاک ایمان او یقین

- ① اے پاکه خدایه، ما وساته په خپل امان،  
پناه مې راوړه تا ته او شه مې نگهبان.

- ۲ ما ووئیل مالک خُدائی ته، ”تہ زما مالک بی،  
زما دغه ٿول برکتونه او ښېگړې له تا نه دی.“
- ۳ په زمکه باندې ٿول مؤمنان رښتینې شریفان دی،  
په دوی کښې زما خوشحالی ده.
- ۴ خو اخته به شی هغه خلق په خفگان  
چې د خُدائی نه غیر منی نور خُدايان.  
نه به اخلم برخه د هغوی په قُربانیانو  
نہ به واخلم د هغوی د معبودانو نومونه په زبان.
- ۵ تہ بی اے مالک خُدايه زما ٿول نصیب او برکتونه،  
او زما د هر خیز ساتونکے بی تہ په خپله.
- ۶ تا ما له په برخه کښې راځړی دی ښه خائونه،  
بی شکه چې عجیبه دی ستا میراثونه.
- ۷ زه به د هغه مالک خُدائی ادا کړم ثناء او صفتونه  
خوک چې ما له کوی هدایتونه،  
خپل زره راته د شپې هم کوی لار ښوونه.
- ۸ مالک خُدائی همبشه راسره دے زه په دې پوهېرم.  
هغه په خوا کښې را سره دے نو زه به نه غورزېرم.
- ۹ نو ځکه مې زره خوشحاله دے خوشحالېرم،  
ژوند کوم او په امان کښې اوسېرم،
- ۱۰ زما روح به تہ پرې نه ږدې په عالم ارواح کښې،  
خاورې کیدو ته به پرې نه ږدې تہ خپل وفادار بنده گان.

۱۱ تہ بہ ما تہ د ژوندون لارښونه وکړې،  
د خپل حضور خوند به ما له راکړې،  
ستا سره د تل ژوندون خوشحالی به ما له راکړې.

## اوولسم زبور

### د حضرت داود دعا

۱ اے مالکۀ خدایه، زما د انصاف درخواستونه واوړه،  
زما د مدد کولو فریادونه واوړه.  
زما دعا ته ورکړه پاملرنه،  
په صادقہ شونډو چي کړمه سوالونه.

۲ ما بې گناه ثابت کړه،  
ځکه ټول تا ته څرگند دی چي ښه کوی کارونه.

۳ تا په شپه کښي زما د خیالونو او د زړه وکړل امتحانونه،  
پس د امتحان نه دې په ما کښي پیدا نه کړل غلط کارونه،  
اراده زما پخه ده په ژبه نه کړم گناهونه.

۴ ما منلی دی ټول ستا حکمونه  
کوم چي ما ساتی د ظالمانو د لارو.

۵ زه همپشه ستا په لاره یم روان،  
زه ستا نه نه یم اوږدلی یم دې پیروان.

۶ زه دعا کومه تا ته، اے خدایه، تہ به راکړې جوابونه،  
کله چي دعا کوم غوږ ونیسه ما ته قبول مې کړه سوالونه.

- ۷) ما ته د خپلې لوئې مینې خواږه راوښایه،  
په خپل قدرت دوی بچ کوي ته له دشمنه  
څوک چې پناه غواړي له تا نه.
- ۸) وساته ما داسې لکه ستا د سترگو تور په شان،  
د خپل وزرونو په سوري ما پټ کړه.
- ۹) د بدعملو خلقو نه ما وساته چې په ما کوی حملې،  
ما وساته د بې رحمه دشمنانو نه چې بې واچولې گيرې.
- ۱۰) کلک کړی دی هغوی خپل بې رحمه زرونه،  
واوره په خپله د هغوی د لافو ډک کلامونه.
- ۱۱) زما نه گېرچاپیره شوی دی، زه بې نیولې یم،  
کوی دوی د دې انتظار چې زمکې ته مې راوولی.
- ۱۲) زما د وژلو په تلاش کښې دی دوی لکه د اوږی ازمړی په شان،  
لکه د خپل ښکار په طمع پټ ناست چې وی زمرے ځوان.
- ۱۳) اے مالکه، راپاڅه، اودریره د دوی خلاف، په گودو کړه شیران،  
ما د خپلې توري په زور له بدعملو نه بچ کړه.
- ۱۴) اے مالکه خدایه، د خپل لاس په طاقت دې تباہ کړه هغه خلق،  
څوک چې په دې دنیا لټوی خپل اجر ونه.  
خو په خیته ماږه کړه خپل غوره شوی بنیادمان،  
د دوی اولاد سره دې وی ډیر مالونه،  
په میراث کښې دې پاتې شی ورته مال او دولتونه.

۱۵ ڇڪه زه ڀمه صادق ستا مخ به ووينم،  
زه چي ڪله راپاخم ستا ڏيڊن به وڪرم په ليدو ستا به مطمئن شم.

## اتلسم زبور

د موسيقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور د مالڪ خدائ  
خدمتگار. هغه دا سرود مالڪ خدائ ته په هغه ورځ چي په ڪومه ورځ  
مالڪ خدائ دا د خپلو دشمنانو او ساول نه وساتلو، هغه دا ووئيلو.

## د فتحي نظم

- ۱ اے مالڪه خدایه تا سره مينه ڪوم ته په خپله زما زور او طاقت يي.
- ۲ مالڪ خدائ گپ دے زما، قلعه ده زما،  
او خلاصوونڪے دے زما،  
زما خدائ گپ دے زما، په چا ڪنبي چي ما  
خپل حفاظت موندلے دے.  
هغه دے ڍال زما، هغه زور چي بچ ڪوي ما،  
او د حفاظت پناه گاه ده زما.
- ۳ مالڪ خدائ ته مي وڪرل آوازونه ڇوڪ چي لائق دے د ثناء صفتونه،  
او هم هغه په خپله مي د دشمنانو نه بچ ڪوي.
- ۴ زه د مرڪ په پرو ڪنبي راگبر شوے يم،  
د بربادي طوفان مي د سر دپاسه تير شو.
- ۵ گبرچاپره رانه تاو دي د قبر زنجيرونه،  
زما په لار ڪنبي مرڪي خپل دامونه غورولي دي.

- ۶ په سختی کښې خپل مالک ته کړمه آوازونه،  
د مدد دپاره ما خپل خُدای ته وکړل آوازونه.  
د خپل مقدس ځایه هغه اووریدل زما آوازونه،  
د هغه تر غوږو ورسېدل زما فریادونه.
- ۷ زمکه باندې زلزله راغله ولږزیده،  
د ټولو غرونو بنیادونه وښوژېدل،  
زلزله ځکه پرې راغله چې هغه په غصه وو.
- ۸ د هغه د پوزې او سپیرمو نه لوږې راووتل،  
بل سکاره ترې نه روان وو ویرونکی لمبه یې د خولې راووتله.
- ۹ هغه لاندې ترې راگوز شولو وشلول یې آسمانونه،  
د هغه د پښو د لاندې تورې وریځې وې.
- ۱۰ والوتو هغه په وزرو والا مخلوق سور شولو،  
هغه د هوا په وزرو سور شولو.
- ۱۱ هغه د خپله ځانه گېرچاپېره تیاره تاو کړله،  
د باران نه ډکه وریځ یې د خپل ځان نه راتاوه کړله.
- ۱۲ د هغه د حضور جلال تورې وریځې وشلولې،  
او بلی او بل سکاره یې راوړول.
- ۱۳ او ورېدے شو د آسمانه د مالک خُدای آواز،  
د تندر په شان د خُدای تعالی راغلو آواز.

- ۱۴ خپل دشمنان يې کړل خواره د غشو په ويشتو سره،  
و يې زغلول د تندر په گمزار او په برېښنا سره.
- ۱۵ اے مالِکۀ خُدايۀ ستا په حُکم او په چغۀ په رټلو  
بېخ د سمندر رابښکاره شولو، او بُنياد د زمکې راخرگند شولو.
- ۱۶ د آسمانه يې خپل لاس کړلو رااوږد او زۀ يې بچ کړم،  
زۀ يې د ډوبو اوبو نه رابهر کړم.
- ۱۷ بچ يې کړمۀ زۀ د زورور دشمن د لاسه،  
چې زما نه يې نفرت کولو او وو زما دپاسه.
- ۱۸ په ورځ د مصيبت هغوی کړی راسره جنگونه،  
خو مالِک خُدای زما مل وو په خپله.
- ۱۹ زۀ يې يو پرامنه خُای ته راوستم،  
ځکه چې هغه رانه خوشحال وو زۀ يې بچ کړم.
- ۲۰ ما ته په ښۀ کولو مالِک اجر راکړے دے،  
زما د يې گناهې په وجه يې ما ته انعام راکړے دے.
- ۲۱ ځکه ما کارونه د مالِک خُدای پوره کړی دی،  
نۀ مې بدعمل چرته د خُدای پاک خلاف کړے دے.
- ۲۲ ما د هغۀ په ټول قانون عمل کړے دے،  
پريښی نۀ دی ما د هغۀ اُصول منلی دی.
- ۲۳ د خُدای په وړاندې زۀ يې داغۀ يم  
خپل ځان مې د گناهۀ نه بچ ساتلے دے.

- ۲۴) مالِک ما له د بڼه کولو اجر راکړې دے،  
هغه پوهیږی چې زه یې گناه یم.
- ۲۵) ته د وفادارو سره وفادار یې،  
ته د هغوی سره نیکې کوې څوک چې نیکان دی.
- ۲۶) پاکانو ته ته خپل ځان پاک ښکاره کوې،  
او هغوی څوک چې مکاران دی مکر کوې.
- ۲۷) ته خلاصون ورکوې عاجزانو له  
خو ته په خپله کبر نسکوروي مغرورانو له.
- ۲۸) اے مالِک خدایه، ته زما چراغ یې،  
مالِک خدایه، زما تیاره په رڼا بدلوي.
- ۲۹) ستا په مدد زه فوجونه تس نس کولم شم،  
د مالِک خدای په مدد د دیوالونو نه دنگلیم شم.
- ۳۰) د خدای پاک لاره کامله ده،  
د مالِک وعده صحیح ده.
- د هر چا دپاره ډال دے څوک چې د هغه غواړی پناه.
- ۳۱) د مالِک نه غیر بل خدای څوک دے؟  
او زمونږ د خدای نه غیر څوک گپ دے؟
- ۳۲) دا خدای دے چې زور طاقت راکوی ما له  
پرآمنه کوی دے په خپله لار ما له.
- ۳۳) هغه جوړې کړی زما پښې د هوسې د پښو په شان،  
چې شمه پاس په اوچتو غرونو روان.

- ۳۴ هغه تياروی جنگ ته زما لاسونه،  
چې مټې مې راکاږي د زېږو کمانونه.
- ۳۵ تا ما له د خلاصون ډال راکړې دے،  
ستا ښې لاس زما مدد کړې دے،  
او ستا مدد زما ځان تکړه کړې دے.
- ۳۶ تا زما د پښو دپاره پراخه لاره جوړه کړله،  
تر څو پښې زما ونه ښوئيری هيڅکله.
- ۳۷ زه په خپل دشمن پسې شوم کړل مې گرفتار،  
تر هغې واپس نه شوم تر څو دوی مې کړل تار په تار.
- ۳۸ هغوی مې داسې ووهل چې بيا پاڅېدې نه شول،  
هغوی زما د پښو د لاندې شول.
- ۳۹ ما له دې راکړو طاقت د جنگ دپاره،  
تا دشمنان په پښو کېښې وغورزول زما دپاره.
- ۴۰ تا دشمنان په تېښته وتښتول زما نه،  
ما کړل تباہ چا چې نفرت کولو زما نه.
- ۴۱ د بچ کولو بې شوک نه ؤو هغوی وکړل د مدد دپاره فريادونه،  
دوی وکړو سوال مالک خدای ته خو هغه ورنه کړو جواب.
- ۴۲ زه هغوی مېده کوم لکه د طوفان دورې،  
زه بې جارو کوم لکه د کوڅو خاورې.

- ۴۳ زه تا بچ کرے د باغیانو یم،  
مشر کرے دې د قومونو یم،  
او چې څوک ما نه پېژندل هغوی اوس زما خدمت کوی.
- ۴۴ منی هغوی زما امر چې کله شی خبر زما،  
بهرنی قومونه سرونه تیتوی په وړاندې زما.
- ۴۵ کله چې خبر شی بائیلی خپل همتونه،  
راځی ما له په ویره ریډو د مضبوطو قلاگانو.
- ۴۶ مالک خدای ژوندې دے، ثنا دې وی زما د پناه گاه،  
لویې دې وی زما د خلاصونکې خدای پاک.
- ۴۷ څوک چې را کوی ما له تکلیفونه نو د هغوی نه بدل اخلی زما،  
هغه خدای پاک دے چې قومونه ماتحت کوی زما،
- ۴۸ څوک چې ما د خپلو دشمنانو نه بچ کوی،  
تا زه په خپلو دشمنانو باندې اوچت کرم،  
او تا زه د ظالمانو نه بچ کرم.
- ۴۹ ځکه مالک خدایه زه به ستا ثناء صفت کوم،  
ستا د نوم به په قومونو کښې ثناء صفت کوم.
- ۵۰ مالک خدای ورکوی لویې فتحې خپل بادشاه له،  
ورکوی نه ختمیدونکې مینه خپل غوره شوی له،  
د تل دپاره داود او د هغه ټول اولاد له.

## نولسم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

### د دنيا په پيداښت كښې د خدائې پاك جلال

- ① آسمانونه د خدائې پاك جلال خومره ښه بيانوي،  
خلا يې د لاس كارنامې صفا بيانوي.
- ② هره ورځ بلې ورځ پسي متواتر وپنا كوي،  
هره شپه بلې شپې پسي د هغه مشهورتيا كوي.
- ③ نه كوي خبرې خو په چپه خوله وينا كوي  
هيڅ كله چا نه دے اور بدلے آواز يې.
- ④ خو سره د دې يې پيغام ټولې دنيا ته ورسېږي،  
او د دنيا په بل سر كښې خبرې اور بدلے كيږي.  
نمر دپاره خدائې كور جوړ كړے دے پاس په آسمان،
- ⑤ لكه زلمے چې د خپلې كمرې نه بهر راوځي،  
لكه څنگه چې يو پهلوان په خوشحالي د مندې دپاره ليواله وي.
- ⑥ خپله لاره جوړوي په آسمانونو د يو سر نه تر بله.  
د گرمي نه يې هيڅ خيز پتيدے نه شي.
- ⑦ قانون د مالک خدائې كامل دے، روح تازه كوي.  
هدايت د مالک خدائې باوري دے، د ساده نه هونښيار جوړوي.
- ⑧ حُكمونه د مالک خدائې رښتيا دي زړه خوشحالوي.  
د مالک خدائې حُكمونه پاك دي د ژوند پوهه وركوي.

- ۹ د مالک خُدائِ يره پاڪه ده او تل به وى .  
حُڪمونه د مالِڪ خُدائِ درست دى هر يو په انصاف وى .
- ۱۰ خواهش يې د زرو نه زيات دے ،  
د سوچه زرو نه هم زيات دے ،  
دا د شاتو نه هم ډير خوږ دے ،  
د هغه شاتو نه چې د گبين نه راخاشى .
- ۱۱ دا ما ستا خِدمتگار ته خبرتيا راکوى ،  
هغه خوڪ يې چې منى لوى اجر ورکوى .
- ۱۲ خوڪ خنګه د خپل زړه په گناه پوهيدلے شى ؟  
ما پاک کړه د پتو خطاگانو نه .
- ۱۳ د قصداً گناهونو نه خپل خِدمتگار بچ کړه ،  
چې راباندې غالب نه شى ما ترې خلاص کړه .  
نو داسې زه به بچ شمه د جرمونو نه ،  
او بچ به شمه زه د لويو گناهونو نه .
- ۱۴ زما خبرې او زما د زړه خيالونه دې منظُور شى تا ته ،  
اے مالِڪه خُدايه ته يې زما پناه گاه او زما خلاصونکے يې .



## شلم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

### د کامیايي دپاره دعا

- ① په وخت د مصیبت کښې دې مالک ستا فریاد واوری،  
د یعقوب د خدای پاک نوم دې د هر نقصان نه ستا حفاظت وکړی.
- ② هغه دې ستا مدد وکړی د خپل مقدس خای نه  
او داسې به طاقت درکوی د صیون نه.
- ③ ټولې قربانۍ دې ستا قبولې کړی  
ټولې سوزیدونکې نذرانې دې ستا منظوري کړی.
- ④ هغه دې ستا د زړه آرمان پوره کړی  
کامیابه دې هغه ستا منصوبي کړی.
- ⑤ نو ستا په کامیايي به چغې د خوښۍ ووځو  
د خپل خدای د نوم جندي به اوچتې کړو.  
مالک خدای دې جواب درکړی ستا د ټولو سوالونو.
- ⑥ اوس زه په دې پوهېږم چې مالک خدای  
به خپل غوره شوم بادشاه بچ کړی،  
هغه به د خپل پاک آسمان نه جواب ورکړی  
په خپل لوی طاقت سره به یې هغه بچ کړی.
- ⑦ شوک فخر کوی په جنگي گاډو او شوک په آسونو،  
خو مونږ د مالک خدای د خپل خدای پاک په نوم فخر کوو.

- ۸ دا قومونه به په گډوډو شی او راوبه غورزیري،  
خو مونږ به راپاخو او ټینگ به ودرېږو.
- ۹ ورکړه فتح زمونږ بادشاه له، اے مالیکه خدایه،  
کله چې تا ته سوال کوو مونږ ته جواب راکړه.

### یویشتم زبور

د موسیقی د مشر دپاره د حضرت داود یو زبور

### د کامیایي دپاره د مالک خدای ثناء

- ۱ مالیکه خدایه، بادشاه ستا په طاقت څنگه خوشحالی کوی.  
ځکه چې هغه ستا په فتح ورکولو خومره لویه خوشحالی کوی.
- ۲ تا دے ورکړے د هغه د زړه آرمان  
تا نه دے رد کړے د هغه د خولې بیان.
- ۳ تا هغه په ډېرو کامیابو او برکتونو معمور کړے دے  
تاج دې د خالص سرو زرو ور په سر کړے دے.
- ۴ چې د ژوند سوال یې له تا کړے دے نو تا یې سوال قبول کړے دے  
نو د تل دپاره تا د هغه ژوند اوږد کړے دے.
- ۵ ستا په خلاصون او مدد هغه وموندو عزت،  
تا هغه له ورکړو شهرت، شان او شوکت.
- ۶ هغه له دې ورکړے برکت نه ختمېدونکے  
ورکړے خپل دیدار دې ورته زړه خوشحالوونکے.

۷ ءُكِه چي بادشاه په مالِك خُدائِ باندي ايمان لري،  
د خُدائِ تعالٰی په مينه هغه به تل د تيندكونو نه بچ وي.

۸ نو تَه به خپل ټول دشمنان راگبر كړي،  
شوك چي درنه نفرت كوي نو هغه هر يو به په خپل نبي لاس راگبر كړي.

۹ كله چي تَه رابنكاره شي په هغوي به د بتي په شان اور بل كړي.  
مالِكه خُدايه ستا د غضب اور به دوي تير كړي او ستا اور به يي تباه كړي.

۱۰ تَه به د هغوي اولاد د زمكي نه جارو كړي،  
تَه به هغوي له نسل ورنه كړي.

۱۱ كه خَه هم بدې ارادي لري تا ته او نېټونه يي خراب شي  
خو كاميا به به هيڅكله د هغوي منصوبي نه شي.

۱۲ تَه به كړي هغوي دې ته جوړ چي په شا شي  
دوي چي كله ستا د ليندي غشو ته مخامخ شي.

۱۳ راپاخه اے مالِكه خُدايه، په خپل ټول قدرت،  
مونږ به ووايو سندرې او ثناء ستا د زور او طاقت.

## دوويشتم زبور

د موسيقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور چي

د سحر هوسې په ساز كنيې به وغږولې شي

### د مدد درخواست او د ثناء صفت سرودونه

۱ اے زما خُدايه، اے زما خُدايه، زه دې ولي پريښودلم؟

تَه ولي رانه لرې شومې يې او د مدد فرياد مې نه اورې؟

- ٢) په ورځ کښې تا ته فریاد کوم زما خُدايه خو تَه جواب نَه راکوې،  
هره شپه تَه زما آواز اورې، خو ما ته هيڅ آرام رانه شی.
- ٣) خو ستا پاڪه هستی پاس په تخت،  
إسرائیلیان کوی ستا ثناء صِفت.
- ٤) زمونږ پلارنيکه په تا لرلو ايمان،  
او تَه شوې د هغوی نگهبان.
- ٥) دوی تا ته فریادونه وکړل تا خلاصون وركړو،  
هغوی مایوسه نَه شول په تا چې چا اطمینان وکړو.
- ٦) خو زه چينجی یم او انسان نَه یم،  
سپک راته گوری د ټولو د خندا یم.
- ٧) څوک چې راته گوری خندا راپورې کوی،  
دوی سرونه بنوزوی راته سپک گوری.
- ٨) دوی وایی چې، ”لرلو بی په مالک خُدای اطمینان  
آیا دا هغه څوک دے،  
خو مالک خُدای دې اوس دے بچ کړی.  
ځکه چې مالک خُدای بی شانہ مینه ورسره کوی.“
- ٩) تا د مور د خیتې نه په سلامتی رابهر کړم،  
ما له دې باور راکړو زه دې د مور په سینه لوی کړم.
- ١٠) د پیدایښت نه ستا لاسونو ته وسپارلے شوم،  
تَه زما خُدای بی د کوم وخت نه چې پیدا شوم.

- ۱۱ زما نه لرې مه اودرپره چې مصيبت مي په در دے،  
او ستا نه علاوه بل څوک نشته چې وي زما مدد گار.
- ۱۲ د ډيرو غويانو په شان دشمنانو را گير كړے يم،  
لكه د باشان د ويروونكو غويانو غوندې يې گټ ته كړے يم.
- ۱۳ زما خلاف يې د زمره په شان خپلې خولې واړې كړي دي  
په غمبار سره ما خير يوي.
- ۱۴ توي شوے يم زه لکه اوبو په شان،  
هلوكي د جوړونو نه مي شوي دي بي خايه.  
زه زما ويلې شو د موم په شان،
- ۱۵ ټول زور مي خشك شو د خاورين لوبښي په شان،  
ژبه مي تالو پورې شوه چسپان،  
په خاورو كښي تا پريښي يم د مري په شان.
- ۱۶ د سپو په شان دشمنانو راگير كړے يم،  
د بدكارانو ډلې راگير كړے يم،  
دوي په پښو لاسو زخمى كړے يم.
- ۱۷ ټول هلوكي خپل شمېرلے شم،  
دشمنان راته راگوري او په ما خوشحالېږي.
- ۱۸ هغوي په خپلو كښي تقسيموي جامې زما  
په خپلو كښي خښي پرې وباسي په جامو زما.
- ۱۹ اے مالكة خدايه زما نه لرې مه اودرپره،  
ته زما زور او طاقت يې زر زما مدد دپاره راشه.

- ۲۰) ما د توري د خولي نه بچ كړه،  
د دغه سپو نه زما قيمتي ژوند بچ كړه.
- ۲۱) د زمر د خولي نه ما راوباسه،  
او ما د ځنگلي غوايانو د ښكرو په امان كړه.
- ۲۲) زه به خپلو خلقو ته ستا د نوم لويي بيان كړم،  
ستا ثناء صفت به زه د جماعت په مينځ كښي و كړم.
- ۲۳) تاسو څوك چې د خدائي نه يريرئ د مالِك خدائي ستانه و كړئ،  
اے د يعقوب اولاده، تاسو هغه له عزت وركړئ،  
اے بنی اسرائیلو تاسو ټول د هغه عزت و كړئ.
- ۲۴) ځكه هغه نه د حاجتمندانو درد ته سپك وكتل،  
او نه هغه د هغوي ضرورتونو ته شا كوي  
نو هغه د هغوي فريادونه اورى.
- ۲۵) زه به په لويه ډله كښي ستا ثناء صفت و كړم،  
د مومنانو په وړاندې به زه خپل نذرونه پيش كړم.
- ۲۶) غريبانان به ماړه او مطمئن شى،  
د مالِك خدائي ټول لټوونكي به ثناء خوان شى  
د هغوي زړونه دې د تل دپاره خوشحاله وي.
- ۲۷) ټوله دنيا به مالِك خدائي ياد كړى او هغه ته به راوگرځي،  
د دنيا ټول قومونه او هر خاندان به هغه ته سجده و كړى.
- ۲۸) ځكه چې مالِك خدائي بادشاه دے  
او د هغه په قومونو حكومت دے.

- ۲۹ د دنیا ٲول کبرژن به هغه ته په تعظيم شى ،  
 شوک چي فاني دى هغه ٲول به ورته په سجده شى  
 هغوى به خپل خانونه ژوندى ساتلئ نه شى .
- ۳۰ راتلونکئ نسل به يي خدمت کوى ،  
 د مالک خدائى بيان به راتلونکى نسل ته کوى .
- ۳۱ هغه شوک چي لا پيدا نه دى د هغه د خلاصون نه به خبر شى  
 دوئ به د هغه د ٲولو کارنامو نه خبر شى .

## درويشتم زبور

د حضرت داود يو زبور

### مالک دئ شپون زما

- ۱ مالک خدائى دئ شپون زما ،  
 نو د هيڅ څيز حاجت نشته دئ زما .
- ۲ راکوى آرام په شين چمن کبني ما له ،  
 بوځى مې هغه د آرامو اوبو خوا له .
- ۳ هغه راکوى تازه او نومئ قوت ما له ،  
 په نېغه لار مې بيائي د خپل نوم دپاره .
- ۴ که څه هم د مرگى وادئ نه زه تېرېرم ،  
 خو ته زما په څنگ يې نو نه يريرم ،  
 ستا په چوکه او امسا زما تسلى ده .

- ٥ تَه زما د دشمنانو په وړاندې تياروې ډير خوراک ما له،  
 تَه مې سر په تيلو غوړوې نو په دې عزت راکوې ما له،  
 تَه د خپل برکت نه تر څنډو ډکوي پياله ما له.
- ٦ بې شکه ستا نيکي او مينه به وي زما د ټول ژوند دپاره،  
 زه به د مالک خدای کور کښې اوسېرم د تل دپاره.

## خليريشتم زبور

د حضرت داود يو زبور

### د جلال بادشاه

- ١ دا دنيا د مالک خدای ده او هر څه چې په دې کښې دی،  
 دا ټوله دنيا او انسانان څوک چې په دې کښې دی.
- ٢ په دريابونو باندې ايښې مالک خدای د زمکې بنيادونه دی،  
 دا زمکه يې په سمندر باندې آباډه کړې ده.
- ٣ د مالک خدای غر ته څوک ورختلې شی؟  
 او څوک د هغه مقدس ځای کښې ودرېدلې شی؟
- ٤ يواځې هغه څوک چې يې زړونه او لاسونه پاک وي،  
 څوک چې د بتانو عبادت نه کوي،  
 او هيڅکله د دروغو قسمونه نه کوي.
- ٥ دوئ ته به د مالک خدای برکت ملاو شی،  
 او خپل خلاصونکي خدای پاک نه به صداقت حاصل کړي.

- ① او هم داسې خلق ستا د مخ لټون کوی،  
اے د یعقوب خُدايه، دوی به ستا طلب کوی.
- ② اے زرو دروازو کولاو شی، ابدی ورونو خلاص شی،  
چې د جلال بادشاه دننه درشی.
- ③ هغه د جلال بادشاه خوک دے؟  
هغه دے مالک خُدای چې ډېر قوی او زورور دے،  
هغه مالک خُدای چې په جنگ کښې تکره دے.
- ④ اے زرو دروازو کولاو شی، ابدی ورونو خلاص شی،  
چې د جلال بادشاه دننه درشی.
- ⑤ هغه د جلال بادشاه خوک دے؟  
هغه رب الافواج دے،  
هغه د جلال بادشاه دے.

## پینځه ویشتم زبور

د حضرت داود یو زبور

### د هدایت او حفاظت دپاره دعا

- ① زما مالک خُدايه، زه دعا غواړم له تا،
- ② اے زما پاکه خُدايه، زه توکل کوم په تا.  
ما شرمنده کیدو نه بچ کړه،  
مه پریرده چې دشمنان کامیاب شی په ما.

- ٣ هيشڪله شرمنده به نه شي هغه شوڪ چي کوي يقين په تا،  
خو شرميري به هغوي چي د نورو سره کوي دوکه.
- ٤ اے مالڪه خُدايه، ما ته خپلي لاري ونبايه،  
خپلي لاري راته ونبايه چي زه په هغي لار شم.
- ٥ ته ما د خپل حقيقت خوا له بوخه او هم درس راکړه ما له،  
او هر وخت زه توکل کوم په تا اے زما خلاصونکي خُدايه.
- ٦ اے مالڪه خُدايه هغه مينه او رحم دې در په ياد کړه خپله،  
چي کوله دې د ازله تا په خپله.
- ٧ زما د خوانئ غلطئ او گناه مه يادوه  
خو ما د خپلي بي بها مينې په وجه يادوه،  
خکه چي ته مهربان بي اے مالڪه خُدايه.
- ٨ بنه مې مالڪ خُدائ دے سم کارونه کوي،  
شوڪ چي وي بي لاري هغوي ته نېغه لار سموي.
- ٩ هغه عاجزان په سمه لار راوانوي،  
او خپله لار هغوي ته ور زده کوي.
- ١٠ د مالڪ خُدائ ټولې لاري دي ډکې د وفا او د مينې،  
د هغه چا دپاره چي ساتي د هغه د تړون ټولې غوښتنې.
- ١١ اے مالڪه خُدايه، د خپل پاک نوم د خاطره،  
راوبخبنه که هر خومره زما گناه ده لويه.

- ۱۲ شوک دی هغوی چي د مالک خُدائِ نه يره کوی؟  
هغه به دوی ته هغه لار وښائي کومه چي دوی دپاره غوره کول دی.
- ۱۳ هغوی به خپل ژوند په خیر تیروی،  
د هغه اولاد ته به زمکه په میراث کښي ورکوی.
- ۱۴ مالک خُدائِ د هغه چا ملگرے دے شوک چي د هغه نه یرپری،  
هغوی ته به د خپل تړون شرطونه ورزده کوی.
- ۱۵ زما نظر به همیشه د مالک خُدائِ طرف ته وی،  
هم هغه ما د دشمنانو د دام نه خلاصوی.
- ۱۶ او خپل فضل په ما وکړه زما طرف ته راوگرځه،  
ځکه زه یواځي شوے یم بد حاله.
- ۱۷ د بد نه بدتر شول زما غمونه،  
خلاص مې کړه تکلیفونه.
- ۱۸ زما غمونو او مصیبتونو ته توجه ورکړه  
او زما ټول گناهونه ما ته معاف کړه.
- ۱۹ گوره څومره ډیریری دشمنان زما  
گوره چي دوی څومره کرکه کوی له ما.
- ۲۰ زما ژوند د دوی نه په امان کړه ما وساته،  
ما مه شرموه چي راوړې مې ده پناه تا ته.
- ۲۱ زما راستي زما نیکي دې پام وکړی په ما،  
ځکه چي په تا توکل کړے دے ما.

۲۱ اے پاکہ خُدايہ، بنی اسرائیل بچ کرہ،  
د ٲولو مشکلاتو نہ بي خلاص کرہ.

### شپڙو ويشتم زبور

د حضرت داود يو زبور

### د نيك انسان دعا

۱ اے مالڪه خُدايہ، زما د بي گناهي ٲه حقله تاسو فيصله وڪري،  
حڪه چي ما هميشه نيڪي ڪري ده،  
ما ٲه مالڪ خُداي بي شڪه باور ڪري دے.

۲ اے مالڪه خُدايہ ٲه ما باندي آزمينبت وڪره او ڪره مي ڪره،  
زما د زره او خيالونو آزمينبت وڪره.

۳ خو زه ستا د بي شانہ مينې نہ هميشه خبر يم،  
نو حڪه زه ستا د حقيقت ٲه مطابق ژوند تيروم.

۴ زه د دروغونو خلقو سره نه ڪنينم،  
نه د منافقانو سره ٲه لاره هم،

۵ د بدعملو د محفل نہ زه نفرت ڪوم  
او نه زه د شريانو دوستي ڪوم.

۶ زه خپل لاسونه د گناه نہ وينعم،  
اے مالڪه خُدايہ، نو ستا قربان گاه نہ به طواف ڪوم.

۷ زه به د شڪراني سندرې وaim  
او ستا ٲول عجيبه ڪارونه به وaim.

- ۸ زه مينه كوم مالِكه خُدايه ستا مقدس كور سره،  
چرته چې ستا جلالی حضور اوسپری هغه خای سره.
- ۹ ما د گناهگارانو سره مه حسابوه،  
ما د قاتلانو سره مه مجرم كوه.
- ۱۰ په ناپاكه منصُوبو د هغوی لاسونه سخا دی،  
د رشوت نه ډك هر وخت د هغوی لاسونه دی.
- ۱۱ خو زه داسې نه يم، زه په دنيا كښې پاك اوسيرم،  
په ما شه مهربانه او ما بچ كړه.
- ۱۲ زه اوس په هوار ميدان ولاړ يم،  
زه به د ټول جماعت په وړاندې د مالِك خُدای ثناء صِفت وایم.

## اوويشتم زبور

د حضرت داود يو زبور

### په مالِك خُدای باندي د توكل سندره

- ۱ مالِك خُدای دے زما خلاصون او زما رنا  
نو بيا زه ولې يره وكړم د چا؟  
او مالِك خُدای دے زما د ژوند قلعه  
نو بيا به زه ولې يره وكړم د چا؟
- ۲ چې كله ما ختمول غواړی بدكاران  
او حمله راباندي وكړی زما دشمنان،  
تیندك به وخورى او راگزار به شى زما دشمنان.

۳ هر شو که رانه تاو شی گیرچاپیره لنبکرې،

زړه کنبې یره نه لرم.

که شروع شی زما خلاف جنگونه،

خوزه به خاطر جمع یم.

۴ د مالک خدای نه هغه خه چې زه یې لتوم، زه دا یو سوال کوم:

چې په کور د مالک خدای کنبې ټول عمر اوسیرم،

او چې هغه په خپل کور کنبې ولتوم چې د هغه د حُسن دیدن وکړم.

۵ خو په سخته ورځ به هغه ما له په خپل مقدس کور کنبې پناه راکړی،

او په خپله خیمه کنبې به هغه ما له حفاظت راکړی

او ما به هغه پاس په لوړه د گټ دپاسه کنبنوی.

۶ نو بیا به زه خپله غړی هسکه کړم د هغوی په وړاندې چا چې راکیر کړی یم،

د هغه مقدس کور کنبې به د خوشحالی په چغو قربانی وکړم،

زه به سندری او سرود او ثناء صفت د مالک خدای ووايم.

۷ اے مالک خدایه زما فریاد اوره کله چې زه سوال زاری کوم،

مهربان شه، زما سوالونه قبول کړه.

۸ کله چې تا ووئیل، ”راشه زما دیدن وکړه،“

نو ما وئیل، ”اے مالک خدایه، زه به درشم.“

۹ خپل مخ رانه مه اړوه ما ته مه په قهر کپړه ته،

خپل خدمتگار دې غصه کنبې مه پرېږده ته،

اے پاکه خدایه، اوس ما مه پرېږده

او ما مه ردکوه زما خلاصونکے یې ته.

- ۱۰ که خُه هم چي مور او پلار ما خُان له پريږدي،  
خو مالِک خُدائِ به ما خپل خُان ته نږدې کړي.
- ۱۱ اے مالِکه خُدايه، ما ته خپله لار راوښايه،  
خُکه چي دشمن زما په انتظار کښي دے نو په نېغه لار مي بوخه.
- ۱۲ ما د دشمنانو لاسونو ته مه پريږده،  
خُکه چي دوئ په ما هغه تهمت لگوي کوم چي ما کړے نُه وي،  
هره لحظه او شيبه کښي د شرارت دهمکي راکوي.
- ۱۳ زما يقين دے د مالِک خُدائِ مهرباني به ووينم،  
ترخو چي زه دلته په دې دنيا کښي يم.
- ۱۴ نو مالِک خُدائِ ته په صبر او انتظار شه،  
نو ډاډه شه او زړه ور شه  
او د مالِک خُدائِ په صبر او انتظار شه.

## اتهُ وِيشتم زبور

د حضرت داود يو زبور

### د مدد دپاره دعا

- ۱ زه تا ته زاري کومه، اے مالِکه خُدايه زما حفاظت کونکيه،  
خپل غوږونه دې په ما مه کڼوه.  
که چرے ته پاتې شي خاموشه،  
زه به هم د هغه چا په شان شم چي روان وي قبرستان ته.

۲ زما دعا واوره او په ما رحم وکړه کله چې زه تا ته د مدد دپاره فریاد وکړم، چې کله هم زه خپل لاسونه ستا مقدس مقام په لورې پورته کړم.

۳ ما لری مۀ غورزوه د بد کارانو سره،

او شوک چې بد کوی کارونه د هغوی سره،  
شوک چې کوی په خولۀ خوږې خبرې گاونډیانو سره  
خو په زړۀ کښې جوړوی منصوبې د فسادونو سره.

۴ هغوی ته د هغوی د عملونو سزا ورکړه

هغوی ته د هغوی د بدو کارونو په اندازه بدله ورکړه،  
هغوی ته د خپلو بدو عملونو او کارونو بدله ورکړه  
کوم چې دوی د نورو سره کړی دی هغوی ته د هغه څۀ سزا ورکړه.

۵ ځکه چې هغوی د مالک خدای د کارونو نه بې پرواه دی

او د هغه د لاسونو کړې کارونه نه وینی،  
هغه به هغوی ښکته راگزار کړی،  
او هیڅ کله به بیا آباد نه شی.

۶ ثناء صفت دې مالک خدای ته وی،

ځکه چې د رحم دپاره هغه زما ژړا واوریدله.

۷ مالک خدای زما قوت دے زما ډال دے،

زما په هغه د خپل ټول زړۀ سره یقین دے،  
هغه ما سره مدد وکړو، او زړۀ مې خوشحاله دے،  
زه به د ثناء صفت سندرو سره د هغه شکریه ادا کړم.

- ۸ مالک خُدای خپلو خلقو له طاقت ورکوی،  
هغه د خپل مسح شوی بادشاه یوه محفوظه قلعه وی.  
۹ بچ کره خپل خاص خلق او ورته برکت ورکړه،  
شپون د هغوی جوړ شه همیشه یې په خپلو لاسونو کښې اوچت کړه.

## نهه‌ویشتم زبور

د حضرت داود یو زبور

### په طوفان کښې د مالک خُدای آواز

- ۱ اے د آسمان مخلوقه، د مالک خُدای ثناء صفت وکړئ،  
د مالک خُدای د جلال او د طاقت ثناء صفت وکړئ.  
۲ د مالک خُدای د جلالی نوم ثناء صفت وکړئ،  
د مالک خُدای عبادت د هغه د مقدس شان په مطابق وکړئ.  
۳ آواز د مالک خُدای د دریاونو دپاسه اوریدم شی، د تندر په شان،  
د زورورو اوبو دپاسه د جلالی خُدای آواز اوریدم شی د تندر په شان.  
۴ آواز د مالک خُدای ډېر زورور دے،  
د مالک خُدای د آواز لوی شان دے.  
۵ د مالک خُدای آواز د زورور دیار ونې ماتوی،  
د مالک خُدای آواز د لبنان د دیار ونې ماتوی.  
۶ هغه د لبنان غرونه په ټوپونو کوی د سخی په شان،  
هغه د حرمون غر په ټوپونو کوی لکه د حوان خنګلی غوږې په شان.  
۷ د مالک خُدای آواز شعله کوی لکه د بریښنا په شان.

- ۸ د مالک خُدائ آواز صحراگانې لږزوی،  
د مالک خُدائ آواز د قادش دشته ښوروی.
- ۹ د مالک خُدائ آواز د خيږي ونې کږوی او د ځنگلي ونو پانې رږوی،  
د هغه په کور کښې هر يو چغې وهی چې، ”خُدائ لوی دے.“
- ۱۰ مالک خُدائ په سېلاب باندې هم خپل حکومت کوی،  
مالک خُدائ د تل دپاره بادشاهی کوی.
- ۱۱ طاقت ورکوی خپلو خلقو ته په خپله مالک خُدائ،  
د امن او امان برکت ورکوی خپلو خلقو ته په خپله مالک خُدائ.

### دېرشم زبور

د حضرت داود يو زبور، د خُدائ پاک د کور د وقف کېدلو دپاره يو سرود

### د شکر گذاري دعا

- ۱ اے مالک خُدايه ستا ثناء صفت بيانوم، ځکه چې تا زه بچ کړم،  
زه دې د دشمنانو د مسخرو نه کړم.
- ۲ اے مالک خُدايه، ما مدد دپاره تا ته زاری وکړله  
او تا ما ته شفا راکړله.
- ۳ اے مالک خُدايه تا زه د قبر نه راوويستم،  
تا زه د مرګ کندی ته د غورزیدو نه بچ کړم.
- ۴ اے ايماندارانو مالک خُدائ ته سندرې ووايې،  
د هغه د مقدس نوم ثناء صفت ادا کړئ.

- ۵ ٲڪه چي د هغه غضب يوه لحظه وي،  
خو د هغه فضل د ٲول عمر وي،  
ٲرا صرف د شپي وي،  
خو سحر ڪنبي بيا خوشحالي وي.
- ۶ ڪله چي زه ننه ومه نو ما داسي وٺيل،  
”زه به هيڃڪله په لڙان نه شم.“
- ۷ اے مالڪه خُدايه، لڪه غر په شان ستا فضل زه قوی ڪرم،  
چي مخ دې رانه وارولو نو زه شومه مايوسه او حيران.
- ۸ اے مالڪه خُدايه، ما تا ته ٲرا او فرياد وڪرو  
ما مالڪ ته د رحم سوال وڪرو او ومي وٺيل،
- ۹ ”تا ته ڇه فايده ده چي زه مر شم، او ڪور ته لاڙ شم؟  
زما خاورې ستا ثناء صفت ڪولے شي ڇه؟  
دا ستا وفاداري بيانولے شي ڇه؟
- ۱۰ اے مالڪه خُدايه، رحم په ما وڪره سوال مي واوره،  
اے مالڪه خُدايه، زما مدد ڪار شه.“
- ۱۱ تا زما وير د خوشحالي په ڪليا باندي بدل ڪرو،  
تا رانه د غم جامي ڪوزي ڪري او د خوشحالي لباس دې راڪرو،
- ۱۲ نو ستا ثناء صفت به ڪوم او خاموش به نه شم.  
اے مالڪه خُدايه، زما پاڪه خُدايه،  
زه به د ٲول عمر دپاره ستا شڪريه ادا ڪرم.

## يو دپرشم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

### په خدای باندي د توکل کولو دعا

- ۱ اے مالکۀ خدایه، زۀ تا له د پناه دپاره راغلے یم،  
ما بچ کره چې زۀ ونۀ شرمیرم.  
په خپل عدالت کښې دې ما له خلاصون راکړه.
- ۲ خپل غوږ دې ما ته راوړوه زر راشه او خلاصون راکړه ما له،  
زما د بچ کولو گټ او مضبوطه قلعه جوړه شه  
چې په کوم کښې به امان راکوې ما له.
- ۳ تۀ زما گټ او زما قلعه یې.  
د خپل نوم د خاطر دې زما لارښوونه وکړه،
- ۴ ما د هغه دام نه آزاد کړه چې کوم یې په پټه خور کړے دے،  
ځکه چې تۀ زما د پناه ځای یې.
- ۵ زۀ ستا لاسونو ته خپل روح سپارم،  
مالکۀ خدایه تۀ وفادار خدای یې تا زۀ بچ کړم.
- ۶ څوک چې د بې کاره بټانو عبادت کوی د هغوئ نه زما نفرت دے.  
اے مالکۀ خدایه په تا باندي زما یقین دے.
- ۷ زۀ به ستا ابدی مینه کښې خندا او خوشحالی کوم،  
ځکه چې تا په تکلیفونو کښې ولیدم،  
او تۀ زما د زرۀ په مشکلاتو کوې پام.

- ۸ زه دې د دشمن لاسونو ته ورنه کړم  
پراخه میدان ته دې زه بوتلم.
- ۹ اے مالِکِ خُدايه په ما مهربان شه په سختی کښې يم،  
د غم په وجه د سترگو نظر مې لارو وړوند شوم،  
په بدن او روح کمزور مې شوم.
- ۱۰ ژوند مې په غم تیر شو، د خفگان سره مې عمر لنډ شو،  
گناهونو مې زور ختم کړم دے، او هډوکي مې کمزوری شول.
- ۱۱ دشمنان او گاونډيان ټول راته په سپکه سترگه گوری،  
تر دې چې دوستان هم ما ته د نزدې راتلو نه یریري.  
کله چې ما کوڅو کښې ووينی، دوی بل طرف ته خُغلی.
- ۱۲ لکه مړم چې څوک هېر کړی داسې هېر شوم،  
زه لکه د یو مات لوبښي په شان جوړ شوم.
- ۱۳ د ځان په حقله ما د ډیرو افواگانې او اوريدلې،  
او د هرې خوا نه په یرو کښې راگیر شوم.  
زما د ختمولو منصوبې دشمن جوړې کړې.
- ۱۴ خو اے مالِکِ خُدايه په تا دے یقین زما،  
وایمه چې، ”هم ته خُدایي یې زما.“
- ۱۵ ستا په لاسونو کښې دے مستقبل زما،  
د دشمنانو نه مې بچ کړه څوک چې ظلم کوی په ما.
- ۱۶ خپله د مخ رڼا دې په خپل خدمتگار وځلوه.  
په خپله نه ختمېدونکې مینې سره دې ما بچ کړه.

- ۱۷ چې زه ونه شرميرمه اے مالِڪه خُدايه،  
خو د مدد دپاره زه تا ته فریاد كوم.  
بد عمله دې شرمنده شی،  
هغوی دې په لحد کښې غلې شی.
- ۱۸ د هغوی دروغژنې ژبې دې غلې شی  
هغه مغرورې ژبې چې نیکانو پسې سپکې وائی.
- ۱۹ ستا احسان خومره لوی وی  
چې تا ساتلی د هغه چا دپاره څوک چې تا نه یریری.  
هر هغه چا ته به یرکوي څوک چې تا ته د پناه دپاره راځی،  
او د ټولو خلقو په وړاندې هغوی ته برکت ورکوي.
- ۲۰ د خپل حضور د سورې لاندې ته هغوی ته پناه ورکوي،  
ته هغوی د خلقو د پټو منصوبو نه بچ ساتې،  
او په خپل حضور کښې د خلقو د سپکو خبرو نه ورته پناه ورکوي.
- ۲۱ د مالِڪ خُدای ثناء دې وی، هغه ما ته خپله خاص مینه وښودله  
کله چې زه گير شوی ښار کښې محاصره وم.
- ۲۲ نو د یرې نه ما چغه کړه چې، ”زه د مالِڪ نظر نه غورزیدلے یم.“  
خو تا زما واوریدل کله چې زه د مدد دپاره ژریدلے یم.
- ۲۳ اے ټولو ایماندارو د مالِڪ خُدای سره مینه کوئ،  
مالِڪ خُدای خپل وفادار بچ کوی،  
او د کبرژنو نه پوره بدله اخلی.

۲۴ نو تاسو زورور او تکره اوسئ،  
اے ټولو شوک چې د مالک خدائ نه امید لرئ.

## دوه دپرشم زبور

د حضرت داود يو زبور

### د گناه اقرار او معاف کيدل

۱ بختور دی هغوی د چا نافرمانی چې معاف شی،  
او د چا په گناهونو چې پرده واچولئ شی.

۲ نو خومره بختور هغه کس دئ  
د چا بد چې مالک خدائ حساب نه کړی  
او شوک چې په خپل ژوند کښې ټگی نه کړی.

۳ خو چې کله ما خپله گناه پټوله،  
نو زما بدن کمزورئ کيدلو  
او ټوله ورغ هلوکو به مې درد کولو.

۴ هر کله چې شپه او ورغ  
ستا د اصلاح دروند لاس په سر وو زما،  
لکه په سختې گرمئ کښې زور شو ختم زما.

۵ نو آخر هم ما د خپلې گناه اقرار وکړو تا ته  
خو ما پټې نه کړې خپلې خطاگانې له تا نه.  
نو ما ووئیل خپل خان سره چې،  
”خپله سرکشی به مالک خدائ ته بیان کړم.“  
نو بیا تا زما د گناهونو خطا معاف کړه.

- ٦ نو د دې دپاره هر شوک چې نیکان وی هغوی دې هم  
دا اوس دعا وغواړی له تا نه،  
بې شکه دوی ته به ونه رسیری تکلیفونه که هم راشی لوی سیلابونه.
- ٧ ته زما پناه گاه بې او د تکلیفونو نه دې بچ کړم،  
او زه دې د کامیابی په نغمو کښې تاو کړم.
- ٨ مالک خدای وائی، زه به تا ته ښه او نېغه لار ستا د ژوند دپاره دروښایم.  
زه به تا ته نصیحت کوم او په تا به نظر ساتم.
- ٩ د مست آس یا قچر په شان مه جوړیږی  
چې د واگو او قیضې نه غیر نه قابو کیږی.
- ١٠ بدکارانو او شریرانو له غمونه ډېر وی،  
خو د چا چې په هغه باندې توکل وی  
د مالک خدای مینه د هغه نه گیر چاپیره وی.
- ١١ نو په مالک خدای کښې خوشحاله اوسئ،  
تاسو ټول چې د هغه تابعدار یئ،  
د خوشحالی چغې ووهئ، تاسو د چا زړونه چې صفا دی.

## درې دېرشم زبور

### د ثنا صفت سرود

- ١ اے صادقانو، مالک خدای ته د خوشحالی سندري ووايئ،  
دا د صادقانو دپاره ښه دی چې د هغه ثناء ووايئ.

- ۲ د بینجو د ساز سره د مالک خُدای ثناء خوان شی،  
د رباب په لسو تارو ساز کښې د هغه ثناء خوان شی.
- ۳ په نوې حمد د هغه ثناء صفت ادا کړئ،  
په حکمت سره رباب ووهئ، او د خوشحالی دپاره چغې ووهئ.
- ۴ د مالک خُدای کلام رښتونه دے،  
خه چې هغه کوی ټول د اطمینان دی.
- ۵ مالک خُدای د صداقت او انصاف سره مینه کوی،  
د هغه په ازلی مینې ټوله زمکه ډکه ده.
- ۶ د مالک خُدای په کلام سره جوړ شوی آسمانونه دی،  
د هغه د خولې په کلام نمر، سپورمی او ټول ستوری جوړ شوی دی.
- ۷ هغه د سمندر اوبه په یو خای جمع کړی دی،  
هغه د سمندر اوبه په ذخیرو کښې بندې کړی دی.
- ۸ د مالک خُدای نه دې ټوله دنیا یره وکړی،  
د زمکې هر کس دې د هغه احترام وکړی.
- ۹ نو چې هغه و فرمائیل، دنیا پیدا شوه،  
د هغه په حکم ژوند پیدا شو.
- ۱۰ مالک خُدای د قومونو منصوبې بې نتیجې کوی،  
هغه د هغوی ټولې منصوبې باطلوی.
- ۱۱ خو د مالک خُدای منصوبې به د تل دپاره قائمې شی،  
او د هغه ارادې به هیڅکله ښوزولې نه شی.

- ١٢) ڄومره بختور دے هغه قوم د چا خُڊائ چي مالِڪ خُڊائ وي،  
او د خپل ميراث دپاره چي هغه غوره ڪري وي.
- ١٣) د آسمان نه مالِڪ خُڊائ لاندې ڪوري  
او هغه ٽول بنيادمان ويني،
- ١٤) د خپل تخت نه هغه ڪتل ڪوي  
ٽول خلق ويني ڪوم چي په زمڪه اوسيدل ڪوي.
- ١٥) هغه د ٽولو د زبونو جو وونڪي دے،  
نو د هغوي په هر عمل هغه خبر دے.
- ١٦) يو بادشاه به هم د خپل لښڪر په ڏيروالي بچ نه شي،  
او نه به ڪوم تڪر ه سپاهي په خپل زور تنبتيدي شي.
- ١٧) د خلاصون دپاره جنگي آس بي فائدي شي،  
هغه په خپل ٽول زور بيا هم تا بچ ڪولے نه شي.
- ١٨) مالِڪ خُڊائ په هغوي نظر ساتي ڇوڪ چي د هغه نه يريري،  
په هغوي باندي چي د هغه په ازلي مينه اُميد ساتي،
- ١٩) هغه دوي د مرڪ نه بچ ساتي  
او د قحط په وخت ڪنبي بي ژوندي ساتي.
- ٢٠) مونڙ په مالِڪ خُڊائ باندي توڪل ڪوو،  
هغه زمونڙ مدد او زمونڙ ڊال دے.
- ٢١) په هغه ڪنبي زمونڙ زرونه خوشحاله دي،  
او د هغه په پاڪ نوم زمونڙ ايمان دے.

۲۲ مالِکَ خُدايَه، ستا ابدی مینه دې مونږ سره وی.  
لکه څنگه چې له تا نه زموږ اُمید وی.

## څلور دېرشم زبور

د حضرت داود یو زبور د هغه وخت په حقله کله چې  
هغه د ابې مُلک په وړاندې چا چې هغه د مُلک نه شړلې  
وو خپل ځان داسې جوړ کړو لکه چې لیونې وی

### د خُدای د نیکی په حقله ثناء صفت

- ① هر وخت به زه د مالِک خُدای ثناء صفت کوم،  
زه به په خپله ژبه ټول عمر د هغه ثناء صفت کوم.
- ② په مالِک خُدای به زما روح فخر کوی،  
بې وسه خلق دې خوشحالی کوی.
- ③ راجئ زما سره د خُدای لوئې بیان کړئ،  
او په شریکه د هغه نوم ته لوئې ورکړئ.
- ④ نو هغه ما ته جواب راکوی کله چې زه د مالِک خُدای نه سوال کوم،  
زه بې د خپلې هرې یرې نه خلاص کړم.
- ⑤ څوک چې په هغه توکل کوی نو د خوشحالی نه ځلیږي،  
مخ تورن به نه وی او نه به شرمیږي.
- ⑥ مالِک خُدای زما عاجز دعا واوریدله،  
د خپلو ټولو تکلیفونو نه هغه زه خلاص کړم.

- ۷ د مالک خُدائ فرښتې د هغه خلقو نه گڼرچاپیره وی،  
بچ ساتی هغوی شوک چې د مالک خُدائ نه په ویره وی.
- ۸ د مالک خُدائ ښه والی و آزمایئ او وگورئ چې هغه خومره ښه دے.  
شوک چې د هغه نه پناه غواړی هغه بختور دے،
- ۹ اے ټولو پاکانو د مالک خُدائ نه یره کوئ،  
د هغوی به د هیڅ خیز کمه نه وی شوک چې ترې نه یره کوی.
- ۱۰ د زمري بچی به اوږی او کمزوری شی،  
خو د چا چې په مالک خُدائ باندې توکل وی هغه به د هیڅ  
خیز محتاجه نه شی،
- ۱۱ راځئ، زما بچو، ما ته غوږ شی،  
نو تاسو به د خُدائ د یرې نه خبر کړم.
- ۱۲ په تاسو کښې شوک داسې شته چې ډیر اوږد عمر غواړی  
ښې او نیک بختې ورځې لیدل غواړی،
- ۱۳ نو په خپلې ژبې سره بد مه وایئ  
او په خپلو شونډو سره دروغ مه وایئ.
- ۱۴ ښه کوئ او د بدو نه ځان ساتئ،  
امن قائم ساتئ او د هغې کوشش کوئ.
- ۱۵ د مالک خُدائ نظر په صادقانو وی  
او د هغوی فریادونه اوری.

- ۱۶ خو مالِک خُدائِ د هغوی په خلاف وی شوک چې بد کارونه کوی،  
او د هغوی نام و نشان د زمکې د مخ نه ورکوی.
- ۱۷ نو مالِک خُدائِ بې اوری کله چې صادقان فریاد کوی،  
او د ټولو مصیبتونو نه ورته خلاصون ورکوی.
- ۱۸ مالِک خُدائِ هغه چا ته ورنزدې دے شوک چې غمژن وی  
او هغوی ته خلاصون ورکوی شوک چې بې حوصلې وی.
- ۱۹ که هر شو یو صادق انسان د مصیبتونو سره مخ شی،  
خو مالِک خُدائِ د هغه ټولو نه هغه ته خلاصون ورکوی.
- ۲۰ نو مالِک خُدائِ د هغه د ټولو اندامونو حفاظت کوی،  
چې کله به د هغوی نه یو هم مات نه شی.
- ۲۱ بد عمله به په خپله بدکاری ټول تباه شی،  
او د صادقانو دشمن ته به سزا ورکړے شی.
- ۲۲ خو مالِک خُدائِ به خپلو خادمانو ته خلاصون ورکوی،  
هیڅ یو به هم مجرم نه شی شوک چې د هغه نه پناه غواړی.

## پینځه دېرشم زبور

د حضرت داود یو زبور

### د مدد دپاره دعا

- ۱ اے مالِک خُدایه، د هغوی مخالفت وکړه، شوک چې زما مخالفت کوی،  
هغوی سره جنگ وکړه شوک چې زما خلاف جنگ کوی.

- ٢ خپل ډال زگره دې راواخله،  
راپاخه او زما مدد له راشه.
- ٣ د هغوى خلاف څوک چې ما پسې دى خپله توره او نيزه دې راواخله.  
چې ته زما خلاصونکى يې خدایه، په دې ما مطمئن کړه.
- ٤ څوک چې ما قتلول غواړي يې عزته او شرمنده دې شى،  
څوک چې ما بربادول غواړي ناکام او شرمنده دې شى.
- ٥ هغوى دې په هوا کښې لکه د بوسو په شان والوځي،  
او د مالک خدای فرېسته دې هغوى وزغلوى.
- ٦ د هغوى لار دې تياره او ښوئيدونکې شى،  
فرېسته د مالک خدای دې ورپسې شى.
- ٧ يې سببه هغوى ما ته ايښودې دى دامونه  
يې سببه يې زما د نيولو دپاره کوهره کنستې دے،
- ٨ بربادى دې ناگهانه ورباندې راشى  
ما ته ايښې جال کښې دې په خپله گېر شى،  
ما ته چې کنستې ده په هم هغه کنده کښې دې گير شى.
- ٩ نو بيا زه به د مالک خدای خوشحالى کوم.  
چې هغه مې بچ کوى نو زه به خوشحالى کوم.
- ١٠ زما ټول ځان به ثنا وائى ستا،  
”مالک خدایه بل څوک دے لکه ستا؟  
د زورورو نه کمزورى څوک بچ کولے شى.  
حاجت مند او مسکينان څوک د شوکمارو نه بچ کولے شى؟“

- ۱۱ بې رحمه گواهانو په دروغو وکره گواهی په ما،  
چې بلکل ترې خبر نه یم هغه الزامونه بې ولگول په ما.
- ۱۲ هغوی د ښو په بدل کښې بد راسره کوی،  
او زه په غم باندې اخته یم.
- ۱۳ خو ما د هغوی په بیماری، د غم جامې واچولې روژه شوم.  
او په روژه نیولو او دعا کولو د دوی دپاره عاجز شوم،  
ما د عاجزۍ نه په دعا کښې سر تیت نیولې وو.
- ۱۴ زه داسې خفه وم لکه څنگه څوک چې وی خفه په غم  
د دوستانو یا د خپل ورور.
- داسې مې سر تیت کړې وو لکه څنگه څوک چې ویر کوی د خپلې مور.
- ۱۵ خو دوی ټول خوشحاله وو چې راغله وو غم په ما،  
په ملنډو سره راټول شوی وو دوی خلاف زما،  
هغه کسانو راباندې حمله وکره چې وو اجنبیان  
او دوی بې عزتې کوی په ما پورې مدام.
- ۱۶ لکه د بدکارانو غوندې په بې رحمۍ سره بې وکرله ما پورې خندا،  
دوی د نفرته خپل غاښونه وچپچل په ما.
- ۱۷ اے مالیکه خدایه، تر څو پورې به ته دوی ته گورې؟  
ما د دوی د خطرناکو حملو نه بچ کړه،  
زما ژوند د دې زمره نه بچ کړه.
- ۱۸ نو بیا به زه ستا شکر په لویه ډله کښې ادا کړم.  
زه به په ټولو خلقو کښې ستا ثناء صفت وکړم.

- ١٩ مہ پريڙده چي زما دشمنان زما په شڪست باندي خوشحاله شي،  
 مہ پريڙده هغوي چي نفرت كوي له ما چي په غم زما خوشحاله شي.
- ٢٠ د خبر خبري نه كړي د شر خبري كوي،  
 وائي دروغ د هغو پسي شوڪ چي ژوند په امن كوي.
- ٢١ هغوي په زوره د واہ واہ چغې وهي،  
 وائي چي، ”مونږ په خپلو سترگو ليدلې دے.“
- ٢٢ تا وليدل په خپله، مالڪه خُدايه، مہ چپ كېږه،  
 اے مالڪه خُدايه، اوس ما مہ پريڙده،
- ٢٣ راپاخه، تہ راپاخه او زما دفاع وكړه،  
 زما دپاره وكالت وكړه، زما پاكه خُدايه او زما مالڪه،
- ٢٤ مالڪه خُدايه، زما خُدايه د خپل عدالت په مطابق  
 زما د بي گناهي اعلان وكړه،  
 چي په مصيبت كښي په ما خوشحالي وكړي زما دشمنان مہ پريڙده.
- ٢٥ چي هغوي په زړه كښي دا ونه وائي خپل،  
 ”گورئ هغه وشول خه چي مونږ غوښتل.“  
 او دوي اوس نه شي ويلې چي، ”دے مونږ ژوندي تير كړو.“
- ٢٦ شوڪ چي زما په تكليفونو خوشحاليږي  
 هغوي دې خوار شي او ودې شرميري،  
 شوڪ چي خپل خان زما دپاسه كوي  
 په بي شرمي او په بي عزتي كښي دې پت شي.

- ۲۷ څوک چې زما طرفدارئ له راشي نو هغوی له لویه خوشحالی ورکړه،  
هغوی دې تل د مالک خدای ښاء صفت ادا کوی  
څوک چې د خپل خدمتگار په خیر باندې پرامنه خوشحالی کوی.
- ۲۸ نو زه به په ژبه ستا صداقت بیانوم،  
توله ورغ به زه ستا ښاء صفت کوم.

### شپږ دېرشم زبور

د موسیقي د مشر دپاره

د حضرت داود یو زبور د مالک خدای خدمتگار

### د انسان بدکاری او د خدای ښیگره

- ۱ د گناه وهم بدکارو ته په زړه کښې لمسون کوی.  
هغوی بلکل د خدای پاک نه یه نه کوی.
- ۲ هغوی په خپل نظر کښې ځان دوکه کوی،  
هغوی ته پته نه لگی چې په خپله څومره بدکاره دی.
- ۳ دوی په ژبه د دوکې او د بدی خبرې کوی.  
هغوی کار د عقل او ښه عمل نه کوی.
- ۴ تر دې چې په خپل کت کښې بدې منصوبې جوړوی.  
د بدکارانو په لاره تلل کوی د دوی ارادې ښې نه دی.  
او د بدی نه مخ نه اړوی.
- ۵ مالکه خدایه، ستا ابدی مینه آسمانونو ته رسېږی،  
او ستا وفاداری د ورپخو نه بره رسېږی.

- ① ستا رښتینواله لکه د لویو غرونو په شان،  
ستا انصاف لکه د سمندر د ژوروالی په شان،  
اے مالکِ خدایه ته خیال ساتې د انسان او هم د ځناورو.
- ② خدایه پاکه، ستا رښتینې او ابدی مینه څومره قیمتی ده.  
ټول انسانان ستا په وزرو کښې پناه اخلی.
- ③ معمور به کړې هغوی په پریمانه میلستیا د خپل کور،  
او ته به هغوی د خپل برکتونو د درياب نه کړې معمور.
- ④ خو ته د ژوندون سرچینه یې،  
په کوم نور چې مونږ لیدل کوو ته هغه نور یې.
- ⑤ خپل ابدی رحمت دې په هغوی نازل کړه څوک چې تا سره مینه کوی،  
او خپل خلاصون ورکړه هغوی ته څوک چې صادقان دی.
- ⑥ مه پرېرده چې ما د پښو لاندې کړی مغروران،  
مه پرېرده چې ما وشری بدکاران.
- ⑦ گوره، هغوی چې بد کوی او بدکاران دی څنگه راوغورزیدل،  
د بیا پاڅیدو نه دی سر د لاندې راوغورزیدل.



## اوه دېرشم زبور

د حضرت داود يو زبور

### د بدکارانو او نیکانو انجام

- ① د بدکارانو په حقله ځان مه پریشانوه،  
او د گناه کارانو کارونو ته نیت مه بدوه.
- ② ځکه دوی به اوچ شی د وښو په شان،  
او شی به مړاوی د بوټو شنو په شان.
- ③ په مالک خدای توکل وکړه او نیکی کوه،  
نو په زمکه باندې په امن سره ژوندون کوه.
- ④ په مالک خدای کښې خوشحاله اوسه،  
نو هغه به پوره کړی ستا د زړه آرمانونه.
- ⑤ هر څه چې ته کوي هغه خپل مالک خدای ته وسپاره،  
په هغه یقین لره هغه به شی ستا مددگار.
- ⑥ هغه به ستا رښتینواله لکه د سحر هسې روښانه کړی،  
او ستا سره انصاف به لکه د غرمې د نمر هسې روښانه کړی.
- ⑦ د مالک خدای په وړاندې چپ ودرېره،  
او په صبر سره د هغه فیصلو ته انتظار کوه،  
او د بدکارانو په کامیایي او منصوبو مه خفه کپړه.
- ⑧ ته قهر او غصه مه کوه او مه خفه کپړه،  
دا به صرف تا د نقصان په طرف پریردی.

- ۹ ځکه چې تباہ به شی بدکاران،  
 څوک چې په مالک خدای لری ایمان،  
 دوی به شی ضرور د زمکې وارثان.
- ۱۰ په لږ وخت کښې به فنا شی بد کاران،  
 تاسو به یې لټون کوئ خو پیدا به نه شی بدکاران.
- ۱۱ د زمکې وارثان به جوړ شی عاجزان،  
 په خوشحالی سره به اوسپری په امان.
- ۱۲ بدکاران د صادقانو خلاف منصوبې جوړوی  
 او د غصې نه ورته خپل غاښونه چیچی.
- ۱۳ مالک خدای شیرانو پورې خاندی،  
 ځکه چې هغه د دوی د قضا ورځ وینی.
- ۱۴ راکاری لیندې، خپله توره راوباسی بدکاران،  
 تر څو چې پرې مړه کړی غریبان او مظلومان،  
 او چې مړه کړی هغوی څوک دی صادقان.
- ۱۵ خو په خپلو تورو به سورې شی د هم دوی زړونه  
 او د دوی لیندې به ماتې شینه
- ۱۶ د یو صادق چې لږ مال او دولت وی،  
 د بد عملو د ډېر دولت نه به قیمتی وی.
- ۱۷ او مالک خدای به د بدعملو زور ختم کړی،  
 خو د صادقانو به حفاظت وکړی.

- ۱۸ هر وخت د مالک خُدای د نیکانو په ژوندون باندې نظر وی،  
او هغوی ته به هغه میراث ورکړی شی چی ابدی وی.
- ۱۹ په وخت د مصیبت کښې به هغوی شرمنده نه شی،  
او دا چې د قحط په ورځو کښې به هغوی ماړه شی.
- ۲۰ خو بدکاران به فنا شی،  
او د خُدای دشمنان به لکه د صحرا د گلونو په شان ختم شی،  
او لکه د لوگی په شان به د نظر نه فنا شی.
- ۲۱ قرض اخلی او هیڅکله یې نه واپس کوی بدکاران،  
خو ورکوی خیر خیرات په سخاوت سره صادقان.
- ۲۲ مالک خُدای چې چا ته برکت ورکړی  
دوی به د زمکې وارثان شی،  
خو په چا چې لعنت وکړی د دنیا نه به فنا شی.
- ۲۳ که مالک خُدای د نیکانو د کردار نه خوشحاله وی،  
هغه د هغوی قدمونه سموی.
- ۲۴ که تیندک وخورى نو وبه نه غورزیرى،  
ځکه چې مالک خُدای یې په خپلو لاسونو کښې اوچتوی.
- ۲۵ ځوان ومه، بوډا شومه، صادقان مې یې اسری لیدلی نه دی،  
او د هغوی بچی مې د ډوډی په سوال لیدلی نه دی.
- ۲۶ په آزاد لاس ورکوی سخاوتونه نیکان،  
د دې برکتونه به وگوری د هغوی بچیان.

- ۲۷ د بدو لاس په سر شی، بڼه کارونو ته ځان سپارئ،  
نو بیا به تاسو ټول عمر په دنیا کښې اوسېرئ.
- ۲۸ مالک مینه کړی د انصاف سره او هغه به هیڅکله پرې نه ږدی نیکان،  
هغه به دوی وساتې په امان خو تباہ به شی اولاد د بدکاران.
- ۲۹ خو نیکانو ته به زمکه په میراث کښې ورکړی،  
او صادقان به تر ابد په کښې سکونت کړی.
- ۳۰ نیکان خلق خبرې د حکمت کړی،  
او د هغوی ژبه د انصاف خبرې کړی.
- ۳۱ د خدای پاک قانون د هغه په زړه کښې دے،  
نو ځکه د سمې لارې نه نه بنوئیري د هغه پښې.
- ۳۲ بدکاران صادقانو ته پټ ناست وی،  
او د هغوی د قتلولو موقع لټوی.
- ۳۳ مالک خدای به یې هغوی ته حواله نه کړی،  
په وخت د عدالت به صادقان مجرمان نه کړی.
- ۳۴ او په مالک خدای باندې توکل کوی  
او د هغه د حکمونو اطاعت کوی،  
هغه به تا اوچت کړی چې زمکه درله درکړی.  
او ته به وگورې چې بدعمله تباہ کړی.
- ۳۵ ما یې رحمه او ظالمان لیدلی دی،  
لکه څنگه چې شنه ونه په خپل ځای کښې لوئېری.

- ۳۶ خو چې دوباره مې وليدل، هغوی د دنیا نه تللی ؤو،  
ما چې کله هغوی لټول نو بیا نه ؤو.
- ۳۷ نيکانو او صادقانو ته وگوره،  
د دوی آئنده به وی په خیر سره.
- ۳۸ خو باغيان به ټول تباه شی،  
او د هغوی نسل به نیست و نابود شی.
- ۳۹ مالک خدای نيکانو ته خلاصون ورکوی،  
او هغه په وخت د مصیبت کښې دوی ته پناه ورکوی.
- ۴۰ مالک خدای د هغوی مدد کوی، او د بد عملو نه خلاصون ورکوی،  
هغه دوی بچ کوی ځکه چې دوی د هغه نه پناه اخلی.

### اته دېرشم زبور

د حضرت داود يو زبور خدای پاک ته سوال کول چې هغه یاد ساتی

#### د يو بیمار د تکلیف په وخت دعا

- ۱ اے مالک خدایه، په خپل قهر کښې ما مه رټه  
ته په خپله غصه کښې سزا ما ته مه راکوه.
- ۲ ځکه چې ستا غشو سورے کړے یم،  
او په خپل لاس دې وهلے یم.
- ۳ ستا د قهر په وجه زما وجود کښې بیماری ده،  
زما د گناه په وجه هلوکي مې مات شوی دی.

- ۴ زما گناھونہ پہ ما باندی غالب شوی دی،  
د گناہ دا پنڈ د وړلو د برداشت نہ بھر شوے دے.
- ۵ پھرونہ مې ټول سخا شول بوی ترې روان دے،  
زما د کم عقلتوب پہ وجہ مې ځکه دا حال دے.
- ۶ زه کور شوے خراب شوے يم،  
زه د درد پہ وجہ ټوله ورغ غمژن يم.
- ۷ او ملا مې د سرې تېې پہ وجہ سوزېری،  
او په بدن کنبې مې دم نشته ختمېری.
- ۸ زه کمزورے شوے بلکل تباہ شوے يم،  
زه زبیرگی کوم په زره باندې غمژن يم.
- ۹ اے مالکے خدایه، زما ټول آرمانونہ ستا پہ وړاندې ښکاره دی،  
او زما اسویلی آھونہ ستا نہ پت نہ دی.
- ۱۰ زره زما درزېری زما زور پہ ختمېدو دے،  
تر دې چې مې نظر د سترگو پہ ختمېدو دے.
- ۱۱ د بیماری پہ وجہ زما دوستان او ملگری زما نہ په ډډه ودرېری،  
تر دې چې خپله کورنی ہم رانه لرې لرې کېری.
- ۱۲ دشمنانو راتہ ایبنی دی دامونہ هغوی ما قتلول غواړی،  
زما د تباھې منصوبې جوړوی شوک چې ماتہ نقصان رسول غواړی،  
دوی ټوله ورغ منصوبې جوړوی راسرہ دوکھ کول غواړی.

- ۱۳ خو زه لکه د يو کونې په شان هيڅ نه اورم،  
او زه د يو گونگ په شان شوم يم څه نه وايم.
- ۱۴ زه د يو داسې کس په شان شوم يم چې اورېدې نه شي،  
او په خوله باندې هيڅ جواب ورکولې نه شي.
- ۱۵ زه ستا په طمع يم، اے مالکِ خدايه.  
اے مالکِ خدايه ته جواب راکړه، ما له زما پاکه خدايه.
- ۱۶ زه تا ته کوم سوال دوى ما پورې خدا ته مه پرېږده  
کله چې زه پرېوځم هغوى مه خوشحاله.
- ۱۷ ځکه زه غورزیدو ته نزدې شوم يم،  
او مسلسل دردونو راکير کړم يم.
- ۱۸ زه د خپلو ټولو گناهونو اقرار کوم،  
زه په خپلو گناهونو ډيره پښیمانتيا کوم.
- ۱۹ زما دشمنان ډير او تکړه دي،  
ډير دي چې بې وجې ما نه نفرت کوي.
- ۲۰ د ښو په ځای دوى ما سره بد کوي  
زه نيکي کوم په دې وجه هغوى ما سره بدی کوي.
- ۲۱ اے مالکِ خدايه، ما مه پرېږده،  
اے زما پاکه خدايه، زما نه لرې مه ودرېره.
- ۲۲ زر راشه او زما مدد وکړه،  
اے مالکِ خدايه، زما خلاصونکيه.

## نهه دیرشم زبور

یدیتون د موسیقی مشر دپاره د حضرت داود یو زبور

### د یو دردمند د گناه اقرار

- ① ما ووئیل چې، ”زه به د خپل عمل خیال ساتم  
نو چې په خپله ژبه گناه ونه کړم،  
تر څو چې بدعمله زما د وړاندې وی  
زه به خپله ژبه چپ ساتم.“
- ② زه خو خاموش ولاړوم، او هیڅ خبره مې هم نه کوله،  
په دې باندې زما پرېشانی نوره هم زیاتېدله.
- ③ زما د زړه پرېشانی او غم زیاتېدلو.  
ما چې څومره سوچ کولو، نو دومره مې غم زیاتېدو،  
خو آخر هم ما د خپل ځان سره ووئیلو:
- ④ ”اے مالیکه خُدايه، زما ژوندون چې څومره دے ما ته راوښايه،  
چې زما عمر به څومره وی ما ته زما د مرگ نېټه راوښايه،  
ماته وښايه چې څومره فانی یم.
- ⑤ تا زما د ژوند نه د ژمې مازیگر جوړ کړو،  
زما ژوند دې په خپل نظر یوه لحظه کړو،  
د ټولو انسانانو ژوندون صرف هوا ده.
- ⑥ هر انسان د سوری په شان په تېزۍ سره د مرگي طرف ته روان وی،  
دوئ مال راټولوی خو خبر نه دی چې دا به څوک خرچ کوی.

۷ خو اوس، اے مالِکِ خُدايہ، زہ د شے طمع کوم؟  
زہ پہ تا باندي توکل کوم.

۸ زما د سرکشي نه ما بچ کره،  
ما د کم عقلو د خندا مہ جوروه.

۹ زہ چپ وم، ما خپله خولہ بنده کرې وه،  
خکه چي هر شے تا په خپله کرې وو.

۱۰ خپل عذاب دې ما نه اخوا کره ډير کريدلے يم،  
زہ ستا د لاس په وهلو ډير ضعيفه شومے يم.

۱۱ تہ انسان د هغه د گناه په وجه تنبيه کوې،  
او شے چي دوئ ته قيمتي وي تہ هغه  
د دوئ نه لکه وينو په شان خورې،  
انسان هيڅ نه دے خو بس يوه ساه ده،

۱۲ اے مالِکِ خُدايہ، زما دعا تہ واوره،  
د مدد دپاره زما فرياد واوره،  
زما اوبنکې مه نظر انداز کوه.  
زہ خو د يوې لحظې ميلمه يم،  
لکه زما د پلار نيکه په شان يم.

۱۳ ما لږ پرېرده چي دوباره خوشحاله شم،  
د دې نه مخکښې چي لاړ شم او فنا شم.“

## خلو پښتم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

### د ثناء صفت سرود

- ۱ په صبر ما د مالک خدای انتظار وکړو،  
او هغه زما فریاد واوریدو او ما ته یې پام وکړو.
- ۲ هغه زه د هلاکت د کندې نه رابهر کړم،  
او د لمدو خټو نه یې راوویستم.  
زما پښې یې په گټ کېښودې او مضبوط یې ودرولم.
- ۳ هغه زما په ژبه باندې نوې نغمه سازه کړه،  
او زمونږ د خدای پاک د ثناء صفت حمد یې راکړو،  
ډېر چې دا وویښی نو هغوی به وویږی  
او په مالک خدای به یقین وکړی.
- ۴ هغه سره به بختور وی  
د چا چې ایمان په مالک خدای وی،  
څوک چې مغرورانو ته رجوع نه کوی،  
د هغه کبرژنو څوک چې د بتانو په وجه گمراه شوی دی.
- ۵ اے مالک خدایه، زما خدایه، تا زمونږ دپاره ډیرې معجزې کړې دی،  
تا زمونږ دپاره یې حسابونه منسوبې جوړې کړې دی.  
ستا سره هیڅ څوک برابر نشته دے  
زه یې شمیرلے نه شم ستا عجیبه کارونه خو یې شمیره دی.

- ① تہ خود چا نہ قربانی او نذرانی نہ غواړې،  
تا زه په دې خبره باندې پوهه کړم،  
د هیچا نه هم سوزېدونکې یا د گناه نذرانی نه غواړې.
- ② ما درته ووئیل چې، ”گوره زه حاضر یم،  
لکه څنګه چې په تورات کښې لیکلې شوی دی نو هغه وکړم.
- ③ پاکه خدایه، چې زه ستا رضا پوره کړم،  
ستا قانون زما په زړه کښې لیکلې شوی دے.“
- ④ ما ستا د خلاصون زیری په لوی جماعت کښې بیان کړو،  
مالک خدایه ته ښه خبر یې چې ما خپل بیان بند نه کړو،
- ⑤ ما په زړه کښې ستا د خلاصون خبره پټه نه کړه،  
هر ځای کښې مې ستا د وفاداری او خلاصون خبره وکړه.
- ⑥ ما ستا د ابدې مینې او وفاداری خبره په لوی جماعت کښې وکړه.  
مالک خدایه، خپله مهربانی به په ما نه بندوې،  
ستا وفاداری او ابدی مینه به همېشه ما بچ کوی.
- ⑦ خو زه ډیرو مصیبتونو راگیر کړی یم،  
لار رانه خطا شوه په گناهونو کښې ډوب شوی یم،  
گناهونه مې د سر وښتو نه ډېر دی بې وسه شوی یم.
- ⑧ ما بچ کړه، مالک خدایه،  
د مدد دپاره زر راشه، اے مالک خدایه.

- ۱۴ ڄوک چي په ڪوشش زما د ٿوند د ختمولو شي  
هغوي دې وشرمپري او وارخطايئ سره دې مخ شي،  
ڄوک چي په نبت زما د خرابولو شي  
هغوي ٽول دې ناکامه او شرمنده شي.
- ۱۵ هغوي دې ٽول په شرم وشرمپري،  
ڄوک چي راپورې خدا کوي او ما پورې لگيږي.
- ۱۶ ڄوک چي ستا په لتون شي  
هغوي دې ٽول تا سره خوشحاله شي،  
ڄوک چي ستا خلاصون سره مينه کوي  
او دوي دې تل دا وائي چي، ”مالک خدائي لوي دے!“
- ۱۷ بيا هم زه غريب او حاجت مند يم،  
زه دې د مالک خدائي په نظر يم.  
زما مدد گار او خلاصونکيه،  
زر راشه، اے پاڪه خدايه.

## يو څلورينتم زبور

د موسيقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

### د رحم دپاره د يو بيمار درخواست

- ۱ بختور دے هغه ڄوک چي د مسکينانو خيال ساتي،  
کله چي دے په تکليف کښي وي مالک خدائي ورته خلاصون ورکوي.

- ۲ مالِکُ خُدايَ به د هغه حفاظت کوی او ژوند به یې په امان کښې ساتی، هغه به په دنیا کښې ورته برکت ورکړی او د دشمنانو د لاس نه به یې ساتی.
- ۳ مالِکُ خُدايَ به یې په بیماری کښې خیال ساتی او هغه به یې د بیماری د کت نه روغ رمت کړی.
- ۴ ما ووئیل چې، ”اے مالِکُ خُدايه، په ما رحم وکړه ماته شفا راکړه، ځکه چې ما ستا خلاف گناه کړې ده.“
- ۵ زما دشمنان په بدنیتي سره داسې وائی چې، ”کله به دے مړ شی، او نوم به یې څومره زر د زمکې مخ نه ورک شی؟“
- ۶ هغوی چې کله زما لیدو ته راځی نو فضول خبرې کوی، او دروغ وائی او په زړه کښې شرارت راجمع کوی، او چې کله بهر ځی نو په هر ځای کښې زما غیبت کوی.
- ۷ زما دشمنان ټول زما په خلاف خبرې کوی، هغوی زما په خلاف بد سوچونه کوی،
- ۸ او دوئ وائی چې، ”په سخت رنځ پروت دے او د بیا پاڅیدو امکان یې د دې رنځ نه نشته دے.“
- ۹ تر دې چې زما نزدې دوست په چا باندې چې ما پوره یقین کولو، نو هغه چا چې ډوډی به یې ما سره خوږه هغه هم زما خلاف شولو،
- ۱۰ خو ته، اے مالِکُ خُدايه، په ما رحم وکړه، چې د هغوی نه خپله بدله واخلم، ما دوباره روغ کړه.
- ۱۱ چې ته رانه رضا یې زه په دې پوهېږم، تا زه د دشمنانو لاسونو ته پرې نه ښودم.

- ۱۲ تا زه زما د تقوی په وجه اوچت کړم،  
او د تل دپاره دې په خپل حضور کښې وساتلم.  
۱۳ مبارک دې وی مالک، د بنی اسرائیلو خدای،  
د ازل نه تر ابدې آمین، آمین

## دوه څلویښتم زبور

د موسی د مشر دپاره یو زبور د قوره د بچو

### د یو فکر مند کس دعا

- ۱ څنگه چې هوسی د نهر اوبو پسې تلوسه کوی،  
داسې خدایه پاکه، زه مې تا پسې تلوسه کوی.
- ۲ زما زره د خدای پاک ترې دے، زه د ژوندی خدای پاک ترې یم.  
زه به کله لار شم چې د هغه حضور کښې ودرېرم؟
- ۳ اوبنکې مې خوراک دی شپه او ورځ زه ژرېرم،  
هر وخت راته خلق لگیا وی،  
”ووايه، ستا خدای چرته دے؟“
- ۴ تېر وخت چې راپه یاد شی په زره باندې غمژن شم،  
چې څنگه ډیرو خلقو سره به زه د خدای کور ته تلم،  
او هغوی به مې د خدای پاک عبادتگاه ته په خپله مشرئ کښې بوتلل،  
نو په لویه ډله کښې به ما په تیزه د هغوی سره  
د خوشحالی په آواز د شکرگذاری ثنا وئيله،
- ۵ ولې خفه کېرې زما روحه؟ دومره ولې پرېشانه کېرې ته؟  
په خدای پاک باندې توکل کوه مې پرېشانه کېرې ته،

زۀ به بيا ستا ثناء صفت بيان ڪرم،  
پاڪه خُدايه ڪُڪه چي هم تا زۀ خلاص ڪرم.

① زرۀ مِي پرپشانه دے نو ڪُڪه زۀ تا يادوم،  
د اردن لری مُلڪ او د حرمون او د مِضار د اوچت غرونو نه زۀ تا يادوم.

② ستا د ژورو سمندرونو او ابشارونو شور زۀ اورم،  
موجونو او چپو د سمندر زۀ ڊوب ڪرم.

③ مالِڪ خُداي د ورڇي خپله ابدی مينه په ما راوروی،  
د هغه حمد په شپه ڪنبي زما زرۀ ڪنبي وی،  
دعا ڪوم هغه خُداي پاڪ ته چي ڪوک ژوند راکوی.

④ ڪوک چي زما مضبوط گت دے، زۀ به خُداي پاڪ ته داسي ووايم،  
”ولي دي هير ڪرے يم زما دشمنان  
په ما دومره ظلم ولي کوی چي زۀ غمڙن گرحم؟“

⑤ د دشمن پيغور هلوکي مات ڪرل ما له  
هر وخت راته لگيا وی دشمنان زما  
چي، ”ووايه اوس چرته دے خُداي پاڪ ستا؟“

⑥ ولي خفه ڪبري زما روحه، دومره ولي پرپشانه ڪبري ته؟  
په خُداي پاڪ باندي توکل ڪوه مه پرپشانه ڪبره ته،  
زۀ به بيا ستا ثناء صفت بيان ڪرم،  
خُدايه ڪُڪه چي هم تا زۀ خلاص ڪرم.

## درې څلویښتم زبور

### د پرېشانه انسان دعا

- ۱ اے پاکه خُدايه، ما بې گناه وگرخوه،  
د بې ايمانہ خلقو په خلاف زما په حق کښې فيصله واوروه،  
خو ته ما ته د بدکارانو او ټکمارانو نه خلاصون راکوه.
- ۲ ته زما خُدائى پاک او زما قلعه بې، ولې دې رد کړې يم؟  
نو ولې غمژن گرځم دشمن راباندې ظلم کوی؟
- ۳ خپل نور او خپل حقيقت دې نازل کړه، چې ماته لارښودنه وکړی،  
او ما دې هغه مقدس غر ته بوځی کوم خُدائى چې ته اوسېږي.
- ۴ زه به د خُدائى پاک قربان گاه ته ورشم،  
هغه خُدائى د چا نه چې ډير خوشحال شم،  
زه به د رباب په نغمو کښې ستا ثناء صفت وکړم،  
اے خُدايه، زما پاکه خُدايه.
- ۵ ولې خفه کېږې زما روحه، دومره ولې پرېشانه کېږې ته؟  
په خُدائى پاک باندې توکل کوه مه پرېشانه کېږه ته،  
زه به بيا ستا ثناء صفت بيان کړم،  
پاکه خُدايه، ځکه چې هم تا زه خلاص کړم.



## خلور څلورېښتم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د قوره د بچو يو زبور

### د مدد دپاره دعا

① اے پاکه خُدايه، مونږ په خپلو غوږونو اورېدلې دى،  
زمونږ پلار نيکه هر هغه څه مونږ ته بيان کړى دى،  
کوم کارونه چې تا د هغوئ په زمانه يعنى پخوا زمانه کښې  
د هغوئ دپاره کړى دى.

② تا په خپل طاقت سره هغه قومونه وويستل،  
او زمونږ پلار نيکه دې ودان کړل،  
هغه خلق دې تباہ کړل، زمونږ پلار نيکه دې آزاد کړل.

③ خو دا زمکه هغوئ په خپله توره نه وه گټلې،  
او نه د هغوئ لاسونو ورته کاميابى ورکړې،  
دا خو ستا ښې لاس، او ستا مټ او ستا د مخ رڼا وه،  
ځکه چې تا د هغوئ سره مينه کړى وه.

④ ته يې زما بادشاه او پاک خُدائى زما،  
چا چې د يعقوب اولاد ته لويه کاميابى ورکړه.

⑤ ستا په زور مونږ خپل دشمنان په شا کړل،  
او ستا په نوم مونږ خپل دشمنان د پښو لاندې کړل.

⑥ زه په خپله لينده باندې يقين نه ساتم،  
نه په خپله توره د خلاصون يقين ساتم.

- ۷ تا مونږ ته په خپلو دشمنانو فتح راکړه،  
تا زمونږ مخالفين شرمنده کړل.
- ۸ مونږ ټوله ورځ په خُدای پاک باندې فخر کوو،  
مونږ به همېشه ستا د نوم حمد او ثناء وایو.
- ۹ خو اوس تا مونږه رد او رسوا کړو،  
تلل دې زمونږ د لښکرو سره بند کړو.
- ۱۰ تا مونږ د دشمنانو په وړاندې په شا کړو،  
او زمونږ دشمنانو مونږ لوټ کړو.
- ۱۱ مونږ تا د گلو په شان حالیدو ته پریښودو،  
او د قومونو په مینځ کښې دې تس نس کړو.
- ۱۲ تا خپل خلق په کم قیمت خرڅ کړل،  
او د هغوئ په خرڅولو کښې دې هیڅ گټه ونه کړله.
- ۱۳ تا مونږ د خپلو گاونډیانو د خندا کړلو،  
تا مونږ د گېرچاپېره خلقو د ټوقو او مسخرو کړلو.
- ۱۴ تا مونږ نه په قومونو کښې د دوی د ټوقو گوډاگی جوړ کړلو،  
او دوی مونږ پورې خپل سرونه د نفرت په وجه ښوزول.
- ۱۵ زه ټوله ورځ بې عزته کېږم،  
او په مخ مې شرم راخور شوی زه شرمیږم.
- ۱۶ ځکه چې خلق راپورې ټوقې مسخرې کوی،  
او زما دشمنان رانه د بدل اخستو کوشش کوی.

۱۷ دا هر څه چې مونږ سره وشول خو بيا هم مونږ ته هير نه كړې،  
هغه مو نه دے مات كړے كوم تړون چې تا مونږ سره كړے دے.

۱۸ زمونږ زړونه ستا نه نه دی اورېدلی،  
او زمونږ قدمونه ستا د لارې نه نه دی اخوا شوې.

۱۹ مونږ دې تباہ كړو او د گيدرانو ښكار دې كړو،  
او په توره تياره كښې دې پريښودو.

۲۰ كه مونږ د خپل خدای پاك نوم هېر كړے وو،  
او غېر معبودانو ته مو خپل لاسونه پورته كړي وو.

۲۱ كه چرے مونږ داسې كړې وو نو خدای به ترې خبر نه وو څه؟  
څكه چې هغه د زړونو په رازونو باندې خبر نه دے څه؟

۲۲ خو ستا دپاره مونږ ټوله ورځ د مرگ سره مخ كېږو،  
د خلقو په نظر كښې مونږ د حلالونكو گډو په شان گڼلے كېږو.

۲۳ اے مالِكه خدایه، راپاخه ولې ته اوده كېږې څه؟  
راپاخه، او تر ابدې پورې مونږ مه ردكوه.

۲۴ ولې ته زمونږ نه خپل مخ پټوې څه؟

او زمونږ غم او مصيبتونه ولې هېرې څه

۲۵ مونږ لاندې خاورو ته راغورزولے شوې يو،  
او په زمكه پرمخې پراته يو.

۲۶ پاخه او زمونږ مدد وكړه،

او د خپلې ابدې مينې په وجه دې مونږ ته خلاصون راکړه.

## پینئحہ خلوبنستم زبور

د موسیقی د مشر دپاره یو زبور د قوره د اولاد نه د مېنې  
سرود کوم چې د لیلې په ساز کښې وغږولې شو

### د شاهي واده سندرہ

- ① زره کښې مې وگرځیدله خه ښکلې شان خبره  
د بادشاه په باره کښې زه وایم ښه غوندې سندرہ،  
د ماهر لیکوال په شان قلم دے زما ژبه.
- ② په ټولو سړو کښې د هر چا نه ښائسته یې ته  
ستا د خولې خبرې ښکلې ملغلرې دی،  
د تل دپاره ته خدای بختور کړے یې.
- ③ خپله ثوره دې راواخله اے جنگیالیه،  
ته ډیر شان او شوکت او ددبه لرې.
- ④ په خپله ددبه او جلال کښې راشه د کامیایې دپاره،  
چې د حقیقت، عاجزې او انصاف شې طرفداره  
ستا ښه لاس دې تا ته بیرونکی او عجیبه کارونه کړی در زده
- ⑤ ستا تېره غشی دې د دشمنانو زره غوڅ کړی،  
ستا په پښو کښې دې ټول قومونه راگذار شی.
- ⑥ اے پاکه خدایه، ستا تخت، به تر ابده پاتی وی،  
د انصاف امسا به ستا د بادشاهي امسا وی.

- ۷ تہ د صداقت سره مینه او د شرارت نه نفرت کوي،  
 نو ځکه خدای پاک، ستا خدای پاک  
 تہ د خوشحالی په تیلو مسح کړے یې .  
 او تہ یې په خپلو دوستانو کښې اوچت کړے یې .
- ۸ ستا د جامو نه د مصالحو، د پپیل او کیکر عطر و خوشبوئی راځی،  
 ستا په ښکلې محلونو کښې سازونه د رباب تا خوشحالی .
- ۹ ستا عزتمندو ښځو کښې د بادشاهانو لونه شاملې دی،  
 د اوفیر د زرو ډکه ملکه دې ښې لاس ته ولاړه ده .
- ۱۰ اے شاهزادگی، ماته غوږ شه، څه چې درته زه وایم په هغې غور وکړه،  
 د خپل پلار کور او خپل خلق هیر کړه .
- ۱۱ ستا ډول او سنگار به بادشاه خپل طرف ته راکاږی،  
 ځکه چې هغه ستاسو مالک دے د هغه تابعدارې اوسئ .
- ۱۲ تا له د ډالو سره د صور خلق به راشی،  
 دولت مند خلق به ستا مهربانی غواړی .
- ۱۳ شاهزادگی به په محل کښې ښکلې ښکاری،  
 د سرو زرو تارونو نه یې جامې دی جوړې شوې .
- ۱۴ د گلکاری په جامو کښې یې بادشاه له راوستله،  
 پیغلې ملگرې هم ورسره راروانې دی .
- ۱۵ خاندی خوشحالیری راروانې دی،  
 او د بادشاه محل ته رادنه شی .

- ۱۶ ستا زامن به د خپل پلارنیکه په شان بادشاهان جوړ شی،  
تہ به هغوی په ډیرو مُلکونو حکمرانان جوړ کړي.
- ۱۷ نسل در نسل به زه ستا نوم د عزت قابل کړم،  
نو قومونه به تر ابده پورې ستا ثناء خوان وی.

### شپږ څلویښتم زبور

د موسیقۍ مشر ته یو سرود د قوره د زامنو

چې به په خوږ آواز سره وئیلے شی

### خُدای پاک زمونږ زور او گټ دے

- ۱ خُدای پاک زمونږ پناه گاه او قوت دے،  
په وخت د مصیبت کښې حاضر او تل مددگار دے.
- ۲ نو مونږ به نه یریرو که په زمکه زلزله راشی،  
او که غرونه د سمندر په مینځ کښې راگذار شی.
- ۳ او یا د سمندر اوبه غرار او ځگونه وکړی،  
او غرونه د اوبو د زور په وجه وښوزولے شی.
- ۴ یو بل درياب دے چې نهرونه یې د خُدای پاک ښار خوشحالوی،  
او د خُدای تعالیٰ مقدس کور خوشحالوی.
- ۵ او خُدای پاک د هغه ښار په مینځ کښې اوسپړی  
نو هغه به نه تباہ کبړی،  
او د سحر وختی نه د هغه ښار ساتنه کوی.

- ① قومونه وارخطا دی، بادشاهتونه به نسکور شی .  
 کله چې خُدای پاک آواز وکړی نو دا زمکه به ویلې شی .
- ② رب الافواج خُدای زمونږ مل دے،  
 د یعقوب خُدای پاک زمونږ پناه گاه دے،
- ③ راشی او د مالک خُدای کارونه وگورئ،  
 هغه تباھی چې کومه هغه په دنیا باندې راوستلې ده وگورئ .
- ④ هغه په ټوله دنیا کښې جنگونه ختموی،  
 لیندې او نېزې ماتوی او ډالونه سوزوی .
- ⑤ ”په آرام شی او په دې پوه شی زه خُدای پاک یم،  
 زه به په ټولو قومونو کښې اعلی یم،  
 زه به په ټوله دنیا کښې اوچت یم.“
- ⑥ رب الافواج خُدای زمونږ مل دے،  
 د یعقوب خُدای پاک زمونږ پناه گاه دے .

## اووه خلو پښتم زبور

د موسیقی مشر د دپاره یو زبور د قوره د بچو

مالک خُدای د ټولې دنیا بادشاه دے

- ① اے ټولو خلقو لاسونه ووهئ،  
 او د خوشحالی سرود په اوچت آواز سره ووايئ .

- ۲ مالِک خُدائِ تعالیٰ خومره د رعب داب مالِک دے،  
هغه په ټولې دنیا لوی بادشاه دے.
- ۳ هغه ټول قومونه زمونږ تابع کړل،  
او مُلکونه یې زمونږ د پنبو لاندې کړل.
- ۴ مونږ له یې په میراث کښې زمکه راکړله،  
په کومه چې یعقوب فخر کولو  
او د هغه چا سره چې خُدائِ مینه کوله.
- ۵ خُدائِ پاک د خلقو په نارو سورو کښې تخت ته خپږی،  
چې مالِک خُدائِ بره تخت ته ځی نو د بیگلو آوازونه دی.
- ۶ د خُدائِ پاک ثنا صفت کوئ ثنا یې ووايئ،  
زمونږ بادشاه ته سندري او ثنا صفت ووايئ.
- ۷ ځکه خُدائِ پاک په ټوله زمکه بادشاه دے،  
هغه ته د ثناء حمد، زبور ووايئ.
- ۸ خُدائِ په خپل مقدس تخت باندې ناست دے،  
او په ټولو قومونو بادشاهی کوی.
- ۹ د دنیا حُکمرانان رایوځائ شوی دی،  
د ابراهیم د خُدائِ خلق ورسره دی،  
د دنیا ټول بادشاهان د خُدائِ پاک دی،  
نو ځکه د هغه په هر ځای کښې ډېر عزت کېږی.

## اتہ خلوبنتم زبور

يو سرود. د قوره د زامنو يو زبور

### صيون د خُدائِ بنار

- ① مالک خُدائِ لوی دے، او د ثناء صفت لائق دے،  
زمونږ د خُدائِ په بنار، یعنی مقدس غر کنبې.
- ② د هغه بنار په خپل اوچتوالی کنبې ښکلے دے،  
او ټولې دنیا ته خوشحالی ورکوی.
- د صيون غر او مقدس غر چې د لوی بادشا بنار دے،
- ③ خُدائِ په خپله د دې بنار په سنگرونو کنبې موجود دے،  
او خپل ځان يې د بنار محافظ ښودلے دے.
- ④ وگوره چې د دنيا بادشاهانو لښکرې رايو ځائ کړې او متحد شول،  
او د بنار په خلاف د جنگ په خيال راوړاندې شول.
- ⑤ هغوی چې هغه بنار وليدو نو حق حيران شول،  
ټول د يرې نه په تېښته وتښتيدل.
- ⑥ هغوی هلته د يرې نه شول په لږزان،  
څنگه چې په تکليف پيدا کيږي ماشومان.
- ⑦ لکه د ترسيس د بحری بیرو په شان تا هغوی تباہ کړل،  
د زورور مشرقی بادونو په زور دې تس نس کړل.
- ⑧ لکه څنگه چې مونږ اوریدلی نو اوس مو په خپلو سترگو وليدل،  
زمونږ د خُدائِ په بنار یعنی د رب الافواج په بنار کنبې،  
خُدائِ به تل دا بنار آبادولو او د هغې حفاظت به يې کولو.

- ۹ اے پاکہ خُدايہ، مونږ ستا په عبادتگاہ کښې یو،  
او ستا په نه ختمیدونکې مینې باندي فکر کوو.
- ۱۰ اے خُدايہ، لکه څنگه چې دې نوم په ټوله دنیا خور دے،  
دغه شان ستا ثناء صفت په ټوله دنیا خور دے،  
ستا بنسے لاس د صداقت نه ډک دے.
- ۱۱ د صیون د غر خلق دې خوشحالی وکړی،  
او د یهوداه ټول ښارونه دې خوشحالی وکړی.  
دا ټول دې ستا د عدالت په وجه خوشحالی وکړی.
- ۱۲ صیون ته لاړ شی او کیر چاپیره ترې نه وگرځی،  
او برجونه یې وشمېری،
- ۱۳ دیوالونو ته یې وگورئ او په محلونو یې نظر واچوی،  
ترڅو تاسو د هغې نه خپل آئنده نسلونه خبر کړئ.
- ۱۴ ځکه چې هم دا خُدای د تل دپاره زمونږ خُدای پاک دے،  
هغه تر آخر وخته زمونږ رهنما دے.

## نهه څلویښتم زبور

د موسیقی د مشر دپاره د قوره د بچو یو زبور

په مال دولت د یقین کولو کم عقلتوب

- ۱ اے قومونو تاسو ټول دا واورئ،  
څوک چې په دنیا کښې اوسېږئ ما ته غوږ ونیسئ،  
خاصو او عامو، مالدارو او غریبانو واورئ،

- ۳ زما ژبه په حکمت سره خبرې بيانوی،  
او د زړه بيان مې خلقو ته پوهه ورکوی.
- ۴ زه به متلونو ته خپل غور ونیسمه،  
د رباب په ساز کښې به زه د راز وینا وکړمه،
- ۵ نو زه به ولې یرېرمه که سخته په ما راشی،  
کله چې د دوکه مارو په شرارتونو کښې راگیر شم.
- ۶ دوئ چې په خپل مال دولت باندې یقین لری،  
او په خپل ډېر مال دولت فخر کوی.
- ۷ هیڅوک د چا د ژوند قیمت ورکولې نه شی،  
او نه خدای پاک له د هغه د سر کفاره ورکولې شی.
- ۸ د ژوندون قیمت بې بها دے،  
د ژوندون دپاره هیڅ قیمت پوره نه دے.
- ۹ چې هغه دې تر ابدې ژوندې پاتې شی،  
او هیڅکله دې قبر ته لاړ نه شی.
- ۱۰ نو ټول خلق به ووینی چې پوهان هم مړه کیږی،  
جاهلان او بیوقوفان به یو ځای هلاک شی.  
او د ټولو نه به مال دولت نورو ته پاتې شی
- ۱۱ قبر د هغوی ابدی کور دے،  
چرته چې به هغوی د تل دپاره وی،  
که څه هم چې هغوی جائیدادونه په خپل نوم خپړولی دی.

- ۱۲ خو انسانان د خپل دولت په وجه ژوندی پاتې کېدې نه شی،  
او هغوی به لکه د ځناور په شان مړه شی.
- ۱۳ دا د هغوی نصیب دے څوک چې په خپل ځان توکل کوی،  
او څوک چې د دوی په لاره روان وی.
- ۱۴ د گلو د رمې په شان هسې به د مرگ کندې ته گذار شی،  
چرته چې مرگ به د دوی شپون وی.  
په سحر کېنې به نیکان په دوی حکومت کوی،  
د دوی بدن به په قبر کېنې ختم شی،  
او قبر به د دوی کور شی.
- ۱۵ خو ځدای پاک به ما ته د قبر نه خلاصون راکړی،  
ځکه چې هغه به ضرور ما خپل ځان ته راکاږی.
- ۱۶ هیڅ کله مۀ خفه کېږه که یو سره مالداره کېږی،  
او د چا د کور شان او شوکت چې زیاتېږی.
- ۱۷ ځکه چې کله هغه مړ شی د ځان سره به هیڅ څیز نه وړی،  
د هغه شان او شوکت به قبر ته د هغه سره نه ځی،
- ۱۸ کله چې هغه ژوندې وو خپل ځان یې بختور گڼلو،  
خلقو یې صفتونه کول کله چې مالداره وو.
- ۱۹ خو د خپل پلاز او نیکه په شان دوی به آخر مړه شی،  
نو کله به هم دوی د ژوندون رڼا ونه وینی.
- ۲۰ هغه څوک چې ډیر مال او دولت لری خو دے نه پوهیږی  
چې دوی به د ځناورو په شان ختمیږی.

## پنخوسم زبور

د آصف يو زبور

### منلے شوی صحیح قربانی

① قادر مطلق خُدای، مالک خُدای د زمکې خلقو ته حُکم وکړو،  
او د مشرق نه تر مغرب پورې د زمکې خلق یې راوغوښتل.

② د صیون نه چې په بنائست باندې پوره دے  
نو خُدای پاک د هغه خُای نه خُلیدلے دے

③ زمونږ خُدای به راشی او خاموشه به نه وی  
سوزیدونکے اور به ترې نه مخکښې او سخت طوفان به ترې چاپیره وی

④ هغه به زمکه او پاس آسمانونه گواهی دپاره راوغواری  
تر شو د خپل قوم عدالت وکړی:

⑤ ”زما ټول نیکان ماته راغونډ کړئ  
چا چې ما سره د قربانی په ذریعه تړون کړے دے.“

⑥ آسمانونه د هغه د صداقت اعلان کوی  
خُکه چې په خپله خُدای قاضی فیصله کوی.

⑦ ”اے زما خلقو ماته غوږ شی زه به تاسو ته خبرې وکړم  
اے بنی اسرائیلو زه ستاسو په خلاف دا گواهی کوم.

چې هم زه خُدای یم او ستاسو خُدای پاک یم،

⑧ ستاسو د قربانیانو په وجه زه تاسو نه رټم،

او ستاسو مسلسل سوزېدونکې قربانیانې زما په وړاندې دی

- ۹ ستاسو د غوجل غويې ته زما ضرورت نشته  
او نه مې حاجت شته ستاسو د شپول يو چيلی ته
- ۱۰ ولې چې د ځنگلونو ټول او هر يو ځناور زما دی،  
او په زرگونو غرونو کښې د څارو رمې زما دی.
- ۱۱ زه د غرونو هر يو مارغه نه خبر يم،  
او د هوارو ټول مخلوق زما دی.
- ۱۲ که چرې زه اورې شوې وم خو بيا هم به مې وئیلی نه وو تا ته،  
ځکه چې دنيا او څه چې په کښې دی هغه ټول زما دی.
- ۱۳ ولې زه څه د غوايانو غوښې خورم؟  
او يا زه د چيلو وينې څښم؟
- ۱۴ ستاسو قربانې خدای ته شکر گذاری کول دی،  
او دا ستاسو د خدای تعالی سره کړې وعدې او نذرانې پوره کوی،
- ۱۵ په وخت د مصيبت کښې ما ته آواز راکړئ،  
زه به تاسو د مصيبت نه بچ کړمه او تاسو به زما عزت وکړئ.
- ۱۶ خو بدعمله ته خدای پاک ووئيل:  
”تاسو ولې زما قانون بيانوي، او زما د تړون خبرې په خپله ژبه کوي؟“
- ۱۷ تاسو د اصلاح نه نفرت کوئ  
او تاسو زما حکمونه شاته غورزوئ.
- ۱۸ کله چې غل ووينئ نو تاسو ورسره مل شئ،  
تاسو ملگرتيا د زناکارو کوئ.

- ۱۹ هر وخت موژبه د بدی نه ډکه وی،  
ته په خپله ژبه د دروغو خبرې کوی.
- ۲۰ هر وخت تاسو د خپل ورور خلاف خبرې کوی،  
د خپلې مور د بچی تاسو هر ځای کښې غیبت کوی.
- ۲۱ ستا په دې کارونو زه چپ پاتې شوم،  
زه دې هم د خپل ځان په شان وگنلم.  
خو زه دې اوس رتیمه او په تا الزام لگوم،
- ۲۲ ما ته غوږ شئ چا چې زه هیر کړم یم هغوئ ټول دې توبه گار شئ،  
زه به مو ټوټې کړم او هیڅ څوک به نه وی چې ستاسو مددگار شئ.
- ۲۳ څوک هم چې د شکر گذارې قربانی کوی نو زما احترام کوی.  
څوک چې هم په صحیح لار راون وی،  
نو زه به ورته د ځدای خلاصون څرگند کړم.

### یو پنځوسم زبور

د موسیقی د مشر دپاره د حضرت داود یو زبور. په هغه  
وخت کښې لیکلې شوی دے چې ناتن پیغمبر د حضرت  
داود سره د بت سبع د واقعي په حقله بحث وکړو.

### د معافی دعا

- ۱ د خپل رحم په مطابق دې په ما مهربان شه ځدایه،  
او د خپلې ازلي مینې په وجه دې په ما رحم وکړه،  
د خپل لوی رحم په مطابق دې زما گناهونه ختم کړه.

- ۲ ٔول گناهونه زما ووينځه،  
او د گناه نه مې پاک او صفا کړه.
- ۳ زه په خپل شرارت باندې پوهه يم،  
زه په خپلو بدو ٔول عمر فکرمند يم.
- ۴ ستا او يواځې ستا خلاف مې گناه کړې ده زه گناه گار يم،  
ما هغه کار کړې دے کوم چې ستا په نظر کښې بد دے.  
نو ستا فيصله زما په حقله د انصاف ده،  
او ستا عدالت زما په حق کښې ټيک دے.
- ۵ گوره، زه د ازل نه بدعمله يم،  
د مور د گيلدې نه زه بلکل گناه گار يم.
- ۶ نو چې اخلاص او صداقت رانه غواړې،  
نو ته په خپله زما زړه ته پوهه راکړه.
- ۷ ته زما گناه ووينځه نو زه به صفا شم،  
ته مې ووينځه نو زه به هم د واورې نه زيات سپين شم.
- ۸ ما ته د خندا او خوشحالي خبرې وکړه،  
کوم هلوکي چې تا ما ته مات کړي وو اوس دې خوشحالي وکړي.
- ۹ زما د گناهونو نه مخ واړوه،  
زما بدې ټولې صفا کړه.
- ۱۰ پاکه خدایه صفا زړه ما له راکړه،  
په ما کښې تازه او وفادار روح واچوه.

- ۱۱ ما تَه د خپل حَضُور نه مه شړه،  
خپل مقدس روح زما نه مه بوځه.
- ۱۲ ستا د خلاصون خوشحالی بیا یو وارې راکړه.  
او زما روح ستا تابعداری ته مایل کړه.
- ۱۳ نو زه به نافرمانو ته ونبایم ستا حکمونه،  
نو گناه گار به یو ځل بیا تا ته راوگرځی.
- ۱۴ اے خُدايه، ما د وینې تویولو د جرم نه معاف کړه،  
نو بیا به زه په خوشحالی سره ستا د معافۍ سرود بیان کړم.
- ۱۵ اے مالکِ خُدايه زما شونډې خلاصې کړه،  
او زه به په خپله خوله ستا ثناء صفت وکړم.
- ۱۶ چې زه یې تا ته وړاندې کړم ته قربانی نه غواړې،  
او نه په سوزیدونکو قربانو ته خوشحالیږې.
- ۱۷ پاکه خُدايه تا ته د عاجز او مات روحو نو خوبه ده قربانی،  
ته غمژن او توبه گار زړه سپک نه گڼې.
- ۱۸ پاکه خُدايه د صیون ښار مدد وکړه مهربان شه،  
د یروشلیم دیوالونه جوړ کړه.
- ۱۹ نو هلته به تا ته رښتینې قربانې پیش شی  
او ټولې سوزیدونکې نذرانې چې ته پرې خوشحاله شې،  
او ستا په قربان گاه باندې به غوایان تا ته وړاندې شی.

## دوه پنځوسم زبور

د سرود د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

### د بدکاره سرې انجام

- ۱) ته ولې په خپلو بدو فخر کوې زوروره؟  
ولې ته خبر نه يې چې د خدای مينه وي د تل دپاره؟
- ۲) ژبه دې د نورو خلقو د تباهۍ په لټون کېږي ده،  
او لکه د تيرې چرې په شان ده او ټکي ماره ده.
- ۳) تاسو بدې سره د نيکي نه زياته مينه کوئ،  
تاسو د ټکي سره د رښتيا نه زياته مينه کوئ.
- ۴) تاسو دا خوښوئ چې په خپلو خبرو نور خلق تباه کړئ،  
تاسو دروغون يئ.
- ۵) خو خدای به تاسو د تل دپاره تباه کړي.  
د کور نه به دې راويسي او د ژوندو د دنيا نه به دې بيخ ختم کړي،
- ۶) صادقان چې دا وگوري نو وبه يريری،  
دوئ به هغه پورې خاندی او وبه وائی،
- ۷) ”گورئ، دا هغه زورور سپاهی دے چا چې  
د خدای په حفاظت يقين نه کولو،  
خو هغه په خپل ډير مال دولت باندې يقين کولو،  
او نور هم زورور شولو په شرارت کولو.“

۸ خو زه د زيتون د ونې په شان د خُداي په کور کښې  
زرغون شوې يم،

زه د خُداي په ابدی مينه تر ابده پورې يقين لرم.

۹ تا چې خه کړی دی په هغې تر ابده ستا شکر ادا کوم،  
ستا د پاکانو په وړاندې به زه ستا د نوم د ښه والې بيان کوم.

### درې پنځوسم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د مهلات په مطابق

د حضرت داود يو نظم

### د انسان گناه

۱ کم عقلان په خپل زړه کښې وائی چې، ”خُداي پاک نشته.“

دوی په بدو اخته شول او بدعمله دی،

تر دې چې يو هم نشته چې نیک وی.

۲ پاس د آسمانه خُداي انسانانو ته گوری،

گوری چې څوک شته چې وی هوښیار او د خُداي لټون کوی.

۳ خو ټول بې لارې شوی دی،

او ټول يو شان خراب شوی دی.

يو کس هم ښه نه کوی داسې يو هم نشته چې ښه کارونه وکړی.

۴ ولې څوک چې بدکارونه کوی دوی نه پوهیږی.

خو دوی زما بنيادمان لکه د روټي لوار تیروی،

او هيڅکله هم دوی د خُداي پاک نه دعا نه غواړی.

- ۵ خویا هم داسې ویریدل چې دې نه وړاندې کله هم داسې نه وو ویریدلی.  
 خدای پاک به ستا د دشمنانو هلوکې تس نس کړی.  
 او هغوی به وشرمیري ځکه چې خدای پاک سپک کړی دی.
- ۶ څوک به راشی د صیون چې آزاد کړی بنی اسرائیل،  
 کله چې خدای پاک بیا آباد کړی خپل قومیان،  
 یعقوب به خوشحالی وکړی او بنی اسرائیل به خوشحاله شی.

### څلور پنځوسم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د تاریخه سامان سره د حضرت داود یو نظم کله  
 چې زیفت ساول ته لاړو او وې وئیل، ”داود زمونږ سره پټ دے.“

### د دشمنانو نه د حفاظت دپاره دعا

- ۱ په خپل نوم سره دې ما ته خلاصون راکړه خدایه،  
 په خپل قدرت سره دې زما بې گناهی ثابته کړه.
- ۲ دعا زما واوره، اے پاکه خدایه،  
 د خولې خبرې زما واوره.
- ۳ پردې خلق په ما حملې کوی او ظالمان زما د مرگ کوشش کوی،  
 او هغوی د خدای پاک پرواه نه کوی.
- ۴ خو بې شکه خدای زما مددگار دے،  
 او مالک خدای په خپله ما ژوندې ساتی.
- ۵ زما دشمنان دې په خپلو بدو کنبې په خپله راگیر شی،  
 او خپله وفاداری دې وبنایه او دوی تباہ کړه.

- ① زه به د زره نه تا ته نذراني پيش كرم،  
 ڪهه چي ستا نوم خوږ دے زه به ستا د نوم ثناء صفت وكرم.  
 ② بي شكه چي زه تا د ٽولو مصيبتونو نه بچ كرم،  
 او زه د خپلو دشمنانو شكست په خپلو سترگو باندي وينم.

### پينځه پنځوسم زبور

د موسيقي د مشر دپاره د حضرت داود يو

زبور چي د رباب سره غږولے شي

#### د دوستانو د خيانت په حقله دعا

- ① اے پاڪه خدايه، واوړه سوال زما،  
 ځان مه غلے كوه په سوال زارئي زما.  
 ② جواب راكړه او واوړه زما.  
 خپلو پريشانو ډير زورولے يم،  
 ③ زما دشمنان ما يره وي، او بنكاره دهمكيانې راكوي،  
 او په خپل قهر كنبې دوي زما نه نفرت كوي.  
 ④ په سينه كنبې د يرې نه درزيږي زره زما،  
 او د مرگ يرې زه راگير كړے يم.  
 ⑤ يرې يم نيولے په لږزان يم،  
 زه يرې او ريډلو راخستے يم.  
 ⑥ كاش چي زما د گوهگوشكو په شان وزرې وے،  
 زه به په هوا كنبې الوتلے او په آرام به وے.

- ۷ زه به په هوا کښې الوتلے د دې ځايه وے،  
زه به په صحرا کښې اوسيدلے وے.
- ۸ ما به ځان دپاره په تيزی سره د پناه ځای لټولے وے  
تر څو چې زه دې سختو هواگانو طوفانونو نه امان کښې وے.
- ۹ اے مالکۀ خدایه د بدکارو خبرې گډې وډې کړه،  
ځکه زه په ښار کښې وينمه ظلم او جنگونه.
- ۱۰ د حمله کوونکو خلاف بې شپه او ورځ د ديوالونو نه گشت کيږی،  
خو حقيقي خطر هغه بدعمرلی ده کومه چې په ښار کښې دننه کيږی.
- ۱۱ تباهی بې د ښار په مينځ کښې ده،  
ډکې دی کوڅې د ظلم او دوکې نه.
- ۱۲ که چرے دشمن کوله بې عزتی زما،  
نو دا به برداشت کړے وے ما،  
که دشمن چرے پخپله راپاڅيدلے وے په خلاف زما،  
نو خپل ځان د هغوی نه به پټ کړے وے ما.
- ۱۳ خو دا ته بې او انسان بې لکه زما،  
او ملگرے او نزدې دوست بې زما.
- ۱۴ مونږ به د يو بل سره ښې خوږې خبرې کولې،  
او د خدای د کور په گڼه کښې به يو ځای گرځيدلو.
- ۱۵ زما دشمنان دې ناگهانه مړه شی،  
هغوی دې په قبر کښې ژوندی وربنځ شی،  
ځکه چې شرارت د دوی په زړونو کښې وردننه شوے دے.

- ۱۶ خو زه به خُدائِ پاک ته آواز و کرم،  
او مالِک خُدائِ به بچ کړی ما.
- ۱۷ سحر، غرمه او ماښام  
به زه هغه ته خپل فریادونه وړاندې کوم،  
او هغه به واورى آواز زما.
- ۱۸ هغه به مې په حفاظت سره بچ کوی،  
د هغه جنگ نه کوم چې زما په خلاف وی،  
که څه هم چه ډیر خلق زما په ضد وی.
- ۱۹ خُدائِ پاک چې د ازل نه په تخت ناست دے،  
هغه به زما سوال واورى او هغوى له به شکست ورکړی.  
کوم خلق چې خپلې لارې نه بدلوی،  
او د خُدائِ پاک نه نه یریرى.
- ۲۰ زما ملگری په خپلو دوستانو باندې حمله کړی ده،  
او خپل تړون یې مات کړے دے.
- ۲۱ د هغه خبرې خوږې پستې دی،  
خو د هغه په زړه کښې خبرې د نفرت دی.  
د هغه خبرې د تیلو په شان نرمې دی،  
خو دا د تیرو تورو په شان غوڅونکې دی.
- ۲۲ خپل مشکلات مالِک خُدائِ ته پریرده،  
او هغه به ستا حفاظت وکړی،  
هغه صادقان نه پریردی چې شکست وخورى.

۲۳ خو، اے پاکه خُدايه، تَه په خپله د تباھئ  
 په کنده کنبې وغورزوې شريان،  
 په خوانئ کنبې به مړه شی دوکه ماران او قاتلان.  
 خو زه به لرم په تا باندې ايمان.

### شپږ پنځوسم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور، طرز: لرې د خپړئ  
 په ونو کنبې ناستې گوگوشکې. دا بنائسته سندرہ د هغه وخت  
 متعلق ده کله چې فلسطينانو هغه په جات کنبې را گير کړو.

### په خُدائ پاک باندې توکل

- ① اے پاکه خُدايه، په ما رحم وکړه، خلق راپسې شوی دی،  
 ټوله ورځ دشمنان په ما باندې سختې حملې کوی.
- ② زما دشمنان ټوله ورځ ما وهی.
- ③ ډیر زیات دی مغروره څوک چې ما سره جنگ کوی.
- ④ خو کله چې زه وویریم،  
 نو زه به په تا باندې توکل وکړم.
- ⑤ کومه وعده چې هغه کړې ده، زه د خُدائ پاک ثناء صفت کوم.  
 نو زه نه یریرم ځکه چې په خُدائ باندې توکل کوم.  
 نو فانی انسان به ما سره څه وکړی؟
- ⑥ زما دشمنان ټوله ورځ زما خبرې بدلوی،  
 هر وخت هغوئ زما خلاف منصوبې جوړوی.

- ١٦ ٲول راٲول شوى دى او ٲٲ ناست دى،  
 ٲه هر قدم كنبې راپسې دى او زما د مرگ خواهش كوى.
- ٧ ٲه خپل شرارت كنبې وتبنتى دوى مه ٲريردئ،  
 اے ٲاكه خُدايه، ٲه خپل قهر او غضب كنبې  
 دې دوى ته شكست وركړه.
- ٨ ته د ٲولو تكليفونو نه خبر يې زما،  
 اُونكې دې يو لوبنې كنبې راغونډې كړې دى زما،  
 ٲول د غم حساب دې ٲه خپل كِتاب كنبې ليكلے زما.
- ٩ دشمنان به مې وتبنتى چې ٲه كومه ورغ تا ته آواز وكړم،  
 خُداى زما ملگرے دے زه ٲه دې باندي ٲوهيرم.
- ١٠ كومه وعده چې خُداى ٲاك ما سره كړې ده  
 ٲه هغې زه د خُداى ثناء صفت كوم.  
 او كومه وعده چې مالِك خُداى كړې ده ٲه هغې زه د خُداى شكر گزار يم.
- ١١ نوزه نه يريرمه خُكه چې ٲه خُداى ٲاك باندي توكل كوم.  
 نوفاني انسان به ما سره خه وكړى؟
- ١٢ اے ٲاكه خُدايه، زه به تا سره د نذراني وعده خپله سر ته رسوم،  
 زه به تا ته د شكر گزارئ نذرانه ٲيش كوم،  
 تا زه د مرگ نه خلاص كړم.
- ١٣ تا ٲه خپله زه د تيندك خوړلو نه وساتلم،  
 چې زه د ژوند ٲه نور كنبې د خُداى ٲه حضور كنبې وگرخم.

## اووۀ پنخوسم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور د هغه وخت په حقله کله چې هغه د ساول نه وتښتيدو او په غار کښې پټ شو چې په هغه ساز کښې وغږولې شو چې ”مه تباہ کوه“

### د مدد دپاره دعا

- ① رحم په ما وکړه، پاکه خُدايه، رحم غواړم،  
او تاله درخمه او زه ستا نه امان غواړم.  
ستا د وزرو په سوري کښې پناه غواړم  
ترخو چې خطرناک طوفان تير شي.
- ② زه خو خُدای تعالی ته سوال زاری کوم،  
کوم خُدای پاک چې خپل مقصد زما دپاره سر ته رسوی.  
هغه به زما د خلاصون دپاره د آسمان نه مدد راوليږي،  
او څوک چې ما گيږول غواړي هغوی به شرمندۀ کړي.  
خُدای پاک دې ما ته خپله ابدی مينه او وفاداری وښائي.
- ④ د يرونکو زمرو په مينځ کښې راگير شوم یم،  
کوم چې د بنيادم غوښو خوړلو ته اورمې ناست وی،  
او د چا غاښونه چې د نيزو او غشو په شان وی  
او ژبې يې تيرې تورې وی.
- ⑤ پاکه خُدايه، خپل عظمت دې په آسمانونو کښې څرگند کړه،  
او خپل جلال دې په ټوله زمکه باندې وځلوله.

- ① زما دشمنانو ما ته دامونه خواره کړی دی،  
 زه د خپلې پريشانۍ په وجه ستره شوې يم.  
 زما په لار کښې دوی کنده جوړه کړې ده.  
 خو په خپله هم دوی په کښې غورزیدلی دی.
- ② زما زړه مطمئن دې زړه مې په تا مطمئن دې پاکه خدایه،  
 زه به هر وخت په سرود کښې ستا ثناء صفت کوم.
- ③ زما زرګیڼه پاڅه، زما بینجو او ربابه پاڅه،  
 زه د سحر سباون په ثناء او صفت راپاڅوم.
- ④ اے مالک خدایه، زه به ستا شکر په ټولو خلقو کښې ادا کړم،  
 زه به ټولو قومونو کښې ستا صفت بیان کړم.
- ⑤ ستا ابدی مینه آسمانونو ته رسیری،  
 هم ستا وفاداری آسمانونو سره لګیری.
- ⑥ پاکه خدایه، خپل عظمت دې په آسمانونو کښې څرګند کړه،  
 او جلال دې په ټوله زمکه باندې وځلوه.

### اته پنځوسم زبور

د موسیقی د مشر دپاره د حضرت داود یو زبور چې

د "مه تباہ کوئ" د ساز په حقله ووئیلے شو

### د بد کارانو سزا

- ① بادشاهانو تاسو کله هم په رښتیا ښې فیصلې کړی دی څه؟  
 تاسو د خلقو عدالت په انصاف کوئ څه؟

- ۲ نه بلکه تاسو په زړونو کښې د بې انصافۍ منصوبې جوړوئ،  
او تاسو په دنيا کښې شرارت خوړوئ.
- ۳ د پيدا کيدو نه وړاندې شريان خو بې لارې دى،  
او د مور نه دروغژن پيدا شوى دى.
- ۴ دوى لکه د مار په شان زهريله خبرې کوى،  
دوى لکه د کون کوبرا په شان غوږونه په ځان رارولى دى،  
د پاړو د شپيلۍ آواز نه اورى،  
که هر څومره پاړو ښه شپيلۍ ورته غږوى.
- ۵ د دوى غاښونه مات کړه، پاکه خدايه،  
د دې زمره ژامنې ماتې کړه، مالکۀ خدايه.
- ۶ لکه په څښکه زمکه کښې چې اوبه ورکېږي  
دغه شان دې دوى ورک شى،  
او کله چې هغوى ليندې راکاږي  
د دوى غشى دې په خپله مات شى.
- ۷ هغوى دې لکه د گوجى په شان په خپله ويلى شى،  
لکه څنگه چې مړ ماشوم رڼا ليدلې نه وى دوى دې داسې شى.
- ۸ خداى به ډير زر ورله واړه زاړه ټول ختم کړى،  
لکه د ازغو اور چې د لوبښې د گرميدو نه وړاندې ختم شى.
- ۹ صادقان به خوشحاله شى کله چې دوى انتقام وگورى،  
نو خپلې پښې به د شريانو په وينو کښې ووينځي.

۱۱ او خلق به دا ووائی،  
 ”بې شکه چې صادقان به خپل اجر ومومی،  
 بې شکه چې یو داسې خُدای شته چې د دنیا انصاف کوی.“

### نهه پنخوسم زبور

د موسیقی د مشر دپاره د حضرت داود یو زبور د هغه وخت په  
 حقله کله چې ساول فوجیان د داود کور ته ورولیرل چې هغه  
 مړ کړی، چې ”مه تباہ کوی“ د ساز په حقله ووئیلے شو

### د حفاظت دپاره دعا

- ۱ ما د خپلو دشمنانو نه خلاص کړه، پاکه خُدایه،  
 خوک چې زما خلاف حملې کوی ما د هغوی نه بچ کړه.
- ۲ ما د بدکارانو نه بچ کړه،  
 ما د قاتلانو نه آزاد کړه.
- ۳ زما د وژلو دپاره پت ناست دی،  
 او خطرناک دشمنان زما خلاف رایوځای شوی دی،  
 که څه هم ما د دوی خلاف هیڅ گناه نه ده کړې.
- ۴ چا سره مې هم بد نه دی کړی خو بیا هم ځان د حملې دپاره تیاری.  
 راپاڅه او حال مې گوره چې څه وشول او مدد دپاره راشه.
- ۵ اے مالیکه قادر مطلق خُدایه، د بنی اسرائیلو خُدایه،  
 راپاڅه او ټولو قومونو ته سزا ورکړه،  
 دې بدکارو غدارانو باندې هیڅ رحم مه کوه.

- ① هغوئ هر ما بنام لکه د کوخه ډب سپو په شان راوخی،  
کله چې د بنار په لارو کوخو کښې گشت کوی نو غیږی.
- ② وگورئ چې د خپلو خُلو نه څنگه گلهې وډې نوستل کوی،  
د دوی ژبې لکه د تیرو تورو په شان غوڅول کوی،  
دوی په زړه کښې وائی چې، ”څوک هم مونږ نه خبر نه دی!“
- ③ خو ته، اے مالِکِه خُدايه، هغوئ پورې خندا کوې،  
ته په دوی ټولو غیر قومونو پورې مسخرې کوې.
- ④ پا که خُدايه ته زما زور یې، زما سترگې تا ته دی،  
خو هم دا ته زما پناه گاه ئې.
- ⑤ زما مینه ناک خُدای به د مدد دپاره ما سره جوړه شی،  
او ما ته به د خپلو دشمنانو شکست راپه گوته کړی.
- ⑥ خو ته دوی مه وژنه، اے مالِکِه زمونږ ډاله،  
ځکه چې زما قوم به دا سبق هیر کړی.  
په خپل طاقت دې دوی تس نس کړه  
او ته دوی ښکته راگزار کړه،
- ⑦ د خپلې خولې او د شونډو د گناه په وجه چې کومه کوی،  
په هم هغه ښیرو او دروغو او کبر کښې دې په خپله راگیر شی.
- ⑧ په خپل قهر سره دې دوی تباہ کړه،  
چې یو هم پاتې نه شی بلکل یې جارو کړه.  
نو ټوله دنیا په دې خبر کړه،  
چې خُدای په بنی اسرائیلو حکومت کوی.

۱۴ زما دشمنان هر ما بنام لکه د کوخه ډب سپو را واپس کيږي،  
کله چې د بنار په لارو کوخو کښې گشت کوي نو غيږي.

۱۵ گرخي لکه سپي هسي خوراک پسي،  
پاتي چې شي اوږي، کوي سپي هسي غرار.

۱۶ خو زه به ستا طاقت بيانوم،  
زه به ستا مينه هر سحر په خوشحالي سره ستايم.

هم دا ته زما اوچته قلعه او پناه گاه يې  
او په تکليفونو کښې زما خلاصون يې.

۱۷ ته زما زور او طاقت يې زه به ستا ثناء صفت کوم،  
ته په خپله زما پناه گاه يې، پاکه خدایه او کوي ما سره مينه.

### شپيتم زبور

د موسيقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور، چې ښه دے د تعليم  
دپاره د هغه وخت په مطابق چې داود د آرام - نهرين سره او آرام - زوبه  
سره جنگ وکړو او ايوب را واپس شو او ۱۲۰۰۰ آدميان يې د مالکي  
په دره کښې ووژل او د هغه ساز سره به وغږول شي ”د گواهي ليلاً“

### د خلاصون د پاره دعا

۱ تا مونږ رد کړو او زمونږ ديوالونه دې راوغورزول اے خدایه.  
مونږ ته په قهر شومې وې خو دوباره خپل مقام واپس راکړه.

۲ تا په زمکه زلزله راوستله او هغه وشليدل،  
ځکه چې ټوله ښويزي چودونه يې بند کړه.

- ۳ تا خپلو خلقو ته ډيرې سختې ښودلې دى،  
شراب دې مونږ ته راكړل او ډغرې مو وخورلې.
- ۴ تا د هغوى دپاره جنډه اوچته كړه څوك چې تا نه يريرى،  
چې دا به د حملې خلاف د پناه نښه وي.
- ۵ په خپل ښې لاس دې مونږ سره مدد وكړه او مونږ بچ كړه،  
چې د چا سره چې ته مينه كوي هغوى ته خلاصون وركړه.
- ۶ د خپل مقدس ځاى نه خدائ داسې وفرمائيل:  
”د فتحې په خوشحالى كښې به زه شكيم تقسيم كړم،  
او د سكات د درې ناپ تول به وكړم.
- ۷ جلعاد او منسى دواړه زما دى.  
افرائيم زما تويى او يهوداه زما د بادشاهى كونتى ده.
- ۸ مواب زما د وينځلو ښانك دى او هغه به زما خدمتگار وي.  
او زه په ادوم باندې خپلې خپلې پاكومه  
او زه به په فلسطين باندې د كاميايي چغه وهم.“
- ۹ خو څوك به ما د قلعي پوخ ښار ته داخل كړي؟  
څوك به ما ادوم ته ورسوي؟
- ۱۰ اى خدايه، تا مونږه رد كړى يو څه؟  
ته به نور زمونږ لښكرو سره په لار نه ځي څه.
- ۱۱ د دشمن خلاف زمونږ مدد وكړه،  
ځكه چې د انسانانو مدد يې فائدي دى.

۱۲ د خُډائى مدد به مونږ له کاميائى راكړى،  
هغه به زمونږ دشمنان د پښو لاندې كړى.

### يو شپيتم زبور

د موسيقى د مشر دپاره د حضرت داود

يو بوبور چې د رباب سره غږولې شى

### د حفاظت دپاره د خُډائى پاك نه دعا

- ۱ اے پاكه خُډايه، زما سوال زارى واوړه،  
او زما دعا ته غوږ ونيسه.
- ۲ د دنيا د آخر نه تا ته نارې وهم،  
كله چې زړه زما بې حاله شى.  
اوچت گټ ته مې بوځه او ما ته هلته پناه راكړه.
- ۳ ځكه چې ته زما مضبوط برج او پناه گاه يې،  
چرته چې د دشمن نه په امان كښې يم.
- ۴ زه غواړم چې تر ابده ستا مقدس ځائ كښې اوسېرم،  
او ستا د وزرو لاندې پناه واخلم.
- ۵ تا، زما منختې پاكه خُډايه، اورېدلې دى،  
او هم هغه ميراث دې ما ته راكړې دے  
كوم چې هغوى ته ورکوى څوك چې ستا نه يرېرى.
- ۶ بادشاه ته د عمر ورځې ډيرې كړه،  
د هغه عمر تر ډيرو نسلونو پورې زيات كړه.

- ۷ هغه دې د خُدائِ پاک په حُضُور کښې د تل دپاره بادشاهي وکړي، هغه ته خپله مينه او وفا وروښايه چې دے حفاظت وکړي.
- ۸ نو دغه شان به ټول عمر ستا د نوم ثناء صِفت کوم، چې ما څنگه وعدې در سره کړي دی هغه روزانه پوره کوم.

### دوه شپيتم زبور

د موسيقي د مشر يدوتون دپاره د حضرت داود يو زبور

### د خُدائِ پاک په خلاصون باور کول

- ۱ زما ځان صرف په خُدائِ پاک کښې آرام مومي، ځکه چې زما خلاصون د هغه نه دے.
- ۲ هغه په خپله زما گټ او خلاصونکے دے، او زه به هيڅکله په لږزان نه شم هغه زما د امان ځای دے.
- ۳ تاسو ټول به ترڅو په سړي باندې حملې کوئ؟ کوم کس چې د کچه دېوال او کمزورې باړ په شان وي.
- ۴ دوئ صرف په دې سوچ کښې دی چې هغه د خپل عزت مقام نه راوغورزوي. دوئ له دروغ وئيل خوند ورکوي، په خوله خو دوئ برکت ورکوي، خو په زړه کښې دوئ لعنت کوي.
- ۵ اے زما روحه صرف په خُدائِ پاک کښې په آرام سره صبر وکړه. ځکه چې زما ټول اُميدونه هغه پورې تړلي دي.

- ① هغه په خپله زما گټ او خلاصونکې دے .  
او زه به هيڅکله په لږزان نه شم هغه زما د امان ځای دے .
- ② زما عزت او خلاصون د ځدای له طرفه دے ،  
هغه زما غټ گټ او پناه گاه دے .
- ③ اے خلقو هر وخت هغه باندي يقين ساتی .  
تاسو هغه ته د خپل زړه مشکل بيانوی ،  
ځکه چې ځدای پاک زمونږ پناه گاه دے .
- ④ عام خلق څه حیثیت نه لری د هغه په وړاندې ،  
زورور خلق هم هغه نه دی کوم چې دوی ښکاری ،  
که هغوی ټول په تله وتلی دا به د هوا نه هم سپک وی .
- ⑤ چې په ظلم زیاتی يقين ونه کړی ،  
او نه د غلا د مال اسرا وکړی .  
ولې چې ځان ورپورې ونه تړی ،  
هر څومره چې دولت ستا زیاتېږی .
- ⑥ ځدای پاک یو ځل ووئیل ،  
نو ما بار بار واوریدل :  
چې ځدای پاک زورور دے ،
- ⑦ او چې پاکه ځدایه ستا مینه نه ختمیدونکې ده .  
بې شکه چې ته هر چا ته د هغوی د کارونو په مطابق اجر ورکوی .



## درې شپيتم زبور

زما ځان د ځدای تېرے دے

د حضرت داود يو زبور كله چې هغه  
د يهوداه په بيابان كښې وو

- ① اے ځدایه، ته زما ځدای پاک یې .  
د زړه نه ستا په لټون کښې یم،  
روح او زما ځان ستا تېرے دے،  
لکه اوبه چې نه وی په زمکه خشکه او شاړه.
- ② ته ما په خپل مقدس مقام کښې لیدلے یې،  
او ستا جلال او زور هم ما لیدلے دے.
- ③ ستا نه ختمیدونکې مینه د ژوند نه ښه ده،  
نو ځکه به زما شونډې ستا لوڼې بیانوی.
- ④ تر څو چې زه ژوندې یم ستا ثناء صفت به ادا کوم،  
او خپل لاسونه به په دعا کښې ستا په نوم پورته کړم.
- ⑤ ځان به زما داسې مور شی لکه په غوره خوراک .  
زه به په خوشحالی سره وایم ستا ثناء او صفت،
- ⑥ زه چې پروت یمه په کت کښې هم تا یادوم،  
ستا په حقله شپه کښې ټوله شپه فکر کوم.
- ⑦ ځکه چې ته زما مددگار یې،  
په سوری د وزرو کښې ستا د خوشحالی سندري وایم.

- ۸ ما خپل ځان تا پورې تړلې دے،  
ستا زورور لاس زه په امان کښې ساتلے يم.
- ۹ څوک چې کوشش کوی زما د وژلو،  
خو دوی به ټول لار شی لاندې د خاورو.
- ۱۰ په جنگ کښې به هغوی لاندې شی د تورو،  
او دوی به شی خوراک د گيدرانو.
- ۱۱ خو بادشاه به خوشحاليږي د ځدای پاک په نوم،  
او ټولو چا چې د ځدای په نوم قسم خوړلے،  
هغوی به د هغه ثناء صفت کوی،  
ځکه چې د دروغونو خولې به بندې شی.

### څلور شپيتم زبور

د موسيقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

#### د دشمنانو د شر نه د حفاظت دعا

- ۱ اے پاکه ځدايه، زما آواز ته واوړه،  
زما ژوند د دشمنانو د يرې نه وساته.
- ۲ ما د بدعمله د پتو منصوبو نه په امان کړه،  
ما د بدکردارو د ډلې نه په امان کړه.
- ۳ خپلې ژبې يې لکه د تورو په شان تيرې کړې دي،  
او د هغوی بدې او ترخې خبرې لکه وژونکو غشو په شان دي،

- ④ هغوی د پت خای نه په بی گناه کس گذارونه کوی.  
دوی د چا نه نه یریری ناخاپه پرې گذارونه کوی.
- ⑤ په بدو منصوبو کنبې دوی د یو بل ډاډگېر نه کوی.  
او په خپلو کنبې په مشوره سره پت دامونه ږدی،  
په خپلو کنبې دا خیال کوی چې څوک به مونږ وگوری؟
- ⑥ دوی په بی انصافی سره منصوبې جوړوی،  
او دوی وائی چې، ”مونږ ډیره ننه منصوبه جوړه کړو.“  
د انسان عقل او زړه دواړه څومره چالاکه دی.
- ⑦ خو خدای پاک به دوی په غشو باندې ولی،  
او ناگهانه به دوی زخمی کړی.
- ⑧ د دوی خپلې ژبې به هم دوی تباہ کوی.  
هر هغه څوک چې دوی ته گوری نو په سپکه  
به خپل سرونه هغوی پورې خوزوی،
- ⑨ او ټول انسانان به وویریږی.  
دوی به د خدای پاک د شان کارونه بیان کړی،  
او د هغه په کارونو به فکر کوی.
- ⑩ ټول صادقان دې د مالک خدای خوشحالی وکړی  
او په هغه کنبې دې پناه واخلي.  
او ټول نیکان دې د خدای پاک ثنا صفت ادا کړی.

## پينجھ شپيتم زبور

د موسيقي د مشر دپاره د حضرت داود يو زبور

### د فصل راټولو شکر گذاري

- ١ په صيون کښې، پاڪه خُدايه، تَه د ثنا صفت لايق يې .  
منختې به هم تا ته وړاندې كيږي
- ٢ تَه په خپله د ټولو دعا گانې اورې،  
ټول خلق به تا ته راشي .
- ٣ كله چې مونږ د خپلو گناهونو لاندې راگير شولو،  
نو زموږ ټول گناهونه دې معاف كړل .
- ٤ بختور دى هغوى شوک چې تا په خپله غوره كړى دى،  
چې ستا په دربار كښې اوسپړى او خپل ځان ته دې نزدې كړى دى .  
مونږ تاسو د خپل مقدس كور په نعمتونو ماړه كړئ .
- ٥ تا زموږ دعا داسې قبوله كړه  
چې تا زموږ دپاره د صداقت حيرانونكې كارونه كړى دى،  
اے زموږ خلاصونكيه زموږ پاڪه خُدايه .  
د دنيا د يو سر نه تر بل سره پورې،  
او تر لرې سمندرونو پورې تَه د هر چا اُميد يې .
- ٦ تا چې غرونه په خپل زور ودرولې دى،  
خپل ځان دې په طاقت سمبال كړے دے .

- ۷ ستا په حُکم د سمندر زوروری چپې او موجونه قلاړیږی،  
او هم ستا په حُکم د قومونو چغې سورې په قلاړیږی.
- ۸ ستا د عجیبه کارونو نه دا دنیا د یو سره تر بله ټوله یریرې،  
د نمر ختنو نه د نمر پریوتو پورې ته د خلقو  
د خوشحالی د آوازونو سبب کیږی.
- ۹ ته د زمکې خیال ساتې اوبه ورکوې او ښه زرخیزه کوې یې،  
د خدای پاک سیندونه د اوبو نه ډک شو.  
نو خلقو ته د غلې دانې بندوبست وشو.  
نو دغه شان دې په زمکه انتظام وکړو.
- ۱۰ قلبه شوې پتی په باران سیرابه کوې،  
لورې ژورې او لوتې یې هواروې.  
په باران سره یې نرموې،  
او فصلونو ته یې برکت ورکوې.
- ۱۱ تا کال ته په آبادی سره برکت ورکړو،  
تر دې چې گاډی او کوڅې دې دانو نه انبار کړې.
- ۱۲ د صحراگانو د خرنډ ځایونه دې سر سبزه کړل،  
او د غرونو لمنو ته دې د خوشحالی جامې واغوستې.
- ۱۳ د خرنډ ځایونه د رمو نه ډک شو،  
او ټول پتی د دانو نه ډک شو.  
هر شیز نارې وهی او د خوشحالی سندرې وائی.

## شپږ شپيټم زبور

د موسيقي د مشر دپاره د زبور يو حمد

### د شکر گذاري سرود

- ۱ اے د ټولې دنيا خلقو خوشحالي وکړئ.
- خُدای پاک ته د خوشحالي نارې ووهئ.
- ۲ د هغه د نوم د جلال سندرې ووايئ،  
او د هغه جلالی حمدوثناء بیان کړئ.
- ۳ خُدای پاک ته ووايئ، ”ستا کارونه هیبتناک دی  
او زور طاقت دې ډیر لوی دے.
- نو ځکه ستا ټولو دشمنانو ستا په وړاندې خپل سرونه ټیټ کړی دی.
- ۴ په ټوله دنيا کښې هر یو کس ستا عبادت کوی  
ستا حمدوثناء وایي او ستا د نوم ثناء صفت کوی.“
- ۵ خُدای پاک چې څه کړې دی راشئ هغه وگورئ،  
او هغه چې بنیادمو له کوم لوی کارونه کړی دی هغه وگورئ.
- ۶ هغه سمندر په وچه زمکه باندې بدل کړو،  
نو هغوی ښه خوشحالی وکړه کله چې پیدل په کښې تیر شول.
- ۷ هغه د تل دپاره په خپل طاقت بادشاهی کوی،  
او قومونه د خپل نظر لاندې ساتي چې دوی خو د ده خلاف سرکشی نه کوی.
- ۸ اے ټولو قومونو آواز پورته کړئ،  
زمونږ د خُدای پاک ثناء صفت وکړئ،

- ۹ د هغه په لاس کښې زمونږ ژوندون دے  
 زمونږ پښې يې د تيندک خوړلو نه ساتلي دي.
- ۱۰ نو پاکه خُدايه تا خو مونږه آزمائيلي يُو،  
 داسې لکه سپين زر دې په اور صفا کړی يُو.
- ۱۱ مونږ دې په جال کښې راگير کړلو،  
 تا زمونږ ملا باندې دروند بار کيښودلو.
- ۱۲ تا زمونږ دشمنان زمونږ په سر باندې تيريدو ته پريښودل،  
 او مونږ دې اور او سيلاب نه تير کړو،  
 خو آخر دې هم مونږ د آرام او برکتونو ځای ته راوستو.
- ۱۳ زه به سوزېدونکې قربانۍ ستا کور ته راوړم،  
 خپلې کړې وعدې به تا سره پوره کړم،
- ۱۴ څه چې ما منلی وو هم هغه څيز به وکړم  
 کوم وخت کښې چې زه سخته کښې گڼم وم.
- ۱۵ زه به په قربان گاه باندې څربه څاروی پيش کړم،  
 او دې سره به غويان او چپلی هم قربانۍ کړم.
- ۱۶ ما ته راشی او غوږ ونيسئ تاسو ټول څوک چې  
 د خُدای پاک نه يريږئ،  
 نو تاسو ته به زه اوس ووايم چې هغه ما له څه کړی دی.
- ۱۷ په خپله خولۀ ما هغه ته سوال زاری وکړه  
 او زما ژبې د هغه ثناء صفت بيان کړو.

- ۱۸) که زما په زره کښې د گناه دپاره خائ وو،  
نو مالک خدائ به زما سوال اوريدلې نه وو.
- ۱۹) خو بې شکه خدائ پاک ما ته غوږ نيولې دے،  
او هغه زما د دعا آواز اوريدلې دے.
- ۲۰) ثناء صفت دې هغه خدائ پاک ته وی چا چې زما دعا رد نه کړه،  
هغه خپله ابدی مينه ما سره ختمه نه کړه،

## اووه شپيتم زبور

د موسیقي د مشر دپاره، چې د رباب د تارونو  
سره وغږولې شو، د حمدو ثناء یو زبور

### د شکر گذاري سرود

- ۱) خدائ پاک دې په مونږ مهربانه شی او مونږ ته دې برکت راکړی،  
او په مونږ دې د خپل مخ رڼا وځلوی.
- ۲) او په ټوله دنیا کښې دې ستا لارې وپیژندلې شی،  
ستا د خلاصون نه دې ټول قومونه خبر شی.
- ۳) اے پاکه خدایه، په ټولو قومونو دې ستا ثناء صفت بیان شی،  
او ټول قومونه دې ستا ثناء خوان شی.
- ۴) ټول قومونه دې ستا خوشحالی وکړی او د خوښې سندرې دې وواښی،  
ځکه چې ته د قومونو انصاف کوې او د دنیا خلقو ته لارښودنه کوې،
- ۵) ټول قومونه دې ستا ثناء صفت بیان کړی، اے پاکه خدایه،  
ستا په صفت دې ټول قومونه ثناء خوان شی.

- ① نو بيا به زمکه خپل پيداوار ورکړی،  
 خُډائ پاک زمونږ خُډائ به مونږ له برکت راکړی.
- ② خُډائ پاک به مونږ ته برکت راکړی،  
 او د دنيا تر آخره ټول خلق به د هغه نه ويره وکړی.

### اته شپيتم زبور

د موسیقي د مشر دپاره، د حضرت داود د حمدوثناء يو زبور

#### د کاميایي سرود

- ① پاکه خُډايه راپاڅه، او خپل دشمنان دې خواره واره کړه،  
 څوک چې تا نه نفرت کوی هغوی تالا والا کړه.
- ② لکه څنگه چې لوگي د هوا په وړاندې ځغلی،  
 دغه شان تاسو دوی د خپل ځان نه وځغلوئ.
- لکه څنگه چې موم د اور په مخکښې ويلې کيږی،  
 دغه شان دې بدکاره خلق د خُډائ پاک په وړاندې تباہ کيږی.
- ③ خو صادقان دې د هغه په وړاندې خوشحالی وکړی،  
 د خُډائ پاک په حضور کښې دې خوشحاله شی،  
 او د خوښی نارې دې وکړی.
- ④ خُډائ پاک ته سرود ووايي، او د هغه د نوم ثناء صفت بيان کړی،  
 څوک چې سور په وريځو راځی هغه دروند کړی،  
 د هغه نوم مالک خُډائ دے او د هغه په وړاندې خوشحالی وکړی،

- ٥ د يتيمانو دپاره پلار دے او د گنډو حفاظت کوی،  
هم دا خدای پاک دے شوک چې په خپل مقدس خای کښې سکونت کوی.
- ٦ بې کسه ته خاندان او قیدی ته خوشحالی او آزادی ورکوی.  
خو سرکشه خلق په وچو او سوکړو کښې ژوند کوی.
- ٧ اے پاکه خدایه، کله چې ته د خپلو خلقو لارښود وې،  
او په بیابان کښې د هغوئ په وړاندې روان وې،
- ٨ زمکه وښوژېدله او باران د بره آسمانه وورېدو د خدای پاک په وړاندې،  
د سینا په صحرا کښې او د بنی اسرائیل د خدای پاک په وړاندې.
- ٩ په شیبو شیبو باران دې راشروع کړو پاکه خدایه.  
ترخو ته خُشکه زمکه کړې تازه او آباډه،
- ١٠ ستا غوره شوی خلق په هغه خای کښې اوسیدل.  
پاکه خدایه، تا مسکینان د خپل سخاوت په وجه ماړه کړل.
- ١١ مالک خدای حکم وکړو،  
او ډیرو گڼو ښخو دا زیرے ورسولو:
- ١٢ ”بادشاهان سره د فوجه وټښتیدل!“  
په کور کښې ښخو د غنیمت مالونه تقسیم کړل.
- ١٣ هغوئ خزانی وموندلې که خه هم شوک چې شپول کښې اوسیدل،  
کوټرې چې د سپینو زرو وزرونه یې و او بڼې یې د سرو زرو وې.
- ١٤ کله چې قادر مطلق خدای ټول بادشاهان خواره واره کړل،  
د اوورې په شان په ضلمون غر وړېدل.

- ۱۵) باشان غرونه خومره اوچت دی،  
د باشان د غر ډیرې دنگې شوکې دی.
- ۱۶) اے لوړو غرونو تاسو ولې د حسد په نظر گورئ،  
هغه غرونو ته کوم چې خُډای د خپل ځان د اوسیدو دپاره منتخب کړی دی؟  
چرته چې به مالک خُډای د تل دپاره اوسپری.
- ۱۷) د مالک خُډای جنگی کادې دی په سل گونو او زرگونو.  
مالک خُډای د سینا د غر نه خپل مقدس ځای ته راغلو.
- ۱۸) کله چې تَه بره لارې قیدیان دې ځان سره بوتلل.  
د بنیادمو نه درته تحفې ملاو شوې د هغوی نه هم کومو چې بغاوت کړے وو.  
نو هم داسې رب خُډای هلته استوگنه وکړله.
- ۱۹) زمونږ خلاصونکې مالک خُډای ته دې ثناء وی،  
څوک چې هره ورځ زمونږ بوج وړی.
- ۲۰) زمونږ قادرِ مطلق خُډای هغه مالک خُډای دے څوک چې خلاصون ورکوی،  
قادرِ مطلق خُډای څوک چې مونږ د مرگ نه خلاصوی.
- ۲۱) خو مالک خُډای به د خپلو دشمنانو سر هوار کړی،  
او د هغوی کوپړی به هواره کړی څوک چې د گناه په لار روان وی.
- ۲۲) مالک خُډای وویل، ”زه به خپل دشمنان د باشان نه واپس رابنکته کړم،  
زه به هغوی د سمندر د تل نه راوباسم،
- ۲۳) تاسو به د هغوی په وینو کښې خپلې پښې ووينځئ،  
او ستاسو سپی به خپله حصه په خپلو ژبو وختی.“

- ٢٤ اے پاڪه خُدايه، ستا جلوس هر چا وليدلو،  
زما د خُدائِ پاڪ او زما د بادشاه جلوس چي مقدس خائِ ته داخليدو.
- ٢٥ سندر غاري تري نه وړاندې او ورپسې موسيقاران دي،  
او په مينځ كښې بي پيغلي جينكي دي چي تمبلونه غبروي:
- ٢٦ ”په لويو ډلو كښې د خُدائِ پاڪ ثناء صفت ادا كړئ،  
د بني اسرائيلو په جماعت كښې د مالِك خُدائِ صفت وكړئ.“
- ٢٧ د بنيامين وړه قبيله د دوي لارښونه كوي،  
بيا ورپسې د يهوداه شهزادگان راروان دي،  
په هغوي پسې د زبولون او نفتالي شهزادگان راروان دي.
- ٢٨ پاڪه خُدايه، خپل زور دې وښايه.  
لكه څنگه چي تا مخكښې ښودلې وو مونږ ته خپل زور بيا وښايه، پاڪه خُدايه.
- ٢٩ ستا د مقدس كور په خاطر چي په يروشليم كښې دے،  
بادشاهان تا له تحفي راوړي.
- ٣٠ مصر ورته څوك چي د وحشي ځناورو په شان د لوڅو په ځنگل كښې اوسپړي،  
او هغه قومونه چي د ځنگلي غويانو د رمو په شان  
د سخو په مينځ كښې دي ورته،  
او دوي عاجزه كړه چي تا ته د سپينو زرو نذرانې وړاندې كړي.  
هغه خلق خواره واره كړه څوك چي د جنگ شوق كوي.
- ٣١ مصريان دې د زيرو د قيمتي تحفو سره راشي،  
او د ايتھوپيا خلق دې خُدائِ ته لاس په دعا شي.

- ۳۲ د دنیا بادشاهتونو د خُدائ د لويئ سندرې ووايئ،  
مالِک خُدائ ته سندرې ووايئ او ثناء صفت بيان کړئ.
- ۳۳ د هغه ثناء صفت وکړئ څوک چې په عرش باندې د ازل نه ناست دی،  
هغه چا ته څوک چې په دروند آواز غږيری.
- ۳۴ خُدائ پاک په خپل قدرت کښې وستايئ،  
د چا چې ددبده په بنی اسرائیلو او زور په آسمانونو دے.
- ۳۵ په خپل مقدس خُائ کښې ستا شان څومره لوی دے، پاکه خُدايه،  
د بنی اسرائیلو خُدائ پاک طاقت او قدرت ورکوی خپلو خلقو ته،  
ثناء صفت دې وی خُدائ پاک ته.

## نهه شپيتم زبور

د موسیقي د مشر دپاره، د نیلوفر د گل د ساز په  
مطابق، چې حضرت داود لیکلے وو

### د مدد غوښتلو دپاره دعا

- ۱ اے پاکه خُدايه، ما بچ کړه،  
ځکه چې سیلاب مې تر مری رارسیدلے دے.
- ۲ زما د پښو دپاره کلکه زمکه نشته ختو کښې ډوبیرم  
په ژورو اوبو کښې سیلاب راگیر کړے یم ډوبیرم.
- ۳ مری مې وُچه شوه په چغو سترے شوم،  
خُدائ ته په انتظار کولو مې نظر کم شو.

- ④ شوک چي ما نه نفرت کوی زما د سر ويښتو نه زیات دی .  
 هغوی بي سببه ما سره دشمنی کوی او چي ما ختمول غواړی ډیر دی .  
 هغوی رانه هغه څه واپس غواړی چي مې پټ کړی نه دی .
- ⑤ اے پاکه خُدايه، تا ته پته ده چي زه شومره بي وقوفه يم،  
 او ستا نه پټ نه دی زما گناهونه .
- ⑥ اے مالکِ خُدايه، رب الافواج خُدايه شوک چي په تا باندې توکل کوی،  
 هغوی دې زما په وجه شرمنده نه شی شوک چي ستا لټون کوی .  
 اے د بنی اسرائیل خُدايه، هغوی دې زما په وجه شرمنده نه شی .
- ⑦ ستا دپاره ما د خلقو سپکاوے برداشت کړو  
 او د شرم په وجه ما خپل سر ښکته کړو .
- ⑧ تر دې چي خپلو ورونو راته د پردو نظر وکړو،  
 او زه په خپلو ورونو کښې پردے شوم .
- ⑨ ستا د کور غیرت دپاره زه وسوزیدم،  
 شوک چي تا سپکوی د هغوی سپکوالے زه برداشت کوم .
- ⑩ کله چي زه ژارم او روژه ونیسم،  
 نو دوی په ما پورې خندا کوی .
- ⑪ کله چي زه د ټاټ جامې واچوم  
 نو دوی په ما پورې خندا کوی .
- ⑫ په لارو کوڅو کښې ما پورې ټوټې کوی،  
 شرایبان مې په بي عزتۍ سره په سندرو کښې یادوی .

۱۳ خو مالِکَ خُدايَ، پَہ مَناسِب وخت کَنبِی دې زما دِعا واوره،  
په خپله لويه مينه کَنبِی دې زما د خلاصون سوال قبول کړه.

۱۴ ما په ختو کَنبِی د ډويديو نه بچ کړه،  
خوک چې رانه نفرت کوی د هغوی نه ما بچ کړه،  
او د ژورو اوبو نه مې رابهر کړه.

۱۵ زما د سر د پاسه سيلاب تيريدو ته مه پريرده،  
په اوبو کَنبِی ډويديو ته مې مه پريرده،  
او لحد ته غورزيدو ته مې مه پريرده.

۱۶ اے مالِکَ خُدايَ، د خپلې ابدی مينې  
په نيکۍ کَنبِی دې زما سوال قبول کړه،  
او په خپله لويه مهربانۍ کَنبِی دې ما ته خپل مخ راواړوه.  
د خپل بنده نه دې مخ مه پټوه،

۱۷ په سختۍ کَنبِی راگير يمه دِعا مې زر قبوله کړه.  
ما له نژدې راشه او په قيمت مې واخله،  
ما د خپلو دشمنانو د لاس نه خلاص کړه.

۱۹ تا ته پته ده چې زه خومره بې عزته شوم او خومره وشرمولې شوم،  
زما ټول دشمنان ستا په وړاندې دی.

۲۰ ډېرې بې عزتۍ مې زره مات کړې دے نا اُميده يم،  
خوک نه وو چې په ما بې رحم کړې وے، يو هم نه وو،  
خوک نه وو چې ما له بې تسلي را کړې وے، يو هم نه وو.

- ٢١ د روتئ په ځائ يې زهر راته راکړل،  
د اوبو په ځائ سرکه يې راته راکړه.
- ٢٢ د هغوى د روتئ دسترخوان دې د هغوى دپاره دام وگرځي،  
او د هغوى مال دولت دې ورته دام وگرځي.
- ٢٣ سترگې يې ړندې کړه چې هغوى ونه وينى،  
او د هغوى ملاگانې دې د تل دپاره ټيټې شي.
- ٢٤ ته دې خپل قهر په هغوى باندې نازل کړه،  
او ستا هيبتناکه غصه دې هغوى راگير کړي.
- ٢٥ د هغوى کېمپونه دې وران شي،  
د هغوى په خېمو کېنې دې د اوسيدو هيڅ څوک پاتې نه شي.
- ٢٦ چا له چې تا سزا ورکړه په هغوى ظلم کوي،  
او ورله په زخمونو باندې مالگې دوړه وي.
- ٢٧ هغوى سره د ټولو گناهونو ذره ذره حساب وکړه،  
او په خپل خلاصون کېنې ورته برخه مه ورکوه.
- ٢٨ د هغوى نومونه دې د ژوند د کتاب نه لرې شي،  
د صادقانو په شمير کېنې دې حساب نه شي.
- ٢٩ په درد کېنې يم او په ما باندې سختى ده،  
اے پاکه خدايه، په خپل خلاصون دې ما بچ کړه.
- ٣٠ زه به د خداى د نوم ثناء صفت وکړم،  
په شکر گذارى سره به د هغه عزت وکړم.

- ۳۱ دا به مالک خُدائ د غوايي د قربانئ نه زيات خوشحاله کړی،  
د دې نه زيات چې پوره غوايي ورته د ښکرونو او سومونو سره وړاندې کړی.
- ۳۲ مظلومان چې دا ووينی نو ډېر به خوشحاله شی،  
څوک چې د خُدائ پاک لټون کوی نو هغوی به هم ډاډه شی.
- ۳۳ ځکه چې د مظلومانو ژړا مالک خُدائ په خپله اوری،  
او هغه کله هم خپل قیديان نه هيروی.
- ۳۴ اے زمکې او آسمانه د خُدائ ثناء ووايي،  
سمندرونو او هر شے چې په کښې گرځی.
- ۳۵ خُدائ به صيون بچ کړی او دوباره به د يهوداه ښارونه آباد کړی،  
نو خلق به هغه خائ کښې اوسپری او دوی ته به يې په ميراث کښې ورکړی.
- ۳۶ د هغه د خدمتگارانو اولاد ته به يې ميراث کښې ورکړی،  
هغوی به په کښې اوسپری څوک چې د هغه د نوم سره مينه کوی.

## اويایم زبور

د موسیقي د مشر دپاره د حضرت داود لیکلے شوے درخواست

- ۱ پاکه خُدايه، ما ته خلاصون راکړه،  
مالکه خُدايه، زر راشه، او زما مدد وکړه.
- ۲ هغوی څوک چې زما د مړ کولو کوشش کوی،  
هغوی دې شرمنده او سرگردانه شی،  
هغوی ټول څوک چې زما تباہ کيدل غواړی،  
دوی ټول دې شکست وخورى او شرمنده دې شی.

- ۲ هغه څوک چې ما پورې خندا کوی،  
هغوی دې ماتړه وخورئ او رخطا دې شی.
- ۴ هغوی څوک چې ستا لټون کښې ګرځي،  
هغوی دې خوښی وکړی او خوشحاله دې شی،  
څوک چې ستا خلاصون سره مینه کوی،  
همیشه دې د مالک خدای لوی بیانوی.
- ۵ زه ډېر غریب او حاجتمند یم،  
اے خدایه، ما له زر راشه،  
اے زما مددګاره او خلاصوونکيه،  
اے مالک خدایه، نور انتظار مه کوه.

## يو اويایم زبور

### د يو بودا سرې دعا

- ۱ زما مالک خدایه ستا پناه له راغلې یم،  
ما مه پرېږده چې په شرم وشرمیرم،
- ۲ په خپل صداقت سره دې ما بچ کړه او خلاصون راکړه،  
ما ته غوږ ونیسه او ما بچ کړه.
- ۳ ته زما د پناه ګټه شه چرته چې زه هر وخت ورتلې شم،  
ته حکم ورته وکړه چې زه په کښې بچ شم.  
ځکه چې ته یې زما ګټه او قلعه.

- ④ زما پاڪه خُدايه، ما د بدعملو د لاسونو نه خلاص ڪړه،  
او د بد ڪارانو او ظالمانو د قبضي نه مې خلاص ڪړه.
- ⑤ اے قادر مطلق مالِڪه خُدايه صرف تہ زما اُميد يې،  
او د ورکوټوالی نه په تا باندې توکل كوم.
- ⑥ زما د پيدا ڪيدو سره سم ما هم په تا بهروسه ڪړې ده،  
او هم تا زما خيال وساتلو د مور په گيډه.  
زہ به هميشه ستا ثناء صفت كوم.
- ⑦ د ډېرو خلقو په وړاندې عجيبه غونډې مثال گرځيدلے يم،  
خو تہ مضبوطه پناه گاه يې زما دپاره.
- ⑧ ټوله ورځ زہ په ژبه ستا ثناء صفت كوم،  
ستا شان او شوکت ټوله ورځ بيانوم.
- ⑨ په بوډاوالي ڪنښې چې ما ونه غورزوې،  
هركله چې زما زور ختم شي ما مہ هيروه.
- ⑩ زما دشمنان زما په خلاف خبرې ڪوي،  
شوڪ چې راپسې دى هغوئ زما د وژلو بندوبست ڪوي.
- ⑪ دوى واڻي، ”خُداي پاڪ ترې نه لاس اخستے دے  
نورپسې شئ او راٿينگ يې ڪرئ.  
هيڅ شوڪ نشته چې هغه ته خلاصون ورڪړي.“
- ⑫ زما نه لرې مہ اوسپره، اے مالِڪه خُدايه،  
زما پاڪه خُدايه، ستا منت كوم ما ته زر راشه.

- ۱۳ شوک چي ما پوري تور تري نو ودي شرميري او تباہ دي شي،  
شوک چي ما ته نقصان رسول غواري،  
هغوي دي سپک شي او په شرمونو کښي دي پټ شي.
- ۱۴ خو زه به هميشه دپاره ستا نه امید کوم،  
زه به ستا ثناء صفت ډير ډير کوم.
- ۱۵ زه به په خپله ستا صداقت بيان کړم،  
توله ورغ به ستا خلاصون بيانوم،  
که څه هم زه په وينا کښي ماهر نه يم.
- ۱۶ اے قادرِ مطلق مالکِ خدایه زه به ستا د لويي کارونه بيان کړم.  
چي صرف ته انصاف کونکي يې زه به هر چا ته ووايم.
- ۱۷ د ورکووالي نه دي ما ته تعليم را کړم اے پاکه خدایه،  
زه تر ننه پوري ستا عجيبه کارونه ستايم.
- ۱۸ که چري زه هم بودا او سپين بيري شم،  
خو اے پاکه خدایه، ما مه پربرده ځان له،  
تر شو چي زه راتلونکي نسل ته ستا قدرت بيان نه کړم،  
او ټولو راروان نسلونو ته ستا زور بيان نه کړم.
- ۱۹ ستا صداقت آسمانونو ته رسيري پاکه خدایه،  
هم دا تا کړي دي لوي کارونه.  
ستا په شان بل څوک نشته پاکه خدایه.

- ٢٠) که شئه هم تا زه د ډبرو سختو سره مخ کړم،  
ته به دوباره ما ژوندې کړې،  
او د زمکې د ژورې کندې نه به مې راوباسې.
- ٢١) ته به زما عزت زيات کړې،  
يو ځل بيا به ډاډگيرنه راکړې.
- ٢٢) زه به ستا ثناء صفت د بينجو په ساز کښې کوم،  
ځکه چې ته په خپلو وعدو وفادار يې،  
زه به د رباب په نغمو کښې ستا صفت کوم،  
اے د بنی اسرائیلو مقدس خدایه.
- ٢٣) زما شونډې به د خوشحالی وکړی آوازونه،  
کله چې زه ستا ثناء صفت کومه،  
ځکه چې تا زه بچ کړم يم.
- ٢٤) زما ژبه به ستا صداقت ټوله ورځ بیانوی،  
ځکه چا چې غوښتل چې ما ته نقصان ورسوی  
هغوی به په شرم او په بې عزتۍ اخته وی.

## دوه اویایم زبور

### د حضرت سلیمان دعا

- ١) اے خدایه پاکه، د انصاف دپاره بادشاه له همت ورکړه،  
او د بادشاه زوی له صداقت ورکړه.

- ۲ هغه به په صداقت سره د خلقو عدالت وکړي،  
ستا د مظلومانو به په انصاف سره عدالت وکړي.
- ۳ غرونه به خلقو ته آبادی راوړي،  
غونډۍ دې د صداقت میوه ونیسي.
- ۴ او هغه به د خلقو په مینځ کښې د مظلومانو مدد وکړي،  
او د غریبانانو بچو ته به خلاصون ورکړي،  
او ظالمان به د پښو لاندې کړي.
- ۵ تر څو چې په آسمان کښې نمر او سپوږمۍ وی،  
ټول خلق به تا نه یریري،  
نسل در نسل به دا جاری وی.
- ۶ نو بادشاه دې د باران په شان د وښو په پټو راوړي،  
لکه د باران په څاڅکو چې زمکه سیرایږي.
- ۷ د هغه په ورځو کښې به صادقان آباد وی،  
تر څو چې په آسمان کښې سپوږمۍ وی نو تر هغه وخته به آباد وی.
- ۸ هغه به د سمندر نه تر سمندر پورې،  
او د فرات د سیند نه د زمکې تر آخره به حکومت کوي.
- ۹ د دشتو کوچیان به د هغه په وړاندې په سجده شی،  
د هغه دشمنان به خاوری په خوله شی.
- ۱۰ هغه ته به د ترسیس بادشاهان او د لرو لرو جزیرو نه قلنگ راوړي،  
هغه ته به د شیبیا او سبیا بادشاهان تحفې راوړي.

- ۱۱ ٔول بادشاهان به هغهٔ ته په سجده شى،  
ٔول قومونه به د هغهٔ خدمت گذار شى.
- ۱۲ هغه به حاجتمندو ته خلاصون وركړى څوك چې هغهٔ ته وژاړى،  
او د هغه مظلومانو به مدد گار وى د چا چې څوك نه وى.
- ۱۳ په ضعيفانو او په حاجتمندانو به رحم وكړى،  
او حاجتمندان به د مرگ نه بچ كړى.
- ۱۴ هغه به دوى د ظلم او جبر نه بچ كړى،  
د هغهٔ په نظر كښې د دوى وينه ده ډيره قيمتى.
- ۱۵ د بادشاه عمر دې ډير شى د شيبا سره زر دې هغهٔ ته وركړى شى،  
خلق دې تل د هغهٔ دپاره دعا وغواړى،  
او ٔوله ورځ دې هغهٔ ته د خدائى پاك برکت وركړى شى.
- ۱۶ غله دانه دې په ملك كښې ډېره تېره شى،  
تر دې چې د غرونو په سرونو دې غلې دانې وشى.  
د لبنان د ميوو په شان دې ميوه زياته شى،  
لكه څنكه چې پټى د وښو نه شنه دى،  
دغه شان دې انسانان په كښې ډير شى.
- ۱۷ د بادشاه نوم دې د تل دپاره پاتې شى،  
تر څو چې نمر وى تر هغې دې پاتې شى.  
ٔول قومونه دې د هغهٔ په وسيله برکتى شى،  
او هغوى دې ورته بختور ووائى،

- ۱۸ ثناء صفت دې مالک خُدائ، د بنی اسرائیلو خُدائ پاک ته وی،  
شوک چې په یواځې ځان په خپله عجیبه کارونه کوی.
- ۱۹ د هغه جلالی نوم ته دې د تل دپاره ثناء صفت وی،  
ټوله زمکه دې د هغه د جلال نه ډکه وی. آمین ثمه آمین.
- ۲۰ دا د داود د دعاگانو خاتمه ده،  
شوک چې د یسی زوی دے.

## درې اویایم زبور

### د حضرت آسف یو زبور

- ۱ خُدائ پاک بې شکه د بنی اسرائیلو سره ښه دے،  
او د چا زړونه چې صفا وی د هغوی سره ښه دے.
- ۲ خو څومره چې زما په متعلق خبره وه  
تقریباً پښې مې ښوئیدو ته نزدې شوې وې،  
نزدې وه چې زمکه مې د پښو نه تښتیدلې وے.
- ۳ نو ما د کبرژنو سره کینه وکړه،  
هرکله چې ما د بدکارانو ترقی ولیده.
- ۴ هغوی هیڅ قسمه تکلیف نه لری،  
او د هغوی وجود صحت مند او قوی وی.
- ۵ او د نورو خلقو غوندې هغوی په تکلیف کښې نه دی،  
او د نورو خلقو غوندې په سختو او کړاونو کښې نه دی.

- ① ڇڪه د دوى غاره د فخر اميل دے،  
او دوى د شرارت جامې اغوستي دي.
- ② هغوى لوى نظرى او غٺ سترگى دي،  
د دوى د ذهنونو د گنده خيالاتو څه حد نشته.
- ③ د خلقو يې عزتي كوى او د نفرت او حسد نه ډكې خبرې كوى،  
په كبرڙنه لهجه په خپله ژبه سره د ظلم او زياتي خبرې كوى.
- ④ د هغوى خبرې د آسمان نه هم اوچتې دي،  
او په خپله ژبه يې ټوله دنيا وخورله.
- ⑤ نو په دې وجه د خدائى پاك د غوره شوو خلقو هم دوى ته پام شو،  
او د هغوى خبرو منلو ته ليواله شو.
- ⑥ دوى وائى چې، ”خدائى پاك ته به پته لگي څه؟“  
خدائى تعالى سره داسې علم شته دے څه؟“
- ⑦ دا بدكاران وگورئ دغه شان وى،  
چې ژوند يې په آرام وى مال دولت يې زياتيږي.
- ⑧ نو بيا ما هسې خپل زړه پاك ساتلے دے،  
او ځان مې هسې د گناه نه بچ ساتلے دے.
- ⑨ زه به ټوله ورځ كړيدلم،  
هر سحر به وهلے كيدلم.
- ⑩ كه چرے ما داسې وئيلے،  
نو ما به ستا د بچو هم شيطانت كړے وو.

- ۱۶ کله چې ما پرې د پوهیدو کوشش وکړو،  
نو دا کار ما ته سخت ښکاره شو.
- ۱۷ تر څو چې زه د خدای پاک مقدس خدای ته ورننوتم،  
نو بیا زه د بدکارانو د انجام نه خبر شوم.
- ۱۸ تا بې شکه چې هغوی په ښوئیدونکې زمکه ودرولی دی،  
هغوی تا د بربادۍ کندی ته ښکته غورزولی دی.
- ۱۹ ناگهانه به هغوی برباد شی،  
دوی به په یره او وحشت کښې راگیر شی او په پوره طور سره به فنا شی،
- ۲۰ لکه څنګه چې څوک د خوب نه راپاڅی او خوب لیدل یې ختم شی،  
نو هغوی به هم ختم شی کله چې ته مالګه خدایه راپاڅې.
- ۲۱ نو کله چې زما زړه خفه وو،  
او روح زما په ما کښې زخمی شوی وو.
- ۲۲ زه څومره بې احساسه او جت جاهله وم،  
زه به تا ته د بې عقله ځناور په شان ښکاره کیدم.
- ۲۳ خو د هر څه باوجود به بیا هم زه د تل دپاره ستا سره یم،  
په خپله مې د ښې لاس نه راوښیسه.
- ۲۴ د خپلې مشورې په ذریعه زما رهنمایې کوي،  
نو آخر به هم ما خپل جلال ته راوغواړي.
- ۲۵ په آسمان کښې زما څوک دی بې له تا نه؟  
د بل چا خواهش نه لرم په زمکه غیر ستا نه.

- ۲۶) که هر خومره زما زره او بدن کمزوری وی،  
خو د تل دپاره به خُدای زما د زره زور او اُمید وی.
- ۲۷) شوک چې تا نه لرې دی هغوی به تباه شی،  
او هغوی چې ستا سره وفادار نه وی نو تباه به شی.
- ۲۸) خو زما دپاره به دا ښه وی چې زه خُدای ته نزدې شم.  
ما ته خپله پناه گاه جوړه کړې قادر مطلق مالک خُدایه،  
زه به ستا ټول کارونه بیانوم.

## خلور اویایم زبور

### د حضرت آسف یو سرود

- ۱) اے خُدایه پاکه، ولې، تا مونږ د تل دپاره رد کړی یو خه؟  
ولې ستا غصه به د خپلې رمې په گډو باندې وی خه؟
- ۲) هغه خلق راپه یاد کړه چې د پخوا نه تا په بیعه اخستی دی،  
او د هغه قوم فدیہ دې ورکړې ده کوم چې ستا میراث دے،  
د صیون غر راپه یاد کړه کوم خای چې ته اوسیدلے یې.
- ۳) د هغوی په دائمی کنډرو کښې خپل قدم کښوده،  
خکه چې دشمن ستا په عبادت خانه کښې هر خه تباه کړی دی.
- ۴) ستا په عبادتگاه کښې ستا دشمنانو چغې وهلې دی،  
او دوی هلته خپلې د فتحې جنډې لگولې دی.
- ۵) دوی د هغه کسانو په شان ښکاری چا چې خپل تبرونه اوچت کړی وی  
چې په هغو باندې د ټولو نه غټې وُنې راوغورزوی.

- ① هغوی ستا د عبادت گاه ټولې د گلکاری تختې  
په خپلو تیرونو او ترخزو سره وړانې کړې.
- ② ستا پاک ځای ته یې اور واچولو او ختم یې کړو،  
او ستا د نوم د اوسیدلو ځای یې سپک او بې حرمته کړو.
- ③ او هغوی په خپلو زړونو کښې وائی چې،  
”مونږ به دوی بلکل چخنې کړو.“
- دوی هغه ټول ځایونه وسوزول کوم ځای  
به چې د ځدای پاک عبادت کیدو.
- ④ مونږ نه معجزه ولیده او نه راسره پیغمبر پاتې شو،  
او په مونږ کښې هیڅ څوک په دې نه پوهیدو چې دا حالت به کله ختم شی.
- ⑤ اے پاکه ځدایه، ترڅو به دشمن ستا نوم پورې خندا کوی؟  
او تل به هغه ستا د نوم بې حرمتی کوی؟
- ⑥ تا ولې خپل زورور ښه لاس استعمال نه کړو؟  
نو خپل لاس او قدرت دې راڅرگند کړه او دوی برباد کړه.
- ⑦ خو پاکه ځدایه د ازله ته یې بادشاه زما،  
زمکې له راوړم خلاصون دے تا.
- ⑧ تا په خپل قدرت سره سمندر په مینځ جدا کړو،  
د غیو بلاگانو سرونه دې په سمندر کښې مات کړل.
- ⑨ تا د سمندری بلاگانو سرونه مات کړل،  
او د صحراگانو په ځناورو دې د دوی غوښې وخورې.

- ۱۵ تا زمونږ دپاره چينې او نهرونه پرانستل،  
او تل بهيدونکي دريابونه دې وُچ کړل.
- ۱۶ ورځې دى که شپې دى دواړه ستا دى،  
نمر او سپوږمى تا په خپل ځائ مقرر کړى دى.
- ۱۷ تا په خپله د زمکې ټول سرحدونه مقرر کړل،  
تا دواړه د گرمى او يخنى موسمونه پيدا کړل.
- ۱۸ مالکۀ خُدايه رايا د کړه چې دشمن به څنگه تا پورې ټوقې کولې،  
او څنگه به کم عقلانو ستا د نوم گستاخى کوله،
- ۱۹ د خپلې گوگوشتکې ژوند ځناورو ته مه حواله کوه  
او د خپلو مظلومانو ژوند د تل دپاره مه هېروه،
- ۲۰ د خپل تړون احترام کوه،  
ځکه چې د زمکې ټول تيارۀ ځايونه د ظلم نه ډک دى.
- ۲۱ مظلومان مه پريږده چې دوباره شرمنده شى،  
مسکينان او غريبانان دې ستا د نوم ثنا خوان شى،
- ۲۲ راپاخه، پاکه خُدايه، او د خپلې دعوي دفاع وکړه،  
راپه ياد کړه چې څومره بې وقوفانو هر وخت ستا  
د نوم گستاخى کوله،
- ۲۳ د خپلو مخالفو نارې ياد ساته،  
د خپلو دشمنانو شور چې هر وخت چغې وهى.

## پینڇه اویایم زبور

د سرود مشر دپاره د آصف یو زبور چې په  
ساز کنبې وغږولے شو مه تباہ کوی

### د خدای پاک عدالت کول

- ۱ مونږ پاکه خدایه ستا شکر کوو،  
مونږ شکر کوو چې ستا نوم نزدې دے،  
او خلق ستا د عجیبه کارونو په حقله خبرې کوی.
- ۲ تا ووئیل چې، ”مقرر شوے وخت  
زه په خپله خپل ځان له خونوم،  
دا زه یم چې دغه رنگ د انصاف فیصلې کوم.
- ۳ کله چې دنیا او هر ژوندې شیز هم په کنبې لږزیږی،  
خو دا زه یم چې د دې ستنې مې کلکی نیولی دی.
- ۴ مغرورو ته وایمه چې لافې نه کوی،  
او بدکارانو ته وایمه چې په خپل قدرت فخر نه کوی،
- ۵ خپل بنکرونه د آسمان خلاف مه اوچتوی،  
او په هسکه غږی خبرې مه کوی.
- ۶ هیڅ څوک د مشرق نه تر مغربه پورې نشته،  
او نه په صحرا کنبې څوک شته چې انسان اوچت کړی.
- ۷ خو دا خدای پاک دے څوک چې انصاف کوی،  
او هغه یو لاندې کوی او بل اوچتوی.

- ۸ د مالک خُدائ په لاس کښې پيالی ده،  
چې د هغه د غضب د ترخو شرابو نه ډکه ده،  
هغه يې توئیوی چې د دنیا ټول بدعمله خلق يې تر آخره پورې وڅښی.
- ۹ خو زه به يې تر ابده پورې ستایم،  
زه به په سندرو کښې د يعقوب د خُدائ پاک ثناء صِفت کوم.
- ۱۰ مالک خُدائ فرمائی چې زه به د ټولو شريانو ښکرونه مات کړم،  
خو د نيکانو ښکرونه به اوچت کړم.

### شپږ اويايم زبور

د موسیقي د مشر دپاره، د رباب د تارونو سره،

د حضرت آسف يو زبور، يو حمد

- ۱ خُدائ پاک په يهوداه کښې مشهور دے،  
د هغه په بنی اسرائیلو کښې لوی نوم دے.
- ۲ د هغه خيمه په شاليم کښې ده،  
او د هغه استوگنه په صيون کښې ده.
- ۳ هلته هغه د اور غشی مات کړل،  
ډالونه او تورې او اسلحه يې د جنگ مات کړل.
- ۴ ته نُور او جلال لرې،  
د اوچتو غرونو نه زيات شان او شوکت لرې.
- ۵ د دشمنانو تکړه کسان هلته لوټ شول او په ”ابدې خوب اوده شول.“  
يو جنگيالی بيا هم خپل لاسونه اوچتولې نه شول.

- ٦ ستا په رټلو، اے د يعقوب پاڪه خُدايه،  
آسونه او سورلی يې دواړه شول په ”خوب اوده.“
- ٧ صرف ستا نه يريدل په كار دى،  
كله چې تَه په قهر يې خوك ستا په وړاندې اودريدے شى؟
- ٨ كله چې تا د آسمان نه د انصاف نارو وكړه.  
نو زمكه ويريده او خاموشه شوه
- ٩ اے پاڪه خُدايه، كله چې تَه د عدالت دپاره ودريرې،  
چې د دنيا ټول مظلومان بچ كړى.
- ١٠ ځكه د انسانانو غصه ستا د ثناء سبب جوړيرى،  
او د هغوئ د قهر نتيجه ستا د جلال باعث جوړيرى.
- ١١ مالِك خُداي خپل خُداي ته منختې ومنئ او هغه بيا وركړئ،  
هغوئ ټول چې د هغه په خوا او شا كښې دى،  
او د چا نه چې يريدل په كار دى هغه ته دې نذرونه وركړى،  
هغه حاكمان عاجزان كوى،  
او د زمكې بادشاهان د هغه نه يره كوى.

## اووه اويايم زبور

- د موسيقى د مشر دپاره، د حضرت آسف د يدوتون دپاره، يو زبور
- ١ ما د مدد دپاره خُداي پاڪ ته ژړا وكړه،  
ما ژړا وكړه خُداي پاڪ ته چې زما واوره.

۲ کله چي ما باندې سخته وه مالک خُدائِ مې رايا د کرې وو.  
ټوله شپه مې خپل لاسونه د دعا دپاره اوچت کړي وو.  
خو بيا هم زما زړه بې قراره وو.

۳ اے پاکه خُدايه، په دردونو کښې زه تا يادوم،  
او روح مې مراوې شو او زه په فکر کښې ډوب شوم.

۴ ستا نه ټوله شپه سترگې پټولې نه شم،  
زه د ډېرې پریشانۍ نه خبرې کولې نه شم.

۵ ما په تير شوو ورځو سوچ کولو،  
په تېر شوو کلونو باندې مې سوچ کولو.

۶ ما ټوله شپه خپل سرودونه يادول،  
په سوچونو کښې ډوب شوم او سوالونه راته پيدا شول:

۷ ”ولې مالک خُدائِ به د تل دپاره ما شړي خه؟  
ولې هغه به بيا خپله مهرباني ما ته نه ښائي خه؟“

۸ ولې د هغه نه ختمېدونکې مينه د تل دپاره ختمه شوه خه؟  
ولې د هغه وعده د تل دپاره ناکاميا به شوه خه؟

۹ ولې خُدائِ پاک مهرباني هېره کړې ده خه؟

ولې په غصه کښې هغه خپل رحم واپس کړم دے خه؟“

۱۰ نو بيا ما خپل ځان سره ووئيل چې، ”زه څومره دردمند يم،  
چې د خُدائِ تعالیٰ ښه لاس نور زما سره نه دے.“

- ۱۱ زه به د مالک خُدائِ کارونه راپه ياد کړم.  
او زه به ستا پخوانی معجزې رايادې کړم،
- ۱۲ زه به ستا په ټولو کارونو سوچ وکړم،  
او ستا په ټولو کارونو به فکر وکړم،
- ۱۳ اے پاکه خُدايه، ستا لارې او طريقې مقدسې دي،  
داسې کوم يو خُدائِ دے چې زمونږ خُدائِ پاک ته رسي؟
- ۱۴ ته هغه خُدائِ پاک يې چې معجزې کوي،  
ته خپل قدرت د قومونو په مينځ کښې ښکاره کوي.
- ۱۵ په خپلو تکړه لاسونو دې خپلو خلقو ته خلاصون ورکوي،  
د يعقوب او د يوسف اولاد ته خلاصون ورکوي.
- ۱۶ اے پاکه خُدايه، کله چې اوبو ته وليدلې،  
نو په اوبو باندې يرې نه لږزان راغلو،  
او په ژورو اوبو باندې سخته يره راغله.
- ۱۷ وريخو بارانونه راوورول،  
او په آسمان کښې د تندر آوازونه شول،  
او ستا د برېښنا غشي په کښې پړقيدل.
- ۱۸ ستا د تندر آوازونه په طوفان کښې اوږيدے شول،  
ستا برېښنا ټوله دنيا رڼا کړه،  
زمکه په لږزان او ريپدو شوه.

- ۱۹ ستا لار د سمندر په مینځ کښې ده،  
 او په خطرناکو اوبو کښې ستا لاره ده،  
 که څه هم چې د پښې نښه دې نه ښکاریده.
- ۲۰ تا د خپلو خلقو رهنمائی لکه د رمو وکره،  
 د هارون او د موسیٰ په لاس دې د هغوی رهنمائی وکره.

## اته اوایم زبور

### د حضرت آسف یو نظم

- ۱ اے زما خلقو زما تعلیم ته غوړ ونېسئ،  
 زما د خولې خبرو ته غوړ ونېسئ.
- ۲ زه به خپله خوله په مثالونو پرانیزم،  
 زه به زاړه او پټ رازونه راڅرگند کړم.
- ۳ مونږ چې څه اورېدلی او پیژندلی دی،  
 او څه چې زمونږ پلار نیکه مونږ ته وئیلی دی،
- ۴ مونږ به دا د هغوی د اولاد نه نه پتوؤ،  
 مونږ به دا راتلونکي نسل ته ووايو،  
 د مالک خدای د جلالی کارونو او طاقت او معجزو بیان به وکړو.
- ۵ هغه خپل شریعت یعقوب ته ورکړو،  
 او خپل اصول یې د بنی اسرائیلو دپاره جوړ کړل.  
 او هغه زمونږ پلارنیکه ته حکم وکړو،  
 چې خپلو ماشومانو ته دې تعلیم ورکړی.

- ① او په دې باندې به راتلونکې نسل پوهه شی،  
او هم هغه ماشومان چې وروسته به پیدا شی،  
او بیا به په خپل نمبر سره هغوی هم خپلو ماشومانو ته ووايي.
- ② نو بیا به دوی په خدای توکل وکړي،  
او د هغه کارونه به نه هیروي،  
خو د هغه حکمونه به مني.
- ③ دوی به د خپل پلار نیکه په شان نه وی،  
او هغوی به سرکشه او باغیان نه وی،  
د چا زړونه چې خدای پاک ته وفادار نه وو،  
او د هغوی احساس هم خدای پاک ته وفادار نه وو.
- ④ د افرائیم خلق سره د دې چې په غشو او لیندو سنبال وو،  
خو بیا هم ټول د جنگ په ورځ د میدان نه وتښتیدل.
- ⑤ هغوی د خدای پاک لوظ پوره نه کړو،  
هغوی د هغه شریعت رد کړو او عمل یې پرې ونه کړو.
- ⑥ هغوی دا هیر کړل چې هغه څه کړي وو،  
هغه عجیبه کارنامې کومې چې هغه ورته ښودلې وې.
- ⑦ هغه د هغوی د پلار نیکه په وړاندې معجزې وکړې،  
د مصر په خاوره او د ضعن په زمکه یې وکړې.
- ⑧ سمندر یې په مینځ دوه کړو هغوی یې ترې نه تېر کړل،  
او هغه اوبه د دیوال په شان ودرولې.

- ۱۴) په ورځ کښې به هغه د وريځ په ذريعه رهنمائي کوله،  
او ټوله شپه به يې د اور په رڼا سره بوتلل.
- ۱۵) په بيابان کښې ورته گټ وشلولو،  
او هغوی ته لکه د سيند غونډې ډيرې اوبه ورکړې.
- ۱۶) او هغه د گټ نه نهرونه روان کړل،  
او اوبه ترې نه لکه د دريابونو روانې شوې.
- ۱۷) خو بيا هم هغوی د خدای خلاف گناه کوله،  
او په صحرا کښې يې د خدای تعالیٰ خلاف سرکشی وکړه.
- ۱۸) دوی قصداً د خدای پاک آزمينت وکړو،  
او د هغه نه يې د خوښې خوراک وغوښتو.
- ۱۹) هغوی د خدای پاک په خلاف خبرې کولې،  
”خدای پاک په بيابان کښې د خوراک بندوبست نه شی کولې؟“
- ۲۰) کله چې هغه گټ ووهلو نو اوبه ترې نه روانې شوې،  
او ډيرې ولې ترې نه روانې شوې،  
خو هغه مونږ ته خوراک هم راکولې شی څه؟  
هغه خپلو خلقو له غوښه ورکولې شی څه؟“
- ۲۱) ولې کله چې مالک خدای د دوی دا خبرې واوريدې  
نو ډير زيات غصه شو،  
او د يعقوب خلاف اور راوچت شو،  
او د هغه غضب د بنی اسرائيلو خلاف راوچت شو،

- ۲۲ ځکه چې په خُډائ پاک يې يقين نه کولو،  
او د هغه په خلاصون يې هم باور نه کولو.
- ۲۳ خو هغه بره آسمانونو ته حُکم وکړو،  
نو دروازې پرانستلې شوې د آسمانونو،
- ۲۴ او هغه د خوراک دپاره خلقو ته راوليږل من،  
هغه هغوی له خوراک ورکړو د آسمان.
- ۲۵ انسانانو د فرښتو خوراک وخورو.  
چې څومره يې خوړلې شو هغه دوی ته دومره راوليږلو.
- ۲۶ هغه آسمانونو نه مشرقی هواگانې راوستلې،  
او هغه په خپل قدرت سره جنوبي هواگانې راوستلې.
- ۲۷ هغه په دوی غوښه لکه د گُرد په شان راووروله،  
او مارغان يې ورته لکه د سمندر د غاړې د شگو په شان راوليږل.
- ۲۸ دا مارغان يې د هغوی د کيمپ مينځ ته راوستل،  
او د هغوی د خيمو په خوا کښې کښيناستل.
- ۲۹ دوی ته يې دومره خوراک ورکړو چې د هغوی نه سوا هم شو،  
څه چې د دوی د خوراک خواهش وو هغه هم دوی ته ورکړه شو.
- ۳۰ دوی لا ماره شوی نه وو،  
خوراک يې لا په خوله کښې وو،
- ۳۱ چې د خُډائ پاک قهر د دوی خلاف راوچت شو.  
او هغه د دوی نه تکړه خلق مړه کړل،  
او د بنی اسرائيلو ځوانان يې هلاک کړل.

- ۳۲ د دې هر شخه باوجود هغوی بیا هم گناه کوله،  
او د معجزو سره یې بیا هم ایمان نه ساتلو.
- ۳۳ نو د هغوی ژوند یې اهمیتته تیر شو،  
عمر یې په یوه یوه تیر شو.
- ۳۴ خو کله چې خدای پاک د هغوی نه ځینې هلاک کړل،  
نو آخر یې هم د خدای پاک لټون شروع کړو.  
هغوی توبه وویستله او د زړه نه د خدای خواهشمند شول.
- ۳۵ نو دوی ته یاد شو چې خدای پاک د دوی د پناه گټ و،  
او دا چې خدای تعالی د دوی خلاصونکې وو.
- ۳۶ خو په خوله یې د هغه خوشامندې وکړله،  
او په ژبه باندې یې هغه ته دروغ ووئیل.
- ۳۷ او د دوی زړونه هغه ته وفادار نه وو،  
او دوی د هغه د تړون سره وفادار نه وو.
- ۳۸ خو هغه د دوی سره ډیر مهربانه وو.  
د هغوی گناهونه یې معاف کړل او هغوی یې تباہ نه کړل.  
اکثر یې خپله غصه قابو کوله  
او خپل ټول قهر او غضب یې څرگند نه کړلو.
- ۳۹ هغه رایاد کړل چې بنیادم خو د غوښې نه جوړ دے،  
د هغې هوا په شان دے چې لگی او بیا نه واپس کیږی.
- ۴۰ څو وارې هغوی په بیابان کښې د هغه خلاف بغاوت وکړو،  
او هغه یې په بیابان کښې خفه کړو.

- ٤١ او په بيا بيا يې په خُداي پاك باندې آزمېښت وکړو،  
دوئ د اسرائيلو مقدس ذات خفه کړو.
- ٤٢ دوئ ته د هغه قدرت په ياد نه وو،  
نه ورته دا ياد وو چې په کومه ورځ هغه د ظالمانو نه خلاص کړی وو.
- ٤٣ هغوی هغه معجزې راياډې نه کړې کومې چې  
په مصر کېنې شوې وې،  
او نه هغه عجيبه کارنامې چې په ضعن کېنې شوې وې.
- ٤٤ هغه د دوئ سيندونه په وينو بدل کړل،  
دوئ د خپلو نهرونو اوبه څښلې نه شوې.
- ٤٥ هغه د دوئ پسې د مچانو لښکر راولېرلو چې دوئ تباہ کړی،  
او د چيندخانو عذاب چې دوئ ته تکليف ورکړی.
- ٤٦ هغه د دوئ فصلونه مُلخانو ته حواله کړل،  
او د هغوی غله دانه قحطی مُلخانو وخورله.
- ٤٧ هغه د دوئ د انگورو باغونه په ږلې سره تباہ کړل،  
او د دوئ اينځران يې ټول ږلې سره تباہ کړل.
- ٤٨ او هغه د دوئ څاروی ږلې ته حواله کړل،  
او د دوئ رمې يې د بريښنا غشو ته حواله کړل.
- ٤٩ هغه دوئ ته خپله سخته غصه وښودله،  
او خپل غضب او قهر يې ورته وښودلو،  
او د هلاکونکو فرښتو دسته يې راوليرله.

- ۵۰ هغه خپلې غصې ته لار جوړه کړه،  
او هغه دوی د مرګ نه بچ نه کړل،  
خو دوی یې وبا ته په حواله کړل.
- ۵۱ هغه د مصریانو ټول مشران زامن مړه کړل،  
د حام په خیمو کښې یې د هغوی د نارینتوب رومبې میوه ختمه کړه.
- ۵۲ خو هغه خپل خلق لکه د رمو په شان ترې نه بهر راوویستل،  
او د ګډو په شان یې په بیابان کښې د هغوی لارښودنه وکړه.
- ۵۳ چې دوی ونه یریری نو هغه ورته پر امن لار وښودله،  
خو سمندر د دوی دشمنان غرق کړل.
- ۵۴ نو وروسته یې هغوی د خپل مقدس مُلک سرحد ته راوستل،  
هغه غریزه مُلک ته چې هغه په خپل قدرت سره قبضه کړو.
- ۵۵ د دوی نه وړاندې هغه د هغې مُلک نه خلق وشرل،  
او په میراث کښې د هغوی زمکې دوی ته حواله کړې.
- او هغه د بنی اسرائیلو ټولې قبیلې د دوی په کورنو کښې سمبالې کړې.
- ۵۶ خو هغوی په مالک خدای باندې آزمايښت وکړلو،  
او د خدای تعالیٰ خلاف یې سرکشی وکړه  
او دوی د هغه د حکمونو خیال ونه ساتلو.
- ۵۷ هغوی د خپل پلار نیکه غوندې یې وفا او یې ایمانه وُو،  
لکه د خرابې لیندې په شان نا باوره وُو.
- ۵۸ دوی هغه په بت خانو جوړولو باندې غصه کړلو،  
او هغوی د هغه غیرت د دوی د بُتانو په خلاف راوپارولو.

- ۵۹ کله چې خُدای پاک د دوی نه خبر شو نو هغه ډیر په قهر شو،  
او هغه اسرائیل په مکمل طور رد کړل.
- ۶۰ او هغه د شيله پاکه خیمه پرېښوده،  
کومه خیمه چې هغه د بنیادمو مینځ کېښې لگولې وه.
- ۶۱ او هغه خپل مقدس صندوق نورو ته حواله کړو،  
او خپل شان و شوکت یې دشمنانو ته حواله کړو.
- ۶۲ هغه خپل خلق د تورې خولې ته ورکړل،  
او خپل منتخب شوی قوم ته هغه ډیر غصه وو.
- ۶۳ په اور یې د هغوی ځوانان تباہ کړل،  
او پیغلو یې سندرې د واده وانه وربدلې.
- ۶۴ د دوی امامان یې په توره ووژل،  
او د دوی ګنډو ماتم ونه کړو.
- ۶۵ مالک راپاڅیدو لکه څنګه چې څوک د خوب نه راویښ شی،  
لکه څنګه چې بنیادم د شرابو په نشه مست شی.
- ۶۶ هغه خپل دشمنان په شا وتنبول،  
او هغه یې د تل دپاره په شرمونو وشمول.
- ۶۷ هغه د یوسف اولاد ناخوښه کړو،  
او هغه د افرائیم قبيله غوره نه کړه.
- ۶۸ خو هغه د یهودا قبيله غوره کړه،  
او د صیون غر چې زیاته مینه یې ورسره وه.

۶۹ هغه هلته خپل مقدس خائ لکه د لوړو آسمانونو په شان جوړ کړو،  
او لکه د هغه زمکې په شان چې د تل دپاره يې قائمه کړې ده.

۷۰ هغه د خپل خدمت دپاره داود منتخب کړو،  
او هغه يې د گډو د شپول نه راوچت کړو.

۷۱ د گډو د شپونتوب نه يې هغه راوستلو،  
چې شپون شی د يعقوب د خپلو خلقو،  
د خپل غوره شوی قوم اسرائیلو شپونتوب يې پرې وکړلو.

۷۲ او داود په پوره زړه سره د دوی شپونتوب وکړو،  
او په عقلمندئ سره يې د هغوی لارښوونه وکړه.

## نهه اوایم زبور

### د حضرت آسف يو زبور

۱ اے پاکه خدایه غبر قومونو ستا ملک قبضه کړے دے،  
هغوی ستا د مقدس کور يې حرمتی وکړه  
او هغوی یروشلیم په کنډرو بدل کړے دے.

۲ هغوی ستا د خادمانو لاشونه د هوا مارغانو ته وغورزول،  
او ستا د مقدسینو غوښې يې ځنگلی ځناورو ته واچولې.

۳ هغوی د دوی وینه د یروشلیم په کوڅو کښې لکه د اوبو توی کړه،  
او داسې شوک نشته چې د دوی مړی ښخ کړی.

۴ مونږ خپلو گاونډیانو ته سپک ښکارو،  
او گير چاپیره خلق مونږ پورې خاندی او يې عزتی مو کوی.

- ۵ ترخو پورې به مالِکِه خُدايه تَه مونږ ته په قهر يې ولي د تل دپاره خه؟  
ترخو پورې به ستا غبرت د اور په شان بلېږي؟
- ۶ خپل غضب دې په هغه قومونو نازل کړه چې تا نه پېژني،  
هغه بادشاهتونو ته په قهر شه کوم چې دې نوم نه اخلي،
- ۷ ځکه چې هغوی د يعقوب اولاد لوار تير کړي دے  
او ملک يې ورله په کنډرو بدل کړي دے.
- ۸ مونږ د پلارنيکه په گناه مه نيسه،  
په مونږ دې ستا رحم زر تر زره راشي،  
ځکه چې مونږ ډير خوار زار شوې يو،
- ۹ زمونږ مدد وکړه، اے زمونږ خلاصونکي پاکه خُدايه،  
چې ستا نوم جلال ومومي،  
د خپل نوم په خاطر مونږ ته خلاصون راکړه او زمونږ گناهونه معاف کړه.
- ۱۰ غير قومونه دې ولي داسې ووائی چې،  
”د دوی خُدای پاک چرته دے؟“  
زمونږ د سترگو په وړاندې دا قومونه پوهه کړه،  
چې تا د خپلو خادمانو د توی شوې وينې انتقام واخستو.
- ۱۱ د قيديانو فرياد په خپله واوره،  
په چا چې د مرگ فيصله شوې ده د خپل مټ په زور دې هغه بچ کړه.
- ۱۲ اے مالِکِه خُدايه، تَه زمونږ گاونډيانو ته اووه چنده سزا ورکړه،  
د هغه سپکوالی په وجه کوم چې دوی تا پورې کړي دے،

۱۲ نو بیا به مونږ ستا خلق ستا د شپول گلېږې  
به ستا ثناء صفت د تل دپاره وکړو،  
او مونږ به ستا ثناء صفت د یو نسل نه تر بل نسله پورې جاری ساتو.

## اتیایم زبور

د موسیقی د مشر دپاره، د لوظ د نیلوفر د گلونو  
د ساز سره، د حضرت آسف یو زبور

### د اسرائیل د بحالی دپاره دعا

- ۱ اے د بنی اسرائیلو شپونکیه، زمونږ سوال زاری واوره،  
تا چا چې د یوسف لکه د رمې هسې لارښوونه وکړه،  
ته چې اے خدایه پاکه پاس په تخت د وزرو والا مخلوق  
مینځ کښې ناست یې خپل جلال رانښکاره کړه
- ۲ د افرائیم، بنیامین او د منسی په وړاندې  
خپل قدرت دې څرگند کړه.  
او زمونږ د خلاصون دپاره راشه.
- ۳ پاکه خدایه، مونږ دوباره په خپل حال کړه،  
د خپل مخ رڼا دې په مونږ وځلوه،  
چې تر څو مونږ خلاصون حاصل کړو.
- ۴ اے مالیکه خدایه، رب الافواج خدایه ستا غضب  
به په خپل قوم تر کومې پورې وی،  
او ته به تر څو پورې د خپلو خلقو دعاگانې نه اوري؟

- ۵ تا د غم په خوراک دوی ماړه کړل،  
او د اوبنکو ډک جام دې په دوی باندې وڅښلو.
- ۶ تا مونږ د خپلو گاونډيانو د خندا کړو،  
او زمونږ د دشمنانو دې مونږ د مسخرو کړو.
- ۷ رب الافواج خُدايه، مونږ دوباره په خپل حال کړه،  
د خپل مخ رڼا دې په مونږ وځلوه،  
چې تر څو مونږ خلاصون حاصل کړو.
- ۸ تا خپل قوم لکه د انگور د بوټي په شان د مصر نه راوړلو،  
او غير قومونه دې وشرل او د هغوی په ځای دې دوی  
په خپل مُلک کښې ولگول.
- ۹ تا د دې دپاره زمکه ښه تياره کړه،  
او جرړې يې وکړې او زمکه يې ډکه کړه.
- ۱۰ ټول غرونه د دې په سوری کښې پټ شول،  
او لوړ او قوی ديار او هم د انگور څانگې په کښې پټې شوې.
- ۱۱ څانگې يې د سمندر پورې خورې شوې،  
او د فرات د سیند پورې يې ځېلې خورې شوې.
- ۱۲ تا ولي دېوالونه ورله راوغورزول،  
د دې دپاره چې څوک په لاره تيریږي انگور ترې راشوکوی؟
- ۱۳ ځنگلی خنزیران دا تباہ کوی،  
او ځنگلی ځناور په کښې څران کوی.

۱۴ اے رب الافواج خُدايہ، مونڙ ته راوگرڇه،

د آسمان نه لاندې راوگوره،

او خپل د انگور بوتے دې وگوره،

۱۵ هغه جرړه چې ستا ښې لاس لگولې ده،

او هغه زوئ چې تا خپل ځان دپاره لوی کړے دے.

۱۶ ستا د انگورو بوتے پرې کړے شوے دے،

او اور ته غورزولے شوے دے.

او په خپل قهر دې دا خلق تباہ کړه.

۱۷ ستا ښې لاس دې ستا په ښې طرف خلقو باندې وی،

د ښې آدم زوئ چې تا خپل ځان دپاره لوی کړے دے.

۱۸ نو داسې به بیا مونڙ کله هم تا نه وانه وړو.

مونڙ ژوندی پرېرده چې ستا د نوم ثناء صفت وکړو.

۱۹ اے رب الافواج خُدايہ، مونڙ دوباره په خپل حال کړه،

د خپل مخ رڼا دې په مونڙ وځلوه،

چې تر څو مونڙ خلاصون حاصل کړو.

## يو اتيايم زبور

د موسیقي د مشر دپاره، د گڼتیت د ساز په ابق، د حضرت آسف يو زبور

## سرکشه اسرائیل ته د مالک خُدای عرض کول

۱ خُدای پاک ته د خوشحالی حمدونه ووايئ څوک چې زمونږ زور دے،

د یعقوب پاک خُدای ته سندري ووايئ

- ۲ سازونه وغروئ او تمبل ووهئ،  
د رباب او بينجو سازونه وغروئ.
- ۳ د نوې مياشتې په ليدو سره بيگل ووهئ،  
او زمونږ د اختر د ورځې په راتلو سره كله چې سپوږمئ پوره وى.
- ۴ دا د بنى اسرائيلو دپاره اصول دے،  
او د يعقوب د خدائى پاك قانون دے.
- ۵ هغه د يوسف دپاره يو قانون جوړ كړو،  
چې كله هغه د مصر په خلاف راووتو.  
چرته چې مونږ نا آشنا آواز واوريدلو چې پرې نه پوهيدلو.
- ۶ هغه وائى چې، ”ما درله د اوږو نه بوج اخوا كړو،  
ما ستا لاسونه د دروند بوج نه آزاد كړل.
- ۷ تاسو چې په سخته كښې نارې وكړئ نو ما تاسو بچ كړئ،  
ما درله د تندر د وريخو نه جواب دركړو.  
كله چې په مريبه كښې اوبه نه وې ما ستاسو ايمان آزمائيلو.
- ۸ زما غوره شوو خلقو ماته غوږ ونيسئ تاسو ته خبردارم دركوم،  
كاش چې تاسو اے بنى اسرائيلو، ما ته پام وكړئ.
- ۹ ستاسو په مينځ كښې دې غير معبودان نه وى.  
تاسو چرى هم بل معبود ته سجده ونه كړئ.

- ۱۰ زه مالک خُدائى، ستاسو خُدائى پاڪ یم،  
چا چي تاسو د مصر نه بهر راوويستئ.  
خپلي خولي خلاصي ڪري نو زه به تاسو له خوراڪ درڪرم.
- ۱۱ خو زما خلق به زما خبره نه اوري،  
بني اسرائيل به زما تابعداري نه ڪوي.
- ۱۲ نو ڪهه ما هغوي د دوي د سخت زره عملونو ته حواله ڪرل،  
تر شو چي د خپلو زرونو خواهشونه پوره ڪري.
- ۱۳ ڪاش چي زما خلق ما ته غور ونيسي،  
او كه چرئ بني اسرائيل زما په نقش قدم لار شي،
- ۱۴ نو خومره زر به بيا ما د دوي دشمنان تباه ڪري وئ،  
او د دوي د دشمنانو په خلاف به ما خپل لاس اوچت ڪرئ وئ.
- ۱۵ شوڪ چي مالڪ خُدائى سره ڪينه لري  
د هغه په وړاندي به د يرې نه په ريډو پرېوخي،  
د هغوي سزا به د تل دپاره وي.
- ۱۶ خو تاسو ته به د بنو غنمو خوراڪ درڪرم،  
او تا به د صحرا په شاتو باندي مور ڪرم.“



## دوه اتيایم زبور

د حضرت آسف یو زبور

### د انصاف کولو دپاره دعا

- ① خُدای پاک په خپل آسمانی دربار کښې ولاړ دے،  
او د نورو معبودانو په مینځ کښې عدالت کوی:
- ② ”تر شو پورې به تاسو په بې انصافی سره فیصلې کوئ،  
تر شو پورې به تاسو د بدکارو طرفدارے کوئ؟
- ③ د غریب او د یتیم د حق نه حفاظت وکړئ،  
او د حاجتمندو او بې وسو د حق سره انصاف کوئ.
- ④ کمزوری او حاجت مند بچ کړئ،  
او هغوی د بد عملو د لاسونو نه خلاص کړئ.“
- ⑤ ظالمانو ته هیڅ پته نشته او په هیڅ نه پوهېږی.  
دوی په تیارو کښې گرځیږی،  
د زمکې ټول بنیادونه ښوږېدلی دی.
- ⑥ ما وئیل چې، ”تاسو خو خُدایان یئ،  
تاسو ټول د خُدای تعالیٰ بچیان یئ.
- ⑦ خو تاسو به هم د فانی مخلوق په شان مړه شی،  
تاسو به هم لکه د نورو بادشاهانو راگذار شی.“
- ⑧ پاکه خُدایه، راپاخه، د دې زمکې عدالت وکړه،  
ځکه چې ټول قومونه ستا میراث دی.

## درې اتيايم زبور

يو حمد، د حضرت آسف يو زبور

### د اسرائيل د دشمنانو خلاف دعا

- ۱) پاڪه خُدايه چپ مه پاتې كېره،  
پاڪه خُدايه مه غلځه كېره مه چپ كېره.
- ۲) وگوره ستا دشمنان راپريدلى دى،  
او خوك چې تا نه نفرت كوى سر كشى سره راپاخيدلى دى.
- ۳) ستا د قوم خلاف يې ارادې د چل نه ډكې دى،  
ته چې چا سره مينه كوي د هغوى خلاف منصوبې جوړوي.
- ۴) دوى وائى، ”راځئ چې د يو قوم غوندې يې تباه كړو،  
چې د بنى اسرائيلو نوم په دنيا كښې نور پاتې نه شى.“
- ۵) په يو سوچ سره دوى په شريكه منصوبې جوړوي،  
دوى ستا خلاف يو موټه شول او اتحاد جوړوي.
- ۶) په هغوى كښې دا قومونه شريك وو آدوميان او اسماعيليان،  
موآب او هاجريان،
- ۷) جبل، عمون، عماليقيان،  
ورسره، صور او فلسطينيان.
- ۸) تر دې چې اسوريان ورسره هم يو ځاى شوى دى،  
او خپل طاقت يې د لوط اولاد سره رايو ځاى كړى دى.

- ۹ کوم کار دې چې د ميدانيانو سره کړم و و  
د دوی سره يې هم وکړه،  
لکه څنگه چې تا د سيسرا او د جبين سره  
د قيسون درياب په غاړه کړم و و،
- ۱۰ څوک چې په عيندور کښې تباہ شول،  
او د دوی د بدن نه د پتو ډيران جوړ شو.
- ۱۱ د هغوی مشران د عوريب او زئيب په شان مړه کړه،  
او شهزادگان يې لکه د ضلمنع او د زبيح په شان مړه کړه،
- ۱۲ دا په کښې چا ووئيل چې، ”راځئ  
چې د خدای پاک د څران ځايونه قبضه کړو.“
- ۱۳ اے پاکه خدایه زما، هغوی لکه د خر بوتی په شان سپک کړه،  
او لکه د بوسو دوی د باد په وړاندې والوځوه،
- ۱۴ لکه څنگه چې اور څنگل سوزوی،  
او لکه شغلې چې غرونه لمبه کوی،
- ۱۵ نو په خپل زورور باد سره دې هغوی په مخه واخله،  
او هغوی په خپل طوفان سره وپروه.
- ۱۶ تہ هغوی په شرمونو وشرموه،  
نو مالکۀ خدایه، تر څو چې خلق ستا د نوم لتون وکړی.
- ۱۷ هغوی دې د تل دپاره وشرميری چې وپيری.  
او هغوی دې د شرم په حالت کښې مړه شی.

۱۸ تہ هغوی په دې پوهه کړه چې هغه هم ته یې د چا نوم چې مالک خدای دے، او هم دا ته یواځې په ټوله زمکه د ټولو نه اوچت خدای پاک یې.

## خلور اتیایم زبور

د موسیقی د مشر دپاره، د گتیت ساز په انداز کښې، د قورحیانو یو زبور

- ۱ ستا د اوسېدو ځای خومره ښکله دے،  
اے مالکه رب الافواجه خدایه.
- ۲ روح مې لیواله دے تر دې چې ناتوانه دے،  
د دې دپاره چې زه د مالک خدای دربار ته ننوځم.  
زما زړه او زما ځان په چغه د ژوندی خدای ثناء صفت کوی.
- ۳ چنچنې خو هم کور پیدا کړے دے،  
طوطاگرکی خو هم خپل ځان دپاره جاله جوړه کړې ده،  
ستا د قربانگاه سره نزدې چې خپل بچی په کښې لوی کړی  
اے مالکه خدایه، رب الافواجه زما بادشاه او زما پاکه خدایه.
- ۴ بختور دی هغوی څوک چې ستا کور کښې اوسېږی،  
دوئ به مدام هلته ستا ثناء صفت کوی.
- ۵ بختور دی هغوی د چا طاقت چې په تا کښې دے،  
چا چې خپل زړونه د یروشلیم سفر پورې تړلی دی،  
کله چې دوئ د بکا وادی نه تېرېږی،  
دوئ ترې نه د چینو وادی جوړوی.  
د منې بارانونه په کښې د اوبو تالابونه جوړوی.

- ۷ د دوی طاقت به په سفر کولو سره نور هم زیات شی،  
تر دې چې په صیون کښې د خدای پاک په وړاندې ودریږی.
- ۸ اے مالیکه رب الافواج خدایه، سوال مې واوره،  
اے د یعقوب پاکه خدایه، ما ته غوږ شه.
- ۹ زمونږ پاکه خدایه، زمونږ په ډال نظر ساته،  
خپل غوره شوی ته په ښه نظر کاته وکړه.
- ۱۰ ستا په دربار کښې یوه ورځ بهتره ده  
په تیریدو د بل ځای د زرو ورځو نه.  
زه د خدای پاک په کور کښې دربان ښه یم  
نه چې د شریانو په خیمو کښې اوسېرم.
- ۱۱ خو مالیک خدای زمونږ خدای پاک نمر او ډال دے.  
ځکه چې مالیک خدای به مونږ ته خپل فضل او عزت راکړی،  
هغه د هر هغه چا نه ښه څیزونه نه ایساروی  
د کومو خلقو لارې چې بې داغه وی.
- ۱۲ اے مالیکه خدایه، رب الافواج خدایه،  
بختور دے هغه څوک چې په تا توکل کوی.

## پینځه اتیایم زبور

د موسیقی د مشر دپاره، د قورح د زامنو یو زبور

- ۱ اے مالیکه خدایه، تا خپل برکت په خپل ملک باندې وکړو،  
او تا دوباره د یعقوب خوش قسمتی بحال کړه.

- ۲ تا د خپلو خلقو خطاگانې معاف کړې،  
تا د هغوئ په ټولو گناهونه پرده واچوله.
- ۳ تا خپله غصه په خپل ځان تیره کړه،  
تا د خپل قهر لمبه په خپله باندې سره کړه.
- ۴ اے مالکۀ خُدايه، اے زمونږه خلاصوونکيه،  
مونږه په خپل ځای کړه خپل خفگان زمونږ نه لرې کړه،
- ۵ تۀ به ټول عُمر زمونږ نه خفه يې څۀ؟  
تۀ خپل خفگان نسل در نسل ساتي څۀ؟
- ۶ ولې تۀ به دوباره مونږه تازه نه کړې څۀ؟  
چې ستا خلق په تا کښې خوشحالی وکړی.
- ۷ اے مالکۀ خُدايه، مونږ ته خپله ابدی مينه وښايه،  
مونږه له خپل خلاصون راکړه،
- ۸ زۀ به مالکۀ خُدای، خُدای پاک ته غور ونيسم.  
ځکه چې هغه به د خپل قوم، خپلو ايماندارانو ته وکړی د خیر خبره.  
خو دوی دوباره خپل کم عقلتوب ته مه پریږده.
- ۹ بې شکه چې څوک د خُدای نه یزېږی  
د هغۀ خلاصون هغۀ ته نزدې دے،  
نو دغه شان به د هغۀ جلال زمونږ په خاوره کښې اوسېږی.
- ۱۰ ابدی مينه او وفاداری به دواړه خپلو کښې ترغاړه شی،  
سلامتی او صداقت به یو بل بُنکلوی.

- ۱۱ وفاداری د زمکې نه راپورته کيږي،  
صداقت بره د آسمان نه لاندې راگوري.
- ۱۲ بې شکه مالک خدای به ښه خيژونه مونږ له راکوي،  
او زمونږ زمکه به ښه فصل پيدا کوي.
- ۱۳ صداقت د هغه په وړاندې روان وي،  
او د هغه د قدمونو دپاره لار تياروي.

### شپږ اتيايم زبور

#### د حضرت داود يوه دعا

- ۱ اے مالکۀ خدایه، سوال مې واوړه، او قبول يې کړه،  
ځکه چې زه غريب او حاجتمند يم.
- ۲ زما ژوندون وساته ځکه چې ما خپل ځان تا ته پيش کړم دے،  
هم ته زما خدای پاک يې خپل خدمتگار دې  
بچ کړه چا چې په تا اعتماد کړم دے،
- ۳ په ما رحم وکړه، اے مالکۀ خدایه،  
ځکه چې زه ټوله ورځ تا ته زاری کوم،
- ۴ خپل خدمتگار ته دې خوشحالی ورکړه،  
ځکه چې ما خپل ځان تا ته وقف کړم دے.
- ۵ ته بخښونکے او ښه يې مالکۀ خدایه،  
او څوک چې درنه سوال کوي ته د هغوی سره نه ختميدونکې مينه کوي.

- ⑥ زما دعا واوره، اے مالِکِ خُدايه،  
د رحم دپاره زما ژړا واوره.
- ⑦ زما د تکليف په ورغ به زه تا ته آواز وکړم،  
نو ته به جواب راکړې.
- ⑧ اے مالِکِ خُدايه، ستا نه غير بل خُدائ نشته،  
ستا په شان کارونه خوګ هم کولې نه شی.
- ⑨ اے مالِکِ خُدايه، ټول قومونه تا پيدا کړي دي،  
دوئ به راشي او ستا په وړاندې به عبادت وکړي.  
او دوئ به ستا نوم ته جلال ورکړي.
- ⑩ ته لوی يې او ښائسته کارونه کوي.  
يواځې هم ته خُدائ پاک يې.
- ⑪ اے مالِکِ خُدايه، ما ته خپله لار راوښايه،  
نوزه به ستا په حقيقت کښې وگرځم،  
مطمئن زړه ما له راکړه چې زه ستا عزت وکړم.
- ⑫ اے مالِکِ، زما پاکه خُدايه،  
په خپل ټول زړه سره به ستا ثناء ادا کړم،  
زه به ستا نوم له د تل دپاره جلال ورکړم.
- ⑬ ځکه چې زما دپاره ستا مينه ډيره ده،  
تا زه د قبر د کنډې نه بچ کړم.

- ۱۴ اے پاڪه خُدايه، مغروران په ما باندې حملې كوي،  
د ظالمانو يوه ډله زما ژوند پسې گځي،  
هغه خلق خوك چې ستا عزت نه كوي.
- ۱۵ خو ته، اے مالِڪه خُدايه، رحيم او مهربانه يې.  
په غصه كښې تېزي نه كوي او د ډېرې مينې او وفادارۍ نه كار اخلي.
- ۱۶ ما ته راوگرځه او په ما باندې رحم وكړه،  
خپل خدمت كوونكي له طاقت وركړه،  
د خپلې وينځې زوي بچ كړه.
- ۱۷ ما ته نښه راوښايه ستا د نښه والي،  
نو چې زما دشمنان دا وگوري نو وبه شرميري،  
ځكه چې اے مالِڪه خُدايه، تا زما مدد وكړو.  
او ما له دې تسلي راکړه.

## اووه اتيايم زبور

د قورح د زامنو يو زبور

### د يروشليم په صفت كښې

- ۱ هغه د ښار بُنياد په مقدس غر باندې لگولې دے.
- ۲ د صيون د ښار سره مالِڪ خُدائ مينه كوي  
د يعقوب د نورو ښارونو په نسبت ورسره زياته مينه كوي.
- ۳ ستا په حقله د جلال خبرې شوې دي،  
اے د خُدائ پاك ښار يې.

- ۴ ڏوڪ چي ما پيڙني زه به په هغوي ڪنبي مصر او بابل وشمبرم.  
فلسطين او صور او هم ايتھوپيا.  
زه به دا وایم چي، ”دا هم په صيون ڪنبي پيدا شوي دي.“
- ۵ خود صيون په حقله به وئيلے شي،  
”هر ڏوڪ چي په دي بنار ڪنبي پيدا شوي وو  
نو هغه به د دي بنار شميرلے شي،  
او خدائي تعاليٰ به په خپله دي بناري ته برکت ورکري.“
- ۶ مالڪ خدائي به د قومونو په مردم شمارئ ڪنبي داسي وليکي،  
چي، ”دا دي هغه خلق چي صيون ڪنبي پيدا شوي دي.“
- ۷ نو خلق به شپيلي غبروي او سنڊري به وائي،  
چي، ”صيون د ٽولو برکتونو سرچشمه ده.“

## اته اتيایم زبور

يو حمد، د موسيقي د مشر دپاره د قورح د زامنو يو زبور

### د محلت لعنوت په طرز ڪنبي

- ۱ اے مالڪه خدایه، زما خلاصونڪي پاڪه خدایه،  
شپه او ورغ ستا په وړاندې ٿرا ڪوم.
- ۲ زما دعا دي تا ته درورسيري،  
زما ٿرا ته غور ونيسه.
- ۳ زما خان د تڪليفونو نه ڊڪ دے،  
زما ٿوند مرگ ته نزدې شومے دے.

- ④ خلق زما په حقله واي چې پښې يې په قبر کښې دى .  
او د يو بې وسه کس په شان شوې يم .
- ⑤ زه په مرو کښې حساب شوې يم ،  
زه لکه د مرو په شان شوې يم چې په قبر کښې پراته وي ،  
خوک چې به ته نور نه يادوي ،  
خوک چې ستا د نظر نه اخوا شوې وي .
- ⑥ زه دې د قبر کندي ته غورزولې يم ،  
تا زه تور تيارو ته غورزولې يم .
- ⑦ ستا غضب په ما بار شوې دى ،  
او ستا ټولو چپو زه رالاندې کړې يم .
- ⑧ تا زما دوستان ما نه لرې کړي دى ،  
زه دې د هغوى دپاره کرکړن وگرخولم .  
گېر يم زه چرته تښتېدلې نه شم .
- ⑨ زما د ډېره غمه نظر کم شولو .  
هره ورځ تا ته زارى کوم مالکه خدایه ،  
او خپل لاس تا ته د دعا دپاره اوچتوم .
- ⑩ ته د مرو دپاره معجزې کوي څه ؟  
خوک چې مړه دى دوى پاڅيدى شى چې ستا ثناء صفت وکړي څه ؟
- ⑪ ولې ستا د ابدى مينې بيان قبر کښې کېدې شى څه ،  
يا ستا د وفادارى بيان په قبر کښې کېدې شى څه ؟

- ۱۲) وِلې په تياره كښې ستا معجزې پېژندې شي څه،  
يا د فنا په ملك كښې ستا رښتينواله څوك پېژندې شي څه؟
- ۱۳) خو زه مالِكه خُدايه د مدد دپاره تا ته ژړا كوم،  
زه به هر سحر تا ته سوال زارى كوم.
- ۱۴) وِلې مالِكه خُدايه تا زه رد كړې يم،  
او وِلې ته خپل مخ ما نه اړوې څه؟
- ۱۵) زه د ځوانئ نه كړيدلې او مرگ ته رانزدې شوم يم.  
ما ستا يره تيره كړله او پريشانه شوم يم.
- ۱۶) ستا قهر په ما باندي راپرېوتې دې،  
زه ستا د يرې نه تباه شوم يم.
- ۱۷) ټوله ورځ لكه د سيلاب په شان رانه راتاو وي،  
په پوره توگه هغه زه راگېر كړې يم.
- ۱۸) تا زما محبوب او دوستان رانه جدا كړې دي،  
تورې تيارو سره مې يارانه شوه.

## نهه اتيام زبور

### د ازراحي ايتان يو سرود

- ۱) زه به د تل دپاره د مالِك خُداي د ابدى مينې سندرې وايم،  
او ستا د وفادارئ په حقله به ورو او زرو ته ووايم.
- ۲) زه به دا بيان كوم چې، ”ستا ابدى مينه به د تل دپاره پاتې وي،  
ستا وفادارى به د آسمان په شان قائمه وي.“

- ۲ مالک خُدای وویل، ”ما د خپل غوره شوی خدمتگار داود سره تړون وکړو،  
ما د خپل خدمتگار داود سره دا قسم وکړو:
- ۳ زه به ستا بچی د تل دپاره بادشاهان مقرر کړم،  
زه به ستا تخت نسل در نسل قائم ساتم.“
- ۴ ټول آسمانونه به ستا په لویو معجزو مالکه خُدايه ثناء ووائی،  
ستا د مقدسینو جماعت به ستا وفاداری ستائی.
- ۵ په ټولو آسمانونو کښې داسې بل څوک نشته لکه  
د مالک خُدای په شان،  
په آسمانی مخلوق او فرښتو کښې څوک داسې نشته لکه  
د مالک خُدای په شان.
- ۶ د فرښتو جماعت هم د خُدای پاک نه بیرېری،  
او د هغه شان او شوکت هم د هغه چا نه زیات دے  
څوک چې ټول د هغه د تخت نه گیر چاپیره راټول شوې دی.
- ۷ اے مالکه خُدايه، رب الافواج خُدايه ستا نه هم څوک زورور شته څه؟  
ته په پوره ډول سره مالکه خُدايه وفادار یې.
- ۸ ته په غرمیدونکو سمندرونو بادشاهی کوې،  
او ته د هغوی چپې او موجونه آراموې.
- ۹ تا د سمندر بلا ووهله او هغه دې چخنی کړه،  
تا خپل دشمنان په خپلو قوی متو سره خواره واره کړل.

- ۱۱) آسمانونه ستا دی او زمکه ستا ده .  
 دنیا او په دې کنبې هر یو خیز تا پیدا کړے دے .
- ۱۲) شمال دے که جنوب تا پیدا کړے دے .  
 تبور او حرمون په خوشحالی سره ستا د نوم ثنا صفت کوی .
- ۱۳) ستا لاس کنبې زور دے ،  
 ستا لاسونه قوی دی ستا بنه لاس لوی دے .
- ۱۴) صداقت او عدالت ستا د تخت بنیاد دے .  
 مینه او وفاداری ستا د وړاندې دی .
- ۱۵) بختور دی هغوی شوک چې ستا د خوشحالی آواز پیژنی  
 او ستا ثنا صفت کوی ،  
 اے مالِکِ خُدايه، شوک چې ستا د حضور په نور کنبې قدم اوچتوی .
- ۱۶) دوی ټوله ورځ ستا په نوم خوشحالی کوی ،  
 ستا په صداقت فخر کوی .
- ۱۷) تہ په خپله د دوی جلال او طاقت یې .  
 او تہ په خپلې رضامندی سره مونږ ته طاقت راکوې .
- ۱۸) بې شکه مالِکِ خُدای زموږ ډال او ساتونکے دے ،  
 د بنی اسرائیلو مقدس ذات زموږ بادشاه دے .
- ۱۹) یو ځل تا په رویا کنبې خپلو وفادارو خلقو ته ووئیل  
 او خبرې دې وکړې او ودې فرمائیل :

- ”ما يو جنگيالی ته طاقت ور ڪړو،  
 ما د خلقو نه يو ځوان سرے غوره ڪړو.
۲۰. ما خپل خدمتگار داود پيدا ڪړو.  
 ما هغه په خپلو پاڪو تپلو سره غور ڪړو.
۲۱. زه به په خپل لاس د هغه مدد ڪوم،  
 بې شڪه چې زما لاس به هغه ته طاقت ور ڪړي.
۲۲. د هغه دشمن به هغه ته شڪست نه شي ور ڪولے،  
 بدڪاران به هغه ته تڪليف نه شي رسولے.
۲۳. زه به د هغه دشمنان د ده په مخکينې چڻي ڪړم،  
 زه به د هغه مخالفين سر د لاندې راگذار ڪړم.
۲۴. زما وفاداري او ابدی مينه به د هغه سره وي،  
 او زما د نوم په وسيله به د هغه مقام اوچت شي.
۲۵. زه به د هغه لاس تر سمندر پورې اوږد ڪړم،  
 زه به د هغه بڼې لاس ته په ٽولو سيندونو اختيار ور ڪړم.
۲۶. هغه به ما ته آواز وکړي چې، ”ته بې پلار زما،  
 ته زما خدای پاک او د خلاصون گٽ بې زما.“
۲۷. زه به هم هغه خپل مشر زوی مقرر ڪړم،  
 او هغه به په دنيا کښې د ٽولو بادشاهانو نه اوچت ڪړم.
۲۸. زه به تر ابده خپله مينه د هغه سره ساتم،  
 زه به خپل ترون د هغه سره ڪله هم نه ختموم.

- ۲۹ زه به تر ابده د هغه نسل قائم ساتم،  
 تر شو چې آسمانونه وی تر هغې به د هغه تخت ساتم.
- ۳۰ که چرے د هغه نسل زما د شریعت نه سرکشی وکړی  
 او زما د حکمونو په مطابق عمل ونه کړی،
- ۳۱ که چرے دوی زما قانون مات کړی  
 زما د حکمونو په ساتلو کښې ناکامه شی،
- ۳۲ نوزه به بیا د دوی د گناهونو په وجه دوی ته په چوکې سره سزا ورکړم،  
 او د دوی د گناهونو په وجه به دوی ته په کورو سزا ورکړم.
- ۳۳ خو زه به خپله ابدی مینه د هغه سره ختمه نه کړم،  
 او نه به کله هم ورسره بې وفائی وکړم.
- ۳۴ زه به کله هم خپل تړون مات نه کړم  
 او نه به کله هم د خپلې ژبې بیان نه واوړم.
- ۳۵ ما یو ځل د تل دپاره په خپل پاکوالی قسم کړے دے،  
 زه به داود ته دروغ نه وایم.
- ۳۶ د هغه د نسل سلسله به هیڅکله نه ختمیږی.  
 زما په وړاندې به د هغه تخت لکه د نمر په شان قائم وی.
- ۳۷ دا به د سپورمی په شان تر ابده قائم وی،  
 کومه چې به په آسمان کښې د وفا گواهی ورکوی.
- ۳۸ خو اوس تا خپل غوره شوی رد کړی او شړلی دی،  
 او خپل غوره شوی بادشاه ته ډیر په قهر شوی یی.

- ۳۹ تا د خپل خدمتگار سره تړون مات کړے دے،  
او تاج دې ورته په خاورو کښې لاندې غورزولے دے.
- ۴۰ تا د هغه ټول دیوالونه کنډر کړی دی،  
او تا یې ټولې قلعه گمانې تباہ کړی دی.
- ۴۱ خوشې لارو هغه تالا والا کړو،  
او هغه د خپلو گاونډیانو د خندا شولو.
- ۴۲ تا د هغه د دشمنانو لاس په هغه اوچت کړے دے،  
تا په هغه باندې ټول دشمنان خوشحاله کړی دی.
- ۴۳ هغه له دې د ټورې خولہ پخه کړې ده،  
او په جنگ کښې دې د هغه ملگرتیا کړې نه ده.
- ۴۴ تا د هغه شان او شوکت ختم کړے دے،  
او د هغه تخت دې زمکې ته غورزولے دے.
- ۴۵ تا د هغه د ځوانی عمر لنډ کړے دے،  
تا هغه په شرمونو شرمولے دے.
- ۴۶ اے مالکے خدایه، تر کومې پورې به داسې وی؟  
آیا تہ به تر ابدہ خپل ځان پټوې؟  
تر کومې پورې به خپل قهر او غضب لکه د اور بلوې؟
- ۴۷ رایاد کړه تہ چې زما ژوند به څومره لنډ وی،  
مونږ ټول مخلوق دې څومره فانی پیدا کړی یو؟

۴۸ کوم انسان به د تل دپاره ژوندې وی چې مرگ به ونه گوری،  
او څنگه به خپل ځان د قبر د طاقت نه خلاصوی.

۴۹ مالیکه خدایه ستا پخوانی لویه مینه څه شوه،

کوم چې تا په خپله وفاداری کښې د داود سره لوظ کړې وو؟

۵۰ راپه یاد کړه، مالیکه خدایه چې ستا خدمتگار څومره د خندا شوی وو،  
او چې هغه د قومونو پیغورونه به ما څنگه په خپل زړه کښې برداشت کول،

۵۱ په کومو پیغورونو چې مالیکه خدایه ستا دشمنانو ما پورې وځانډل،  
په کومو چې دوی په هر قدم کښې ستا د مسح شوی پورې وځانډل.

۵۲ ثناء صفت دې تر ابده پورې د مالک خدای وی.

آمین ټمه آمین.

## لس کم سلم زبور

### د حضرت موسیٰ دعا

۱ اے مالیکه او پاکه خدایه، ته همیشه زمونږ د اوسیدو ځای یې،  
نسل در نسله پورې یې.

۲ د دې نه مخکښې چې لا دې غرونه پیدا کړی نه وو او  
نه دې لا زمکه او دنیا پیدا کړې وه،  
ته خدای پاک یې د ازل نه تر ابده.

۳ ته بیا بنیادم د خاورو سره خاورې کړې،

ورته وواښ چې، ”اے فانی انسانه واپس خاورې شه.“

- ۴ ځکه ستا په نظر کښې زر کاله داسې دی  
لکه یوه ورځ چې تېره شوی وی، او یا د شپې یو پار چې تیر شوې وی.
- ۵ ته انسان د مرګ په خوب اوده کوي.  
او دوی لکه د تازه ګیا په شان په سحر کښې راټوکېږي،
- ۶ په سحر کښې راټوکېږي او تازه وی،  
په ماښام کښې مراوې شی او اوچ شی.
- ۷ ستا غصې مونږ ختم کړی یو،  
او مونږ ستا قهر وارخطا کړی یو.
- ۸ زمونږ ګناهونه دې په خپل مخکښې ایښی دی،  
زمونږ پټې خطاګانې تا ته ښکاره دی.
- ۹ زمونږ ژوند ستا په قهر کښې تېر شو،  
زمونږ ژوند په اهنو کښې ختم شو.
- ۱۰ زمونږ د ژوند موده اويا کاله وی،  
او که مونږ طاقت ولرو نو اتيا کاله به وی.  
خو دا ټول په خفګان او تکلیفونو تیروو.  
او دا زر تیریري او مونږ ترې نه فنا کېږو.
- ۱۱ ستا د غصې زور چا ته معلوم دے؟  
ځکه چې ستا غصه دومره لویه ده خومره چې ستا نه يره پکار ده.
- ۱۲ ته مونږ د خپل ژوند د لنډوالي نه خبر کړه،  
تر څو چې مونږ په عقلمندی سره ژوند وکړو.

- ۱۳ اے مالِکِ خُدايہ، راشہ، دا بہ ترخو پورې وی؟  
په خپل خدمتگارانو باندې رحم وکړه.
- ۱۴ مونږ دې په خپله ابدی مینه باندې په سحر کښې ماړه کړه،  
ترخو چې مونږ د خوشحالی سندرې ووايو او ټول عمر خوشحاله شو.
- ۱۵ څومره چې په مونږ سخته وه مونږ ته دومره خوشحالی راکړه،  
چې څومره عمر زمونږ په غم وو دومره خوشحالی راکړه.
- ۱۶ ستا ټول کارونه دې ستا خدمتگارانو ته ښکاره شی،  
ستا جلال دې پاکه خُدايہ د دوی بچو ته ښکاره شی.
- ۱۷ اے مالِکِ خُدايہ، پاکه خُدايہ، ستا جلال دې په مونږ رانازل شی،  
زمونږ د لاسونو کارونه مونږ ته مضبوط کړه  
او زمونږ د لاسونو کارونو ته کامیابی ورکړه.

## نهه کم سلم زبور

### مالِکِ خُدای زمونږ پناه گاه او ساتونکې دے

- ۱ هغه څوک چې د خُدای تعالیٰ په پناه کښې اوسېږي،  
هغه به د قادر مطلق خُدای د سوری لاندې په امان وی.
- ۲ زه به دا شان وایم چې، ”مالِکِ خُدای زما پناه او هم زما قلعه ده،  
هم هغه زما خُدای پاک دے په چا چې توکل کوم.“
- ۳ بې شکه هغه به تاسو د ښکاریانو د دامونو نه خلاص کړي  
او هغه به تاسو د سختو بیماریانو نه بچ کړي.

- ۴ په خپلو بڼو به دې پټ کړی او تۀ به د هغۀ د وزرونو لاندې پناه ومومي .  
د هغۀ وفاداری به دې ډال او ستا د حفاظت دیوال وی .
- ۵ تۀ به د شپې د دهشت نه نۀ یربړې ،  
او نۀ به تۀ د ورځې د غشی نه یربړې ،
- ۶ او نۀ به د هغې وبا نه یربړې چې په تیارۀ کښې راځی ،  
او نۀ به د هغې تباہی نه چې په رڼا ورځ کښې راځی .
- ۷ زر کسان به دې په خوا کښې او لس زره به دې نښی لاس ته راوغورزیږی ،  
خو تا ته به څۀ نقصان نۀ رسیږی .
- ۸ که تۀ صرف سترګې کولاو کړې ،  
نو وبه گورې چې بدعملو ته څنگه سزا ورکولې شی .
- ۹ که چرې تۀ قادر مطلق خدای خپل د پناه ځای جوړ کړې ،  
او که تۀ مالک خدای خپل د اوسیدو ځای جوړ کړې .
- ۱۰ نو هیڅ قسمه نقصان به تا ته ونۀ رسیږی .  
او هیڅ قسمه آفت به ستا خیمې ته نۀ رانزدې کیږی .
- ۱۱ ځکه چې هغه به ستا په حقله خپلو فرښتو له حکم ورکړی ،  
تۀ چې چرته هم ځې دوی به ستا حفاظت وکړی .
- ۱۲ هغوی به دې په خپلو لاسونو کښې پورته کړی  
چې هسې نه چې ستا پښه په کانی ونۀ دردیږی .
- ۱۳ تۀ به په ازمری او مار باندې پښې ږدې ،  
تۀ به ځوان زمرې او اژدها د پښو لاندې کړې .

۱۴ مالڪ خُداي وائي، ”خُڪه چي دے ما سره مينه کوي زه به بي بچ کرم، هغه زما په نامه يقين لري زه به امان ورکرم.

۱۵ هغه به له ما نه سوال وکړي او زه به هغه قبول کرم. په سخته کنبې به زه د هغه سره يم زه به هغه بچ کرم، او عزت به هغه ته ورکرم.

۱۶ زه به هغه په ډير ژوند او عمر باندې موږ کرم، او زه به خپل خلاصون هغه ته وښاييم.

## اته کم سلم زبور

د سبت د ورځې د ثناء صفت دپاره، يو زبور

۱ دا ښه خبره ده چې ستا ثناء صفت وکړو مالکه خُدايه، او په حمدونو کنبې ستا د نوم ستانه وکړو خُداي تعالی.

۲ هر سحر چې ستا ابدی مينه ياده کړو، او په شپه کنبې ستا وفاداری ياده کړو،

۳ د بينجو په لس تاريخه ساز کنبې، او د رباب په سازونو کنبې.

۴ خُڪه چې تا زه په خپلو کارونو خوشحاله کړم يم. ستا د لاسونو په کارونو زه د خوشحالی سندرې وایم.

۵ اے مالکه خُدايه، ستا کارونه خومره لوی دی، او ستا سوچونه خومره ژور دی.

- ٦ بي احساسه خلق په دې نه پوهيږي،  
او کم عقله په دې نه پوهيږي.
- ٧ بدکاران که څه هم لکه د وښو هسې راټوکيږي،  
او ټول بدکاران که اوچتيږي،  
خو بيا هم دوئ به د تل دپاره تباه کيږي.
- ٨ خو ته، اے مالکۀ خُدايه،  
اوچت يې تر ابدہ.
- ٩ په يقين سره ستا دشمنان به مالکۀ خُدايه تباه شي،  
او ټول بدکاران به تالا والا شي،
- ١٠ لکه د ځنگلي غوايې په شان تا زما ښکر اوچت کړم دے.  
په ښۀ تيلو باندي دې غوړ کړم يم.
- ١١ زما سترگو زما د دشمنانو شکست وليدلو،  
زما غوړونو زما د بدکارو دشمنانو وړيتې چغې واوريدلې.
- ١٢ صادقان به لکه د کجورې د ونې په شان ترقي کوي،  
او دوئ به لکه د لبنان د ديار غوندي لوئږي.
- ١٣ هغه چې د مالک خُدائ په کور کښې کرلې شوي وي،  
دوئ به زمونږ د خُدائ پاک په دربار کښې غوړيږي.
- ١٤ تر دې چې به په زور عمر کښې هم ميوه نيسي،  
دوئ به هر وخت تازه او شنۀ وي.

۱۵ نو داسې به دوی دا ښکاره کړی چې مالک خدای رښتینی دے، هغه زما د پناه گټ دے او په ده کښې خه بې انصافی نشته.

## اووه کم سلم زبور

### د مالک خدای بادشاهی

۱ مالک خدای بادشاهی کوی او د عزت چوغه بې اغوستې ده،

او د هغه لاسونه زورور دی

مالک خدای د شان او شوکت چوغه اغوستې ده.

دنیا نه شی ښوزیدے هغه مضبوطه جوړه کړې ده.

۲ ستا تخت د پخوا نه قائم شوی دے،

او ستا ذات د ازل نه موجود دے.

۳ اے مالک خدایه، سمندرونه راپاخیدلی دی،

سیندونو شورونه جوړ کړی دی،

سیندونو خپلې ناترسې چپې راپورته کړی دی.

۴ مالک خدای د پیرو ابو د شور نه هم زورور دے،

او د سمندر د موجونو نه هم زورور دے.

بره مالک خدای د دې ټولو نه زورور دے.

۵ ستا اصول او قانون قائم دے.

او پاکوالی ستا د کور ښائست دے،

تر ابده پورې اے مالک خدایه.

## شپڙ ڪم سلم زبور

### مالڪ خُدايٰ بدله اخلي

- ① اے مالِڪه خُدايه، بدله اخسٽونڪي، پاڪه خُدايه،  
بدله اخسٽونڪي پاڪه خُدايه خپل جلال دِي وِخلوه.
- ② اے د دنيا منصفه، راپاخه،  
مغورانو ته د دوي د عملونو په مطابق سزا ورڪره.
- ③ تر خو به بدڪاران، مالِڪه خُدايه،  
تر خو به بدڪاران خوشحالي كوي؟
- ④ هغوي ٽولي خبري د كبير او د غرور كوي،  
ٽول بدڪاران ڏيري لافي كوي.
- ⑤ اے مالِڪه خُدايه، دوي ستا خلق تباه كوي،  
هغوي ستا په ميراث باندي ظلمونه كوي.
- ⑥ هغوي مسافر او ڪنڊي قتلوي،  
هغوي يتيمان وڙني.
- ⑦ دوي وائي چي، ”مالِڪه خُدايٰ دا نه ڪوري،  
او د يعقوب خُدايٰ پاڪ پام نه كوي.“
- ⑧ اے د قوم بي عقله خلقو خان خبر ڪري،  
اے ناپوهه خلقو تاسو به ڪله خپل خان هونبياروي؟
- ⑨ هغه چي مونڙ له بي غورونه راکرل خپله اوربدي نه شي خه؟  
هغه چي مونڙ له بي سترگي راکري نو په خپله ليدلے نه شي خه؟

- ۱۰ ڇوڪ ڇڻي قومونه سموي نو سزا نه شي ورڪولڻي ڇڻي؟  
ڇوڪ ڇڻي انسان ته پوهه ورڪوي په خپله به ناپوهه وي ڇڻي؟
- ۱۱ مالڪ خدائي د انسان په سوچونو باندي پوهه دے،  
ڇڻي دا ٽوله تشه هوا او بي فائدي دے.
- ۱۲ بختور دے هغه ڇوڪ ڇڻي ته بي تنبيهه ڪوي مالڪه خدايه،  
بختور دے هغه ڇا ته ڇڻي ته د خپل قانون نه سبق ورڪوي،
- ۱۳ ته هغه ته په سختو ورڃو ڪنبي آرام ورڪوي،  
تر ڇو ڇڻي بدعملو له ڪنده ڪنستلڻي شي.
- ۱۴ مالڪ خدائي به خپل خلق نه رد ڪوي،  
او هغه به خپل ميراث نه هيروي.
- ۱۵ يو ڄل بيا به عدالت د صداقت په مطابق وشي،  
او ٽول صادقان به بي پيروي ڪوي.
- ۱۶ ڇوڪ به ما سره د بدڪارانو په خلاف راپاڅيري؟  
او ڇوڪ به زما دپاره د بدعملو خلاف ودرپري؟
- ۱۷ ڪه مالڪ خدائي زما مددگار نه وے،  
نو اوس به زه د مرگ په خاموشي ڪنبي اوسېدم.
- ۱۸ نوڪله ڇڻي ما ووئيل ڇڻي، ”زما پښي ښوئيري،“  
نو ستا ابدي ميني زما مدد وڪړو مالڪه خدايه.
- ۱۹ ڪله ڇڻي زما د زرهه بي قراري ڊرهه زياته شوه،  
نو ستا تسلي زما روح ته خوشحالي راوړه.

۲۰. بي انصافه مشران ستا سره ملگرتيا كولے شي،  
چي د قانون په نوم لا قانونيت جوړوي؟
۲۱. هغوي د صادقانو خلاف ډله جوړه وي،  
او بي گناه خلق قاتل گرځوي.
۲۲. خو مالک خدای زما پناه گاه ده،  
او خدای پاک زما گت دے په چا کښي چي زه پناه اخلم.
۲۳. هغه به دوي ته د دوي د گناه په وجه سزا ورکړي.  
او د دوي د شرارت په وجه به بي تباہ کړي،  
مالک خدای زمونږ خدای پاک به بي ختم کړي.

## پينځه کم سلم زبور

### د خدای د حمدو ثناء سرود

۱. راځي، چي مالک خدای ته حمدو ثناء ووايو،  
راځي چي د خوشحالي نعرې زمونږ د خلاصون گت ته ووايو.
۲. راځي چي په شکرگذاري سره د هغه حضور ته راشو،  
او د هغه د حمدو ثناء سندرې ووايو.
۳. ځکه چي مالک خدای لوي خدای پاک دے،  
هغه د ټولو معبودانو نه زورور او لوي بادشاه دے.
۴. د زمکې ژوروالے د هغه په لاس کښي دے،  
د غرونو ټولې څوکي د هغه دي.

- ۵ سمندرونه د هغه دی ځکه چې هغه جوړ کړی دی.  
او د هغه لاسونو اوچه زمکه پیدا کړې ده.
- ۶ راځئ، چې عبادت او سجده وکړو،  
راځئ، چې د مالک خدای او د خپل خالق په حضور کښې په گډو شو.
- ۷ ځکه چې هغه زمونږ خدای پاک دے،  
او مونږ د هغه د سادین خلق یو،  
او د هغه رمه یو د چا چې هغه خیال ساتی.  
که تاسو نن ورځ د هغه آواز واورئ،
- ۸ نو خپل زړونه مه سختوی لکه څنگه چې تاسو  
په مریبه کښې سخت کړی وو،  
او لکه څنگه چې تاسو د مسه په بیابان کښې سخت کړی وو،
- ۹ چرته چې زه ستاسو پلارانو آزمائلیه وم،  
د دې باوجود چې هغوی هر څه ولیدل چې ما ورله څه کړی وو.
- ۱۰ تر څلویښتو کالو پورې هغه نسل ته غصه وم،  
ما ووئیل چې، ”دا هغه خلق دی چې زړونه یې ما نه لری شوی دی،  
او دوی زما لارې ونه پیژندلې.“
- ۱۱ نو ما په خپله غصه کښې قسم وخورلو چې،  
”کله به هم هغوی زما په آرام کښې داخل نه شی.“



## خلور کم سلم زبور د خُدائِ لوئی او جلال

- ① مالِک خُدائِ ته یوه نوې سندرہ ووائی،  
اے ټولې دنیا مالِک خُدائِ ته سرود ووائی.
- ② مالِک خُدائِ ته سرود ووائی او د هغه د نوم ثناء ووائی،  
او د هغه خلاصون هرہ ورغ بیان کړی.
- ③ په قومونو کښې د هغه د جلال اعلان وکړه،  
د دنیا په ټولو خلقو کښې د هغه د حیرانونکی کارونو غږ وکړی.
- ④ ځکه چې مالِک خُدائِ لوی دے او د ثناء صفت لایق دے،  
د ټولو معبودانو نه د هغه زیاته یره په کار ده.
- ⑤ ځکه چې د قومونو نور ټول معبودان تش بُتان دی،  
خو مالِک خُدائِ آسمانونه جوړ کړی دی.
- ⑥ شان او شوکت د هغه سره ښائی،  
طاقت او جلال د هغه په مقدس کور کښې دے.
- ⑦ اے د ټولو قومونو کورنو، د مالِک خُدائِ ثناء او صفت وکړی،  
د مالِک خُدائِ لوئی او طاقت بیان کړی.
- ⑧ د مالِک خُدائِ هغه لوئی بیان کړی کومه چې د هغه نوم سره ښائی،  
د هغه دربار ته راشی او یوه نذرانه راوړی.
- ⑨ د مالِک خُدائِ په خپل قدوسیت او شان شوکت کښې عبادت وکړی،  
اے ټولې دنیا د هغه د حضور په وړاندې ولږیږه.

- ۱۰ په ټولو قومونو کښې دا ووايئ چې، ”مالک خدای بادشاهی کوی. د دنیا بنیادونه یې مضبوط کړی دی دا به نه بنوزیږی. او په انصاف سره به د خلقو فېصلې وکړی.“
- ۱۱ پرېږدی چې آسمانونه خوشحاله شی او زمکه خوشحالی وکړی، سمندر او چې هغې کښې هر څه دی هغوی دې خوشحالی وکړی. پتی دې هم خوشحالی وکړی او څه چې په هغې کښې دی، نو د ځنګل ټولې ونې به د خوشحالی سندرې ووايي،
- ۱۲ دوی به د مالک خدای په وړاندې سندرې ووايي ځکه چې هغه راروان دے، هغه د دنیا د عدالت دپاره راځی، هغه به په صداقت سره د دنیا عدالت وکړی، او د خلقو عدالت به په خپل انصاف سره وکړی.

## درې کم سلم زبور

### د خدای پاک لوی او قدرت

- ۱ مالک خدای بادشاه دے ټوله دنیا دې خوشحالی وکړی، او ټولې لرې جزیرې دې خوشحالی وکړی.
- ۲ او درنې وریځې او تیارې ترې نه راتاوې دی، انصاف او صداقت دواړه د هغه د تخت بنیادونه دی.
- ۳ د هغه نه وړاندې اور روان وی، په هر اړخ د هغه دشمنان سوزوی.

- ۴ د هغه برينبنا ټوله دنيا رڼا كوي،  
زمكه چې دا گوري نو په لړزان وي.
- ۵ د مالک خدای په وړاندې غرونه لکه موم داسې ويلې كيږي،  
د ټولې دنيا د مالک خدای په مخ كښې داسې كيږي.
- ۶ آسمانونه د هغه صداقت بيانوي،  
او ټول قومونه د هغه جلال ويني.
- ۷ هر هغه څوك چې د بُتانو عبادت كوي په شرم به وشرميږي،  
هغوی هم څوك چې په بې كاره بُتانو باندې نازيږي.  
اے ټولو معبودانو هغه ته سجده وكړئ.
- ۸ د صيون ښار دا اوري او خوشحاليږي او د يهوداه كلي خوشحاله دي،  
ځكه ستا د عدالت په وجه مالک خدایه دوی خوشحاله دي.
- ۹ ځكه ته، اے مالک خدایه، په ټوله زمكه باندې د ټولو نه اوچت يې،  
او ته په ټولو معبودانو كښې د ټولو نه ښه او اوچت يې.
- ۱۰ څوك چې د مالک خدای سره مينه كوي  
نو هغوی دې د بدئ نه نفرت كوي،  
هغه د خپلو وفادارانو حفاظت كوي،  
او هغه يې د بدعملو نه بچ كوي.
- ۱۱ نور په صادقانو وځليدلو،  
او خوشحالی شوه په هغوی د چا زړونه چې صفا وو.
- ۱۲ په مالک خدای كښې خوشحالی وكړئ تاسو څوك چې صادقان يې،  
او د هغه د مقدس نوم ثناء ووايي.

## دوه کم سلم زبور

د حضرت داود يو زبور

- ۱ سرود ووايئ مالک خُدائ ته نوے سرود ووايئ،  
خُکھه چي هغه عجبیه او ښکلی کارونه کړی دی،  
د هغه ښی لاس او د هغه مقدس مټ  
د هغه دپاره د خلاصون کارونه کړی دی.
- ۲ مالک خُدائ خپل خلاصون خلقو ته ښودلے دے،  
او خپل صداقت يې په قومونو څرگند کړے دے.
- ۳ هغه خپله مينه او وفاداری  
چي د بنی اسرائیلو سره يې کړی وه راپه یاد کړله،  
زمونږ د خُدائ پاک خلاصون ټولو د زمکې تر آخره پورې وليدو.
- ۴ اے د زمکې ټولو خلقو، مالک خُدائ ته خوشحالی وکړئ،  
د خوشحالی په آوازونو او ساز سره ورته سندرې ووايئ،
- ۵ مالک خُدائ ته د رباب ساز وغږوئ،  
او د رباب د ساز سره ورته سرودونه ووايئ،
- ۶ د بیگل او د گډپوری د ښکر په آوازونو،  
زمونږ د بادشاه مالک خُدائ په حضور کښي د خوشحالی نارې ووهئ،
- ۷ سمندر او هر څه چي په کښي دی ټول دې چغې او نارې ووهئ،  
ټوله دنیا او هر څه چي په کښي اوسپړی،
- ۸ سیندونه دې لاسونه وپړقوی،  
ټول غرونه دې يو ځای د خوشحالی سندرې ووايئ،

۹ ٔول دې د مالڪِ خُدايِ په حُضُورِ كُنبي سندرې ووايي،  
 خُكه چې هغه د دنيا عدالت دپاره راځي،  
 هغه به په صداقت سره د دنيا عدالت وكړي،  
 او د ټولو خلقو به يو شان عدالت وكړي.

## يو كم سلم زبور مالڪِ خُدايِ لوي بادشاه دے

- ۱ مالڪِ خُدايِ بادشاه دے،  
 د دنيا قومونه دې په لږزان شي.  
 هغه چې د وزرو والا مخلوق په مينځ كُنبي په تخت ناست دے،  
 نو زمكه دې په لږزيدو شي.
- ۲ مالڪِ خُدايِ د صيون په بناړ كُنبي عظيم دے،  
 او هغه په ټولو قومونو باندي لوي او اوچت دے.
- ۳ هغوي دې ستا د لوي او هيبتناك نوم ثناء صفت وكړي،  
 خُكه چې ستا نوم پاك دے،  
 او هغه قادر بادشاه دے شوک چې د انصاف سره مينه كوي.
- ۴ تا په خپله انصاف قائم كړے دے،  
 تا د يعقوب سره هغه كار كړے دے  
 خُه چې انصاف او صداقت دے.
- ۵ مالڪِ خُدايِ، زمونږ د خُدايِ پاك ثناء صفت وكړي،  
 او د هغه د تخت د وړاندي عبادت وكړي،  
 خُكه چې هغه مقدس دے.

- ٦ موسیٰ او هارون د هغه امامان ؤو،  
سموئیل هم د دوی سره شامل وو چې د مالک خدای نوم به یې یادولو.  
هغوی مالک خدای ته سوال وکړو،  
او هغه یې سوال قبول کړو.
- ٧ هغه دوی سره د وریخې د ستنې نه خبرې وکړې،  
هغوی هغه ټول حکمونه او قانون منلو کوم چې دوی ته ورکړے شوی ؤو.  
اے مالک خدایه زمونږ پاکه خدایه،  
د هغوی سوال تا قبول کړو.  
ته د بنی اسرائیلو بخښونکے خدای پاک یی،  
که شے هم تا د هغوی بد عملونو ته سزا ورکړله.  
٩ د مالک خدای زمونږ د خدای پاک لوئی بیان کړی،  
په مقدس غر باندې د هغه عبادت وکړی،  
ځکه چې مالک خدای زمونږ خدای پاک مقدس دے.

## سلم زبور

د شکرگذاری زبور

- ١ اے د دنیا خلقو، د خوشحالی نارې مالک خدای ته ووهی،  
٢ او د خوشحالی سره د خدای پاک عبادت وکړی،  
او د خوشحالی په سندرو سره د هغه په وړاندې حاضر شی.  
٣ ځان پوهه کړی چې هم مالک خدای خدای پاک دے،  
او هم هغه مونږ پیدا کړی یو او مونږ د هغه یو،  
مونږ د هغه خلق او د هغه د څرند د خای گډې یو.

- ④ د هغه در ته د شکر گذاري سره ورننوځي،  
او د هغه دربار ته د ثناء صفت سره ورننوځي،  
د هغه شکر گذاري وکړي او د هغه د نوم ثناء صفت وکړي.
- ⑤ مالک خدای مهربانه دے او د هغه مينه د تل دپاره وي،  
او د هغه وفاداري به تر نسلونو پورې جاري وي.

## يو سل او يو زبور

د حضرت داود يو زبور

### د بادشاه وعدی

- ① زه به ستا د مينې او انصاف سرود ووايم،  
او زه به تا ته مالک خدایه د ثناء سرود ووايم.
- ② زه به احتياط کوم چې بې داغه ژوند تېر کړم،  
خو ته به زما د مدد دپاره کله راځي؟  
او زه به په خپل کور کښې په صفا زړه ژوند تيروم.
- ③ کوم څيزونه چې فاسد وي زه به ورته نه گورم.  
د بې ايمانانو د کارونو نه به نفرت کوم،  
او زه به د هغوی سره کار نه ساتم.
- ④ او د چا چې وي زړونه کاږه ما نه به لرې وي،  
او زه به د بدی سره هيڅ کار نه ساتم.
- ⑤ څوک چې پت کوی د خپلو گاونډيانو غيبتونه،  
زه به هغه چپ کوم.

د چا چې سترگې کبرژنې او مغروره وی،  
هغه سره به زه نه برداشت کوم.

⑥ زما سترگې به په دنیا کښې د ایماندارو په لټون شی،

چې هغوی زما سره اوسپری.

د چا کردار چې بې داغه وی

نو هغوی به زما خدمت کوی.

⑦ زما په کور کښې به دوکه مار ته د اوسیدو اجازت نه وی،

او دروغزن به زما په حضور کښې ودرېدلې نه شی.

⑧ هر سحر به زه هغه بدکاره چې

په ملک کښې مې اوسپری تباہ کوم،

زه به هر بدعمله د مالک خدای د ښار نه ورک کوم.

## یو سل او دویم زبور

د یو مظلوم سپری دعا، کله چې هغه په تکلیف کښې وی او

د مالک خدای په وړاندې خپل فریاد مخکښې کوی

① اے مالکه خدایه، سوال قبول کړه زما،

تا ته دې سوال زاری درورسپری زما.

② خپل مخ دې رانه مه اړوه کله چې په سخته کښې یم.

ما ته غوږ شه کله چې تا نه سوال وکړم او زر مې قبلوه سوالونه.

③ زما ژوند د لوگی په شان فنا کېږی،

زما هډوکي لکه د سکروټو په شان بلیږی.

- ۴ زبوره مي بيمار او د ونبو په شانې اوچ شو،  
ما نه خپله ډوډۍ خوړل هير شو.
- ۵ زما په زوره زبیرگو په وجه،  
تش هډوکي او تشه خرمن پاتې شوم.
- ۶ د صحرا د گونگي په شان يم،  
زه لکه د گونگي چې په تباہ شوؤ کنډرو کښې اوسيرم.
- ۷ وينې پروت يم او زه د هغه مارغه په شان شوم،  
چې ځان له پاس په چت باندې اوسيری.
- ۸ ټوله ورځ دشمنان ما ته پيغور راکوی،  
هغوی ما دومره سپکوی چې په لعنت وئيلو کښې زما نوم استعمالوی.
- ۹ ځکه د ډوډۍ په ځای ايرې زما خوراک شولې،  
او د اوبو سره مې خپلې اوبښکې څښلې.
- ۱۰ ستا د قهر او لوی غضب په وجه،  
نو زه دې اوچت کرمه او يو خوا ته دې وغورزولم.
- ۱۱ زما عمر لکه د مازيگر د سوري په شان تير شو،  
لکه د ونبو په شان اوچ شوم.
- ۱۲ خوتۀ، اے مالکۀ خُدايه، تر ابده به په تخت ناست يې،  
ستا د نوم پېژندگلو به تر نسلونو پورې وی.
- ۱۳ تۀ به راپاخيرې او په صيون ښار به رحم وکړې،  
او هغه وخت رارسيدلې دے چې خپل احسان دې ورته ښکاره کړې،  
او مقرر شوی وخت رارسيدلې دے.

- ۱۴ د هغې کانی ستا په خدمتگارانو گران دی،  
او د هغې په یوې ذرې خاورې هم رحم کوی.
- ۱۵ قومونه به د مالک خُدای د نوم نه یربرې،  
او د دنیا ټول بادشاهان به ستا د جلال او عظمت نه یربرې.
- ۱۶ خو مالک خُدای به دوباره د صیون ښار آباد کړی،  
او بیا به په خپل جلال کښې ځان خرگند کړې.
- ۱۷ هغه به د مسکینانو دعا قبوله کړی،  
او هغه به د دوئ سوال ته سپک نظر نه کړی.
- ۱۸ د راتلونکو نسلونو دپاره دې دا ولیکلې شی،  
کوم خلق چې لا پیدا شوی نه دی د مالک خُدای ثناء دې ووائی.
- ۱۹ مالک خُدای د خپل بره مقدس مقام نه لاندې وکتل،  
بره آسمان نه هغه زمکې ته نظر وکړو،  
چې د قبدیانو زیرگی واورې،  
په چا چې حُکم د مرگ شوی دې هغوی د مرگ نه آزاد کړی.
- ۲۱ نو د مالک خُدای د نوم به په صیون کښې اعلان وشي،  
او په یروشلیم کښې به د هغه ثناء صفت وشي.
- ۲۲ کله چې قومونه او بادشاهتونه راجمع شي،  
او د مالک خُدای عبادت وکړی.
- ۲۳ زما طاقت یې په نیمه لار کښې ختم کړو،  
او هغه زما ژوند لنډ کړو.

۲۴) نو ما ووئیل، ”زما پاکه خُدايه، زما ژوند زما نه په خوانئ کښې مه اخله،  
تَه خو به هميشه هميشه پورې ژوندے يې.“

۲۵) په شروع کښې تا د زمکې بنيادونه کښنودل،  
آسمانونه ستا د لاس کارونه دی.

۲۶) دا هر خه به ټول ختم شی خو ته به قائم دائم پاتې شي،  
دا هر خه به لکه د جامو په شان زاړه شی،  
ته به يې لکه د جامو په شان بدلې کړې،  
او دا هر خه به فنا شی.

۲۷) خو بس ته به په يو حال پاتې شي،  
او ستا کلونه به هيڅکله ختم نه شی.

۲۸) ستا د خدمتگارو بچي به ستا په حضور کښې اوسپري،  
او د هغوی اولاد به ستا په حضور کښې قائم دائم وي.

## يو سل او دريم زبور

د حضرت داود يو زبور

۱) اے زما روحه، د مالک خُدای ثناء ووايه،  
اے زما ټول ځانه، د مالک خُدای د مقدس نوم ثناء ووايه.

۲) اے زما روحه، د مالک خُدای ثناء ووايه،  
چې د هغه ټول احسانونه هير نه کړي.

۳) څوک چې ستا ټول گناهونه معاف کوي،  
او چې ستا ټول مرضونه جوړوي،

- ④ ڄوڪ چي سٽا ٿوند د مرگ نه په بيعة اخلي،  
او خپل د ميني او رحم تاج سٽا په سر ږدي،
- ⑤ او ڄوڪ چي په بنه خيزونو سٽا آرمانونه پوره کوي،  
نو چي د باز په شان سٽا ځواني تازه شي.
- ⑥ مالڪ خدائ خپل صداقت سرته رسوي،  
او د ٽولو مظلومانو سره انصاف کوي.
- ⑦ هغه موسي ته خپلي طريقي وښودلي،  
خپل اعمال بي بني اسرائيلو ته ښکاره ڪرل.
- ⑧ مالڪ خدائ رحيم او مهربان دے،  
زر نه په غصه کيڙي او د هغه مينه پائيداره ده.
- ⑨ هغه به هر وخت نه ملامتوي،  
او خپل قهر به تر ابده نه ساتي.
- ⑩ هغه مونڙ ته زمونڙ د گناهونو په اندازہ سزا نه راکوي،  
او نه زمونڙ د گناهونو په مطابق بدله راکوي.
- ⑪ نو لکه څنگه چي آسمانونه د زمکي نه اوچت دي،  
نو دومره د ده مينه د هغوي دپاره لويه ده ڄوڪ چي د هغه نه ڀيريڙي.
- ⑫ څومره چي مشرق د مغرب نه لري دے،  
نو دومره هغه زمونڙ قصورونه مونڙ نه لري ڪري دي.
- ⑬ څومره چي پلار په خپلو بچو باندي مهربان وي،  
نو دومره مالڪ خدائ په هغوي مهربانه دے ڄوڪ چي د هغه نه ڀيريڙي.

- ۱۴ ڇڪه ڇي هغه ته پته ده ڇي مونڙ ڇنگه جوڙ شوي ڀو،  
هغه ته دا ياد دي ڇي مونڙ خاورڀ ڀو.
- ۱۵ د انسان ژوند د ونبو په شان دے،  
لکه د ميدان د گل په شان غورڀيري.
- ۱۶ کله ڇي هوا ورباندې ولگيري نو ختم شي،  
او بيا په هغي ځائ کښي نه ښکاري.
- ۱۷ تر ابده ابده د مالک ځدائ مينه د هغوي سره وي  
څوک ڇي د هغه نه يريري،  
او د هغه صداقت د هغوي د نسلونو سره وي.
- ۱۸ او د هغوي سره څوک ڇي د هغه د ترون پابند وي،  
او د هغوي سره څوک ڇي د هغه په ځکمونو عمل کوي.
- ۱۹ مالک ځدائ خپل تخت په آسمان کښي قائم کړے دے،  
او د هغه سلطنت په هر څه باندې قائم دے.
- ۲۰ فرښتو د مالک ځدائ ثناء صفت ادا کړي،  
تاسو ڇي زورورې يي او د هغه په ځکمونو عمل کوي،  
او د هغه د کلام تابعداري کوي.
- ۲۱ اے د فرښتو لښکرو، تاسو د مالک ځدائ ثناء ووايئ،  
اے د هغه ځدمتگارانو ڇي د هغه رضا پوره کوي.
- ۲۲ اے د مالک ځدائ ټولو مخلوقاتو  
د هغه د بادشاهي په هر ځائ کښي د هغه ثنا صفت وکړي.  
اے زما روحه د مالک ځدائ ثناء صفت ووايه.

## يو سل او څلورم زبور

- ① اے زما روحه، د مالکِ خُدايِ ثناء صفت ووايه.  
اے مالکِ خُدايه، تہ ډير لوی یې زما پاکه خُدايه،  
تا د شان او شوکت او لویی جامې اچولې دی.
- ② هغه خپل ځان نه نور لکه د جامو راتاو کړمے دے،  
هغه آسمانونه لکه د پردې په شان غورولې دی
- ③ هغه د خپل پاس کور تیرونه د اوبو دپاسه ږدی.  
هغه د وریځو نه جنگی گادئ جوری او د هوا په وزرو سوریری.
- ④ هوا د هغه پیغام رسوونکی جوړیری،  
او د اور لمبې د هغه خدمتگارانې دی.
- ⑤ هغه زمکه په خپلو بنیادونو باندې مضبوطی،  
چې هیڅکله به نه ښوړیری.
- ⑥ تا زمکه په سیلاب باندې لکه د جامو پټه کړې ده،  
او اوبه د غرونو دپاسه اودریدلې دی.
- ⑦ ستا په رتنه اوبه و تنبیدلې،  
ستا د آواز په تندر سره و تنبیدلې.
- ⑧ د غرونو نه ښکته وبهیدلې،  
او لاندې درو ته لاړلې،  
او هغه ځایونو ته چې کوم تا ورته مقرر کړی ؤو.
- ⑨ تا ورته حد مقرر کړو د هغې نه وړاندې نه ځی،  
هیڅ کله به بیا زمکه پټه نه کړی.

- ۱۰ تہ پہ درو کنبی د چینو نہ اوبہ راوباسی،  
چي د غرونو پہ مینخ کنبی بهیری.
- ۱۱ او د ییابان ٲول ځناور ترې نہ اوبہ څنبی،  
او ځنگلی خرونه ورباندې خپله تنده ماتوی.
- ۱۲ مارغان د روانو اوبو پہ خوا کنبی جالی جوړوی،  
او د څانگو پہ مینخ کنبی سندرې وائی.
- ۱۳ او تہ د خپل آسمانی کور نہ غرونه اوبہ کوی،  
او ستا د کارونو د میوو پہ وجه زمکه معموریری.
- ۱۴ تہ د څارو دپاره گیاه شنه کوی،  
او تہ د بنیادمو دپاره شنه بوتی راٲوکوی،  
او د زمکې نہ خوراک پیدا کوی.
- ۱۵ تہ د بنیادم د خوشحالولو دپاره شراب پیدا کوی،  
او تہ تیل د هغه د مخ د تازه والی دپاره پیدا کوی،  
او تہ ٲوډی پیدا کوی کومه چي انسان ته طاقت ورکوی.
- ۱۶ د مالک ځدای ونې نې سیرابه شوې،  
د لبنان دیار کوم چي هغه کرلی دی.
- ۱۷ هلته مارغان پہ کنبی ځان ته جالی جوړوی،  
او ٲینگان د چلغوزو ونو کنبی اوسیری.
- ۱۸ په لوړو غرونو کنبی ځنگلی چیلی اوسیری،  
په لویو گړنگونو کنبی د صحرا سویی اوسیری.

- ۱۹ تا سپورمی د موسم د مقررولو دپاره جوړه کړه،  
نمر په دې پوهیږی چې کله ښکته شی .
- ۲۰ ته تیاره راولې نو بیا شپه شی،  
او ټول ځنگلی ځناور په کښې په گشت شی .
- ۲۱ نو بیا ځوانان زمري په خپل ښکار پسې غږمبیری  
او د ځدای پاک نه خپل خوراک غواړی .
- ۲۲ خو چې کله د سحر نمر رانښکاره شی،  
نو بیا هغوی په خپلو غارونو کښې اوده شی .
- ۲۳ نو بیا بنیادم خپلو کارونو پسې ځی،  
چې تر ماښامه خپله مزدوری وکړی .
- ۲۴ اے مالکه ځدایه، تا د مختلفو ځناورو څومره قسمونه پیدا کړی دی،  
ټول دې په عقلمندی سره جوړ کړی دی،  
زما ستا د مخلوق نه ډکه شوې ده .
- ۲۵ په دومره پراخه او لوی سمندر کښې چې تا پیدا کړی دے .  
چې د بې شمېره مخلوق نه ډک دے،  
چې غټ او واړه ژوندی څیزونه په کښې دی .
- ۲۶ وگوره بیړی په کښې ځی راځی،  
سمندری بلاگانې تا جوړې کړې چې په کښې لوبې کوی .
- ۲۷ دا هر څه ستا نه طمع کوی  
چې دوی ته په خپل وخت سره خوراک ورکړې

- ۲۸ کله چې تۀ دوی ته ورکوي نو دوی يې راغونډوي،  
او چې خپل لاس کولاو کړي نو دوی په ښۀ څيزونو ماړۀ شي.
- ۲۹ نو کله چې تۀ د دوی نه خپل مخ وړوي نو دوی يرپري،  
کله چې تۀ د دوی نه ساه واخلي نو دوی مړۀ او دوباره خاورې شي.
- ۳۰ کله چې تۀ خپل روح راوليږي مخلوق راپيدا شي،  
او تۀ د زمکې مخ دوباره تازه کوي.
- ۳۱ د مالک خدای جلال دې تر ابده قائم وي،  
مالک خدای دې په خپل کار خوشحاله وي.
- ۳۲ کله چې هغه زمکې ته وگوري نو په لړزان شي،  
او چې غرونو ته لاس وروړي نو په لوگي بدل شي.
- ۳۳ زۀ به د مالک خدای سندرې په خپل ټول ژوند کښې وایم،  
تر څو چې ژوندې يم د خدای پاک ثناء به وایم.
- ۳۴ زما خیالونه او سوچونه دې هغه خوشحاله کړي،  
لکه چې زۀ په مالک خدای کښې خوشحالی کوم.
- ۳۵ خو گناهکاران دې د زمکې نه فنا شي  
او بدعمله دې نور پاتې نه شي.  
د مالک خدای ثناء ووايه اے زما روحه.  
د مالک خدای ثناء صفت ووايه.



## یو سل او پیننحم زبور

### مالک خُدای او د هغه غوره شومے قوم

- ① د مالک خُدای شکر گذاری وکړئ، او د هغه نوم واخلي،  
کوم کارونه چې هغه کړي دی قومونه ترې خبر کړئ.
- ② هغه ته سرود ووايي او د هغه ثناء صفت وکړئ،  
او د هغه ټول عجيبه کارونه وستايئ.
- ③ تاسو د هغه په مقدس نوم فخر وکړئ،  
او د چا زرونه چې د مالک خُدای لټون کوي  
هغوی دې خوشحالی وکړي.
- ④ د مالک خُدای او د هغه د طاقت لټون وکړئ،  
هر وخت د هغه د مخ د لیدو کوشش کوئ.
- ⑤ کوم عجيبه کارونه چې هغه کړي دی هغه راپه یاد کړئ،  
او د هغه معجزې او انصاف یاد ساتئ.
- ⑥ اے د هغه د خدمتگار ابراهيم بچو،  
د هغه د غوره شوی د يعقوب بچو.
- ⑦ هغه زمونږ رب او خُدای پاک دے،  
د هغه عدالت په ټوله دنيا کښې دے.
- ⑧ هغه خپل تړون تر ابده پورې یاد ساتي،  
او هغه تر زر نسله پورې خپله وعده ياده ساتي،

- ۹ کوم ترون چي هغه د ابراهيم سره کړي وو،  
او هغه قسم چي ده د اسحاق سره کړي وو.
- ۱۰ هغه دا د يعقوب دپاره اصول جوړ کړو،  
او دا يې د بني اسرائيلو دپاره ابدی ترون کړو.
- ۱۱ هغه وفرمائيل، ”تاسو ته به زه د کنعان ملک درکړم،  
لکه د خپل حق په شان به يې په ميراث کښي درکړم.“
- ۱۲ په کوم وخت کښي چي په شمار کښي دوي ډير کم وو،  
او په حقيقت کښي هغوي لږ او مسافر وو.
- ۱۳ دوي به د يو قوم نه بل قوم ته سرگردانه گرځيدل،  
او د يو بادشاهت نه به بل بادشاهت ته سرگردانه تلل.
- ۱۴ شوک يې هم نه پريښودل چي په دوي ظلم وکړي،  
تر دې چي د دوي دپاره به يې بادشاهان رټل.
- ۱۵ هغه فرمائي، ”زما غوره شوو خلقو ته څه ونه وايي،  
او نه زما پيغمبرانو ته نقصان ورسوي.“
- ۱۶ هغه په هغه زمکه باندې قحط نازل کړو،  
او د دوي د خوراک وسيلې يې تباہ کړې.
- ۱۷ هغه د دوي نه وړاندې يو سره مصر ته ولېږلو،  
يوسف شوک چي د يو غلام په شان خرڅ شولو.
- ۱۸ د هغه پښي يې په بيړو خوږ کړې،  
د اوسپنو زنجير يې په غاړه ورته واچولو.

- ۱۹ ترخو چې د هغه پيشگويې پوره شوې نه وه،  
د مالک خدای کلام د هغه د زړه د رښتينوالي آزمېښت وکړو.
- ۲۰ نو بيا بادشاه هغه راوغوښتو او آزاد يې کړو،  
د قومونو بادشاه هغه آزاد کړو.
- ۲۱ هغه هغه د خپل کور مشر جوړ کړو،  
په خپل ټول ملکيت يې اختيار ورکړو.
- ۲۲ يوسف د بادشاه په آفسرانو باندې اختيار لرلو  
او د هغه مشيرانو ته يې تعليم ورکولو.
- ۲۳ نو بيا بنی اسرائيل مصر ته راننوتل،  
د حام په ملک کښې يعقوب د مسافر په شان اوسيدلو.
- ۲۴ خو مالک خدای خپل خلق ډير کړل،  
هغه دوی د دشمنانو نه ډير زيات کړل.
- ۲۵ هغه د خپل قوم نه تور کړل د مصريانو زړونه،  
چې د ده د خدمتگارانو سره چالاکی وکړی.
- ۲۶ هغه خپل خدمتگار موسی ورولبړلو،  
او ورسره يې کوم چې هغه غوره کړی وو هارون ورولبړلو.
- ۲۷ نو هغوی د خلقو په مخکښې د هغه عجيبه نښې ښکاره کړې،  
او عجيبه معجزې او نښې يې د حام په ملک کښې ښکاره کړې.
- ۲۸ هغه تياره راولېږله او ملک يې ټول تورتم کړلو،  
خو ولې دوی د هغه د کلام مخالفت وکړلو.

- ۲۹ او هغه د دوی اوبه په وینو باندې بدلې کړې،  
او د دوی کبان یې په کنبې مړه کړل.
- ۳۰ د دوی ټول مُلک د چیندخانو نه ډک شو،  
او تر دې چې د بادشاهانو په کمرو کنبې ښکاره شول چیندخان.
- ۳۱ د هغه په حُکم راغلل د مچانو لښکرونه،  
او ورسره راغلل د ماشو لښکرونه.
- ۳۲ د باران په ځای بړلی ورباندې راغله،  
او ورسره په ټول مُلک کنبې د برینبنا او تندر آوازونه.
- ۳۳ هغه باغونه د انګورو اینځرانو ورله تباہ کړل،  
او د هغوی د ټول مُلک ونې یې راوغورځولې.
- ۳۴ هغه حُکم وکړو او د قحط د ملخانو راغلل لښکرونه،  
او ورسره وُو هم د نورو یې شماره ملخانو لښکرونه.
- ۳۵ دوی ورنه د مُلک ټول شنه بوتی وخورل،  
او د دوی د خاورې ټول پیداوار یې وخورلو.
- ۳۶ نو بیا هغه په ټول مُلک کنبې د هغوی مشران زامن هلاک کړل،  
او د هغوی د نارینتوب پړومیئ میوه تباہ کړه.
- ۳۷ هغه بنی اسرائیل په سرو او سپینو زرو بار کړی راوویستل،  
او د هغوی د قبیلو ټول خلق روغ رمټ پاتې شول.
- ۳۸ په مصر کنبې ډیره خوشحالی وشوه د هغوی په تلو،  
ځکه چې په هغوی باندې دباو غورزیدلې وو د اسرائیلو.

- ۴۹ د هغوی د پتولو دپاره یې وریخ راخوره کړله،  
او اور یې راولبرلو چې شپه یې ورله رڼا کړله.
- ۵۰ هغوی ورته سوال وکړو او هغه دوی ته مېرزان ورکړل،  
او هغوی یې په آسمانی ډوډۍ ماړه کړل.
- ۵۱ هغه گټ په مینځ نیم کړو او اوبه ترې نه روانې شولې،  
لکه د سیند په شان په صحرا کښې وبهیدلې.
- ۵۲ ځکه چې هغه ته خپله پاکه وعده یاده وه،  
کومه وعده چې هغه خپل خدمتگار ابراهیم سره کړې وه.
- ۵۳ هغه خپل خلق په ډیرې خوشحالی سره راوویستل،  
خپل غوره شوی خلق یې د خوشحالی په چغو او سورو سره راوویستل.
- ۵۴ هغه هغوی له د نورو قومونو زمکه ورکړله،  
هغوی ته هغه په میراث کښې د نورو گټه مفته ورکړله.
- ۵۵ چې دوی د هغه اصول وساتي او د هغه قانون وپېژني،  
ثنا دې مالک خدای ته وی.

## یو سل او شپږم زبور

- ۱ د مالک خدای ثناء صفت وکړئ.  
ځکه چې هغه ښه دے، د مالک خدای شکر ادا کړئ.  
د هغه مینه د تل دپاره پاتې کیږی.
- ۲ د مالک خدای د زورورو کارونو بیان څوک کولای شی  
او څوک پوره د هغه ثناء صفت بیانولای شی؟

- ۲ بختور دی هغوی شوک چې انصاف کوی،  
او شوک چې تل بڼه کارونه کوی.
- ۳ په هغه وخت ما یاد ساته، اے مالکۀ خُدايه،  
کله چې تۀ په خپلو خلقو رحم کوي،  
کله چې تۀ هغوی بچ کوي نو زما مدد دپاره هم راشه،
- ۴ نو چې زۀ هم ستا د غوره شوؤ خلقو په برکتونو کښې شریک شم،  
او چې زۀ هم ستا د قوم په خوشحالی کښې برخه واخلم  
او چې زۀ ستا د خلقو سره په ثنا صفت وئیلو کښې شریک شم.
- ۵ مونږ هم د خپل پلار نیکه په شان گناه گار یو،  
مونږ غلط کارونه وکړل او بدعمله یو.
- ۶ کله چې زمونږ پلار نیکه په مصر کښې وؤ،  
نو ستا معجزو ته یې خیال ونۀ کړو،  
او ستا ډېر رحمونه ورته یاد نۀ وؤ،  
او د بحر قلزم سره هغوی بغاوت وکړو.
- ۷ خو بیا هم هغه د خپل نوم په خاطر هغوی بچ کړۀ،  
د دې دپاره چې هغه په دې خپل طاقت څرگند کړی.
- ۸ او هغه بحر قلزم ورتلو او هغه اوچ شو،  
هغه هغوی په سمندر کښې داسې پورې ایستل  
لکه چې په صحرا کښې روان وؤ.
- ۹ هغه دوی د دشمنانو د لاسونو نه بچ کړل،  
او د دشمنانو د لاسونو نه یې په بیعه واخستل.

- ۱۱ اوبو د هغوی مخالفین ټول ډوب کړل،  
او په هغوی کښې یو کس هم ژوندې پاتې نه شو.
- ۱۲ بیا هغوی د هغه په وعدو یقین شروع کړو  
د هغه د ثناء صفت سرود یې ووئیلو.
- ۱۳ خو هغوی هغه هر څه زر هیر کړل  
کوم چې خدای پاک د دوی دپاره کړی وو،  
او د هغه د نصیحت انتظار یې ونه کړو.
- ۱۴ خو په هغه بیابان کښې دوی شهوت پرستی شروع کړه،  
او په دې یې د خدای پاک صبر و آزمائیلو.
- ۱۵ نو بیا هغه هغوی ته هر څه ورکړل کوم چې دوی غوښتل،  
خو هغه ورسره وبا هم راولیږله.
- ۱۶ بیا هغوی په کیمپ کښې د موسی سره کینه وساتله  
او د هارون خلاف چې د مالک خدای دپاره مقدس شوی وو کینه وکړله.
- ۱۷ نو په دې وجه زمکه په مینځ اوچاوده او داتان یې تیر کړو،  
او ابیرام یې هم سره د نورو دوستانو تیر کړو.
- ۱۸ او د دوی د نورو مریدانو په مینځ کښې اور بل شو،  
او د اور په لمبې سره نور بدعمله تباہ شو.
- ۱۹ هغوی په حورب کښې سخره جوړ کړو  
او د اوسپنې نه د جوړ شوی بت عبادت یې وکړو.
- ۲۰ نو په دې کولو سره هغوی جلالی خدای بدل کړو  
د یو سخری په شکل چې گیاه خوری.

- ۲۱ هغوی خُدای پاک یعنی خپل خلاصونکے هیر کړو،  
چا چې په مصر کښې لوی کارونه کړی وو،
- ۲۲ د حام په مُلک کښې یې معجزې وکړې  
او د بحر قلزم سره یې عجیبه کارنامې وکړې.
- ۲۳ نو هغه ووئیل زه به دوی تباہ کړم  
نو د هغه غوره شوی کس موسی  
د خُدای د غضب او مخلوق په مینځ کښې ودریدلو  
چې د هغه غصه سره او دوی د تباہی نه بچ کړی.
- ۲۴ دوی بیا د هغه ښه مُلک نه نفرت شروع کړو،  
او دوی د هغه په وعده یقین نه کولو.
- ۲۵ هغوی به په خپلو خیمو کښې غورېدل  
او د مالک خُدای تابعداری یې ونه کړه.
- ۲۶ نو هغه خپل لاس اوچت کړو او دوی ته یې قسم وخورو  
چې هغه به دوی په دې دشته بیابان کښې مړه کړی،
- ۲۷ او د هغوی اولاد یې په قومونو کښې خواره کړل،  
او هغه یې په مُلکونو کښې تس نس کړل.
- ۲۸ هغوی د بل د فعور بُت عبادت وکړو  
او بُتانو ته د پیش کړې شوو قربانو غوښې یې وخورلې،
- ۲۹ د هغوی په بد عملونو مالک خُدای غصه شو،  
او په دوی باندې یو لوی مرض راغلو.

- ۳۰ خو فينحاس ورمينخ ته شو او مخ نيومے بي وکړو،  
نو بيا مرض راقابو شو.
- ۳۱ د دې کار په وجه هغه رښتينے جوړ شو  
دا به نسل در نسل تر ابده پورې وي.
- ۳۲ د مريبه د اوبو سره دوئ مالک خدائ غصه کړو،  
د دوئ په وجه په موسی باندې مصيبت راغلو،
- ۳۳ هغوی د موسی روح دومره خفه کړو،  
چې د هغه د خولې نه بي خايه خبرې راووتلې.
- ۳۴ او هغوی هغه قومونه هغه شان تباہ نه کړل  
لکه خنگه چې مالک خدائ د هغوی د وژلو حکم کړے وو،
- ۳۵ خو د دې په خائ هغوی هم په قومونو کښې ورگډ شول  
او د هغوی رواجونه بي خپل کړل.
- ۳۶ هغوی د هغه خلقو د بُتانو عبادت وکړو،  
کوم چې د دوئ دپاره دام جوړ شو.
- ۳۷ دوئ خپل زامن قربانی کړل  
او پيريانو ته بي خپلې لونه قربانی کړې.
- ۳۸ دوئ بي گناه وينې توئ کړې  
د خپلو لونو او زامنو وينې بي توئ کړې،  
کوم چې د کنعان بُتانو ته دوئ قربانی کړل،  
د هغوی د وينې په وجه هغه مُلک ناپاک شو.

- ۳۹ په خپلو بدو کارونو يې ځان پليت کړو،  
په خپل دې عمل يې ځانونه زناکار کړل.
- ۴۰ نو په دې وجه مالک خدای خپلو خلقو ته غصه شو  
او د خپلو خلقو نه بيزاره شو.
- ۴۱ هغه دوی نورو قومونو ته حواله کړل،  
او د هغوی دشمنانو په دوی باندې حکومت وکړو.
- ۴۲ او دشمنانو په هغوی باندې ظلم وکړو  
او د هغوی زور طاقت ته يې حواله کړو.
- ۴۳ هغه څو څو ځلي دوی بچ کړل،  
خو هغوی سرکشی خوبنه کړه  
او په خپله گناه کښې مختورن شول.
- ۴۴ خو هغه د هغوی مصيبت ته پام شو  
کله چې هغه د هغوی ژړا واوریده،
- ۴۵ د دوی د خاطرې هغه خپل تړون ځان ته راږاد کړو  
او هغه خپله فيصله د ابدی مينې په سبب بدله کړه.
- ۴۶ په هغوی يې هغه خلق مهربان کړل  
چا چې دوی گير کړی وو.
- ۴۷ اے مالک خدایه، زمونږ پاکه خدایه مونږ بچ کړه،  
او مونږ د قومونو نه راغونډ کړه،  
نو چې دغه شان مونږ ستا د مقدس نوم شکر ادا کړو  
او ستا په جلال کښې ستا ثناء صفت ادا کړو.

۴۸ د مالک خُدائِ ثناء صِفت دې وی  
 شوک چې د بنی اسرائیلو خُدائِ پاک دے،  
 د ازل نه تر ابده پورې دې د مالک خُدائِ ثناء صِفت وی.  
 راځئ چې ټول په شریکه سره ووايو، ”آمین.“  
 ثنا صفت دې مالک خُدائِ ته وی.

## یو سل او اووم زبور

### د خُدائِ د ښه‌والی ستائنه

- ① د مالک خُدائِ شکر کوئ، ځکه چې هغه ډیر ښه دے،  
 او د هغه مینه تر ابده پاتې کیږی.
- ② چا ته چې مالک خُدائِ خلاصون ورکړی هغوی دې خلقو ته ووائی،  
 هغوی هم شوک چې هغه د دشمن د لاس نه خلاص کړی دی،
- ③ هغوی هم چې هغه د مُلکونو نه راغونډ کړل،  
 د مشرق او مغرب او د شمال او جنوب نه یې راغونډ کړل.
- ④ په هغوی کښې ځینې په خوشی بیابان کښې سرگردانه گڼیدل،  
 او د خپل ځان دپاره یې د اوسیدلو ښار پیدا نه کړو.
- ⑤ هغوی اوږی تږی وُو،  
 او مرگ ته نزدې وُو.
- ⑥ نو بیا هغوی په خپلو سختو کښې مالک خُدائِ ته ژړا وکړه،  
 هغه بیا هغوی د مصیبت نه خلاص کړل.

- ۷ هغه هغوی ته نېغه لاره وښودله  
تر خو چې هغوی د اوسیدلو دپاره هغه ښار پیدا کړی.
- ۸ نو د مالک خدای شکر دې د هغه د نه ختمیدونکې مینې دپاره ادا کړی  
او د هغه عجیبه کارونه چې د بنیادمو دپاره یې کړی دی،
- ۹ هغه تېرو له تنده ماتوی  
او اوږی په ښه خوراکونو مړوی.
- ۱۰ په دوئی کښې څه په مصیبت او په زنجیرونو کښې پراته وو،  
قېدیان په کښې په زنجیرونو کښې پراته وو،
- ۱۱ هغوی د خدای د کلام مخالفت کړی وو  
او هغوی د قادر مطلق خدای د مشورې سپکاوی کړی وو.
- ۱۲ هغه هغوی په سخت تکلیف کښې واچول،  
هغوی تیندکونه خوړل خو مدد یې چا هم نه کولو.
- ۱۳ نو بیا هغوی په سخته کښې مالک خدای ته ژړا وکړه،  
او هغه هغوی د مصیبت نه خلاص کړل.
- ۱۴ او هغه هغوی د تیاری نه بهر راوویستل  
او د هغوی زنجیرونه یې مات کړل.
- ۱۵ نو د مالک خدای شکر دې د هغه د نه ختمیدونکې مینې دپاره ادا کړی  
او د هغه عجیبه کارونه چې د بنیادمو دپاره یې کړی دی،
- ۱۶ ځکه چې هغه د زېرو دروازي ماتې کړې  
او د هغې د اوسپنو سیخونه یې غوڅ کړل.

- ۱۷ نو خه خلق د خپلو بدعملو په وجه کم عقل شول  
او د خپلو خطاگانو په وجه په مصيبت کښې گير شول.
- ۱۸ او د هر قسمه خوراكونو نه بيزاره وو  
او د مرگ دروازې ته نژدې شوی وو.
- ۱۹ نو بيا هغوئ په سخته کښې مالک خدائ ته ژړا وکړه،  
او هغوئ يې د مصيبت نه خلاص کړل.
- ۲۰ او هغه خپل کلام وروليږلو او هغوئ يې روغ کړل،  
او د قبر نه يې ورته خلاصون ورکړو.
- ۲۱ نو د مالک خدائ شکر دې د هغه د نه ختميدونکې مينې دپاره ادا کړی  
او د هغه عجيبه کارونو دپاره چې د بنيادمو دپاره يې کړی دی.
- ۲۲ هغوئ دې مالک خدائ ته د شکر گزاري قرباني وړاندې کړی  
او د هغه کارونه دې د خوښۍ په سندرو کښې بيان کړی.
- ۲۳ او خه خلق په سمندري بيړو کښې په سمندر کښې لاړل،  
او هغوئ په زورورو اوبو کښې تجارت کولو.
- ۲۴ هغوئ د مالک خدائ کارونه وليدل،  
او د هغه عجيبه کارونه يې په ډوبو ځايونو کښې وليدل.
- ۲۵ هغه کلام وکړو نو تيز طوفان راغلو  
او د سمندر چېې اوچتې شوې.
- ۲۶ هغوئ به کله آسمان ته ختل او کله به لاندې د اوبو بيخ ته تلل،  
نو په دې سخت طوفان کښې هغوئ همت بايللو.

- ۲۷ د نشیانو په شان په ټوپونو او تیندکونو باندې سر وټو،  
او دوی نه په آخر کښې یو دوه خطا شو.
- ۲۸ نو بیا هغوی په سخته کښې مالک خدای ته فریاد وکړو،  
او هغوی ته یې د مصیبت نه خلاصون ورکړو.
- ۲۹ هغه طوفان په قلاړه کړو،  
او د سمندر چپې او موجونه په آرام شول.
- ۳۰ نو کله چې هغه طوفان قلاړ شو نو دوی خوشحاله شول،  
خه چې دوی غوښتل نو تر هغه غاړې یې راوستل.
- ۳۱ نو د مالک خدای شکر دې د هغه د نه ختمیدونکې مینې دپاره ادا کړی  
او د هغه عجیبه کارونو دپاره چې د بنیادمو دپاره یې کړی دی.
- ۳۲ د خلقو په ډله کښې دې د خدای پاک لوی بیانوی  
او د مشرانو په محفل کښې دې د هغه ثناء صفت کوی.
- ۳۳ هغه دریابونه په بیابان بدل کړل،  
او د اوبو چینې یې په اوچه زمکه بدلې کړې،
- ۳۴ زرخیزه زمکه یې په مالگینه زمکه بدله کړه،  
د هغوی د بدو عملونو په وجه څوک چې هلته په کښې اوسیدل.
- ۳۵ او هغه بیابانونه د اوبو په تالابونو باندې بدل کړل  
او اوچه زمکه یې د اوبو په چینو باندې بدله کړه،
- ۳۶ هغه هلته اوږی د اوسیدلو دپاره ولیږل،  
او هغوی هلته د اوسیدو دپاره د ښار بنیادونه کښودل.

- ۳۷ او هلته هغوی کرونده او د انگورو باغونه شروع کړل  
چې هغې هغوی ته ډیر پیداوار ورکړو،
- ۳۸ هغه هغوی ته برکت ورکړو او شمېر یې ورله ډیر زیات کړو،  
او هغه د هغوی په رمو کښې نقصان رانه و ستلو.
- ۳۹ او بیا یې شمیر په کمیدو شو او عاجزان شول  
د ظلم، مصیبت او خفگان په وجه خوار او زار شول،
- ۴۰ مالک خدای په خپله شهزادگان سپکوی  
هغه هغوی په خوشی دشتو کښې سرگردانوی.
- ۴۱ خو هغه محتاجه د ظلمونو نه خلاص کړل  
او د هغوی کورنۍ یې لکه د رمو په شان زیاتې کړلې.
- ۴۲ او صادقان دا گوری او ورته خوشحالی کوی،  
او ټول بد عمله به خپلې خولې بندې کړی.
- ۴۳ خوک چې هوښیار وی نو هغوی دې په دې خبرو باندې غور وکړی،  
او د مالک خدای په لویه مینه باندې دې غور وکړی.

## یو سل او اتم زبور

د حضرت داود یو زبور

- ۱ اے مالک خدایه، زما زړه په تا مضبوط دے،  
زده به په خپل ټول ځان سره ستا حمد او سرود وایم.
- ۲ اے بینجو او ربابه پاڅه،  
زده به په خپلو سندرو سره سحر راپاخوم.

- ۲ اے پاڪه خُدايه، زه به ستا ثناء په قومونو ڪنبې بيان ڪرم،  
د خلقو مينڃ ڪنبې به دې حمدونه وايم.
- ۳ ڪُڪه چي ستا ابدى مينه لويه او د آسمانونو دپاسه ده،  
او ستا وفادارى تر آسمانونو پوري ده.
- ۴ اے پاڪه خُدايه، پاس په آسمانونو دې ستا لوئي وي،  
او ستا جلال دې د ٽولي زمڪي دپاسه وي.
- ۵ مونږ دې په خپل نبي لاس سره بچ ڪړه او زمونږ مدد وڪړه،  
او د چا سره چي ته مينه ڪوي هغوي بچ ڪړه.
- ۶ خُداي د خپل مقدس ڪُائي نه ڪلام وڪړو:  
”په خوشحالي سره به شڪيم تقسيم ڪرم  
او د سوڪوت دره به ناپ تول ڪرم.“
- ۷ جلعاد زما دے او منشا هم زما دے،  
إفرائيم زما ٽويي او يهوداه زما د بادشاهي ڪونتي ده.
- ۸ موآب زما د وينخلو نبنانك دے او هغه به زما خدمتگار وي،  
او زه په اڊوم باندي خپلي خپلي پاكوم،  
او زه به په فلسطين باندي د ڪامياي چغه وهم.“
- ۹ ما به څوڪ د برجونو نبنار ته راولي؟  
څوڪ به ما ته په آڊوم باندي ڪامياي راڪري؟
- ۱۰ اے پاڪه خُدايه، مونږ تا رد ڪري يو څه  
زمونږ د لښڪرو سره نور نه ڇي څه؟

- ۱۲ د دشمن خلاف زمونږ مدد وکړه،  
 ځکه چې د بنيادم امداد يې فائدي دے.  
 ۱۳ د خدای پاک په مدد سره به مونږ گټه وکړو،  
 او هغه به زمونږ دشمن چخني کړي.

## يو سل او نهم زبور

د موسيقي د مشر دپاره، د حضرت داود يو زبور

### د يو زوریدلی سری فریاد

- ۱ اے پاکه خدایه، د چا چې زه ثناء صفت کوم،  
 ته خاموشه مه پاتې کېږه،  
 ۲ ځکه چې بدعملو او دوکه بازو زما په خلاف خپله خوله خلاصه کړې ده،  
 او دوی زما په حقله دروغ وائی.  
 ۳ د نفرتونو گيره يې زما نه راتاو کړې ده،  
 دوی هيش يې هيشه په ما حمله کړې ده.  
 ۴ زما د مينې په بدل کښې يې په ما الزامونه ولگول،  
 خو زه د هغوی دپاره دعا کوم.  
 ۵ زما د ښو په بدله کښې ما سره بد کوی،  
 دوی زما د مينې په بدله کښې ما نه نفرت کوی.  
 ۶ اے خدایه، ته په دوی باندې خراب خلق مقرر کړه چې دوی ملامته کړي،  
 په ده الزام لگونکې دې د ده ښی لاس ته ودرېږي.

- ۷ او هغه دې په عدالت کښې مجرم وگرځولې شی،  
او د هغه دعا گانې دې ورته په گناه حساب شی.
- ۸ او د هغه عمر دې لنډ شی،  
د هغه د مشرئ مقام دې نورو خلقو ته حواله شی.
- ۹ د هغه بچی دې یتیمانان شی  
د هغه ښځه دې گنډه شی.
- ۱۰ د هغه بچی دې ملنگان او خیرماران شی،  
او د خپلو وړانو کنډورو نه دې وویستلې شی.
- ۱۱ قرض خوا دې د هغه نه هر څه واخلي،  
او د هغه د مزدورئ میوه دې پردی خلق لوټ کړی.
- ۱۲ هغه سره دې څوک ښېگړه ونه کړی  
او نه دې څوک د هغه په یتیمانانو بچو رحم وکړی.
- ۱۳ په دنیا کښې دې د هغه نسل ختم شی،  
او په راتلونکې نسل کښې دې د هغه نوم ختم شی.
- ۱۴ مالک خدای دې د هغه د پلار نیکه گناهونه نه هیروی،  
او نه دې د هغه د مور گناهونه وروبخښی.
- ۱۵ او د هغوی گناهونه دې د تل دپاره د مالک خدای په وړاندې وی،  
نو چې دغه شان د هغوی یادگار د زمکې نه ورک کړی.
- ۱۶ ځکه چې هغه کله په چا باندې د رحم کولو سوچ هم نه دے کړے،  
خو تل د غریب او حاجتمند او د مایوسه د مرگ بندوبست کوی.

۱۷ د هغه د لعنت کولو سره مينه وه خو دا دې په هم ده راواپس شی،  
د هغه برکت ورکول نه خوښېدل نو برکت دې هغه نه لرې شی.

۱۸ لعنت يې لکه د جامو اغوستې وو،  
دا د ده بدن ته لکه د اوبو ورننوتې وو،  
او هلوکو ته يې لکه د تيلو ورننوتې وو.

۱۹ د چوغې په شان دې دا لعنت د هم ده نه راتاو شی،  
او د کمربند په شان دې د تل دپاره د ملا نه تاو وی.

۲۰ شوک چې په ما الزام لگوي هغوی ته دې دغه سزا ورکړی،  
او هغوی ته هم شوک چې زما غيبت کوی.

۲۱ خو ته، اے قادر مطلق مالکۀ خدایه،  
د خپل نوم په خاطر دې هم ما سره ښه وکړه،  
او د خپلې مينې د ښه والی په خاطر دې هم ما بچ کړه.

۲۲ ځکه چې زه غريب او ضرورتمند یم،  
او زړه په ما کښې دننه زخمی دے.

۲۳ زه لکه د مازیگر د سوری په شان په ختمیدو یم،  
او زه لکه د مولخ په شان شپړلے شوے یم.

۲۴ زما گودې د روژو په وجه کمزورې شوی دی،  
او زما نه د هلوکو تشه ډانچه جوړه شوې ده.

۲۵ زه د خپلو دشمنانو د خندا شوم،  
کله چې هم ما گوری نو خپل سرونه خوزوی.

- ۲۶ اے مالِکِ خُدايہ، زما پاڪه خُدايہ ما سره مدد وڪره،  
د خپلي ابدی میني په خاطر ما بچ ڪره.
- ۲۷ هغوی ته دې معلومه شی چې دا ستا لاس وو،  
چې دا هر شئه تا وڪړل اے مالِکِ خُدايہ.
- ۲۸ دوئ به لعنت کوی خو تہ به برکت وړکوي،  
کله چې دوئ حمله وکړی نو تہ به يې وشرموي،  
خو ستا خدمتگار به خوشحاله وی.
- ۲۹ په ما الزام لگونکی دې په شرم پټ شی  
شرم کښي دې د چوغې په شان پټ شی.
- ۳۰ زه به په خپله ژبه د مالِکِ خُدای لوی بیان ڪړم،  
او زه به په لويه ډله کښي د هغه ثنا صفت وکړم.
- ۳۱ ځکه چې هغه د حاجتمندو مددگار دے،  
چې د هغه چا نه يې وساتي څوک چې دوئ مجرموی.

## يو سل او لسم زبور

د حضرت داود يو زبور

### مالِکِ خُدای او د هغه غوره شوے بادشاه

- ۱ مالِکِ زما مالِکِ ته ووييل، ”زما نبی لاس ته کښينه  
تر څو چې زه ستا دشمنان ستا د پښو لاندې ڪړم.“

- ۲ مالک خُدائى به د صيون نه ستا زوروره امسا راوغزوى،  
نو ته به په خپلو دشمنانو باندې حکومت کوي.
- ۳ کله چې ته دشمن سره په جنگ شې  
نو ستا خلق به په خپله رضا تا ته راشي.  
د تقوى او پرهيزگاري په لباس به سمبال شوى تا ته راشي،  
لکه د پرځې په شان به سحر وختي  
په مقدس غر به خپل ځوانان تا ته راشي.
- ۴ مالک خُدائى قسم خوړلې دى او خپله فيصله به نه بدلوي،  
”ته به لکه د ملک صدق د تل دپاره امام يې.“
- ۵ مالک خُدائى ستا نبى لاس ته ولاړ دى،  
په خپل قهر او غضب کښې به ډير بادشاهان ووهي.
- ۶ هغه به د قومونو عدالت وکړي او د مړو به ډيري ولگوي،  
او په زمکه به د ټولو بادشاهانو سرونه چڅښي کړي.
- ۷ خو بادشاه به د لارې د ولې نه اوبه وڅښي،  
نو ځکه به هغه د کاميابي هسکه غړئ گرځوي.

## يو سل او يولسم زبور

- ۱ د خُدائى ثناء ووايي.  
زه به په خپل ټول زړه سره د مالک خُدائى لوى بيان کړم،  
کله چې زه د هغه د نیکو خلقو سره په جماعت کښې ملاو شم.

- ۲ د مالک خُدائِ کارونه ډیر لوی دی،  
 څوک چې په دې فکر کوی نو په هغه کښې خوشحاله دی.
- ۳ د هغه کارونه د جلال او لویۍ نه ډک دی،  
 او د هغه صداقت د تل دپاره پاتې وی.
- ۴ د هغه معجزې به خلق تل یادې ساتي،  
 زمونږ مالک خُدائِ بخښونکې او مهربان دے.
- ۵ د هغه نه چې څوک یریري هغوی ته رزق ورکوی،  
 هغه خپل تړون د تل دپاره یاد ساتي.
- ۶ د هغه خپلو خلقو ته د خپلو کارونو زور ښودلے دے،  
 او هغوی ته یې د نورو قومونو زمکې ورکړی دی.
- ۷ د هغه د لاس ټول کارونه په انصاف او ښه دی،  
 او د هغه ټول اصولونه اعتباری دی.
- ۸ او هغه تر ابده قائم پاتې کیدونکی دی،  
 او دا ټول په وفاداری او صداقت سره شوی دی.
- ۹ د هغه د خپلو خلقو دپاره کفارو ورکړه،  
 هغه خپل تړون تر ابده پورې قائم کړو،  
 د هغه نوم مقدس دے او شان او شوکت لری.
- ۱۰ د مالک خُدائِ نه یره کول د حکمت شروع ده،  
 هر هغه څوک چې د هغه قانون منی هغه هوښیار دے،  
 د تل دپاره به د هغه ثناء صفت وی.

## یو سل او دولسم زبور

- ① د مالک خدای ثناء صفت دې وی،  
بختور دی هغوی شوک چې د مالک خدای نه یریری،  
او شوک چې د هغه په حکمونو په عمل کولو ډیر خوشحاله وی.
- ② د هغوی اولاد به په زمکه زورور خلق شی،  
د صادقانو نسل به بختور کړی شی.
- ③ دولت او مالداري به د هغه په کور کښې وی،  
او د هغه صداقت به د تل دپاره وی.
- ④ که شخه هم په تیاره کښې صادقانو ته رڼا څلېږي،  
شوک چې مهربانه زړه سواندی او صادق وی.
- ⑤ مهربانه په هغه دے چې سخی وی او بل ته یې لالچه قرض ورکوي،  
او شوک چې خپلې مسئلې په انصاف سره حل کوي.
- ⑥ په یقین سره هغه به ونه ښوړولې شی،  
صادق سرې به تل یادولې شی.
- ⑦ هغه به د بد خبر نه نۀ یریری،  
د هغه زړه قائم دے او په مالک خدای باندې پوره توکل کوي.
- ⑧ د هغه زړه مطمئن دے او هغه به نۀ یریری،  
او په آخر کښې به په خپلو ټولو دشمنانو کامیابی حاصله کړي.
- ⑨ هغه خپل خیراتونه مسکینانو ته ورلیږي دی،  
د هغه صداقت د تل دپاره پاتې کیږي،  
او د عزت سره به د هغه سترگې اوچتېږي.

- ۱۰ بدکاران چي دا گوري نو غصه کيږي،  
او هغوي به خپل غاښونه چيچي او ورک به شي،  
د بدکارانو آرمانونه به پوره نه شي.

## يو سل او ديارلسم زبور

- ۱ مالک خدائ ته دې ثناء صفت وي.  
اے د مالک خدائ خدمتگارانو د هغه ثناء صفت وکړئ،  
او د مالک خدائ د نوم ثناء صفت وکړئ.
- ۲ د مالک خدائ نوم ته دې ثناء صفت وي،  
د اوس نه تر ابده پورې.
- ۳ د نمر ختو نه د نمر پريوتو پورې،  
د مالک خدائ د نوم ستائينه دې وي.
- ۴ مالک خدائ په ټولو قومونو کښې اوچت دے،  
او د هغه جلال پاس په آسمانونو کښې دے.
- ۵ زمونږ د مالک خدائ خدائ پاک په شان بل شوک دے،  
هغه شوک چي پاس په تخت باندي ناست دے.
- ۶ شوک چي خپل خان په دې عاجزوي  
چي آسمانونو او زمکې ته لاندي گوري.
- ۷ هغه غريبان د خاورو نه اوچتوي،  
او هغه حاجتمند د ايو نه اوچتوي.

- ۸ هغوی د شاهزادگانو سره کنبڼوی،  
او تر دې هغوی د خپلو شاهزادگانو سره کنبڼوی.
- ۹ هغه شنډې ښځې په خپلو کورونو کنبې داسې خوشحالی،  
لکه یوه خوشحاله د بچو مور چې وی.  
مالک خدای ته دې ثناء صفت وی.

## یو سل او خوارلسم زبور

### د مالک خدای عجیبه کارونه

- ۱ کله چې بنی اسرائیلیان د مصر نه بهر راوتل،  
او د یعقوب خاندان چې د پردی ملک نه راوتل،
- ۲ یهوداه د خدای مقدس خای شو،  
او اسرائیل د خدای پاک د بادشاهت خای شو.
- ۳ کله چې بحر قلزم دوئی ولیدل نو لار یې ورته پرېښوده،  
او د اردن سیند واپس شو او خپل خای ته لاړو،
- ۴ غرونو لکه د گلانو په شان منډې کړې،  
او غونډو لکه د گلپورو په شان منډې کړې.
- ۵ اے سمندر دا خه چل وو چې تا هغوی ته لار پرېښوده،  
ته ولې واپس شوې اے د اردن سینده،
- ۶ غرونو تاسو ولې لکه د گلانو په شان منډې کړې؟  
او تاسو اے غونډو ولې لکه د گلپورو په شان منډې کړې؟

- ۷ د مالک خُدای په راتلو سره اے زمکې په لږزان شه،  
د یعقوب د پاک خُدای په حضور کښې په لږزان شه،
- ۸ چا چې د گټ نه د اوبو تالاب جوړ کړو،  
او سخت گټ نه یې د اوبو چشمه جوړه کړه.

## یو سل او پینځلسم زبور

- ۱ مونږ ته نه، اے مالک خُدایه، مونږ ته نه، خو ستا نوم ته دې جلال وی،  
ځکه ستا د مینې او وفا په سبب دې وی.
- ۲ قومونه ولې وائی چې،  
”د دوی پاک خُدای چرته دے؟“
- ۳ زمونږ پاک خُدای په آسمان کښې دے،  
هر هغه څه کوی چې څه د هغه خوښ وی.
- ۴ خو د هغوی بُتان د سرو او سپینو زرو دی،  
چې د انسانانو په لاسونو جوړ شوی دی.
- ۵ د هغوی خولې شته خو خبرې پرې کولر نه شی،  
سترگې یې هم شته خو پرې لیدلر نه شی.
- ۶ د هغوی غوږونه شته خو پرې اوریدلر نه شی،  
پوزې یې هم شته خو پرې بوئولر نه شی.
- ۷ د هغوی لاسونه هم شته خو پرې څه محسوسولر نه شی،  
د هغوی پښې هم شته خو پرې گرځیدلر نه شی،  
خو هیڅ قسمه آواز د مری نه ویستلر نه شی.

- ۸ چا چې دا جوړ کړی دی نو د هغوی په شان به شی،  
او بیا هم هغوی ټول، څوک چې پرې یقین لری.
- ۹ اے بنی اسرائیلو په مالک خُدای باندې توکل کوئ،  
هغه ستا ډال او ستا مدد کوئ.
- ۱۰ اے د هارون کورنی په مالک خُدای باندې توکل کوئ،  
هغه ستا ډال او مدد کوئ.
- ۱۱ اے تاسو چې د هغه نه یوه کوی په مالک خُدای باندې توکل کوئ،  
هغه د هغوی ډال او مدد کوئ.
- ۱۲ مالک خُدای ته مونږ یاد یو او برکت به راکړی،  
هغه به د بنی اسرائیلو کورنی ته برکت ورکړی،  
هغه به د هارون کورنی ته برکت ورکړی.
- ۱۳ هغه به هغه چا له برکت ورکړی څوک چې د مالک خُدای نه یو پری،  
لویو او وارو ټولو ته به یو شان ملاوېری.
- ۱۴ مالک خُدای دې تاسو زیات کړی،  
تاسو او ستاسو د بچو نسل دې زیات کړی.
- ۱۵ مالک خُدای دې تاسو له برکت درکړی،  
څوک چې د آسمان او زمکې خالق دے.
- ۱۶ اوچت آسمانونه د مالک خُدای دی،  
خو زمکه یې انسان له ورکړی ده.
- ۱۷ مړی خو د مالک خُدای ثناء صِفت نه کوی،  
هغوی څوک چې لاندې خاموشی طرف ته روان وی.

۱۸ خو مونڙ يو چي د مالڪ خُدايٰ ثناء صِفت ڪو،  
 په دواڙه وختونو ڪنبي اوس هم او د تل دپاره هم لئوئي بيانوو،  
 د مالڪ خُدايٰ ثناء صِفت دي وي.

## يو سل او شپارسم زبور

- ۱ د مالڪ خُدايٰ سره مينه ڪوم ڪهه چي هغه زما سوال زاري اوريدلي ده،  
 هغه زما سوال زاري د رحم دپاره اوريدلي ده.
- ۲ ڪهه چي هغه اوس په ما خيال ساتي  
 او خپل غور بي ما ته راولي دے،  
 تر شو چي زه ژوندي يم زه به هغه نه سوال ڪوم.
- ۳ د مرگ پرو راگير ڪمے يم،  
 د قبر سخته په ما راغلي ده،  
 زه په خپل خفگان او تڪليفونو ڪنبي ڊوب شوم.
- ۴ نو ما بيا د مالڪ خُدايٰ په نوم چغه ڪره،  
 چي، ”اے مالڪه خُدايه ما بچ ڪره.“
- ۵ مالڪ خُدايٰ مهربانه او صادق دے،  
 زمونڙ خُدايٰ پاڪ پوره رحيم دے.
- ۶ مالڪ خُدايٰ ساده زره لرونڪي خلق بچ ڪوي،  
 ڪله چي زه ڊير سخت حاجتمند ومه هغه زه بچ ڪرم.
- ۷ نو زما روحوه يو خل بيا خپل آرام ته راشه،  
 ڪهه چي مالڪ خُدايٰ ما سره نبه دے.

- ۸ خوتا په خپله اے مالِکۀ خُدايه زما روح د مرگ نه بچ کړو،  
زما سترگې دې د اوبنکو نه اوچې کړې،  
زما پښې دې د تيندک خوړلو نه بچ کړې.
- ۹ نو بيا به زه د مالِکۀ خُدائې په وړاندې،  
د ژوندو په مُلک کښې وگرځم.
- ۱۰ نو زما دا ايمان وو نو ځکه ما ووئيل چې،  
”زه ډېر په تکليف کښې يم.“
- ۱۱ او ما په خپله مايوسئ کښې دا ووئيل چې،  
”ټول انسانان دروغژن دي.“
- ۱۲ نو زه به څنگه مالِکۀ خُدائې ته د هغې بدل خلاص کړم،  
د هغه د ټولو هغه ښيگړو چې ما سره يې کړي دي.
- ۱۳ زه به د خلاصون جام اوچت کړم،  
او زه به د مالِکۀ خُدائې په نوم سوال زاری وکړم.
- ۱۴ زه به د مالِکۀ خُدائې سره خپلې ټولې وعدې پوره کړم،  
د هغه د ټولو خلقو په وړاندې به خپلې وعدې پوره کړم.
- ۱۵ د مالِکۀ خُدایې په نظر کښې  
د هغه د مقدسينو مرگ ډير اهم دے.
- ۱۶ اے مالِکۀ خُدايه په رښتيا سره ستا خدمتگار يم،  
لکه ستا د وينځې د زوئې په شان زه ستا خدمتگار يم،  
تا زه د زنجيرونو نه آزاد کړم يم.

- ۱۷ زه به تا ته د شکر گذارئ قربانی و کرم،  
او د مالک خدای په نوم به دعا وغواړم.
- ۱۸ زه به د مالک خدای سره خپلې ټولې وعدې پوره کړم،  
د هغه د ټولو خلقو په وړاندې به خپلې وعدې پوره کړم.
- ۱۹ د مالک خدای د کور په دربار کښې  
یروشليمه ستا په مینځ کښې  
مالک خدای ته دې ثناء صفت وی.

### یو سل او اوولسم زبور

- ۱ اے ټولو قومونو د مالک خدای ثناء صفت وکړئ،  
اے ټولو خلقو د هغه لوی بیان کړئ.
- ۲ ځکه چې زمونږ دپاره د هغه مینه ډیره لویه ده،  
او د مالک خدای وفاداری د تل دپاره ده،  
ثناء صفت دې مالک خدای ته وی.

### یو سل او اتلسم زبور

- ۱ د مالک خدای شکر وباسئ ځکه چې هغه ښه دے،  
د هغه مینه د تل دپاره پاتې کیږی.
- ۲ بنی اسرائیل دې داسې وواځی،  
”د هغه مینه د تل دپاره پاتې کیږی.“
- ۳ د هارون کورنی دې داسې وواځی،  
”د هغه مینه د تل دپاره پاتې کیږی.“

- ۴ هغوی شوک چي د مالک خُدای نه یرپری، دې ووائی،  
 ”د هغه مینه د تل دپاره پاتې کیری.“
- ۵ ما په سخته کنبې مالک خُدای ته سوال زاری وکړه،  
 هغه زما سوال قبول کړو او زه یې آزاد کړم.
- ۶ مالک خُدای زما مل دے زه به نه یرپرم،  
 انسان زما شخه کولے شی.
- ۷ مالک خُدای زما مل دے او هغه زما مددگار دے،  
 زه به د خپلو دشمنانو په شکست خوشحالی وکړم.
- ۸ دا ښه ده چې په مالک خُدای کنبې پناه واخلم،  
 د دې په خای چې په بنیادم توکل وکړم.
- ۹ دا بهتره ده چې په مالک خُدای کنبې پناه واخلم،  
 نه چې په شهزادگانو توکل وکړم.
- ۱۰ زه ټولو قومونو راگیر کړم،  
 خو د مالک خُدای په نوم مې هغوی مات کړل.
- ۱۱ زه هغوی د هر طرف نه راگیر کړم،  
 خو د مالک خُدای په نوم مې هغوی مات کړل.
- ۱۲ هغوی زما نه لکه د مچو په شان راتاو شو،  
 لکه د ازغو د اور په شان زر هلاک شو،  
 خو د مالک خُدای په نوم مې هغوی مات کړل.
- ۱۳ هغوی ما ته سخته دیکه راکړه چې راپریوخم،  
 خو مالک خُدای زما مدد وکړو،

- ۱۴ مالِکِ خُدايِ زما سندرہ او طاقت دے،  
ہغہ زما خلاصونکے جور شوے دے۔
- ۱۵ د خوشحالی او د کامیابی چغی د صادقانو پہ خبمو کنبی اور ہدے شی:  
”د مالِکِ خُدايِ بنی لاس زورور کارونہ کپی دی۔“
- ۱۶ د مالِکِ خُدايِ بنی لاس دپر اوجت دے،  
د مالِکِ خُدايِ بنی لاس زورور کارونہ کپی دی۔“
- ۱۷ زہ بہ نہ مرم خو ژوندی بہ یم،  
او ہغہ خہ چي مالِکِ خُدايِ کپی دی بیانوم۔
- ۱۸ مالِکِ خُدايِ ماتہ سختہ سزا راکرہ،  
خو زہ ہغہ مرگی تہ حوالہ نہ کرم۔
- ۱۹ ہغہ ما دپارہ د صداقت دروازی پرانستی دی،  
زہ بہ پہ کنبی وردننہ شم او د مالِکِ خُدايِ شکریہ بہ ادا کرم۔
- ۲۰ دا د مالِکِ خُدايِ دروازہ دہ،  
پہ کومہ بہ چي صادقان ور داخل شی۔
- ۲۱ زہ بہ ستا شکر ادا کرم، خککہ چي تا ما تہ جواب راکرے دے،  
تہ زما خلاصونکے جور شوے۔
- ۲۲ کوم کانے چي گلکارانورد کرمے دے،  
ہم ہغہ کانے د گوت سر کانے جور شوے دے۔
- ۲۳ دا کارونہ مالِکِ خُدايِ کپی دی،  
دا زمونر پہ خیال حبرانؤونکے منظر دے۔

- ۲۴) دا هغه ورخ ده چې مالک خُدای جوړه کړې ده،  
نو راختی چې خوشحالی وکړو،  
او په کښې خوشحاله اوسو.
- ۲۵) اے مالک خُدایه مونږه بچ کړه،  
اے مالک خُدایه مونږ ته کامیابی راکړه.
- ۲۶) بختور دے هغه شوک چې د مالک خُدای په نوم راختی.  
د مالک خُدای د کور نه مونږ ستاسو برکت غواړو.
- ۲۷) مالک خُدای، خُدای پاک دے،  
هغه خپله رڼا په مونږ باندې وځلوله،  
قربانۍ راولی او په پړو یې د قربانگاه ښکرونو سره وتړی.
- ۲۸) ته مې خُدای پاک یې او زه به ستا شکر ادا کړم،  
ته مې خُدای پاک یې زه به ستا لوی بیان کړم.
- ۲۹) د مالک خُدای شکر ادا کړی ځکه چې هغه ښه دے،  
د هغه مینه د تل دپاره پاتې کیږی.

## یو سل او نولسم زبور

### د خُدای په کلام کښې تسلی او نور

#### الف

- ۱) بختور دی هغوی د چا کارونه چې یې داغه وی  
شوک چې د مالک خُدای د شریعت په مطابق چلېږی.

۲ بختور دی هغوی شوک چې د هغه قانون ساتی

او په خپل ټول زړه سره د هغه لټون کوی.

۳ دوئ بې انصافه کارونه نه کوی،

او دوئ د هغه په نقش قدم ځی.

۴ مونږ ته تا د خپلو اصولو په حقله حکم وکړو

چې هغه په پوره توگه وومنو.

۵ کاش چې زما لارې پخې شی

چې زه ستا شریعت د خپل ځان نه څرگند کړم.

۶ نو بیا به زه شرمنده نه شم

ځکه چې زه ستا په ټولو حکمونو باندې عمل کوم.

۷ زه به ستا په رښتینې زړه سره شکر ادا کړم

لکه څنگه چې زه ستا صادقانه قانون زده کوم.

۸ زه به ستا اصول منم،

په پوره توگه ما رد نه کړې.

بټ

۹ په ځوانۍ کېنې به څنگه یو کس خپل عمل پاک وساتی؟

شوک چې ستا د کلام په مطابق اوسېږی.

۱۰ زه په پوره زړه سره ستا لټون کوم،

ما مه پرېږده چې ستا د حکمونو نه بې لارې شم.

- ۱۱ ستا کلام مې خپل زړه کښې ساتلې دے  
نو چې زه ستا خلاف گناه ونه کړم.
- ۱۲ ټول ثناء صفتونه تا ته دی اے مالکۀ خُدايه،  
ستا اُصول ما ته رايژه کړه.
- ۱۳ زه په خپله خوله د هغوی بيان کوم  
هغه ټول قوانين کوم چې ستا د خولې نه صادر شوي دي.
- ۱۴ زه ستا په اُصول منلو خوشحاله يم  
لکه څنگه چې يو سره په ډير مال دولت خوشحاله وي.
- ۱۵ زه ستا په تعليماتو باندې غور کوم  
او ستا د لارو احترام کوم.
- ۱۶ زه ستا په اُصولو خوشحالېرم،  
او ستا کلام به زه نه هيروم.

### جمل

- ۱۷ خپل خدمتگار سره ښه کوه نو زه به داسې ژوندې يم،  
او زه به ستا په کلام باندې عمل کوم.
- ۱۸ سترگې مې پرانيزه چې زه ووينم  
او ستا د قانون عجيبه حقائق وگورم.
- ۱۹ زه په دې زمکه مسافر يم،  
ما نه خپل حُکمونۀ مه پټوه.

- ۲۰ زما ڄان په غوښتو غوښتو سترے شوے دے  
هر وخت ستا د قانون غوښتو دپاره.
- ۲۱ ته کبرژن او لعنتيان رتې  
او هغوى څوک چې ستا د حُکمونو نه اوريدلى دى.
- ۲۲ ما نه د هغوى کينه او سپکوالے لرې کړه،  
ځکه چې زه ستا قانون منم.
- ۲۳ تر دې چې بادشاهان رايوځائ کيږي او زما خلاف خبرې کوي،  
خو ستا خدمتگار به ستا په قانون غور کوي.
- ۲۴ ستا اُصول زما خوشحالي ده،  
او زما دپاره ښه نصيحت دے.
- دالت
- ۲۵ زه په خاورو کښې پروت يم،  
او په خپل کلام دې ما راژوندې کړه.
- ۲۶ ما خپلې لارې تا ته ښکاره کړې او تا جواب راکړو،  
ما ته خپل اُصول راوښايه.
- ۲۷ ما د خپل کلام په تعليماتو باندې پوهه کړه،  
نو ستا په عجيبه کارونو به بيا غور وکړم.
- ۲۸ د غمه زما ځان کمزورے شوے دے،  
په خپل کلام دې ما له طاقت راکړه.

- ۲۹ ما د دروغڅنو لارو نه وساته،  
او د خپل شريعت په بنودلو کښې دې په ما مهرباني وکړه.
- ۳۰ ما د رښتينوالی لاره خوښه کړې ده،  
او ستا شريعت مې په خپل زړه کښې ځای کړی دی.
- ۳۱ مالکۀ خُدايه ستا اَصُول مې راتينگ کړی دی،  
ما شرمندگي ته مه پرېږده.
- ۳۲ زه ستا د شريعت په لار روان يم،  
ځکه چې تا زما زړه لوی کړه.

هي

- ۳۳ اے مالکۀ خُدايه ما ته وښايه چې ستا په شريعت عمل وکړم،  
زه هميشه به په هغې باندې عمل کوم.
- ۳۴ نو ما ته ستا په شريعت باندې پوهه راکړه نو زه به بيا پرې عمل کوم  
او په خپل ټول زړه سره به پرې عمل کوم.
- ۳۵ ما د خپلو ځکمونو په لارو باندې روان کړه،  
او چې زه په کښې خپله خوشحالی پيدا کړم.
- ۳۶ زما زړه دې د خپل شريعت طرف ته راوگرځوه  
او د مال دولت لالچ طرف ته يې مه گرځوه.
- ۳۷ زما نظر د بې کاره څيزونو نه واړوه،  
او د خپل کلام په مطابق دې ژوند راکړه.

۳۸ خپله وعده دې د خپل خدمتگار سره پوره کړه،  
هغه وعده چې تا د هغه چا سره کړې وه خوګ چې تا نه یربړی.

۳۹ د کومې بې عزتې نه چې یربړم هغه زما نه اخو کړه،  
ځکه چې ستا شریعت ښه دے.

۴۰ زه ستا د تعلیماتو څومره خواهشمند یم،  
او په خپل صداقت کښې دې زما ژوند تازه کړه.

## واو

۴۱ خپله ابدی مینه دې ما له راکړه اے مالیکه خدایه،  
او د خپلې وعدې په مطابق دې خلاصون راکړه.

۴۲ څوک چې ما ته پیغور راکوی نو بیا به زه جواب ورکړم،  
ځکه چې زه ستا په کلام باور کوم.

۴۳ زما د خولې نه د حقیقت کلام مه اخله،  
ځکه چې ما خپل اُمید ستا په شریعت باندې وتړلو.

۴۴ زه به هر وخت ستا د شریعت تابعداری کوم،  
او د تل دپاره به یې منم.

۴۵ زه به په آزادۍ سره گرځیږم،  
ځکه چې ما خپل ځان ستا حُکمونو ته وقف کړے دے.

۴۶ زه به ستا شریعت بادشاهانو ته بیان کړم  
زه به د چا نه هم نه شرمیږم.

۴۷ ستا په حُکمونو کښې زما خوشحالی ده  
خُکه چې زما ورسره مینه ده.

۴۸ ستا حُکموڼه مې خوبښیری او عزت یې کوم،  
او زه ستا په اُصولو باندې سوچ کوم.

زاین

۴۹ خپل خدمتگار ته دې خپله خبره رایاده کړه،  
خُکه چې دا زما اُمید دے.

۵۰ زما په سختی کښې هم دا زما تسلی ده،  
چې هم ستا وعده به ما ژوندې ساتی.

۵۱ کبرژن زما د حد نه زیات سپکاوے کوی،  
خو زه به ستا د شریعت نه وانه وړم.

۵۲ اے مالِکِه خُدايه ستا پخوانے شریعت ما ته یاد دے،  
او زما په دې باندې تسلی کېری.

۵۳ زه بدکارانو ته ډیرې غصې راخستے یم،  
هغوی چا چې ستا شریعت پرینے دے.

۵۴ ستا شریعت زما د سندرو مرکز دے  
په هر خُای کښې چې زه اوسیدلے یم.

۵۵ اے مالِکِه خُدايه په شپه کښې زه ستا نوم یادوم،  
زه به ستا په شریعت باندې عمل کوم.

۵۶ دا زما چال چلند وو،

چې ستا په قانون باندې عمل وکړم.

حیت

۵۷ تۀ زما میراث یې اے مالکۀ خُدايہ،

ما دا وعده کړې ده چې ستا په شریعت به عمل کوم.

۵۸ ما ستا د رضا په خپل ټول زرۀ سره لتون کړے دے.

د خپلې وعدې په مطابق په ما مهربانه اوسه.

۵۹ ما په خپلو لارو باندې غور کړے دے

او ما خپل قدمونه ستا قانون ته راگرځولي دی.

۶۰ زۀ به زرۀ نا زرۀ او ځنډ نۀ کوم

چې ستا حُکمونہ ومنم.

۶۱ هر څو که بدعمله مې په پرو تړل غواړی،

خو زۀ به ستا شریعت نۀ هېروم.

۶۲ په نیمه شپه راپاڅمه چې ستا شکر ادا کړم

ستا د صادقہ شریعت دپاره.

۶۳ هر څوک چې تا نه یریری زۀ د هغوی ټولو ملگرے یم،

او د هغوی ټولو هم څوک چې ستا په شریعت عمل کوی.

۶۴ زمکه ستا د ابدی مینې نه ډکه ده اے مالکۀ خُدايہ،

ما ته د خپل اصول سبق راوښایه.

## طیث

- ٦٥ د خپل خدمتگار سره دې ښه وکړل  
د خپل کلام په مطابق اے مالکۀ خُدايه.
- ٦٦ ما ته ښه عقل او پوهه راوښايه،  
ځکه چې زه ستا په حُکمونو باور کوم.
- ٦٧ د دې نه وړاندې چې تکليف راورسيږي، بې لارې شوم،  
خو اوس ستا په کلام عمل کوم.
- ٦٨ ته ښه بې او نیک کارونه کوي،  
ما ته دې خپل اُصول راوښايه.
- ٦٩ که څه هم چې مغرورانو په ما پورې دروغ تړلی دی،  
زه د خپل ټول زړه سره ستا اُصول ساتم.
- ٧٠ د دوی زړونه بې احساسه او بې رحمه دی،  
خو ستا په قانون کښې زه خوشحاله يم.
- ٧١ دا زما دپاره ښه وه چې په تکليف شوم  
نو دغه شان به زه ستا قانون زده کړم.
- ٧٢ ستا د خولې خبره زما دپاره ډير اهميت لري  
په زرگونو د سپينو او سرو زرو سيکو نه.

## يود

- ٧٣ تا زه په خپلو لاسونو جوړ او تيار کړمه  
نو ما له پوهه راکړه چې ستا حُکمو نه زده کړمه

۷۴ هغه شوک چي تا نه یربری

دوئ دې خوشحالی وکړی کله چې ما وگوری  
خکه چې ما خپل امید ستا کلام پورې تړلې دے

۷۵ زه په دې پوهیږمه اے مالکه خدایه چې ستا شریعت صادق دے  
او د خپلې وفاداری په وجه دې زه په تکلیف کړم یمه

۷۶ ستا نه ختمېدونکې مینه دې ما له تسلی راکړی  
د هغه وعدي په مطابق کومه چې تا د خپل خدمتگار سره کړې ده

۷۷ په ما رحم وکړه چې زه ژوندې پاتې شمه  
خکه چې ستا شریعت ما خوشحالی

۷۸ کبرژن دې په شرمونو وشرمیري برناحقه په ما دروغ وائی  
خو زه ستا په لارښوونو باندې غور او فکر کومه

۷۹ ما ته دې راشی شوک چې تا نه یربری  
هغوی شوک چې ستا په شریعت باندې پوهیږی

۸۰ زما زړه دې ستا قانون منلو دپاره بې داغه وی  
نو داسې به زه ونه شرمیږمه

### کاپ

۸۱ ستا د خلاصون په انتظار زما ځان کمزورم کیری  
خو ما خپل امید ستا کلام پورې تړلې دے

۸۲ ستا د وعدي په انتظار مې سترگې رندې شوې  
زه دا وایم چې، ”ته به ما له تسلی کله راکوې؟“

۸۳ زہ پہ لوگي کبني لکه د مشک په شان اوچ شوے يم .  
خو ستا اُصول نہ هبرومه

۸۴ تر خو به ستا خدمتگار انتظار کوي  
شوک چي زما سره زياتے کوي تہ به کله سزا ورکوي

۸۵ زما دپاره مغروران کنده جوړوي  
خکه چي ستا د قانون مخالفت کوي

۸۶ ستا ټول حُکمونہ باوري دي  
زما مدد وکړه خکه چي بي وجه ما خلق زوروي

۸۷ زہ خو دوي تقريباً د زمکي نه ورک کړے يمہ  
خو ستا اُصول ما پرېنبودې نہ دي

۸۸ د خپلي وفاداري ميني په مطابق دي زما ژوند وساته  
نوزہ به ستا د خولي په تعليماتو عمل وکړمه

لميد

۸۹ اے مالکہ خُدايه ستا کلام ابدی دے  
او دا په آسمانونو کبني قائم دے

۹۰ ستا وفاداري به په ټولو نسلونو کبني وي  
تا زمکه پيدا کړه چي تر اوسه لا قائمه ده

۹۱ ستا شريعت تر نن ورخې پورې قائم دے  
نو ټول خيزونه ستا خدمتگاران دي

- ۹۲ کہ چرے ستا شریعت زما خوشحالی نئ وے  
 نو زه به په خپل مصیبت کښې تباہ شوے ومه
- ۹۳ زه به هیڅ کله هم ستا تعلیمات نئ هېرومه  
 ځکه چې په دوی باندې تا زما ژوند تازه ساتلے دے
- ۹۴ ما بچ کره ځکه چې زه ستا یمه  
 ما ستا د تعلیماتو لټون کرے دے
- ۹۵ بدکاران زما د تباہ کولو په انتظار کښې دی  
 خو زه به ستا په قانون غور کومه
- ۹۶ تر دې چې زه د هر یو کامل کار څه حد وینمه  
 خو ستا د حکمونو څه حد نئ وینمه
- میم
- ۹۷ خو گوره زه ستا د قانون سره څومره مینه کومه  
 او زه ټوله ورځ په دې باندې سوچ کومه
- ۹۸ ستا حکمونه ما د خپلو دشمنانو نه ډیر هوبنیاروی  
 ځکه چې هغه ما سره د تل دپاره دی
- ۹۹ زه د خپلو ټولو استاذانو نه ډیر هوبنیار یمه  
 نو ځکه زه ستا په شریعت غور کومه
- ۱۰۰ زه د مشرانو نه ډیره زیاته هوبنیارتیا لرمه  
 ځکه چې زه ستا په شریعت عمل کومه

- ۱۰۱ ما د هرې بدې لارې نه خپل قدمونه ساتلی دی  
نو چې زه ستا په کلام عمل وکړم شمه
- ۱۰۲ زه ستا د شریعت نه جدا شوم نه یمه  
ځکه چې تا په خپله ما ته تعلیم راکړم دے
- ۱۰۳ ستا کلام زما دپاره څومره خوږ دے  
زما د خولې دپاره د شاتو نه ډېر خوږ دے
- ۱۰۴ ما عقل ستا د تعلیماتو نه زده کړو  
نو په دې وجه د غلطو لارو نه نفرت کومه

## ن

- ۱۰۵ ستا کلام زما د پښو دپاره ډیوه ده  
او زما د لارې دپاره رڼا ده
- ۱۰۶ ما قسم خوړلې او په هغې ولاړ یم.  
چې زه به ستا په صادق شریعت باندې عمل کومه
- ۱۰۷ اے مالکۀ خدایه ما ډیر تکلیفونه تیر کړل  
د خپل کلام په مطابق دې زما ژوند تازه کړه
- ۱۰۸ اے مالکۀ خدایه زما د خولې نه د اخلاص نه ډک ثناء صفت قبول کړه  
او د خپل شریعت تعلیم دې ما ته راکړه
- ۱۰۹ که څه هم چې هر وخت خپل ژوند په خطره کښې اچومه  
خو زه به ستا شریعت نه هیرومه

- ۱۱۰ بدکارانو ما ته دام خور کړم دے  
خو بيا هم زه ستا د تعليماتو نه بې لارې نه شومه
- ۱۱۱ ستا منشور مې د تل دپاره ميراث دے  
دا زما د زړه خوشحالی ده
- ۱۱۲ زما زړه ستا د حکمونو په ساتلو بوخت دے  
او دا منشور به تر ابده پورې منمه  
ساميخ
- ۱۱۳ زه دوه مخيزه سپرې نه کرکه کومه  
خو زه ستا قانون سره مينه کومه
- ۱۱۴ ته زما پناه او زما ډال بې  
ما خپل اُميد ستا د کلام پورې تړلے دے
- ۱۱۵ اے بدکارو خلقو ما نه لرې شئ  
چې زه د خپل خُداي پاک حُکمونو باندې عمل وکړمه
- ۱۱۶ د خپلې وعدې په مطابق دې ما سمبال کړه چې زه ژوندې پاتې شمه  
او د خپل اُميد نه دې شرمنده نه شمه
- ۱۱۷ ما ته سهاره راکړه نو زه به بچ شمه  
نو بيا به زه د تل دپاره ستا په شريعت غور کومه
- ۱۱۸ ته هغوی ټول رد کوي څوک چې ستا د شريعت نه اوړي  
او د هغوی دوکه بلکل عبث ده

۱۱۸ تہ د دنیا ٲول بدعملہ لکہ د خزلې په شان غورزوې

نو په دې وجه زہ ستا قانون سرہ مینہ کومہ

۱۱۹ ستا د یرې نہ زما بدن ری

او زہ ستا د عدالت نہ یریرمہ

## ع

۱۲۰ ما ہغہ خہ وکړل خہ چې صداقت او انصاف وی

ما خپلو دشمنانو تہ مہ یریردہ

۱۲۱ خپل خدمتگار تہ د نبہ ژوند ضمانت ورکړہ

کبرژن مہ یریردہ چې پہ ما ظلم وکړی

۱۲۲ ستا خلاصون پسې سترگې مې سترې شوې

او ستا د رښتوني وعدې انتظار کومہ

۱۲۳ د خپل خدمتگار سرہ دې د خپلې مینې پہ مطابق سلوک وکړہ

او د خپلو اصولو تعلیم دې ما تہ راکړہ

۱۲۴ زہ ستا خدمتگار یم ما لہ پوهہ راکړہ

چې زہ ستا پہ قانون باندې پوهہ شمہ

۱۲۵ اے مالکہ خدایہ اوس ستا د قدم اوچتولو دا وخت دے

خکہ چې ستا قانون مات شوے دے

۱۲۶ خکہ زہ ستا د حکمونو سرہ مینہ کومہ

د سرو زرو نہ زیاتہ او د خالص سرو زرو نہ زیاتہ

۱۲۸ او ځکه زه ستا ټول تعليمات صحيح گڼمه  
او زه د هر يوې خطا لارې نه نفرت کومه

پ

۱۲۹ ستا شريعت ښکله دے

نو ځکه زه په دې باندې عمل کومه

۱۳۰ ستا د کلام تعليم نور ورکوی

او جاهلانو خلقو ته پوهه ورکوی

۱۳۱ ستا د حکمونو دومره ترے يمہ

چې د حکمونو ارمانې دې يمہ

۱۳۲ ما ته راشه او په ما باندې رحم وکړه

څنگه چې ته هميشه د هغوی سره مينه کوې،

څوک چې ستا نوم سره مينه کوی

۱۳۳ زما قدمونه ستا د کلام په لاره روان کړه

او هيڅ قسمه گناه دې په ما حکومت نه کوی

۱۳۴ ماته د انسان د ظلم زور نه خلاصون راکړه

نو چې زه ستا په تعليماتو باندې عمل وکړمه

۱۳۵ خپل د مخ رڼا دې په خپل خدمتگار باندې وځلوه

او د خپل شريعت تعليم دې ما ته راکړه

۱۳۶ د اوبنکو سېلابونه مې د سترگو نه بهېری

ځکه چې ستا په شريعت باندې عمل نه کېری

## تصدہ

- ١٢٧ تہ صادقہ بی اے مالکہ خُداہ  
او ستا فیصلی د انصاف دی
- ١٢٨ کوم شریعت چہ تا مقرر کرے دے ہغہ د صداقت نہ دک دے  
او ہغہ بلکل باوری دے
- ١٢٩ زما غیرت ما سوزوی  
خُکہ چہ زما دشمنانو ستا کلام ہیر کرے دے
- ١٣٠ ستا کلام ڍیر پاک دے  
نو خُکہ ستا خدمتگار د ہغہ سرہ مینہ کوی
- ١٣١ کہ خہ ہم چہ زہ ورکو تے او حقیر یمہ  
خو زہ ستا تعلیمات نہ ہیرومہ
- ١٣٢ ستا صداقت ابدی دے  
او ستا قانون ربتونے دے
- ١٣٣ غم او تکلیف ما باندي راغلے دے  
خو ستا پہ خُکمونو کبني زما خوشحالی دہ
- ١٣٤ ستا اصول تر ابده صحیح دی  
ما لہ پوہہ راکرہ چہ زہ ژوندي پاتي شمه
- قف
- ١٣٥ د خپل ټول زرہ سرہ تا تہ سوال زاری کومہ جواب راکرہ مالک خُداہ  
زہ بہ ستا پہ شریعت باندي عمل کومہ

- ١٤٦ زه تا ته سوال کومه ما بچ کره  
 چې زه به ستا په شريعت باندي عمل کومه
- ١٤٧ سحر سبا راپاڅمه او د مدد دپاره تا ته سوال زاری کومه  
 او زه ستا په کلام خپل امید ترمه
- ١٤٨ ټوله شپه زما سترگې کولاو وی  
 چې زه ستا په وعدو باندي غور وکره
- ١٤٩ د خپلې مينې په مطابق دې زما آواز واوره  
 د خپل رحم په مطابق دې زما ژوند بچ کره اے مالکۀ خُدايه
- ١٥٠ شوک چې بدې منصوبې جوړوی ما ته رانزدې دی  
 خو دوی ستا د شريعت نه لری دی
- ١٥١ خو اوس ته رانزدې یې اے مالکۀ خُدايه  
 او ستا حُکمونۀ ټول صحیح دی
- ١٥٢ ډېر د پخوا نه ما ستا د قانون نه زده کړی دی  
 چې ته هغه هميشه دپاره قائم ساتې
- ریش
- ١٥٣ زما مصیبت ته وگوره او ما بچ کره  
 ځکه چې ما ستا قانون هېر کړی نه دے
- ١٥٤ په عدالت کښې زما دفاع وکره او آزاد مې کره  
 او د خپلې وعدې په مطابق دې زما ژوند وساته

۱۵۵ خلاصون د بد عملو نه لرې دے

ځکه چې هغوی ستا د قانون لټون نه کوی

۱۵۶ ستا رحم ډیر لوی دے اے مالِکِ خُدايه

او د خپل شریعت په مطابق دې زما ژوند بچ کړه

۱۵۷ زما دشمنان ډیر دی څوک چې ما آزاروی

خو زه ستا د شریعت نه اوریدلے نه یم

۱۵۸ زه بې ایمانانو ته سپک گورمه

ځکه چې دوی ستا په کلام عمل نه کوی

۱۵۹ او گوره زه ستا د حکمونو سره خومره مینه کومه

د خپلې ابدی مینې په مطابق دې زما ژوند بچ کړه اے مالِکِ خُدايه

۱۶۰ ستا ټول کلام رښتونه دے

او ستا ټول صادق کلام ابدی دے

ش

۱۶۱ بادشاهان بې وجې ما آزاروی

خو زما زړه ستا په کلام د یرې نه درزېږی

۱۶۲ زه ستا په وعدو کښې خوشحالی کومه

لکه څوک چې پیدا کړی لویه خزانه

۱۶۳ زه دروغ بد گڼم او ترې نه نفرت کومه

خو زه ستا قانون سره مینه کومه

- ۱۶۴ په ورځ کښې زه او ه ځله ستا ثناء وایمه  
ځکه چې ستا ټول شریعت د انصاف دے
- ۱۶۵ هغوی په لوی امن کښې دی څوک چې ستا قانون سره مینه کوی  
او هیڅ څیز به هغوی ته تیندک ورنه کړی
- ۱۶۶ زه ستا د خلاصون په انتظار یم اے مالیکه خدایه  
او زه ستا په حکمونو باندې عمل کومه
- ۱۶۷ زه ستا په تعلیماتو باندې عمل کومه  
ځکه چې زه ورسره ډیره مینه لرمه
- ۱۶۸ زه ستا تعلیماتو شریعت باندې عمل کومه  
ځکه چې ته خبر یې زما د ټولو کارونو نه  
تو
- ۱۶۹ زما سوال زاری دې تا ته در ورسپړی اے مالیکه خدایه  
د خپل کلام په مطابق دې ما له پوهه راکړه
- ۱۷۰ زما خواستونه دې تا ته در ورسپړی  
د خپل کلام په مطابق دې ما له ژوند راکړه
- ۱۷۱ زما په ژبه دې ستا ثناء صفت وی  
ځکه چې تا ما ته خپل قانون ښودلے دے
- ۱۷۲ زما ژبه دې ستا د کلام سندرې وواپی  
ځکه چې ستا ټول حکمونه صادق دی

۱۷۴ ستا لاس دې هر وخت زما د مدد دپاره تيار وى

ځكه چې ما ستا شريعت غوره كړې دے

۱۷۵ ستا د خلاصون زه ارمانى يم اے مالِكه خُدايه

او زه ستا په شريعت كښې خوشحاله يم

۱۷۶ ما ته ژوند راکړه تر څو ستا ثنا صفت وکړمه

او ستا قانون دې ما وساتى

۱۷۷ زه د ورکې شوې گلې په شان بې لارې شوى يم

خپل خدمت کوونکې دې ولټوه

ځكه چې ما هير كړى نه دى ستا حُكمونه.

## يو سل او شلم زبور

يروشليم ته د ختلو سرود

### د صداقت دعا

۱ په سخته كښې مالِك خُداى ته سوال زارى كوم،

او زما سوال هغه قبلوى،

۲ ما د دروغژنو شونډو نه بچ كړه اے مالِكه خُدايه

او د دوکه بازو ژبو نه مې وساته

۳ اے دوکه مارو ژبو هغه به تاسو سره خه وکړی؟

او د دې سزا سره به نور تاسو سره خه وکړی؟

- ۴ هغه به تاسو ته د جنگيالو د تيرو غشو سره سزا درکړې،  
او په سرو سکروټو به سزا درکړې.
- ۵ افسوس دې وی په ما چې زه په مسک کښې لکه مسافر اوسېرم،  
زه د کدار د خېمو په مينځ کښې اوسېرم.
- ۶ زه ډېر زيات اوسېدلې يم  
د هغو خلقو په مينځ کښې څوک چې امن نه نفرت کوي.
- ۷ زه صلح خوښوونکې او آمن پسند يم،  
خو چې کله زه د صلحې خبرې کوم هغوی جنگ غواړي.

## يو سل او يويشتم زبور

يروشليم ته د ختلو سرود

- ۱ ما خپلې سترگې غرونو ته نيولې دي.  
چې زما مدد به د کوم ځايه راځي؟
- ۲ زما مدد د مالک خدای نه راځي،  
چې د زمکې او آسمان جوړونکې دے.
- ۳ ستا پښې به هغه ښوئيدو ته نه پرېږدي،  
هغه څوک چې ستا حفاظت کوي هغه له خوب نه ورځي.
- ۴ په حقيقت کښې هغه څوک چې د بنی اسرائيلو حفاظت کوي،  
هغه ته نه خوب جوته ورکوي او نه اوده کيږي.
- ۵ مالک خدای ستاسو حفاظت کوي،  
مالک خدای لکه د سورې په شان تا سره دے.

- ① په ورځ کښې به نمر تکلیف نه در کوی،  
او نه به سپورمی په شپه کښې نقصان در کوی.
- ② مالک خدای به ستاسو د هر مصیبت نه حفاظت کوی،  
هغه به ستا په ژوند باندې نظر ساتی.
- ③ مالک خدای به ستا په تلو راتلو کښې حفاظت کوی،  
د اوس نه تر ابده پورې به ستا حفاظت کوی.

## یو سل او دوه ویستم زبور

د حضرت داود یروشلیم ته د ختلو سرود

- ① ما به د هغوی سره خوشحالی کوله  
چا چې به ما ته وئیل، ”راځئ چې د مالک خدای کور ته ځو.“
- ② اے یروشلیمه اوس مونږ ستا په دروازو کښې ولاړ یو.
- ③ یروشلیم د هغه ښار په شان جوړ شوی دے،  
چې ټول ښار د یو بل پسې پیوسته جوړ شوی وی.
- ④ چرته چې د بنی اسرائیلو قبیلې بره ورځیږی،  
د مالک خدای قبیلې ورځیږی،  
چې د مالک خدای د نوم ثناء ووائی،  
د هغه شریعت په مطابق چې بنی اسرائیلو ته ورکړی شوی دے.
- ⑤ هلته د انصاف دپاره د عدالت تختونه قائم دی،  
د داود د کورنی تختونه قائم دی.

- ① د يروشليم د سلامتيا دپاره دعا وغواړه،  
 ”او څوک چې کوی تا سره مينه آباد دې وی.
- ② او ستا په ديوالونو کښې دې سلامتيا وی،  
 او ستا په برجونو کښې دې امن او قرارې وی.“
- ③ زما د ورونو او دوستانو په خاطر يې غواړم،  
 ”په تا کښې دې امن او سلامتې وی،“ زه به دا وایم.
- ④ او زمونږ د مالک خدای او خدای پاک د کور په خاطر يې غواړم،  
 او زه به ستا خیر خواه یم.

## يو سل او درويشتم زبور

يروشليم ته د بره ختلو يو سرود

- ① ما خپلې سترگې تا ته نيولې دی،  
 تا ته د چا تخت چې په آسمان کښې دے.
- ② لکه څنگه چې غلام د خپل مالک لاس ته گوری،  
 او لکه څنگه چې وينځه د خپلې بي بي لاس ته گوری،  
 نو دغه شان زمونږ سترگې د مالک خدای زمونږ خدای پاک ته گوری،  
 تر هغې چې هغه مونږ ته خپل رحم وښايی.
- ③ په مونږ باندې رحم وکړه، اے مالک خدایه، ته په مونږ ورحمېره،  
 ځکه چې مونږ د حد نه زيات سپک شو.
- ④ د کبرژنو ډيرې زياتې مسخرې مونږ تيرې کړی دی،  
 مونږ د مغورانو ډير سپکاوے زغملے دے.

## يو سل او خلیريشتم زبور

د حضرت داود يروشلیم ته د بره ختلو يو سرود

- ① که چرته مالک خُدائ زمونږ مل نه وے،  
نو بنی اسرائیل دې داسې وائی
- ② که چرته مالک خُدائ زمونږ مل نه وے،  
کله چې خلقو په مونږ حمله وکړه،
- ③ کله چې هغوی زمونږ خلاف سخت په قهر وو،  
نو دوی به مونږ ژوندی تیر کړی وو.
- ④ نو سېلاب به مونږ راگیر کړی وو،  
او خوږ به مونږ جارو کړی وو.
- ⑤ او غضبناکو اوبو به مونږ لاندې کړی وو.
- ⑥ مالک خُدائ ته دې ثنا صفت وی،  
خوک چې به مونږ د هغوی د غاښونو شلولو ته ور نه کړی.
- ⑦ مونږ لکه د مرغی په شان د ښکاری د دام نه وتښتیدلو،  
او جال شلیدلے وو او مونږ ترې وتښتیدلو.
- ⑧ زمونږ مدد د مالک خُدائ په نوم کښې دے،  
چې د آسمان او زمکې جوړونکے دے.



## يو سل او پنخويشتم زبور

يروشليم ته د ختلو سرود

- ① هغوى خوك چې په مالک خُداى ايمان لرى  
د صيون د غر په شان دى،  
كوم چې نه بنوزيرى او د تل پاره قائم دى.
- ② لکه څنگه چې غرونه د يروشليم نه راتاو دى،  
نو دغه شان مالک خُداى د خپلو خلقو نه راتاو دى  
يعنې د اوس نه تر ابده پورې.
- ③ د بدعملو حکومت او اقتدار به پاتې نه شی،  
په هغه زمکه کومه چې صادقانو ته ورکړې شوې ده،  
ځکه هسې نه چې صادقان هم په بد عملونو باندې اخته شی.
- ④ اے مالکه خُدايه هغوى سره ښه کوئ خوک چې ښه وى،  
هغوى سره د چا چې زړونه صادق وى.
- ⑤ خو هغوى خوک چې بدو او کبرو لارو ته اوږى،  
مالک خُداى به هغه بدکاران وشرى،  
سلامتيا دې په بنى اسرائيلو وى.

## يو سل او شپږويشتم زبور

يروشليم ته د ختلو سرود

- ① کله چې مالک خُداى شړلې شوى قيديان واپس صيون ته راوستل،  
مونږ د هغه خلقو په شان وو چا چې خوب ليدلې وى.

- ۲ زمونږ خولې د خندا نه ډکې وې،  
 او زمونږ په ژبو چې د خوشحالي سندرې وې.  
 نو بيا دا د قومونو په مينځ کښې وئيلې کيدل،  
 چې، ”مالک خدای د هغوی دپاره لوی کارونه کړي دی.“
- ۳ مالک خدای مونږ له لوی کارونه کړي دی،  
 او مونږ ډېر خوشحاله شو.
- ۴ مالک خدایه زمونږ حالات دوباره په ځای کړه،  
 لکه څنگه چې نهرونه صحراگانې تازه کوي.
- ۵ شوک چې په اوبنکو سره کړ وکړي،  
 نو هغوی به لوی په خوشحالي سره وکړي.
- ۶ او شوک چې په ژړا سره بهر ته ځي،  
 او تخم د کرلو دپاره وړي،  
 خو هغوی به په سندرو او خوشحالي سره واپس راشي،  
 کله چې گيډي په لاس کښې راوړي.

## يو سل او اوويشتم زبور

د حضرت سليمان يروشلیم ته د ختلو يو سرود

- ۱ ترڅو چې مالک خدای يو کور جوړ نه کړي،  
 د هغې د جوړونکي محنت بې کاره دے.  
 تر څو چې د خدای نظر په ښار نه وي،  
 د هغې چوکيداران بې کاره ولاړ وي.

- ۱ خوراک پسي وختي پاڅيدل او تر ناوخته ويښ پاتي کيدل بي فائدي دي،  
خُدائ پاک چې چا سره مينه کوي  
که هغه اوده وي نو ورته خوراک ورکوي.
- ۲ د مالک خُدائ د طرف نه زامن ميراث دے،  
ماشومان د هغه د خوا نه اجر دے.
- ۳ لکه څنگه چې د جنگيالي په لاس کښي غشي وي،  
داسي وي لکه د چا چې په ځواني کښي زامن وي.
- ۴ هغه څوک به بختور وي،  
چې د چا چې تيلي د دغه شان غشو نه ډکه وي،  
نو دوي به ونه شرمولې شي،  
کله چې دوي د ښار په دروازو کښي د دشمن سره په مقابله شي.

## يو سل او اته ويستم زبور

يروشليم ته د ختلو سرود

- ۱ بختور دي هغوي ټول څوک چې د مالک خُدائ نه يريږي،  
او څوک چې د هغه په لارو روان وي.
- ۲ تاسو به د خپل محنت ميوه وخورئ،  
برکتونه او خير به ستاسو وي.
- ۳ او ستا ښځه به لکه د ميوه داره انگور بوټي په شان وي،  
او ستا زامن به لکه د زيتون بوټي په شان وي،  
ستا د دسترخوان نه به راجا پيره وي.

- ④ نو دغه شان سرے به بختور وی،  
شوڪ چي د مالڪ خدائى نه يربري.
- ⑤ د صيون نه دي مالڪ خدائى تا له برکت دركړي،  
او ته په خپل ټول ژوند كښي د يروشلیم آبادی وگورې.
- ⑥ او ته دي تر هغي پورې ژوندې پاتې شي چې د خپلو بچو بچي وگورې،  
په بنی اسرائیلو دي سلامتیا وی.

## يو سل او نهه ويستم زبور

يروشلیم ته د ختلو سرود

- ① ”هغوى د ماشوموالی نه په ما باندې ډير زياترې كړمې دے،“  
بنی اسرائیل پرېږده چې داسې ووائی.
- ② ”هغوى د ماشوموالی نه په ما باندې ډير زياترې كړمې دے،  
خو هغوى ما ته شكست نه دے راکړمې.
- ③ زما دشمنانو زه دومره وهلمې يم،  
لكه د يوه كوونكى په شان يې زما  
په ملا اوردي پولې جوړې كړي دى.“
- ④ خو مالڪ خدائى صادق دے،  
او زه يې د شريانو د رسى نه آزاد كړمې يم.
- ⑤ هر شوڪ چې د صيون نه كركه كوي،  
هغوى به په شرم وشرميرى او شكست به وخورى.

- ① هغوی دې د چت د وښو په شان اوچ شی،  
کوم چې د غټیدو نه وړاندې اوچ شی.
- ② د لوگرو لاسونه دې پرې ډک نه شی،  
خوک یې چې راټولوی نو د هغه غیبره دې پرې ډکه نه شی.
- ③ هغوی خوک چې پرې تیریری دا دې نه وائی،  
چې، ”د مالک خدای برکت دې په تا وی،  
مونږ تا ته د مالک خدای په نوم برکت درکوو.“

## یو سل او دېرشم زبور

یروشلیم ته د ختلو سرود

- ① اے مالک خدایه، لاندې د ژورې نه تا ته ژړا کومه،
- ② مالک خدایه، زما ژړا ته غوږ شه، او په ما رحم وکړه.
- ③ اے مالک خدایه، که تا، د گناهونو حساب کړم و،
- اے مالک خدایه، نو خوک ستا مخکښې اودریدم شی؟
- ④ خو ستا سره د معافی امکان شته د،
- نو په دې وجه خدایه، چې مونږ ستا په یره وپوهیږو.
- ⑤ زه د مالک خدای انتظار کومه، او زما روح هم انتظار کوی،  
او زما امید د هغه په کلام باندې د.
- ⑥ زما روح د مالک خدای انتظار کوی،  
د یو خوکیدار نه زیات خوک چې د سحر کیدو انتظار کوی،  
او، د یو خوکیدار نه زیات خوک چې د سحر کیدو انتظار کوی،

- ۷ اے بنی اسرائیلہ، پہ مالک خُدائِ اُمید ساتے،  
د مالک خُدائِ مینہ ابدی ده  
او د هغه سره پوره خلاصون دے.
- ۸ او هغه په خپله به د هغوی د ټولو گناھونو نه  
د بنی اسرائیلو فدیہ ورکړی.

## یو سل او یو دپرشم زبور

د حضرت داود یروشلم ته د ختلو سرود

- ۱ زما زړه کبرژن نه دے اے مالک خُدایه،  
زما سترگې مغروره نه دی او نه خپل ځان په غټو مسائیلو کنبې راگیروم،  
او نه په هغه حیرانونکی خیزونو کوم چې زما د فکر نه بهر دی.
- ۲ خو ما خپل روح آرام او خاموش کړو،  
لکه شنګه چې د غیرې ماشوم د خپلې مور سره په آرام وی.  
نو دغه شان زما روح به په ما کنبې په آرام وی.
- ۳ اے بنی اسرائیلو په مالک خُدائِ باندې توکل کوئ  
د اوس نه تر ابدہ پورې.

## یو سل او دوه دپرشم زبور

یروشلم ته د ختلو سرود

- ۱ اے مالک خُدایه داود یاد ساته  
او ټول هغه کړاونه کوم چې هغه وزغمل یاد ساته.

- ۲ هغه د مالک خدای سره قسم وخورلو  
او د یعقوب د قادر مطلق خدای پاک سره یې وعده وکړه،
- ۳ ”او زه به خپل کور ته نه ورننوځم  
او نه به خپل کت کښې آرام وکړم.
- ۴ او نه به سترگې پټې کړم  
او نه به سترگې مرغی کیدو ته پرېږدم،
- ۵ تر دې چې مالک خدای له خدای پیدا کړم،  
او د یعقوب قادر خدای له د اوسېدو خدای پیدا کړم.“
- ۶ مونږ د مقدس صندوق ذکر په افراټه کښې واوریدلو،  
او مونږ هغه د یعربم په ملک کښې وموندلو.
- ۷ ”راځئ چې مونږه د هغه د اوسېدو خدای ته لار شو،  
راځئ چې د هغه د پښو چوکۍ په وړاندې هغه ته سجده وکړو.“
- ۸ مالکه خدایه پاشه او خپل مقدس عرش ته دې راشه،  
خپل مقدس صندوق سره چې ستا د قدرت نښه ده.
- ۹ ستا امامان دې د صداقت جامې واچوی،  
او ستا مقدسین دې د خوشحالی سندري ووائی.
- ۱۰ ستا د خدمتگار داود په خاطر  
خپل غوره شوی دې مه ردکوه.
- ۱۱ مالک خدای د خپل خدمتگار داود سره قسم وکړو  
یو داسې پوخ قسم چې هغه به نه ماتوی:  
”چې زه به یو کس ستا د نسل نه ستا په تخت کښېنوم.

- ۱۲ که ستا زامن زما لوظ پوره وساتی  
او ستا هغه اَصُول منی کوم چي ورته ونبایم،  
نو بیا به د هغوی زامن تر ابده پورې ستا په تخت ناست وی.“
- ۱۳ ځکه چي مالک خدای صیون خوښ کړی دے،  
هغه د اوسېدو دپاره دغه ځای خوښ کړی دے:
- ۱۴ ”دا زما تر ابده پورې د آرام ځای دے،  
او هلته به زه په تخت کښینم د کوم چي ما خواهش کړی وو.
- ۱۵ دا به زه په ډیر پیداوار باندې بختور کړم،  
او د هغې غریبان به زه په خوراک باندې ماړه کړم.
- ۱۶ زه به د خلاصون جامې ورواغوندم د دې امامانو ته،  
د هغې نیکان دې د خوشحالی سندرې ووائی.
- ۱۷ دلته به زه د داود د فخر ښکر جوړ کړم،  
د خپل مقرر شوی کس دپاره به ډیوه بله کړم.
- ۱۸ زه به د هغې دشمنانو ته د شرم جامې واغوندم،  
او د هغه په سر تاج به د لوی مرتبې وی.“

## یو سل او درې دېرشم زبور

یروشلم ته د حضرت داود د ختلو سرود

- ۱ څومره ښه او د مزې خبره ده  
کله چي ورونه په یو اتفاق سره اوسېږی.

- ۲) دا د هغه قيمتی تیلو په شان چې په سر باندې لگولې شوی وی،  
 او د هارون په بزیره بهیدلی وی،  
 او د هغه د چوغې په غاړه راروان وی.
- ۳) د پرڅې د حرمون په شان،  
 دا لکه د حرمون د پرڅې په شان چې د صیون په غر باندې راورپړی،  
 دا ځکه چې مالک خدای هلته خپلو خلقو ته برکت ورکوی.  
 تر دې چې ابدی ژوندون ورکوی.

## یو سل او څلور دېرشم زبور

یروشلیم ته د حضرت داود د ختلو سرود

- ۱) د مالک خدای ثناء صفت وکړئ اے د مالک خدای ټولو خدمتگارانو،  
 څوک چې د شپې د مالک خدای په کور کښې خدمت کوئ.
- ۲) خپل لاسونه د خدای په مقدس ځای کښې پورته کړئ،  
 او د مالک خدای ثناء صفت وکړئ.
- ۳) مالک خدای د آسمان او زمکې پیدا کوونکې دے،  
 تاسو ته دې صیون نه برکت درکړی.

## یو سل او پینځه دېرشم زبور

د حمد و ثناء سرود

- ۱) د مالک خدای ثناء صفت وکړئ،  
 د مالک خدای د نوم ثناء صفت وکړئ،  
 اے د مالک خدای خدمتگارانو تاسو د هغه ثناء صفت وکړئ،

- ۲ تاسو څوک چې د مالک خُداى کور کښې خِدمت کوي،  
زمونږ د خُداى پاک د کور په دربار کښې.
- ۳ د مالک خُداى ثناء صفت وکړئ ځکه چې مالک خُداى ښه دے،  
د هغه د نوم ثناء صفت وکړئ.  
ځکه چې ډيره مزه کوي.
- ۴ ځکه چې مالک خُداى يعقوب غوره کړو،  
د دې دپاره چې هغه د هغه شى،  
او بنى اسرائيل چې د هغه خاص مُلکيت شى.
- ۵ زه پوهيږم چې مالک خُداى لوى دے،  
زمونږ مالک خُداى د نورو ټولو معبودانو نه لوى دے.
- ۶ مالک خُداى هغه څه کوي څه چې هغه خوشحالوي،  
په ټوله زمکه او آسمانونو کښې،  
په سمندرونو کښې او د هغه په ټولو ژورو ځايونو کښې.
- ۷ د زمکې د آخر سر نه هغه وريځې راپورته کوي،  
او هغه د باران سره برېښنا راليری  
او هغه هوا د خپلو ذخيرو نه رالوخوي.
- ۸ هغه ورومبى پيدا شوى ماشومان ووژل د مصريانو،  
ورومبى پيدا شوى د سپرو او د ځناورانو.
- ۹ هغه په مصر کښې معجزې او عجيبه کارونه وکړل،  
د فرعون او د هغه د ټولو نوکرانو په خلاف.

- ۱۰ هغه ډيرو قومونو ته شكست وركړو  
او هغه طاقتور بادشاهان ووژل،
- ۱۱ د امور بادشاه سيحون د بسن بادشاه عوج،  
هغه د كنعان ټول بادشاهان ووژل.
- ۱۲ او هغه د هغوى ملك په ميراث كښې وركړو،  
او خپلو خلقو بنى اسرائيلو ته يې په ميراث كښې وركړو.
- ۱۳ ستا نوم مالِكه خُدايه د تل دپاره يادېږى،  
او ستا نوم به په ټولو نسلونو كښې يادېږى.
- ۱۴ ځكه چې مالِك خُداى د خپلو خلقو انصاف كوى،  
او هغه په خپلو خدمتگارانو رحم كوى.
- ۱۵ د قومونو بُتان چې د سرو زرو او سپينو نه جوړ شوى دى،  
د انسانانو په لاسونو جوړ شوى دى.
- ۱۶ د هغوى خولې شته خو خبرې نه شى كولې،  
د هغوى سترگې شته خو ليدل نه شى كولې،
- ۱۷ د هغوى غوږونه شته خو اورېدل نه شى كولې،  
او نه هغوى په خوله ساه اخستلې شى.
- ۱۸ څوك چې دا بُتان جوړوى دوى به هم د دې په شان وى  
څوك چې پرې ايمان لرى هغوى به هم د دې په شان وى.
- ۱۹ اے د بنى اسرائيل خاندانه د مالِك خُداى ثناء ووايې،  
اے د هارون خاندانه د مالِك خُداى ثناء ووايې،

۲۰ اے د لیویانو کورنی د مالِک خُدائِ صِفت کوی،

او تاسو شوک چي د مالِک خُدائِ نه یرپرئ

د مالِک خُدائِ ثناء صِفت کوی،

۲۱ د صیون نه دې د مالِک خُدائِ ثناء صفت وی،

هغه ته دې ثناء صفت وی شوک چي په یروشلیم کنبی اوسبری.

د مالِک خُدائِ ثناء صفت وکړئ.

## یو سل او شپږ دېرشم زبور

د شکر گذاری سرود

۱ د مالِک خُدائِ شکر گذاری وکړئ، ځکه چي هغه ښه دے.

د هغه مینه ابدی ده.

۲ د خُدائِ پاک شکر گذاری وکړئ، چي د خُدایانو خُدائِ پاک دے.

د هغه مینه ابدی ده.

۳ د مالِک خُدائِ شکر گذاری وکړئ چي د مالِکانو مالِک خُدائِ دے.

د هغه مینه ابدی ده.

۴ د هغه شکر گذاری وکړئ چي صرف هغه لوی معجزې کوی،

د هغه مینه ابدی ده.

۵ او هغه چا چي آسمانونه یې په حُکمت سره پیدا کړل،

د هغه مینه ابدی ده.

۶ او د هغه شکر گذاری وکړئ چا چي زمکه د اوبو دپاسه خوره کړله،

د هغه مینه ابدی ده.

- ۷) او د هغه شکر گذاری وکړئ چا چې آسمانی رنا گانې پیدا کړې،  
د هغه مینه ابدی ده.
- ۸) نمر په ورځ باندې بادشاهی کوی،  
د هغه مینه ابدی ده.
- ۹) سپورمی او ستوری په شپه باندې حکومت کوی،  
د هغه مینه ابدی ده.
- ۱۰) د هغه شکر گذاری وکړئ چا چې مصریانو ته  
وړومی پیدا شوی هلاک کړل،  
د هغه مینه ابدی ده.
- ۱۱) هغه بنی اسرائیل د مصر د مینځ نه راوویستل،  
د هغه مینه ابدی ده.
- ۱۲) چا چې په هغه وخت د خپل طاقت او قدرت څرگندونه وکړه،  
د هغه مینه ابدی ده.
- ۱۳) او د هغه شکر گذاری وکړئ چا چې بحر قلزم په مینځ دوه کړو،  
د هغه مینه ابدی ده.
- ۱۴) او هغه بنی اسرائیل د دې په مینځ کښې بوتلل،  
د هغه مینه ابدی ده.
- ۱۵) خو فرعون سره د نوکرانو په بحر قلزم کښې غرق شو،  
د هغه مینه ابدی ده.

- ۱۶) او د هغه شکر گزاري وکړئ چا چې د خپلو خلقو په بيابان کښې لاره نبودنه وکړله، د هغه مينه ابدی ده.
- ۱۷) د هغه شکر گزاري کوي چا چې لوی بادشاهان رانسکور کړل، د هغه مينه ابدی ده.
- ۱۸) او هغه تکړه بادشاهان هلاک کړل، د هغه مينه ابدی ده.
- ۱۹) سيحون د امور بادشاه يې مړ کړلو، د هغه مينه ابدی ده.
- ۲۰) عوج د بسن بادشاه يې مړ کړلو، د هغه مينه ابدی ده.
- ۲۱) او هغه د هغوي ملک دوي ته په ميراث کښې ورکړو، د هغه مينه ابدی ده.
- ۲۲) او په ميراث کښې يې خدمتگار بنی اسرائيل ته ورکړو، د هغه مينه ابدی ده.
- ۲۳) د هغه شکر گزاري وکړئ چا ته چې مونږ د کمزورتيا په حالت کښې ياد وؤ، د هغه مينه ابدی ده.
- ۲۴) او مونږ يې د خپلو دشمنانو نه خلاص کړلو، د هغه مينه ابدی ده.

۲۵ او شوک چي هر يو مخلوق ته رزق ورکوي،  
د هغه مينه ابدی ده.

۲۶ د آسمانونو د خدای شکر ادا کړئ،  
د هغه مينه ابدی ده.

## يو سل او اووه دېرشم زبور

۱ نو مونږ د بابل د سيند په غاړه کښېناستلو او ومو ژړل،  
هرکله چې صيون مونږ ته به راپه ياد شو.

۲ هلته په چنارونو کښې مونږ خپل ربابونه راوبزاند کړي وو،

۳ ځکه چې هلته زمونږ قابضينو په مونږ سندرې وئيلې،

او مونږ ته تکليف رسوونکو زمونږ نه

د خوشحالي د سندرو خواهش کولو،

دوئ مونږ ته وئيل چې،

”مونږ ته د صيون د سندرو نه يوه ووايئ.“

۴ نو مونږ د مالک خدای سندرې څنگه ووايو

هرکله چې مونږ په پردې ملک کښې يو؟

۵ که چرې زه تا هير کړمه يروشلیم،

نو زما بنی لاس نه دې خپل هنر هير شي.

۶ زما ژبه دې زما د تالو پورې ونخښلې،

که چرې ته ما ته ياد نه يې،

او که چرې زه يروشلیم د ټولو نه خپله لويه خوشحالي نه گڼم.

- ۷ اے مالِکِ خُدايہ، آدميان رايا د کړه، چې خه يې کړې وُو،  
په کومه ورځ چې يروشليم رانسکور شوے وو.  
هغوی چغې وهلې چې، ”وران يې کړئ،  
او چې د بنيادونو پورې يې وران کړئ.“
- ۸ اے د بابل خلقو، تباہ شی،  
هغه دې خوشحاله وی څوک چې تا ته بدل درکړی،  
کوم کارونه چې تا مونږ سره وکړل.
- ۹ هغه به خوشحاله وی څوک چې ستا ماشومان گرفتاره وی،  
او د گټانو سره ورته ډغرې ورکوی.

## يو سل او اته دیرشم زبور

د حضرت داود د شکر گذارۍ سرود

- ۱ زه به د زړه د اخلاصه،  
ستا ثناء صفت وکړم، اے مالِکِ خُدايہ،  
او د نورو معبودانو په وړاندې به زه ستا د شکر گذارۍ سندرې ووايم.
- ۲ زه به ستا مقدس کور طرف ته سجده وکړم،  
او زه به ستا د نوم ثناء صفت ادا کړم،  
ځکه چې ته ډير مينه ناک او وفادار يې،  
او تا په ټولو څيزونو باندې خپل نوم او کلام اوچت کړو.
- ۳ ما چې کله هم تا ته سوال زاری کړې ده، تا قبوله کړې ده،  
تا زه په طاقت ورکولو تکړه او زړه ور کړم.

- ④ اے مالِکِ خُدايه، د دنیا ٲول بادشاهان دې ستا ثناء صفت وکړی،  
چې کله دوئ ستا د خولې کلام واورى.
- ⑤ دوئ دې د مالِکِ خُدائ د طریقو ثناء صفت وکړی،  
ځکه چې د مالِکِ خُدائ جلال لوی دے.
- ⑥ که څه هم چې مالِکِ خُدائ ٲیر اوچت دے،  
خو بیا هم د بنکته خلقو خیال ساتی،  
خو هغه کبرژن د ٲیر لري نه پیژنی.
- ⑦ زه که څه هم د مصیبتونو په مینځ کنبې گړځم،  
ته زما ژوندون بچ کوې.  
ته خپل لاس زما د دشمنانو د غصې په خلاف راوړدوې،  
د خپل بنی لاس سره دې ما بچ کوې.
- ⑧ مالِکِ خُدائ به زما دپاره خپل مقصد پوره کړی،  
ستا مینه، اے مالِکِ خُدايه، د تل دپاره پاتې کيږی،  
د خپلو لاسونو کارونه مه پرېرده.

## يو سل او نهه دیرشم زبور

د موسیقي د مشر دپاره، د حضرت داود يو زبور

- ① اے مالِکِ خُدايه، تا زه معلوم کړم يم  
او ته ما پیژنی.
- ② تا ته زما د ناستې پاستې پته ده،  
او زه که لري هم يم ته زما په سوچونو پوهیږم.

- ۳ زه که گرخم او که ملاست يم،  
نو تا ته زما د ټولو کارونو پته ده.
- ۴ خبره لا زما د خولې نه وتلی نه وی،  
چې ته په هغې باندي پوره خبرې، اے مالکۀ خُدايه.
- ۵ زما نه مخکنې او وروستو ته یې،  
او تا د خپل برکت لاس په ما باندي ايښې دے.
- ۶ دغه شان پوهه زما دپاره ډيره حيرانونکې ده،  
او دا خبره زما د عقل نه لويه ده.
- ۷ زه به ستا د روح نه چرته لار شم؟  
ستا د حضور نه به چرته وتنښتم؟
- ۸ که چرے زه آسمان ته هم وخيژم، ته هلته یې،  
که چرے زه په قبر کښې هم ځلمم، ته هلته یې.
- ۹ که چرے زه د سبا په وزرو سور شم،  
که چرے زه د سمندر په لرې غاړه اوسيرم،
- ۱۰ هلته به ستا لاس زما لارښودنه وکړی،  
او ستا قدرت به ما په تيزی سره راوښی.
- ۱۱ که چرے زه دا ووايم چې، ”تیاره به ضرور ما ستا نه پټ کړی،  
او زما نه گير چاپيره رڼا به په شپه بدله شی.“
- ۱۲ خو تياره به ستا دپاره تياره نه وی،  
شپه به لکه د ورځ په شان ځليری.  
ځکه چې تياره به ستا دپاره د رڼا په شان وی.

- ۱۳ ڇڪه ڇڻي تا زما دننه هر ڇڻه پيدا ڪرڻ،  
 او زه تا د مور په گيلده ڪنڀي يو ڇائي ڪرم.
- ۱۴ زه ستا نئا صفت ڪومه ڇڪه ڇڻي ويرونڪي او عجيبه جور شوي يم،  
 ستا ڪارونه عجيبه دي او زه په دي ڀنه پوهيرم.
- ۱۵ زما د بدن ڍانچه ستا نه پته نه وه ڪله ڇڻي زه په پت ڇائي ڪنڀي جوريدلم،  
 او ڪله ڇڻي زه د زمڪي په ژوره ڪنڀي جوريدلم.
- ۱۶ ستا سترگو زما نامڪمله بدن وليدلو.  
 او تا د شروع نه هغه ٽولي ورڇي ڇڻي زما د ژوند دپاره مقرر ڪري وي  
 هغه دي په خپل ڪتاب ڪنڀي وليڪلي.
- ۱۷ ستا خيالونه ما له څومره قيمتي دي، پاڪه ځدايه،  
 او دا څومره بي حسابه دي.
- ۱۸ ڪه چرڻ هغه و شمارم، نو د شگو نه ڍير دي.  
 او زه ڇڻي ڪله راوين شم، نو بيا هم ستا سره يم.
- ۱۹ ڪاش ڇڻي ته بدڪاران هلاڪوي، اڻ پاڪه ځدايه،  
 او وينو ته تڙي ناست زما نه لڙي ڪري.
- ۲۰ دوي تا پسي قصداً بدې خبري ڪوي،  
 او مخالفين دي نوم بي فائدي اخلي.
- ۲۱ مالڪه ځدايه، ولي زه د هغوي  
 نه نفرت ونه ڪرم ڇوڪ ڇڻي ستا نفرت ڪوي؟  
 او د هغوي نه ڪرڪه ونه ڪرم ڇوڪ ڇڻي ستا مخالفت ڪوي.

۲۲ زه بلکل د هغوئ نه نفرت کوم شوک چې ستا نه نفرت کوی،  
او هغوئ خپل دشمنان گنیم.

۲۳ پاکه خُدايه، ما ولتوه، او زما زره وپيژنه،  
او ته زما امتحان واخله او زما د پريشانئ په خيالونو ځان پوهه کړه.

۲۴ ما ته وگوره که چرې کومه غلطه طريقه په ما کښې وی،  
ما د تل ژوندون لارو ته رهنمائي کړه.

## يو سل او څلوېښتم زبور

د موسیقي د مشر دپاره، د حضرت داود يو زبور

- ۱ اے مالکۀ خُدايه، د بدکارانو نه ما بچ کړه،  
او د ظالمانو انسانانو نه ما وساته،
- ۲ او شوک چې د شرارت منصوبې په خپلو زرونو کښې جوړوی  
او هره ورځ جنگ توده وی.
- ۳ دوی خپلې ژبې لکه د بنامار په شان تیروی،  
او د چمچمار زهر يې په شونډو پراته وی.
- ۴ اے مالکۀ خُدايه، ما د بدکارانو د لاس نه محفوظ کړه،  
او ما د ظالمانو نه بچ کړه،  
شوک چې زما د پښو گيرولو دپاره منصوبې جوړوی.
- ۵ کبرژنو سړو ما ته پټ دامونه ايښي دی،  
او دوی خپل جالونه خواره کړي دی.  
او زما په لارو کښې يې دامونه ايښي دی.

- ① ما مالِکِ خُدايِ ته ووئيل، تَه زما خُدايِ پاکِ بي .  
 اے مالِکِ خُدايه، د رحم دپاره زما سوال زاری واوره .
- ② اے قادره مالِکِ خُدايه، زما قوی خلاصُونکيه،  
 شوک چي د جنگ په ورخ زما سر پتوی .
- ③ د بدکارانو آرمانونه تَه مَه پوره کوه، اے مالِکِ خُدايه،  
 او د دوی منصُوبې کاميایدو ته مَه پریږده،  
 هسې نه چي دوی مغروره شی .
- ④ او شوک چي ما نه راتاو دی  
 د هغوی سرونه دې په مصیبت کښې راگیر شی،  
 او په هغه مصیبت کښې چي کوم د هغوی شونډو جوړ کړے دے .
- ⑤ بلې شوې سکروټې دې په هغوی راپریوزی،  
 او هغوی دې په اور کښې وغورزولے شی،  
 او هغوی دې چکرو دلل ته وغورزیږی چي بیا ترې راوتلے نه شی .
- ⑥ غیبت کوونکې دې په دې مُلک کښې کامیاب نه شی،  
 او په ظالمانو دې ناگهانه آفت راشی .
- ⑦ زه په دې پوهیږمه چي مالِکِ خُدايِ به غریبانانو ته انصاف ورکړی،  
 او هغه د حاجتمندو مقدمه په خپل لاس کښې اخلی .
- ⑧ او بې شکه چي نیکان به ستا د نوم ثناء صِفت وکړی،  
 او صادقان به ستا په حَضُور کښې ژوند وکړی .

## يو سل او يو شلوپښتم زبور

د حضرت داود يو زبور

### د ماښام دعا

- ① اے مالِکِ خُدايه، زهٗ تا ته سوال زاری کومه ماله زر راشه،  
زما آواز اوره کله چې زهٗ درته سوال کوم.
- ② زما دعا دې ستا په حُضُور کښې د خوشبو په شان شی،  
او زما د لاسونو اوچتول دې تا ته  
لکه د ماښام د قربانی په شان قبول شی.
- ③ اے مالِکِ خُدايه، زما خوږهٗ قابو کړه،  
او زما په شونډو باندي نظر وساته.
- ④ زما زړهٗ دې په بدو لارو لار نهٗ شی،  
او نهٗ دې د بدکارو په کارونو کښې حصه واخلي.  
او نهٗ دې خطاکارو سره مل شی،  
ما د هغه خلقو د خوندور خوراکونو د خوړولو نه وساته.
- ⑤ که نیک سرهٗ ما وږېوی دا به مهربانی وی،  
او د هغهٗ رڼل به زما دپاره په سر باندي د تیلو په شان وی،  
او زما سر به د دې تیلو نه انکار نهٗ کوی،  
خو زما دعا به هميشه د بدعملو د کارونو په خلاف وی.
- ⑥ کله چې د دوی بادشاهان د کمروونو نه راوغورزیږی،  
نو بدعمله به دا زده کړی چې زما وېنا خوږه وه.

- ۷ لکه څنگه چې د زمکې په قلبې سره کافي برسیره شی،  
نو دغه شان به زمونږ هډوکي د قبر په خوله کښې خواره واره پراته وي.
- ۸ خو زما سترگې ستا په طرف دي، اے قادر مطلق ځدايه،  
او ستا نه پناه غواړم ما مرگ ته مه حواله کوه.
- ۹ ما د هغه لټ نه وساته کوم چې دوي زما دپاره ايښې دے،  
ما د هغه دامونو نه وساته چې بدعملو زما دپاره خواره کړي دي.
- ۱۰ بدعمله دې په خپلو دامونو کښې راگير شي،  
چې دا شان زه ترې بچ شمه.

## يو سل او دوه څلوېښتم زبور

د حضرت داود يو مشکيل، هغه دعا چې کله هغه په غار کښې وو

- ۱ زه په زوره مالک ځدائ ته ژړا کوم،  
او ما د رحم دپاره مالک ځدائ ته آواز وکړو.
- ۲ زه خپل فریادونه د هغه په وړاندې کوم،  
د هغه په وړاندې زه خپل مصیبت بیانوم.
- ۳ کله چې زما روح په ما کښې کمزورے شی،  
نو دا ته يې چې زما په لارو پوهیږي.  
په کومو لارو چې زه روان يم  
نو په هغه لارو کښې يې ما دپاره دام پټ لگولے دے.

۴ وگوره زما بنې طرف ته وگوره  
هيڅوک زما پرواه نه کوی،  
زما پناه گاه نشته هيڅوک زما د ژوند پرواه نه کوی.

۵ زه تا ته ژړا کوم، اے مالکۀ خُدايه،  
زه دا وایم چې، ”ته زما پناه گاه یې،  
او ته د ژوندون په دنیا کتنې زما برخه یې.“

۶ زما ژړا ته واوړه،  
ځکه چې زه ډیر سخت محتاجه یم.  
څوک چې ما گيړول غواړی د هغوئ نه ما بچ کړه،  
ځکه چې دوی زما نه ډیر زورور دی.

۷ ته ما د قید نه خلاص کړه،  
چې ستا د نوم ثناء صفت وکړم.  
نو بیا به صادقان رایوځای شی زما په حقله،  
ځکه ستا د مهربانې په وجه.

## یو سل او درې څلورېنتم زبور

د حضرت داود یو زبور

۱ اے مالکۀ خُدايه، زما دعا واوړه،  
زما ژړا ته د رحم دپاره غوږ ونیسه،  
په خپله وفاداری او صداقت سره دې زما مدد دپاره راشه.

- ۲ او خپل خدمتگار دې د عدالت دپاره مہ راوله،  
 ځکه چې ستا په وړاندې څوک هم بې گناه نه دی.
- ۳ دشمن راپسې لگیدلے دے ما په زمکه بنکته غورزوی،  
 هغه زه په زور په تورو تیارو کښې اوسولم  
 لکه د هغه خلقو چې ډیر مخکښې مړه شوی دی.
- ۴ نو ځکه روح مې په بدن کښې کمزورے کپړی،  
 نو دغه شان د یرې نه زما زړه په ما کښې ودرپړی.
- ۵ کله چې زه پخوانی وختونه ریاډوم،  
 نو زه ستا په کارونو سوچ کوم،  
 کوم کارونه چې ستا لاسونو کړی دی په هغوی فکر کوم.
- ۶ زه تا ته د دعا دپاره لاسونه پورته کوم،  
 زما ځان لکه د للمې زمکې ستا ترے دے.
- ۷ اے مالکِ خُدايه، ما ته زر جواب راکړه،  
 زه نا اُمیده شوے یم.  
 ما نه خپل مخ مہ اړوه،  
 نو گنی زه به د هغوی په شان شم  
 څوک چې بنکته قبر ته روان وی.
- ۸ سحر دې ستا د تل عمری مینې کلام راوړی،  
 ځکه چې زه په تا باندې یقین لرم.  
 ما ته هغه لار راوښایه چې زه یرې لار شم،  
 ځکه چې تا ته ما خپل ځان په دعا کښې پورته کړے دے.

- ۹) ما د خپلو دشمنانو نه خلاص کړه، اے مالِکِ خُدايه،  
خُکَ چي زه د پناه دپاره تا ته راغليږم.
- ۱۰) ستا د رضا پوره کولو ما ته تعليم راکړه،  
خُکَ چي ته زما خُدائ پاک يې.
- ستا نیک روح دې په هوار ميدان کښې زما رهنمائي وکړي.
- ۱۱) د خپل نوم په خاطر دې، مالِکِ خُدايه، زما ژوند بچ کړه.  
په خپل صداقت دې ما تکليفونو نه راوباسه.
- ۱۲) ته ما سره د خپلې نه ختميدونکې مينې په وجه زما دشمنان خاموشه کړه،  
زما ټول دشمنان تباہ کړه، خُکَ چي زه ستا خدمتگار يم.

## يو سل او خلور خلوپښتم زبور

د حضرت داود يو زبور

- ۱) مالِکِ خُدائ ته دې ثناء صفت وی شوک چي زما گټ دے،  
شوک چي زما لاسونه د جنگ دپاره تياروی،  
او زما گوتې د جنگ دپاره تياروی.
- ۲) هغه زما مينه ناک خُدائ پاک او د حفاظت قلعه ده،  
هغه زما پناه گاه او زما خلاصونکے دے،  
هغه زما ډال دے په چا کښې چي زه پناه اخلم،  
شوک چي خلق زما د اختيار لاندې راولی.
- ۳) اے مالِکِ خُدايه، انسان خه دے چي ته يې خيال ساتې،  
د انسان زوی خه دے چي ته يې فکر کوې؟

- ④ انسان دے لکه د هوا په شان،  
د هغه عمر تیریری لکه سوری په شان.
- ⑤ خپل آسمانونه وشلوه اے مالیکه خُدايه او لاندې راکُوز شه،  
غرونو ته صرف لاس وروړه نو دوئ به لوگے شی.
- ⑥ بریننا گانې راولپړه او دشمنان خواره کړه،  
او خپل غشی پرې راووروه او هغوی تس نس کړه.
- ⑦ د بره نه خپل لاس راوغزوه،  
ما ته تحفظ او خلاصون راکړه،  
د زورورو اوبو او د غیرو لاسونو نه،
- ⑧ د چا خولۀ چې د دروغو نه ډکه ده،  
د چا لاسونه چې دوکه باز دی.
- ⑨ زۀ به تا ته نوے حمد ووايم، اے پاکه خُدايه،  
په لس تاریخه رباب به زۀ تا ته سور ساز وغبروم،
- ⑩ هغه چا ته خوک چې بادشاهانو ته فتح ورکوی،  
خوک چې خپل خدمتگار داود ته د وژونکې تورې  
نه خلاصون ورکوی.
- ⑪ ما ته تحفظ او ما ته خلاصون راکړه،  
او د غیرو د لاسونو نه خلاصون راکړه،  
د چا خولۀ چې د دروغو نه ډکه ده،  
او د چا لاسونه چې دوکه باز دی.

- ۱۲ نو بیا به زمونږ زمان په ځوانی کښی لکه  
د سیرابه تکو شنو بوټو په شان وی،  
او زمونږ لونه به لکه د محل د زینت د ستونو په شان وی.
- ۱۳ زمونږ گودامونه به د هر قسمه غلې نه ډک وی،  
زمونږ گلپې به زرگونو ته ورسیري،  
په زرگونو به زمونږ په پټو کښی وی،
- ۱۴ زمونږ غویان به درانه بارونه وړی،  
نو زمونږ د ښار دیوالونه به کنډر نه شی،  
هیڅ څوک به قېدی بوتلې نه شی،  
او زمونږ په کوڅو کښی به د نا امیدئ ژړا نه وی.
- ۱۵ بختور دی هغه خلق د چا په حقله چې دا رښتیا وی،  
بختور دی هغه خلق د چا چې خدای پاک، مالک خدای وی.

## یو سل او پینځه څلورېنیم زبور

د حضرت داود د حمدوثناء یو زبور

### د ثناء صفت سرود

- ۱ اے زما پاکه خدایه، بادشاه، زه به ستا لوټي بیانوم،  
او زه به د تل دپاره ستا د نوم ثناء صفت کوم.
- ۲ زه به هره ورځ ستا ثناء صفت وکړم،  
زه به د تل دپاره ستا د نوم لوټي بیان کړم.

- ۲ مالِکُ خُدائی لوی دے او د ډپر ثناء صِفت قابل دے،  
د هغه لوی هیخوک هم معلومولے نه شی .
- ۴ یو نسل به بل نسل ته ستا د کارونو ستائینه کوی،  
او دوی به ستا د لوی کارونه بیانوی .
- ۵ هغوی به ستا د جلالی شان او شوکت او لوی خبرې کوی،  
زه به ستا په عجیبه کارونو فکر وکړم .
- ۶ هغوی به ستا د هیبت ناکه کارونو په حقله خبرې وکړی،  
او زه به ستا د لویو کارنامو بیان وکړمه .
- ۷ هغوی به ستا د بی اندازې بڼه والی جشن کوی،  
او په خوشحالی سره به ستا د صداقت سندرې غږوی .
- ۸ مالِکُ خُدائی رحیم او مهربان دے،  
زر نه په غصه کیږی او ډیره مینه کوی .
- ۹ مالِکُ خُدائی د هر چا سره بڼه دے،  
او هر څه چې هغه پیدا کړی دی په هغه ټولو مهربانه دے .
- ۱۰ اے مالِکُ خُدایه، ستا مخلوق دې ستا شکر وکړی،  
ستا مؤمینان دې ستا ثناء صفت وکړی .
- ۱۱ دوی به ستا د بادشاهت د جلال خبرې وکړی،  
او دوی به ستا د قدرت خبرې وکړی،
- ۱۲ نو چې ستا په طاقتمند کارونو ټول خلق پوهه شی،  
او ستا د بادشاهت د جلالی شان او شوکت نه خبر شی .

- ۱۳ ستا بادشاھی د تل بادشاھی ده،  
ستا حکومت په ټولو نسلونو کښې پاتې کېدونکې دے.  
مالک خُدای په خپلو ټولو وعدو وفادار دے،  
او هغه په خپلو ټولو پیدا کوونکو مهربانه دے.
- ۱۴ مالک خُدای هغوی ټول اوچتوی څوک چې راپریوزی،  
او هغه ټول راکونتی شوی راوچته وی.
- ۱۵ او د ټولو سترگې تا ته دی،  
او ته ټولو ته په صحیح وخت کښې خوراک ورکوې.
- ۱۶ مالک خُدای چې خپل لاس پرانیزی،  
په خپله د هر یو ژوندی څیز لوړه تنده ختموې.
- ۱۷ مالک خُدای په خپلو ټولو کارونو کښې صادق دے،  
او هغه په خپلو ټولو پیدا کوونکو مهربانه دے.
- ۱۸ مالک خُدای هغه ټولو ته نزدې دے څوک چې ورته آواز کوی،  
هغوی ټولو ته نزدې دے څوک چې په رښتیا ورته آواز کوی.
- ۱۹ څوک چې د هغه نه ریریری د هغوی ټولو آرمانونه پوره کوی،  
او هغه د دوی ژړا اوری او خلاصون ورکوی.
- ۲۰ مالک خُدای د هغوی خیال ساتی څوک چې د هغه سره مینه کوی،  
خو هغه به ټول شیران تباہ کړی.
- ۲۱ زما خولۀ به د مالک خُدای ثناء صفت کوی،  
او ټول مخلوق به د هغه د مقدس نوم د تل دپاره ثناء صفت کوی.

## یو سل او شپږ خلوپښتم زبور د مالک خُدای ابدی وفاداری

- ① د مالک خُدای ثناء صفت دې وی.  
د مالک خُدای ثناء صفت وکړه، اے زما ځانه.
- ② زه به په خپل ټول ژوند کښې د مالک خُدای ثناء صفت کوم،  
او تر څو چې زه ژوندې يم د مالک خُدای ثناء صفت به کوم.
- ③ او په شاهزادگانو باندې توکل مه کوئ،  
په فانی انسان توکل مه کوئ څوک چې خلاصون نه شی ورکولې.
- ④ کله چې ترې روح وځي نو خاورو سره خاورې شی،  
او په هم هغه ورځ یې ټولې منصوبې خرابې شی.
- ⑤ بختور دی هغوی د چا مدد چې د یعقوب خُدای دے،  
او د چا امید چې په مالک خُدای د هغه په خُدای پاک وی.
- ⑥ ځکه چې هغه آسمانونه او زمکه،  
سمندر او څه چې په کښې دی پیدا کړی دی  
او هغه همیشه وفادار دے.
- ⑦ هغه په خپله د مظلومانو مقدمه چلوی،  
او اوږی ته خوراک ورکوی.  
مالک خُدای قیدیان آزادی.
- ⑧ مالک خُدای ږندو ته نظر ورکوی.  
او هغه ټول راکونتي شوی راوچته وی،  
مالک خُدای د صادقانو سره مینه کوی.

- ۹ مالک خُدائ د مسافرو خیال ساتی،  
او یتیمانو او گُندو ته خوراک ورکوی،  
خو هغه د بدعملو منصوبی او طریقې خرابوی.
- ۱۰ مالک خُدائ د تل دپاره بادشاهت کوی،  
د ټولو نسلونو دپاره اے صیونه.  
د مالک خُدائ ثناء صِفت دې وی.

## یو سل او اووہ خلوبنبتتم زبور

### د مالک قادر خُدائ ثنا صفت

- ۱ د مالک خُدائ ثناء صفت وکړئ.  
دا خومره بنه ده چې مونږ د خپل خُدائ پاک ثنا صفت ووايو،  
او خومره د خوبنې خبره ده چې مونږ د هغه ثناء وکړو.
- ۲ مالک خُدائ یروشليم بيا آبادوی،  
هغه د بنی اسرائیلو شړلی خلق راغونډوی.
- ۳ هغه مات زرونه روغوی،  
او د هغوی په زخمونو پتی لگوی.
- ۴ هغه ته د ټولو ستورو د شمېر پته ده،  
او هر یو ستوری ته په نامه آواز کوی.
- ۵ زمونږ مالک خُدائ لوی او په طاقت کنبې زورور دے،  
او د هغه د پوهې خه حد نشته دے.

- ① مالک خُدای د عاجزانو ساتنه کوی،  
خو شیران زمکې ته راغورزوی.
- ② په شکر گذارئ سره د خُدای حمد و ثناء ووائی،  
او زمونږ خُدای پاک ته په رباب سره ساز وغږوی.
- ③ هغه آسمان په وریځو باندې پټوی،  
او هغه په زمکه بارانونه راوړوی،  
او په غرونو او غونډو باندې واښه را شنه کوی.
- ④ هغه خُناورو ته خوراک ورکوی،  
او کارغانو بچو ته کله چې وچغیږی خوراک ورکوی.
- ⑤ د هغه خوشحالی د آس په طاقت کښې نه ده،  
او نه د هغه خوشحالی د انسان په طاقت کښې ده.
- ⑥ او مالک د هغوی نه خوشحاله وی څوک چې د هغه نه یریری،  
او څوک چې د هغه په نه ختمیدونکې مینه باندې امید ساتی.
- ⑦ د مالک خُدای لوی بیان کړه، اے یروشلیمه،  
د مالک خُدای ثنا صفت ادا کړه، اے صیونه.
- ⑧ او هغه ستا د دروازو اړمونه او درشلونه مضبوطی،  
او په تا کښې اوسیدونکو ته برکت ورکوی.
- ⑨ هغه ستا سرحدونه په سلامتی کښې ساتی،  
او د ټولو نه په ښو غنمو باندې دې معموروی.

- ۱۵ هغه چې خپل احکام زمکې ته ورولیږي،  
نو د هغه حُکم په منډه خورېږي.
- ۱۶ هغه واوره لکه د وړی خوروی،  
او واوره لکه د ایرو په شان خُغلی.
- ۱۷ هغه د کانو په شان ږلی ورووی  
د هغه د واورې طوفان ته شوک ټینګیدم شی؟
- ۱۸ هغه خپل کلام رالیږي او واوره پرې ویلې کېږي،  
هغه خپلې هواګانې رالیږي اوبه ترې راروانې شی.
- ۱۹ هغه خپل کلام یعقوب ته وربنکاره کړو،  
او خپل شریعت او قانون یې بنی اسرائیلو ته بنکاره کړو.
- ۲۰ هغه داسې د بل قوم دپاره کړی نه دی،  
هغوی د ده په شریعت نه پوهېږي.  
د مالک خُدای ثناء صِفت کوئ.

## یو سل او اته خلوپښتم زبور

### د مالک خُدای ثناء صِفت کوئ

- ۱ د آسمانونو نه د مالک خُدای ثناء صفت وکړئ،  
د هغه ثناء صِفت په اوچتو آسمانونو کښې وکړئ.
- ۲ د هغه ټولو فرښتو د هغه ثناء صفت وکړئ،  
ټولو آسمانی مخلوقاتو د هغه ثناء صفت وکړئ.

- ۳ اے نمر او سپورمی د مالک خُدائِ ثناء صِفت وکړئ،  
تولو خُلیدونکو ستورو د هغه ثناء صفت وکړئ.
- ۴ اُوچتو آسمانونو د هغه ثناء صِفت وکړئ،  
په آسمان کښې بره اوبو د هغه ثناء صفت وکړئ.
- ۵ هغوی ټول دې د مالک خُدائِ د نوم ثناء صِفت وکړی،  
خُکه چې د هغه په حُکم دوی پیدا شوی دی.
- ۶ او هغوی یې د تل دپاره په خپل خایونو باندې مقرر کړې دی،  
او هغه ورته قانون مقرر کړو چې هیڅ کله نه ختمیږی.
- ۷ د زمکې نه د مالک خُدائِ ثناء صفت وکړئ،  
اے د لویو سمندرونو مخلوقه  
او د ټولو سمندرونو لاندې بیخ کښې چې اوسېږئ.
- ۸ بریښنا او رلی، واورو او وریخو،  
طوفانی بادونو چې تاسو د هغه حُکم منئ.
- ۹ تاسو غرونو او ټولو غونډیو،  
میوه دارو ونو او ټولو دیارونو.
- ۱۰ خُنګلی خُناورو او ټولو خُاروو،  
ښوئېدونکې مخلوقه، او د هوا مارغانو،
- ۱۱ د زمکې بادشاهانو او ټولو قومونو،  
تاسو ټولو شهزادگانو او د دنیا بادشاهانو،

۱۲ اے ٲولو ځوانانو او ٲيغلو،

بوڊاگانو او ماشومانو.

۱۳ ٲول دې د مالڪ ځدائ د نوم لويي بيانوي،

ځڪه چي صرف د هغه نوم لوي دے،

او د هغه شان او شوكت ٲه زمڪي آسمانونو باندې دے.

۱۴ هغه خپل قوم دٲاره د فخر ٲنڪر ٲورته كرے دے،

تر څو د هغه ٲول نيك او مقدس خلق د هغه ثناء صفت بيان كړي،

يعني بني اسرائيل چي هغه ته نردي دي.

د مالڪ ځدائ ثناء صفت دې وي.

## يو سل او نهه څلورٲنتم زبور

### د ثناء صفت سرود

۱ د مالڪ ځدائ ثناء صفت بيان كړي.

مالڪ ځدائ ته يو نوے سرود ووايي،

د هغه ثناء صفت د هغه د مؤمينانو ٲه ډله كښي بيان كړي.

۲ بني اسرائيل دې د خپل خالق سره خوشحالي وكړي،

د صيون خلق دې د خپل بادشاه سره خوشحاله وي.

۳ هغوي دې د هغه د نوم ثناء صفت ٲه گډا كښي بيان كړي،

او هغه ته دې ٲه تمبل او رباب سره موسيقي وغږوي.

۴ ځڪه چي مالڪ ځدائ د خپلو خلقو سره خوشحاليري،

او هغه عاجزانو ته د خلاصون تاج ور ٲه سروی.

- ۵ مقدسين دې د هغه په عزت ورکولو سره خوشحاله شي،  
او په خپلو بسترو کښې دې د خوشحالي سندرې وايي.
- ۶ د خدای پاک ثناء صفت دې د هغوی په خلو باندې وی  
او دوه مخیزه توره دې د هغوی په لاسونو کښې وی،
- ۷ تر څو په زور سره د قومونو نه بدل واخلي،  
او چې د هغوی خلقو ته سزا ورکړی،
- ۸ چې د هغوی بادشاهان په هتکړو کښې وتړی  
او د هغوی مشران دې په بیرو کښې وتړی،
- ۹ او چې څنګه فیصله د هغوی په خلاف لیکلې شوې ده هغه شان وشي.  
دا د هغه ټولو مقدسينو ته جلال دے.  
د مالک خدای ثناء صفت دې وی.

## یو سل او پنځوسم زبور

### د مالک خدای ثناء صفت وکړئ

- ۱ د مالک خدای ثناء ووايئ.  
د هغه په مقدس خدای کښې د هغه ثناء ووايئ،  
د هغه په زورور آسمان کښې د هغه ثناء صفت ووايئ.
- ۲ د هغه د لویو کارونو په وجه د هغه ثناء صفت وکړئ،  
او د هغه د بې حده لویوالي په اندازه د هغه ثناء صفت وکړئ.

- ۳) او د بگل د آواز سره د هغه ثناء خوان شی،  
د رباب او بینجو د ساز سره د هغه ثناء صفت وکړئ.
- ۴) د تمبل او گډا سره د هغه ثناء صفت وکړئ،  
په شپیلئ او د رباب تارونو سره د هغه ثناء صفت وکړئ.
- ۵) د چمتو او تالیو سره د هغه ثناء صفت وکړئ،  
د هغه ثناء صفت د تالیو په شرنکار کښې وکړئ.
- ۶) هر یو ساه لرونکې دې د مالک خدای ثناء صفت وکړئ،  
د مالک خدای ثناء صفت وکړئ.







**Psalms in Pakistani (Yousafzai) Pashto**

**© UBS 2016 Printrun: MMM**

**ISBN 978 969 250 890X**